

Gheorghe F. Anghelescu

El Padre Dumitru Stăniloae,
un digno discípulo de la patrística clásica
(Bio-Bibliografía)

Editura ENCICLOPEDICĂ

El Padre Dumitru Stăniloae, un digno discípulo de la patrística clásica

(BIO-BIBLIOGRAFÍA)

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

ANGELESCU, GHEORGHE F.

El padre Dumitru Stăniloae : un digno discípulo de la patrística clásica /

Gheorghe F. Anghelescu ; trad. de: Mihaela Șerban. - București : Editura Enciclopedică, 2013

ISBN 978-973-45-0284-4

I. Șerban, Mihaela (trad.)

016:281.95 Stăniloae,D.

929 Stăniloae,D

© Gheorghe F. Anghelescu

El texto de la *Bio-Bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae* ha sido actualizado para la edición en la lengua rumana del año 2008 por Cristian Untea.

El cuidado, la actualización de la información y la disposición del texto en página para esta edición en rumano han sido hechas por George Cristian Băltășanu, Ionuț Chircalan.

El retrato del Padre Dumitru Stăniloae de la cuarta portada está tomado de la página web: www.doxologia.ro.

Una contribución significativa en términos de logística, para la aparición de este libro pertenece a la Fundación Ecuménica Fndatjei Ecumenice "Pro Axe Mundi", presidida por Gheorghe F. Anghelescu.

Asimismo, esta obra aparece bajo los auspicios del Centro Interdisciplinario de Investigación Científica "Dumitru Stăniloae" de la Universidad "Valaquia" de Targoviște.

La logística del proyecto ha sido sostenida también por la Biblioteca Metropolitana Bucarest, el Instituto Cultural Rumano.

La coordinación de la actividad de edición y publicación de esta edición fue hecha por Gheorghe F. Anghelescu.

La traducción ha sido realizada por: Asistente Univ. Drd. Mihaela Șerban, Universidad "Ovidius" de Constanța.

El material de este trabajo ha sido editado y publicado en gran parte en la obra de Gheorghe F. Anghelescu con el título "*El Padre Dumitru Stăniloae – promotor y exégeta del pensamiento patrístico*" („*Părintele Dumitru Stăniloae – promotor și exeget al gândirii patristice*”), Editorial Trinitas, Iași, 1998, 208 p). En la siguiente edición – "*El Padre Dumitru Stăniloae – un digno discípulo de la patrística clásica <bio-bibliografía>*" („*Părintele Dumitru Stăniloae – un urmaș vrednic al patristicii clasice <bio-bibliografie>*”), Editorial Mitropolia Olteniei, Craiova, 2008, 160 p.) -, sección dedicada a la *Bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae* ha sido mejorada de forma significativa, casi exhaustivamente, gracias a la importante contribución del joven teólogo Cristian Untea de la Universidad de Bucarest.
ISBN 978-973-45-0284-4

GHEORGHE F. ANGHELESCU

**El Padre Dumitru Stăniloae,
un digno discípulo de la patrística clásica**

(BIO-BIBLIOGRAFÍA)

Traducción hecha por: Mihaela Șerban



Editorial Enciclopedică

București, 2013

EDITURA ENCICLOPEDICĂ

Str: Luigi Cazzavillan, nr. 17, sector 1, București

Tel: 021.317.90.35; Fax 0378.105.718

e-mail: *difuzare@universenciclopedic.ro*

enciclopedica2006@yahoo.com

www.universenciclopedic.ro

CONTENIDO

PRÓLOGO	7
PREÁMBULO	8
SU TEOLOGÍA – UNA LITURGIA DEL PENSAMIENTO	8
LA TEOLOGÍA PATRÍSTICA EN LA OBRA DEL PADRE DUMITRU STĂNILOAE	13
BREVE INTRODUCCIÓN.....	13
EL CONOCIMIENTO DE DIOS	14
LOS ATRIBUTOS DIVINOS	16
LA SANTÍSIMA TRINIDAD.....	19
LA CREACIÓN DEL MUNDO	21
ANTROPOLOGÍA.....	24
CONCLUSIÓN	28
BIBLIOGRAFÍA GENERAL Y SELECTIVA	30
PRIMERA PARTE: BIOGRAFÍA	32
1. LA NIÑEZ Y SU FAMILIA. EL RECUERDO DE LOS <i>VLĂDENI DE FĂGĂRAȘ</i> (1903-1917).....	32
2. LOS AÑOS DEL COLEGIO EN BRAȘOV (1917 – 1921).....	34
3. LOS AÑOS DE LOS ESTUDIOS ACADÉMICOS: BUCAREST, CERNĂUȚI, ATENA, MUNICH, BERLIN, PARIS, BÉLGRAD (1922 – 1929).....	35
4. LA CARRERA UNIVERSITARIA DE SIBIU (1929 – 1947).....	38
5. LA CARRERA UNIVERSITARIA EN BUCAREST Y LOS AÑOS MÁS OSCUROS DE RUMANÍA	44
6. LOS AÑOS EN EL "GULAG RUMANO" (1958 -1963).....	48
7. EN LIBERTAD. DE NUEVO EN LA ENSEÑANZA TEOLÓGICA UNIVERSITARIA BUCARESTINA (1963 1973)	51
8. LA JUBILACIÓN Y LOS MÁS FÉRTILES AÑOS EN LA ACTIVIDAD DEL GRAN TEÓLOGO, DESDE 1973 HASTA SU FALLECIMIENTO	53
LA AUDACIA DE UNA APRECIACIÓN	59
SEGUNDA PARTE: BIBLIOGRAFÍA	60
INTRODUCCIÓN.....	60
1. OBRAS EN VOLUMEN.....	61
2. TRADUCCIONES (EN VOLUMEN Y REVISTAS)	66
3. FOLLETOS	71
4. ESTUDIOS.....	72
5. ARTÍCULOS DE ESPECIALIZACIÓN	88
6. ARTÍCULOS GRATIFICANTES Y CONMEMORATIVOS	93
7. PRÓLOGOS	95
8. SERMONES	97
9. ALOCUCIONES.....	98
10. ARTÍCULOS DE POPULARIZACIÓN	100

11. NOTAS, APUNTES, OPINIONES	126
12. RESEÑAS	133
13. ENTREVISTAS (EN LA RADIO, TELEVISIÓN Y PRENSA)	134
14. ARTÍCULOS, RESEÑAS Y DISTINTAS APRECIACIONES SOBRE EL PADRE PROFESOR DUMITRU STĂNILOAE	140
ABREVIACIONES DE REFERENCIA	216
ANEXOS.....	217
A. TESIS DOCTORALES SOBRE LA TEOLOGÍA DEL PADRE PROFESOR DUMITRU STĂNILOAE.....	217
B. LISTA CON LOS DOCTORES EN LA TEOLOGÍA A LOS QUE EL PADRE DUMITRU STĂNILOAE HA SIDO COORDINADOR CIENTÍFICO DE LA TESIS DE DOCTORADO	219
C. LISTA CON LOS DOCTORES EN LA TEOLOGÍA A LOS QUE EL PADRE DUMITRU STĂNILOAE HA SIDO REFERENTE DE LA TESIS DE DOCTORADO.....	220
SOBRE EL AUTOR.....	221

PRÓLOGO

El señor Gheorghe Anghelescu se ha comprometido a un trabajo muy difícil a través de su voluntad de componer una lista bibliográfica completa de los distintos tipos de obras más extensas o más reducidas escritas por mí y sobre mí, como también una presentación de la vida y de mi actividad, en lo que ha sido posible.

Estimo este trabajo no porque representa una forma de alabo de mis esfuerzos en el dominio de la escritura teológica, sino por la prueba de amor que me da él que se ha comprometido a ello.

El autor ha sido cercano mío, con una especial calor del alma y con una constancia ininterrumpida desde el principio de sus estudios, que han empezado con la historia y la filosofía y se han acabado con la teología.

Le agradezco por este amor a la que da forma pública a través de la presente.

Padre D. Stăniloae

Bucarest, 25 Mayo 1992

N.B.: El texto existe también en versión ológrafa.

PREÁMBULO

Su Teología – una liturgia del pensamiento

La obra del Padre Profesor Dumitru Stăniloae es tanto vasta como diversa. La vastedad o la inmensidad de esta obra teológica muestra un don especial que tuvo el Padre Stăniloae, el de ser conciencia viva de la Iglesia en la cual nació y a la cual sirvió a través del poder de la palabra escrita. Al mismo tiempo, su obra tan vasta muestra la diversidad de las preocupaciones que tuvo, tomando en cuenta la diversidad de la vida de la Iglesia.

Su obra es generalmente considerada como teología sistemática, pero tiene muchísimos aspectos de teología histórica, teología misionaria, teología apologética, teología fundamental como relación entre la creencia y la cultura, y en gran parte su obra es una teología de la espiritualidad filocalica y litúrgica. La vastedad de la obra del Padre Stăniloae muestra la inmensa riqueza de su sensibilidad y de sus múltiples capacidades que él tuvo en expresar con fieltad y fineza, con responsabilidad y talento, la vida de la Iglesia y especialmente las posibilidades de la creencia de responder al amor de Dios, que es infinito, rico, siempre fresco, siempre nuevo, siempre dando luz y vida.

Analizada con mucha atención y sensibilidad, la entera obra del Padre Stăniloae parece una liturgia del pensamiento. Existen varias similitudes entre la estructura y la visión de la Liturgia ortodoxa y la obra del Padre Stăniloae. Lo que es central en la Liturgia Ortodoxa es el milagro del amor de Dios hacia el mundo o el milagro de la redención mostrada en y por Jesucristo. Igualmente, existe una centralidad del Milagro de Jesucristo en la entera teología del Padre Stăniloae; no sólo en el libro *Jesús Cristo – la restauración del ser humano (Iisus Hristos, restaurarea omului)*, sino también en todo lo que ha escrito. El punto de salida y de llegada, el punto radiante, el centro vital de su teología es el Milagro de Jesucristo, el Hijo de Dios Encarnado, Uno de la Santísima Trinidad.

En segundo lugar, lo que observamos en la Liturgia ortodoxa es el ritmo, casi como una respiración espiritual, de la glorificación de la Santísima Trinidad. En todo el culto ortodoxo, la respiración espiritual está organizada bajo la forma de la glorificación de la Santísima Trinidad. “En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo” se realizan todas las obras de redención, santificación y creadoras de vida de la Iglesia, y la gratitud se hace bajo la forma “Gracias al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo. Ahora y siempre y en los siglos que vendrán. Amén.” Este ritmo de la Liturgia, del culto ortodoxo, a través de la referencia permanente a la esclava de la Santa Trinidad que es la belleza de Su amor eterno, lo encontramos también en la preocupación

teológica del Padre Stăniloae. La Santísima Trinidad se llama a continuación en su teología la 'estructura del amor supremo', es el modelo y la fuente de vida eterna para la humanidad. La iglesia, en la visión teológica del Padre Stăniloae, está llena de la presencia de la Santísima Trinidad, por eso toda su teología es una teología trinitaria. En todos lados, él afirma el paradigma de la visión trinitaria como la luz, el sentido último de toda la teologización.

Pero tanto el Milagro de la Santísima Trinidad mostrada a través de Jesucristo, como también el milagro de la respuesta del ser humano a este amor no se pueden considerar sólo en la relación dialógica entre la Santísima Trinidad y la humanidad, sino que esta conexión de amor mueve toda la creación.

Y aquí llegamos a un tercer aspecto de la Liturgia ortodoxa, el de su dimensión cósmica y esthatológica. En la teología del Padre Stăniloae, el mundo no es para descuidarse, visto sólo bajo el aspecto de arena de pecados, sino que se considera primariamente como obra del amor de Dios.

El mundo se percibe a través de una visión litúrgica. En sus estudios llamados *El mundo como regalo y sacramento (Lumea ca dar și sacrament)* o *El mundo como milagro (Lumea ca Taină)* se trata de una visión eclesiástica, litúrgica del mundo.

La teología del Padre Stăniloae está en conformidad con la Liturgia ortodoxa, y esto confirma su teología como siendo no una teología particular, o filosofía opcional, sino una teología principalmente eclesiástica, teología construida en comunión con toda la Iglesia.

Otra característica del culto ortodoxo es la referencia a la comunión de los Santos. En la Liturgia ortodoxa no encontramos sólo a Jesucristo; Cristo solo no existe, 'Christus solus' no existe para la Liturgia ortodoxa. Siempre que nos encontramos con Jesucristo o con la Santísima Trinidad, nos encontramos también con todos los Santos de todos los siglos y de todas las partes del mundo. Este milagro de la Iglesia como Jesucristo extenso en la humanidad, a través del Espíritu Santo, es también la visión del Padre Stăniloae. En la Santa Liturgia nosotros le rogamos a Dios junto con los Santos, en la comunión de los Santos. Aunque roguemos solos en el aislamiento, nunca estamos solos si utilizamos los rezos de los Santos y el pensamiento de los Santos. Igualmente, el Padre Stăniloae, no trata sólo la teología, sino entra con su teología en el coro de las santas portavoces de Dios de todos los tiempos.

La novedad que trajo el Padre Stăniloae en la teología ortodoxa viene precisamente del descubrimiento de la teología de los Santos Padres. Él rehúsa pensar solo o sólo junto con sus contemporáneos. El Padre Stăniloae es contemporáneo con todos los Santos de todos los tiempos porque el pensamiento de los Santos Padres es presente permanentemente en su ideología teológica. Él no construye una ideología solo, sino que entra con su

pensamiento en el pensamiento de los Santos, y la teología de los Santos está presente en su teología.

La traducción de muchos de los Santos Padres y la utilización de sus ideas en su teología muestra que el Padre Stăniloae se ha sentido próximo a los Santos Padres. Él no los ha clasificado en un cierto periodo de la historia, influenciada o determinada culturalmente o filosóficamente por algunos sistemas de pensamiento. Porque los Santos Padres han tenido como base de su teología la Revelación Divina y la comunión con la Santísima Trinidad, ellos están siempre en la actualidad, siempre nuevos, y el Padre Stăniloae tiene el mérito de no sólo repetir lo que dijeron los Santos Padres, sino, a través de su espíritu, de continuar su teología y mostrar la actualidad de ésta a través de una interpretación que pone de relieve de manera fascinante y atractiva lo que es siempre válido en la teología de los Santos de los tiempos pasados.

Una visión neopatrística, como ha sido nombrada su teología, representa de hecho un pensamiento en comunión con los Santos. Tal como la Liturgia acaba con la frase "Para los rezos de los Santos Padres nuestros, Señor Jesús Cristo Hijo de Dios, ten piedad con nosotros", igualmente su teología es una permanente llamada a la teología de los Santos de todos los tiempos.

Otra característica de la teología del Padre Stăniloae es la conexión entre la teología académica y la Filocalia, entre el pensamiento intelectual y la experiencia de los Santos. Para el Padre Stăniloae, la Filocalia no es una sección distinta que se podría tratar separadamente del resto de la vida de la Iglesia, sino que la experiencia de los Santos filocálicos es una riqueza que incumbe a toda la Iglesia. Por eso, él subraya la experiencia de los Santos como una confirmación de la Santa Escritura pero al mismo tiempo como una renovación de la manera cristiana de pensar.

Podríamos decir que, desde un cierto punto de vista, su teología es una filosofía cristiana filocalica, y la Filocalia presenta fuentes o posibilidades múltiples para desarrollar una filosofía cristiana de la experiencia de la santidad. El Padre Stăniloae trata de superar la clasificación, a veces rígida y artificial, entre las distintas disciplinas de la teología, y descubre de nuevo la percepción o el pensamiento orgánico patrístico, en el cual los distintos aspectos de la teología se relacionan interiormente entre sí por una visión integral, matizada y múltiple, sobre la creencia y sobre el pensamiento de la Iglesia como Cuerpo de Jesucristo misionario en el mundo.

A través de esta flexibilidad disciplinaria, pero también por una fascinante capacidad dialógica, el Padre Stăniloae hace que la Ortodoxia se manifieste como una Iglesia capaz de diálogo con la ciencia y la cultura de hoy día, capaz de recibir de forma selectiva y a santificar lo que puede ser auténtico, lo que puede ser apelación y réflex de la presencia de Dios el Creador en su Creación, y réflex o manifestación milagrosa de Dios – el Señor de la historia en la vida de las personas y los pueblos. Para el Padre Stăniloae

no existe ningún dominio de la existencia humana sobre el cual no pueda extender su teología. En todos lados, la luz de Jesucristo el Crucificado y resucitado de los muertos o la luz de la Santísima Trinidad trae el sentido último de la existencia como cumplimiento de la Creación en el amor eterno del Creador.

*
* *

El presente libro del Señor Gheorghe Anghelescu, a través de la riqueza de la bibliografía presentada y la distinción de las etapas de la vida del Padre Stăniloae, es un instrumento de real ayuda en la obra de profundización, de conocimiento más detallado de la teología del Padre Stăniloae. Conociendo la situación, afirmamos que en este libro se observa una relación de amistad entre el autor y nuestro grande teólogo, porque el señor Gheorghe Anghelescu ha sido el discípulo que, varias veces, se quedaba hasta tarde de la noche, en el pequeño apartamento del Padre Stăniloae de Bucarest, escuchaba sus palabras, dialogaba con él, y disfrutaba del aprecio del Padre profesor.

Tenemos a un autor que muestra interés no sólo en la teología del Padre Stăniloae, sino expresa de esta forma también una afectividad espiritual hacia un padre que representó para muchos jóvenes no sólo una gran personalidad, sino también una fuente de inspiración, de apoyo y, al mismo tiempo, una fuente de descanso que Dios ofrece cuando el ser humano se encuentra con la realidad compartida con nosotros a través del Espíritu Santo o los padres clericós.

La presente obra es, como decía, útil para los que estudian la teología del Padre Stăniloae, pero también para los que desean continuarla.

Esta obra aparece en la editorial TRINITAS de la Iglesia Metropolitana de Moldavia y Bucovina, y el nombre de esta editorial se explica también por la pasión que el Padre Stăniloae supo inculcárnosla a nosotros, sus discípulos, para profundizar la teología trinitaria, la teología del amor de la Santísima Trinidad hacia el mundo y la teología de la experiencia de la Santísima Trinidad como presencia del amor en la Iglesia.

El libro del señor Gheorghe Anghelescu impulsará a muchos jóvenes teólogos a estudiar la obra del Padre Stăniloae y a seguir su ejemplo, el de presentar la Ortodoxia como siendo una Iglesia universal.

El Padre Stăniloae no ha reducido la Ortodoxia a una Iglesia oriental o balcánica. Para él, la Ortodoxia es la Iglesia en la cual está la verdad completa de los Santos Apóstoles y de los Santos Padres. Ella no se limita a un área geográfica, sino es una realidad divino-humana, que, en la historia, manifiesta el misterio de la vida eterna.

El Padre Stăniloae ha sido siempre firme en la defensa de la Ortodoxia, sin ser fanático, y ha sido capaz de diálogo sin vender su identidad. El Padre

Stăniloae ha conocido la teología occidental con todos sus aspectos positivos y negativos. Si miramos su 'Dogmática', observamos que él cita a más teólogos occidentales que ortodoxos. Lo que quiso demostrar no es una dependencia de la teología ortodoxa a la teología occidental, sino que quiso subrayar que la Ortodoxia es actual, universal, es capaz de diálogo. Él corrige y completa grandes teólogos occidentales, pero destaca lo que tenemos en común; su teología no tiene complejos, una teología misionaria y al mismo tiempo ecuménica. Él ha visto el ecumenismo como una oportunidad para la Ortodoxia, en el sentido de que la Ortodoxia, siendo una plenitud de la verdad, no se puede esconder por el miedo, ni aislarse por el orgullo, sino fluye como la luz.

Igual que el Redentor mandó a los apóstoles a predicar al mundo el evangelio, la Ortodoxia no debe tener miedo de nada y de nadie en este mundo. Su verdad es celestial, no es una verdad geográfica, limitada, o limitada temporalmente en un cierto periodo. La Ortodoxia no es actual sólo en los 'siglos de oro de la patrística', sino que es siempre actual.

El valor de las obras del Padre Stăniloae hizo que éstas se tradujeran en el Occidente, y observamos que en Alemania, en los Estados Unidos, en Francia, en Grecia las apreciaciones han sido especiales con respecto a su teología. Consiguientemente, ésta recibe aprecio precisamente porque muestra una Ortodoxia capaz de diálogo, capaz de presentar la verdad de la creencia ortodoxa en la realidad.

Bendecimos la aparición de este libro en la editorial TRINITAS, felicitamos al autor y recomendamos a los lectores a utilizar este libro como una puerta de entrada al universo rico, esplendente y matizado de la teología del Padre Stăniloae, que sigue siendo nuestro padre espiritual, aun tras su fallecimiento, a través de lo que escribió y sus oraciones en el cielo. Él sigue siendo un inculcador de toda la teología rumana de la actualidad.

† Daniel
Metropolitano de Moldavia y Bucovina

Iași, Patronado del Alzamiento del Señor ('Înălțarea Domnului'), 1998

LA TEOLOGÍA PATRÍSTICA EN LA OBRA DEL PADRE DUMITRU STĂNILOAE

Breve introducción

En el prólogo a su Teología Dogmática, el Padre Stăniloae insiste en clarificar dos asuntos extremadamente importantes para el entendimiento de su obra teológica. Primero, dice que "hemos puesto nuestro esfuerzo, en este síntesis dogmática, como en otros estudios, para descubrir el significado espiritual de las doctrinas dogmáticas, a subrayar su verdad en correspondencia con las necesidades profundas del alma, que busca su redención y continua en su camino en comunión positiva con los prójimos, a través de la cual llega a una cierta experiencia de Dios, como comunicación absoluta y como fuente del poder de comunicación. He dejado de esta forma el método escolástico de tratar las dogmas como oraciones abstractas, de un puro interés teórico y en gran medida superado, sin ninguna conexión con la vida profunda, espiritual del alma. Si una Teología Dogmatica Ortodoxa significa una interpretación de las dogmas, en el sentido de su contenido redentor inagotable, nosotros creemos que una Teología Dogmatica Ortodoxa es la que se compromete a este camino".

Pero de igual importancia es la confesión que el Padre Stăniloae hace a continuación: "Nos hemos guiado en este esfuerzo por la manera en la cual han entendido las doctrinas de la Iglesia los Padres Santos de los tiempos remotos, pero hemos tomado en cuenta en la presente interpretación de las dogmas también las necesidades espirituales del alma que busca la redención en nuestros tiempos, después de experimentar tantas nuevas experiencias de vida, durante tantos siglos que nos separan de los Padres Santos. Nos hemos esforzado a entender las doctrinas de la Iglesia en el espíritu de los Padres, pero al mismo tiempo a entenderla tal y como consideramos que la hubieran entendido ellos hoy día. Porque ellos no habrían ignorado nuestro tiempo, tal y como no han ignorado el suyo".

A través de estas líneas, el Padre Stăniloae quiere hacernos conocer que se considera tributario a la teología patrística bajo dos aspectos. Por un lado, ha intentado superar la separación artificial entre la teología y la espiritualidad, que hizo larga carrera incluso en la teología rumana, y darle a nuestra doctrina de creencia un contenido espiritual, según la tradición patrística. Por otro lado, esta doctrina está interpretada con relación a las realidades culturales del mundo contemporáneo, tal y como actuaron los Padres en su tiempo. La Patrística no nos puede ofrecer respuestas a los problemas con los cuales se enfrenta hoy día nuestra Iglesia, pero nos ofrece la manera de actuar que les ha permitido interpretar la doctrina de creencia

en relación con el contexto cultural de su época. A continuación presentaremos ciertos aspectos de la obra del Padre Stăniloae, que reflejan el papel significativo que la teología patrística tuvo en su pensamiento.

El conocimiento de Dios

1. Refiriéndose al carácter apofático y catafático del conocimiento de Dios, nuestro ilustre maestro dice desde el principio que “según la teología patrística, existe un conocimiento de Dios racional o catafático y uno apofático o no hablado. El último es superior al primero, completándolo. Pero a través de ninguno se puede conocer a Dios en su ser. A través del primero conocemos a Dios sólo en su condición de causa creadora y sostenedora del mundo, mientras que a través del segundo tenemos un tipo de experiencia directa de su sagrada presencia, que supera el mero conocimiento suyo como causa, investido con algunas características parecidas a ambos mundos. Este último se llama apofático porque la experiencia sagrada de Dios, experimentada por éste, supera el poder de definir a través de las palabras. Pero, aunque este tipo de conocimiento es más adecuado para Dios que el conocimiento catafático, tampoco podemos renunciar al conocimiento racional. Aunque no sea cierto todo lo que éste diga sobre Dios, tampoco dice algo contrario a Dios. Sus afirmaciones se tienen que profundizar con el conocimiento apofático. Incluso, cuando el conocimiento apofático quiere entenderse a sí mismo, tiene que recurrir a los términos del conocimiento intelectual, pero llenándolos con un entendimiento más profundo del que pueden reproducir las nociones intelectuales”.

La gran importancia que estas consideraciones tiene para la teología y la espiritualidad cristiana consiste en el hecho de que el conocimiento de Dios no reside en la deducción o la especulación teológica, sino en la experiencia inefable del encuentro del cristiano con Dios. Sólo en la medida en la cual la teología discursiva o racional se fundamenta en lo vivido y la experiencia, se puede hablar habiendo conocido a Dios. Ésta es también la razón principal por la cual los Padres dicen que antes de hablar con Dios tienes que rezar. La oración es parte del contenido espiritual del conocimiento de Dios, que se convierte en un conocimiento basado en la experiencia del encuentro personal del creyente con Dios. Tenemos una primera ilustración del hecho de que la espiritualidad y la teología son dos realidades indisolubles entre sí.

2. El conocimiento natural de Dios. Para mostrar el papel que el conocimiento natural de Dios tiene en la teología patrística, el Padre Stăniloae cita de San Gregorio Nacianceno, que nos dice lo siguiente: “Que Dios existe y es causa creadora y sostenedora de todo, nos enseña la visión y la ley natural: la primera sobre lo visto y bien preordinado y maravilloso y, para

decir así, movido y llevado de forma inmóvil; la segunda, deduciendo de lo visto y bien organizado por su Líder, porque de otra forma ¿cómo hubiera aparecido o se hubiera hecho este universo, sin Dios, que da vida a todo y sostiene todo? Porque incluso el que mira una guitarra bien hecha y su buena armonía y su preordinación, o el que escucha el canto de la guitarra, no podrían dejar de pensar en el creador de la guitarra o el cantante, sino llevaría su pensamiento hacia él, aunque no lo conoce y no lo ha visto. De la misma forma es claro para nosotros que Él creó todo, mueve y conserva todo, aunque no lo podemos entender. Y es muy ingrato él que no continua hasta el final, siguiendo las pruebas naturales”.

Por un lado, el texto nos muestra que San Gregorio Nacianceno habla sobre el conocimiento natural de Dios en términos parecidos a los utilizados por el filósofo Kant. Sólo que, mientras nuestro Padre recurre a la imagen de la guitarra para su propósito, Kant utiliza el reloj. La teología patrística supera el pensamiento kantiano. Por otro lado, este texto subraya la diferencia entre la mentalidad del ser humano secularizado y la del cristiano ortodoxo, porque, mientras el primero ya no puede hablar de un conocimiento natural de Dios, porque ha eliminado a Dios de la creación y considera que el mundo funciona como una máquina sin la ayuda de Dios, el cristiano ortodoxo considera que el mundo está lleno de la presencia del Creador y puede elevar su mente hacia Dios. Sin la presencia de Dios en la creación, el mundo material se convierte en algo opaco para el ser humano.

3. El conocimiento apofático de Dios. Tal y como observaba el Padre Stăniloae, San Gregorio Nacianceno no se conforma sólo con el conocimiento natural del Dios, sino también habla del conocimiento sagrado o apofático. “Porque ‘ha sido’ y ‘será’ son secciones de nuestro tiempo y de la naturaleza pasajera. Y Él es para siempre, porque así Se nombró Él mismo para Moisés, cuando éste estaba en la montaña. Porque conteniendo todo en Sí, tiene en Sí la existencia que no ha empezado y no cesará, como un océano infinito y sinfín del ser, superando cualquier noción de tiempo y de ente. La mente coge una sombra Suya, y esto de forma oscura y reducida, recogiendo no de lo que es Él, sino de lo que está a Su alrededor, otra imagen de cualquier cosa y constituyendo un tipo de imagen de la verdad. Porque Él continua sin ser atrapado y escapa antes de ser entendido, iluminándonos con la mente, si está limpia, con la rapidez de un relámpago que no espera”.

San Gregorio Nacianceno subraya dos elementos sumamente importantes para la teología y la vida cristiana. Por un lado, nos enseña que Dios no se puede conocer a través de su ser, que queda un misterio impenetrable para la mente humana, sino sólo por sus obras o sus energías no creadas. Por otro lado, San Gregorio también muestra que el proceso de conocer a Dios implica obligatoriamente la purificación de las pasiones, porque

su propósito es el de contribuir a la perfección del creyente en Jesucristo. A la base del conocimiento de Dios está la ley de oro del pensamiento Patrístico que nos dice: "Dios se hizo ser humano, para que el hombre se deifique".

4. El conocimiento de Dios por las circunstancias de la vida. Para destacar este aspecto del conocimiento de Dios, el Padre Stăniloae recuerda a San Juan Crisóstomo que nos señala que las pruebas de la vida intensifican la oración del ser creyente hacia Dios, o como él mismo nos dice "cuando hablo del rezo, no me refiero al simple e indiferente, sino al que se levanta al cielo y trae la curación. Porque el pensamiento humano, mientras tiene mucha libertad, se verte y se ahuyenta. Pero, cuando alguna circunstancia del mundo lo obliga y lo presiona fuertemente, manda rezos limpios y fervientes hacia el cielo. Y para que sepas que los rezos en tiempos de desgracias están escuchados, toma en cuenta lo que dice el profeta: 'En mi desgracia hacia el Señor rogué, y me oyó' (Salmo 119,1). Vamos a preparar nuestra conciencia, a apenar el alma con el recuerdo de los pecados, no para desesperarlo, sino para prepararlo para que pueda ser escuchado, para despertarlo y para que vigile su llegada al cielo, porque nada aleja mejor la despreocupación y la languidez que el dolor y la pena que recupera el pensamiento de todos lados y lo guía hacia Dios". El valor de esta experiencia existencial en nuestra relación con Dios, a través del rezo engendrado por la multitud de las desventuras que nos agobian a menudo, destaca el carácter patético y personal de Dios en su relación con nosotros. Las desventuras que afectan a los humanos no son un castigo, sino ocasión de oración y alzamiento hacia Dios, para obtener Su ayuda ante tales pruebas. Todas las vías de conocimiento de Dios, cuales he mencionado arriba, realzan el interés personal del Dios para con el ser humano, pero también el misterio de Su grandeza, más allá de nuestra comprensión. Se conoce a Dios a través de su amor por todo y en la medida de nuestro amor hacia Él y nuestros prójimos. La apelación a la teología patrística evidencia la relación dinámica entre Dios, la creación y el ser humano.

Los Atributos divinos

1. Persona, ser, atributos. El Padre Stăniloae destaca, en conformidad con el pensamiento patrístico del este, que los atributos divinos se pueden considerar como "de sí", pero que tienen un sostén que supera cualquier característica o atributo, es decir, en las Personas divinas. Dionisio el Areopagita parece considerar que la esencia divina sería el sostén de los atributos, pero como la esencia no se encuentra de forma real más que en el sujeto o hipóstasis, se puede decir que el sostén de todos los atributos de Dios que comparten todos los seres, incluso la existencia divina, es la realidad

hipostática, o la triple hipostática divina. "Es característico para Él ser a través de la existencia más allá de la vida misma, la sabiduría de sí y más que todo en lo que participan las existencia que, antes de participar en ello, participan en la existencia", dice Dionisio el Areopagita, quien añade que "la existencia es la del que está. Y la existencia es de Él, no él de la existencia. Y la existencia está en Él, y no Él en la existencia", porque "Él que está más allá del ser, de la existencia, es la causa sostenedora del ser, de la naturaleza. Y no sólo los que existen, sino la existencia misma de los que existen, viene del que preexiste". "Porque Dios no es de una manera cualquiera, sino de una manera simple y determinada, conteniendo en Sí desde antes la existencia".

Con otras palabras, podríamos decir que la persona es el soporte y el medio a través del cual las energías divinas irradian del ser divino y, al mismo tiempo, los atributos que se convierten de esta forma en relaciones entre Dios y el ser humano. Sin la existencia de la hipóstasis, el ser divino se cierra en sí mismo, sin irradiar a través de obras o de energías, de tal forma que los atributos divinos ya no se identifican con las energías todavía no creadas, sino con el ser de Dios mismo. Sólo la existencia de la hipóstasis divina hace que los atributos se conviertan en relación dinámica y personal entre Dios y Su creación.

2. Uno de los atributos divinos que ilustra de forma elocuente Su carácter personal, es **la eternidad de Dios**. Primero, porque la eternidad de Dios lleva en sí la posibilidad del tiempo. "Dios es la verdadera eternidad, o tiene la verdadera eternidad, dice el Padre Stăniloae, porque es perfecta comunión de personas supremas, más allá de cualquier limitación. Sólo una eternidad en este sentido posibilita el entendimiento del tiempo y la relación de la eternidad con Él. La eternidad en este sentido no se puede considerar como irreconciliable con el tiempo, pero tampoco idéntica al tiempo. El tiempo no es algo contrario a la eternidad, caída de la eternidad, pero tampoco una eternidad en desarrollo. La eternidad divina, como vida plena, como diálogo del amor eterno y perfecto entre sujetos que pueden ser interiores uno al otro, lleva en sí la posibilidad del tiempo, y el tiempo, la posibilidad de compartir la eternidad, hecho que se puede actualizar en la comunión con Dios a través de la gracia. Porque Dios, siendo comunión interpersonal eterna, puede entrar en relaciones de amor también con los seres temporales. San Máximo el Confesor dice que "las relaciones del tiempo están en Dios".

Estas consideraciones tienen la intención de evidenciar que la relación entre la eternidad y el tiempo encuentra su base en las relaciones de amor entre las personas de la Santísima Trinidad. La eternidad caracteriza las relaciones entre las personas de la Santísima Trinidad, mientras que las relaciones entre los seres creados se manifiestan con el tiempo. Por el amor divino que caracteriza las relaciones dentro de la Trinidad, la eternidad de

Dios puede entrar en relación con los seres temporales. Así se explica la razón por la cual San Máximo el Confesor decía que “las razones del tiempo están en Dios”.

3. La creación consigue la eternidad a través de su movimiento hacia Dios, con el tiempo. Como destaca el Padre Stăniloae, “los seres creados no tenían la eternidad desde el principio, porque tenían que llegar a la eternidad con un propio esfuerzo, ayudados por la gracia divina. De aquí resulta la necesidad positiva del movimiento y del tiempo. El movimiento en el tiempo está utilizado por la eternidad divina con el propósito de atraer a las personas creadas en su interior. La madre deja el niño a una cierta distancia y lo llama hacia ella, para que él se fortalezca con el ejercicio del movimiento que hace hacia ella, atraído por la añoranza. “La creación de lo sensible e inteligible tiene que ser racionada antes del movimiento, porque no es posible que exista el movimiento antes de la creación. Es decir, si todas las personas racionales se crean, también se ponen en movimiento, moviéndose hacia la buena existencia con voluntad desde su principio según la naturaleza, por el hecho de que existen. Y el final del movimiento es la existencia o Dios, quien da la existencia y la buena existencia, el principio y el final”.

A través de la eternidad de Dios que desciende en el tiempo, el creyente está atraído en la esfera de comunión de la vida y de la trinidad. Por un lado, el creyente no se puede alzar a la comunión eterna con la Trinidad, si la Trinidad no desciende hacia él, porque el camino hacia Dios es demasiado largo para que el ser humano lo pueda recurrir sólo, sin ayuda desde arriba. Por otro lado, obtener la eternidad de Dios por el creyente se realiza no sólo a través de la gracia divina, sino también con esfuerzo propio. Esta es la expresión de la doctrina ortodoxa del carácter sinérgico de la salvación subjetiva de los creyentes.

4. El tiempo como intervalo entre el llamado de Dios y nuestra respuesta. Dios espera con infinita paciencia nuestro regreso a Él, nuestro despertar al amor que nos ofrece. Pero, al mismo tiempo, Él disfruta de la atemporalidad, o de la ausencia del intervalo en la manifestación recíproca del amor entre los sujetos de la Trinidad. O, lo que aumenta aún más el paradoja es que la alegría del amor de la trinidad coexiste con la espera de la respuesta de la persona humana y con la tristeza de su retraso. “Mira que estoy a la puerta y llamo. Si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré”. (Apocalipsis 3,20). El tiempo significa para Dios el periodo de espera entre su llamada a la puerta y nuestro hecho de abrir. Él no entra con la fuerza en los corazones de los humanos. El tiempo implica en este sentido también la libertad y el respeto dado por Dios a los seres consistentes. La unión con Él en el amor no se puede realizar sin la respuesta libre de los humanos a la oferta de su amor.

Pero Dios en su espera vive sin olvidar su eternidad, sin salir de ella, mientras que nosotros, cuando oímos su voz, vivimos un tiempo sin la conciencia de la eternidad”.

La relación dinámica entre la eternidad de Dios y el tiempo del ser humano se realiza en el hilo de las energías no creadas que están en la base de esta relación dinámica entre el hombre y Dios. Si la eternidad de Dios sale al encuentro del hombre, como llamada dirigida a éste por parte de Dios, y si el tiempo del hombre se llena de eternidad en la medida de nuestra respuesta a la llamada de Dios, todo esto se realiza sólo en la medida en la cual las energías no creadas están en la base de nuestra relación con Dios. Los atributos divinos descubren su carácter dinámico sólo en la medida en la cual se interpretan desde el punto de vista personal. El mérito del Padre Stăniloae consiste en el hecho de haber redescubierto este aspecto dinámico en el pensamiento patrístico y de haber evidenciado que el tiempo representa el intervalo entre la llamada de Dios y nuestra respuesta.

La Santísima Trinidad

La más importante contribución del Padre Stăniloae en el área de nuestra doctrina cristiana trata el dogma de la Santísima Trinidad. Este dogma ha sido tan alterado por las distintas teologías cristianas, que ha fallado, sea por una interpretación individualista de la Santísima Trinidad, donde las personas divinas actúan independientemente una de la otra, sea por una colectivista, en la cual las personas de la trinidad se disuelven en la masa homogénea de la naturaleza divina. Enfatizando el carácter irreductible de la persona a la naturaleza, en sentido auténticamente patrístico, y la calidad de la persona de permanecer abierta a la comunión, el Padre Stăniloae se ha elevado a la visión de una Santísima Trinidad como estructura del supremo amor y de la comunión universal. Esta visión de la trinidad le permitió al Padre Stăniloae evidenciar tres aspectos suyos de gran importancia:

1. La intersubjetividad divina. “Con Dios no es posible que un Yo sobresalga delante del Otro, como sustituto suyo. Cada uno se ve sólo en relación con el otro, o le mira al otro, o se ve en el otro. El Padre no se ve más que sujeto del amor hacia el Hijo. Pero el Yo del Padre no se pierde en esto, porque está sostenido por el Hijo, que a su vez no se conoce más que cumpliendo la voluntad del Padre. Este es exactamente lo que intensifica la experiencia de la paternidad con el Padre y la calidad de afiliación del Hijo. Este es el movimiento de cada Yo con respecto al Otro como centro. Cada Persona descubre no su propio Yo, sino dos y cada uno de ellos; pero tampoco descubren su Yo en exclusividad, sino en relación con el Otro, siendo transparente para Aquel o escondiéndose, para decir así, detrás de aquel. Por

eso, en cada Hipóstasis se pueden ver las otras. San Basilio el Grande dice: 'Ves que a veces el Padre descubre al Hijo, otras veces el Hijo al Padre. Tanto que la deidad se muestra a veces en el Padre, otras veces en el Hijo y en el Espíritu'. El carácter espiritual de la transparencia o de la interconexión de las Personas divinas, es también una compenetración de sus conciencias, y se puede expresar plenamente con el término de intersubjetividad".

Con el término de intersubjetividad el Padre Stăniloae realza el Misterio de la Trinidad que nos ha sido descubierta por el Jesucristo Salvador, durante su rezo prelaticio. "para que todos sean uno; como tú, oh Padre, en mí, y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros; para que el mundo crea que tú me enviaste." (Juan, 17, 21). Hoy día se habla mucho de la expresión bíblica 'ellos sean uno en nosotros', como si fuera el caso de una unidad de tipo colectivista, en la cual las personas desaparecen en la masa anónima de la naturaleza, cuando en realidad se trata de una unidad en la cual las personas se afirman de forma recíproca con la imagen de la Trinidad más allá de la naturaleza. Por eso, la Santísima Trinidad queda como fundamento de la unidad cristiana como unidad de comunión. La unidad y la comunión no son dos nociones separadas entre sí, sino implicadas una en la otra según el fundamento de la trinidad. La unidad cristiana se puede realizar sólo en el fundamento de la Santísima Trinidad, tal y como sucedió en el primer milenio de historia cristiana, porque la Santísima Trinidad ha sido y permanecerá el fundamento de la comunión.

2. La procedencia del Espíritu Santo. "La doctrina ortodoxa sobre la procedencia del Espíritu Santo del Padre hacia el Hijo y sobre su brillo del Hijo para el Padre, poniendo al Hijo en la luz delante del Padre, implica en sí el hecho de que el Hijo y el Padre ni se confunden, ni se separan. Este papel lo tiene siempre la Tercera Persona en relación con las otras dos Personas. Gracias a ella, las dos no se confunden en un amor sin horizonte, en sentido panteísta, ni se separan en sentido individualista, sino que se mantienen en comunión. Propriamente dicho, tanto el panteísmo como el individualismo representan caídas en la naturaleza, al nivel de la existencia personal, realmente espirituales. Por eso, del individualismo se para rápidamente al panteísmo, porque el individualismo tiende a fundir en sí al otro. Pero de la caída a la naturaleza no se pueden salvar las personas a través de ellas mismas, sino sólo con la ayuda del modelo personal de existencia, es decir de la trinidad, de la realidad transcendente, o de Dios. Sólo la Santísima Trinidad asegura a nuestra existencia su calidad de persona".

El Padre Stăniloae escribió estas líneas en un periodo en el cual nuestro país estaba dominado por un régimen con mentalidad colectivista. A través del acento que puso sobre la persona, en la imagen de la Santísima Trinidad, nuestro autor llevó una lucha sostenida en contra del colectivismo que hundía

el ser en la masa alomorfa de la naturaleza, por lo cual se hablaba de las 'masas populares'. A través de su obra dedicada a la Santísima Trinidad, el Padre Stăniloae expresó como ningún otro la calidad del ser humano como persona, hecha según la imagen de Dios, llamada no para ser dominada y humillada, sino para ser alzada a la comunión con Dios y los prójimos, en completa libertad. La ortodoxia atacó fuertemente los fundamentos ideológicos del colectivismo comunista.

3. El alzamiento del ser humano en la comunión con la Santísima Trinidad. "Un Dios monopersonal no tendría en sí el amor o la comunión eterna, en la cual aceptara introducirnos también. Él no se encarnaría, no se posicionaría como humano en relación con Dios, o con otra persona especial, sino que se daría también como humano la conciencia como una realidad suprema; y esta conciencia la daría a todos los humanos, o se mostraría a sí mismo también como humano sin la piedad del humano en relación con Dios, como uno que no es la hipóstasis propia, sino una hipóstasis especial. Pero con Jesucristo tenemos la redención, porque tenemos en Él la relación directa e íntima con Dios, con Jesucristo tenemos la redención porque en Él y de Él encontramos toda la elevación y toda la humildad, todo el calor de la comunión y de la preservación eterna de cada ser, al mismo tiempo, el Humano que reza y se sacrifica por el Padre para sus hermanos de la humanidad, les enseña a éstos a rezar y a sacrificarse".

El Padre Stăniloae destaca el hecho de que el ser humano no está designado para ser dominado o manipulado por las ideologías humanas, sino para ser alzado por Jesucristo en la comunión de vida personal con las Santísima Trinidad. Las ideologías están creadas para dominar el hombre y para manipularnos en función a los intereses humanos. Se utilizan por el hombre para alcanzar los propósitos que éste persigue, pero no manifiesta comprensión para los problemas espirituales, porque las ideologías son construcciones meramente racionales que ignoran el amor. En contra de estas ideologías se nos muestra que Dios de la Trinidad es el que hizo al hombre según su imagen por amor, y por amor le trajo la redención con la encarnación de Su Hijo. A diferencia de las ideologías que propagan el odio a la raza o a la clase, Jesucristo les enseña a los humanos a amar a Dios y a los prójimos. En la iluminación del pensamiento patristico, el Padre Stăniloae releva el valor considerable que la Santísima Trinidad tiene en los problemas de la época que vivimos, una época de violencia y de agresividad.

La creación del mundo

Dios ha creado el mundo por una razón y con un propósito.
Refiriéndose al propósito por el cual Dios ha creado en mundo, el

Padre Stăniloae dice: "Los Padres han evidenciado la bondad de Dios como razón de la creación, para oponer la idea de que Dios ha creado el mundo por una necesidad interna, que lleva al panteísmo. San Gregorio de Niza dice que 'Dios la Palabra, la sabiduría, el Poder ha sido el Creador de la naturaleza humana, no obligado por una necesidad, sino por su amor para este ser cuya existencia ha producido. Había la voluntad de que la luz no permaneciera sin ser vista, la gracia no quedara sin testigo, la bondad no fuera sin otra persona que la disfrute y los otros regalos que se encuentran en el ser divino no quedaran sin efecto, por la falta de alguien que las comparta y las disfrute'".

1. Pero si la razón por la cual Dios hizo el mundo es el amor, su propósito es la comunión del ser humano con Dios. O como dice el Padre Stăniloae: "Si Dios creó todo para compartir su amor, el propósito de las cosas es llegar a una participación completa a este amor, es decir, a una comunión completa con Dios. Dionisio el Areopagita dice en este sentido que 'la Bondad regresa todo hacia ella misma. Es el principal agrupador de las disipadas, como divinidad unificadora. Y todas la desean como un origen suya, como meta final que abraza todo. Y el Bien es él del cual todas empezaron y existen y se han producido como de una causa absoluta, en la cual todo persiste junto, vigilado y guardado como en un seno todopoderoso al cual todas regresan como al propio final de cualquiera y que todas desean'".

Estas consideraciones tienen un significado especial para la situación del mundo en el cual vivimos. Primero, se oponen a una concepción deísta que considera que Dios, después de crear el mundo, se cierra en una transcendencia inaccesible, como si manifestaría una profunda indiferencia hacia el mundo que creó. Dios no es un 'motor inmóvil' que se olvida de su creación, sino que es un Dios personal, que ha creado la eternidad con Él. Aquí se observa el valor incalculable que tiene para el ser humano y la creación una visión personalista de la deidad. En segundo lugar, los padres han mostrado que la humanidad mantiene su unidad tanto tiempo cuanto mantiene como su centro de gravitación a Dios. El mundo en el cual vivimos es un mundo secularizado, que ha desplazado su centro de gravitación de Dios hacia el hombre y se ha confundido en un pluralismo desbordante. La unidad y la pluralidad encuentran su real expresión sólo en Dios.

2. El mundo como medio de diálogo entre el ser humano y Dios.

"El mundo es la relación, dice el Padre Stăniloae, porque está creado por un espíritu todopoderoso, para un espíritu libre según su figura, como un lugar de encuentro entre su libertad y la libertad de su rostro, para la actividad libre del Creador con el ser humano en medio. Dios creó el mundo para que el ser humano lo alce a una espiritualización superior con la ayuda del espíritu superior para encontrarse con Dios en un mundo completamente

espiritualizado a través de la unión con Dios. Está creado como un dominio de encuentro entre la creación libre del ser humano con la creación libre de Dios, para el encuentro final completo, a través de éste. Porque si sólo el ser humano podría obrar libremente en él, no podría llevar a cabo una completa espiritualización, es decir, hasta su completo encuentro con Dios a través de éste. Dios utiliza su obra libre en el mundo para ayudar al ser humano para que, a través de la obra libre de éste, alzar hacia Él junto con el mundo, para que en colaboración el ser humano lleve al mundo su estado de medio de perfecta transparencia, en el mundo cumpliéndose de tal forma un diálogo de la obra de Dios y del ser humano”.

El ser humano contemporáneo vive con la ilusión de su autonomía con respecto a Dios, considerando que se puede deshacer de su Creador. La desafortunada consecuencia de esta autonomía se encuentra en el proceso de secularización que ha hundido el ser de nuestros días en una crisis espiritual sin medida. El ser puede obrar la transfiguración de su creación sólo en la medida en la cual su obra libre está sostenida por la obra libre de Dios a través de su gracia divina. La creación no ha sido hecha para que entre en la posesión del ser humano que se substituye a Dios, sino para ser instrumento de diálogo entre Dios y el ser, para que el ser pueda alzarse con la creación a la comunión de vida eterna con Dios.

3. El ser humano y el cosmos. La relación del ser humano con la naturaleza cósmica como naturaleza circundante constituye una preocupación importante del Padre Stăniloae. “La organización de Dios o su plan con respecto al mundo consiste en la deificación del mundo creado que, tras el pecado, implica también la redención. La redención y la deificación del mundo suponen, como primer acta divino, su creación. La redención y la deificación incumben, sin duda, de forma directa la humanidad, pero no una humanidad lejana a la naturaleza, sino unida ontológicamente con la naturaleza. Porque la naturaleza es parte del ser, o completa el ser y el ser humano no se puede perfeccionar sin reflejar y trabajar con la naturaleza. Por eso, a través del mundo se entiende tanto la naturaleza, como la humanidad; o, cuando se indica a través de la palabra ‘mundo’ una de éstas, siempre se sobreentiende también la otra. La dependencia del ser humano con la naturaleza, que no significa su colaboración con ella, sino al revés, es la fuente de una parte de la naturaleza humana, y, por lo tanto, condición de la existencia y el desarrollo completo del ser en la tierra. El ser humano no se puede concebir fuera de su naturaleza cósmica.”

La crisis ecológica contemporánea ha sido causada por la separación ontológica del ser de la naturaleza, para que el hombre tenga la posibilidad de dominar y explotar la naturaleza de forma irresponsable. El texto de arriba defiende la relación ontológica entre el ser y la naturaleza, tanto porque el ser

no puede existir sin la naturaleza, como porque Jesucristo no vino a salvar sólo al ser humano, sino la entera creación. La calidad de redentor de Jesucristo es indisolublemente relacionada con su calidad de Creador del universo visto y no visto, junto con el Padre y el Espíritu Santo. Como dice el Evangelio, "a través de Él todo se ha creado". Esta es la razón principal por la cual la redención de Jesucristo tiene dimensión cósmica. Estas consideraciones representan el soporte doctrinario cristiano para las preocupaciones cristianas de naturaleza ecológica.

Antropología

1. La imagen de Dios en el ser humano. El Padre Stăniloae trae a la actualidad la doctrina patrística que considera que la noción de 'imagen de Dios' no se refiere sólo al espíritu, sino también al cuerpo. San Gregorio Palamas dice que "el nombre de ser humano no se aplica al espíritu o al cuerpo separadamente, sino a los dos juntos, porque juntos han sido creados según la imagen de Dios". "Cubriendo el inmenso dominio del pensamiento patrístico, dice nuestro teólogo, rico y matizado sinfín, se gana la impresión de que evita cualquier sistematización para salvar su entera maravillosa flexibilidad. Aun así, permite llegar a ciertas conclusiones fundamentales, antes de todo alejando cualquier idea de sustancia sobre la imagen. Esta no está en nosotros como parte de nuestro ser, sino la totalidad del ser humano esta creada, tallada según 'la imagen'. La primera expresión de la imagen consta en la estructura jerárquica del ser humano con la vida espiritual en el centro. La imagen es esta centralidad, esta base de la vida espiritual, animada por la aspiración de bien como raíz hacia el absoluto. Es el impulso dinámico de nuestro entero ser, hacia el arquetipo divino (Origen), es la irresistible aspiración del nuestro espíritu hacia Dios como persona infinita (San Basilio el Grande), es el eros humano regresado hacia el eros divino (San Gregorio Palamas), que salen ante su infinitud, sosteniendo también en el espíritu humano el deseo del infinito. Brevemente, es la inagotable sed, la intimidad de la añoranza de Dios, como tan maravillosamente afirma San Gregorio Nacianceno: "Para ti vivo, hablo y canto", en resumen, cada facultad del espíritu humano refleja la imagen, pero éste es de manera esencial el entero humano centrado en lo espiritual, cuyo carácter propio es superarse para entrar en el infinito océano de la deidad, para ahí encontrar el alivio a su nostalgia. Esta es la tensión del ícono hacia el original, de la imagen hacia su 'ascendencia'.

La teología patrística nunca vio en el cuerpo un simple instrumento del alma para su redención. La existencia de una imagen que abraza el entero ser humano, alma y cuerpo, pero también la orientación espiritual que da al ser humano, muestra que la bendición o la transfiguración del ser se refiere tanto

al cuerpo como al alma. Sólo de este tipo de visión antropológica pudo salir la maravillosa obra filo-cálica que muestra al ser la vía a través de la cual las pasiones se pueden convertir en virtudes, a través de la obra de la gracia, a través de la transfiguración del ser humano en Jesucristo. Este proceso de transfiguración del ser Jesucristo en el Monte Tabor, cuando "su cara lucía como el sol, y su ropa era blanca como la luz". (Mateo 17, 20).

2. En estado originario, en el estado inicial, nos dice el Padre Stăniloae "el ser humano ha sido limpiado de sus malos impulsos y con una tendencia hacia el bien de la comunión con Dios y los prójimos, pero no endurecido en esta limpieza y en este bien. Él era consciente y libre, y en su conciencia y libertad tenía los impulsos hacia el bien. Pero el ser no había realizado una conciencia progresiva de la verdad y el bien, ni una libertad asegurada en contra de la posibilidad de ser apoderado de ciertas pasiones. No era pecador, pero tampoco adornado con las virtudes obtenidas y con pensamientos limpios consolidados. Tenía la inocencia del que no ha probado el pecado, pero no la ganada por el rechazo de las tentaciones. Era un ser con el espíritu sin heridas o debilidades causadas por el pecado, pero no endurecido con las acciones de sumisión del espíritu y el mundo, de actualización de la elasticidad de la contingencia del mundo. Su cuerpo no era esclavo de las leyes autónomas del pecado, pero tampoco tenía la fuerza endurecida por el hábito de permanecer inmune hacia este tipo de estado. El mundo no imponía a su espíritu y cuerpo sus procedimientos como cadenas de las cuales no se puede salir, pero tampoco había sido traído bajo el dominio del espíritu que impone su poder hacia éste.

San Juan Damasceno dice que Dios hizo al ser humano "sin pecado en su ser y libre de voluntad, pero sin pecado no como inaccesible al pecado, porque sólo Dios es inaccesible al pecado, sino como uno que no tiene en su ser el ímpetu del pecado, teniendo la libertad de elegir. Es decir, tenía la libertad de continuar para evolucionar hacia el bien, ayudado por la gracia divina, pero al mismo tiempo, desviar del bien y ser malo. Dios permitió esto por el bien de la libertad, porque lo que se hace por obligación no es virtud".

La manera en la cual está concebido el estado originario del ser por la teología patrística tiene gran importancia para la teología cristiana contemporánea. Sin tomar en cuenta el tesoro del pensamiento patrístico, una buena parte de la teología contemporánea inclina a ver al ser humano, en su estado originario, como un ser absoluto, sin darse cuenta de que de esta forma anula la libertad del ser y su contribución personal al proceso de su propia absolución. El Padre Stăniloae nos muestra que la teología patrística, lejos de este tipo de desvíos, vio el estado originario del ser sólo como un posible perfeccionamiento, que éste debe desarrollar en el perfeccionamiento actual a través de la libre cooperación con la gracia divina. Si no se toma en

cuenta esta realidad, entonces es muy difícil explicar la caída del ser en el pecado.

3. La armonía con la naturaleza, antes del pecado estando con Dios y con su prójimo en una normal armonía, dice el Padre Stăniloae, "el ser humano estaba también en armonía con la naturaleza, aunque si no consolidada en virtudes por los hechos. Su blandura no corría a los animales de su alrededor. Su voracidad no laceraba ni desairaba la naturaleza. Viendo por todos lados a Dios en ella, se sentía como en una cuna y no destramaba su milagro protector con análisis y obligaciones. Veía más allá y la fuerza de su inocente espíritu hacía sus procedimientos flexibles. Un gran sentido de solidaridad con todo le daba paz con todo. El ser humano se podía convertir en el 'anillo' de conexión de toda la naturaleza con Dios, como dice San Máximo el Confesor. En contra de las concepciones panteístas, el ser humano no está destinado a des-individualizarse, o a 'universalizarse' de una forma impersonal, sino, al contrario, a personalizar el mundo. El ser no se redime por el universo, pero el universo se redime por el ser humano, porque el papel del ser es el de personalizar el cosmos".

Aquí estamos de nuevo delante de una doctrina de creencia que tiene gran significado para la persona contemporánea. Bajo la influencia de las religiones orientales, existe hoy día la tendencia de considerar el papel del ser como el de disolver desde el punto de vista personal en la realidad impersonal del Gran Todo. Se trata de una concepción panteísta que no manifiesta respeto hacia el ser humano como creación según la imagen de Dios. Más aún, esta depersonalización del ser o la universalización no significa más que la completa dependencia del ser humano de las leyes naturales del cosmos que le impiden a ser creador auténtico de cultura, a transformar la naturaleza y a trabajar para la transfiguración del ser y del cosmos, en su cualidad de 'corona' y 'sacerdote' de la creación. Desde el punto de vista cristiano, el ser humano no tiene el destino de despersonalizarse, sino a representar un 'anillo' de conexión entre Dios y el mundo, para personalizar el mundo y alzarse con éste en la gracia del Creador. "Porque también la creación sufre y desea ser librada de lo malo", como decía San Paul, "para llegar a la gloria de los hijos de Dios". (Romanos 8, 20). El panteísmo niega el ser humano como persona.

4. La autonomía del ser humano. "La caída de los seres de Dios, dice el Padre Stăniloae, ha sido representada por una acta de desobediencia. A través de esta misma acción se ha roto en el interior de Dios, desde un diálogo positivo con Él. Ellos dejaron de contestarle a Dios, creyendo que con esto manifiestan su libertad, su autonomía. De hecho este ha sido el inicio del encierro egoísta del ser humano en sí mismo. Con esto es ser humano se convirtió en su propio esclavo. Pensando que será dueño de sí mismo, se

convirtió en esclavo. El ser está libre sólo si está libre también para otros, en el amor, si está libre para Dios, la fuente de la libertad, porque es la fuente del amor. Pero la desobediencia utilizó como pretexto el precepto de no probar del árbol de la conciencia del bien y del mal”.

Sobre el árbol de la conciencia del bien y del mal San Máximo el Confesor dice que este árbol “se nombró la aparición de lo visto, porque también tiene pensamientos espirituales que alimentan la mente, pero también un poder natural, que por un lado encanta el sentir, pero por el otro contamina la mente.

Mirada desde el punto de vista de la confesión, ofrece el conocimiento del bien, y desde el punto de vista de la parte material, la conciencia del mal. A los que se reúnen con ella en el cuerpo, les es docente en lo de las pasiones, haciéndoles olvidar de lo divino. A lo mejor por esto es que Dios ha prohibido al ser humano el conocimiento del bien y del mal, postergando para un tiempo la unión con éste, para desarrollar la comunión con Dios en falta de pasiones y en la estabilidad, como uno convertido ya en Dios a través de la deificación”.

En el texto de arriba se destacan dos ideas importantes para la vida y la espiritualidad cristiana. Primero, se tiene que enfatizar que el pensamiento contemporáneo o la cultura europea parte hoy desde el principio de su autonomía hacia Dios. Esta manera de ver las cosas tiene gran importancia para la relación del ser humano con Dios, porque si la autonomía se considera como estado natural del ser humano, entonces cualquier intento de hacer al ser humano dependiente de Dios es una violación del estatuto de autonomía y libertad natural del ser humano. Esta es una de las razones que llevó a Mircea Eliade a declarar que el ser contemporáneo no se siente libre hasta no acabar con la última deidad.

En completa oposición con esta forma de ver las cosas, la teología patrística, lejos de considerar la autonomía del ser como estado natural, vio en ella el estado del hombre pecador y alejado de la comunión de vida eterna con Dios. Los Padres no han empezado sus consideraciones antropológicas del estado del ser pecador, sino del estado originario del ser, de esta forma la relación con Dios no aparece como violación de su libertad, sino como expresión normal de su estado natural, que permite al ser desear la semejanza con Dios, y a obtener la verdadera libertad de creyencia, como libertad según Dios. La gracia es parte de la naturaleza humana, aunque pertenece a Dios.

Después, las consideraciones de San Máximo el Confesor sobre el árbol del conocimiento del bien y del mal son también extremadamente importantes para los que quieren conocer la estrategia utilizada por los poderes de la oscuridad para llevar al ser humano en el camino de la perdición. La sensibilidad del mundo aparece como una doradura ilusoria que el diablo usa

para esconder de la mirada del ser humano las consecuencias desastrosas del pecado. El mal ofrece una dulzura o un bien inicial, para que sea fácilmente aceptado por el hombre, para que después, tras la ejecución del pecado, el hombre descubra sus efectos destructivos. El mundo sensible no es malo por sí mismo, porque ha sido creado por Dios, pero está usada por el diablo para alejar al ser humano de Dios y hacerlo esclavo de sus pasiones y de las cosas sensibles, que no apagarán nunca la sed de eternidad a la cual aspira el hombre como uno que lleva la imagen de Dios en su entero ser.

5. La imagen de Dios del ser humano después de la caída en el pecado, en concordancia con la teología patrística, el Padre Stăniloae muestra que "la debilitación de la capacidad del ser humano de conocer a través de un mundo transparente a Dios el personal, de vivir en comunión con Él y con los prójimos, ha representado no sólo un retiro de la gracia de Dios, sino también una debilitación de la imagen de Dios dentro del ser humano. Pero esta imagen no se ha destrozado en el ser por completo. El ser humano tiene la aspiración hacia un conocimiento infinito, en la cual se esconde la sed de Dios, un conocimiento que a veces incluso intuye; la necesidad de bien no se ha borrado por completo de él, aunque no la concibe siempre como comunión. La comunión con los humanos ha quedado también debilitada, pero no ha desaparecido".

En este texto, el Padre Stăniloae rechaza tanto la opinión teológica según la cual la imagen de Dios dentro del ser humano se ha borrado radicalmente del ser, como también rechaza la opinión de los que consideran que el pecado no dañó la imagen de Dios en el ser humano, y ésta se hubiera quedado casi intacta, en ambos casos tratándose de tendencias extremistas que han socavado las bases de la espiritualidad cristiana. Según las doctrinas de los Padres, la imagen de Dios ha sido sólo debilitada o alterada por el pecado, de tal forma que el ser humano puede hacer bien incluso después de la caída en el pecado. Si el hombre hubiera quedado una 'tabula rasa' de la cual desapareció la imagen de Dios, entonces ya no se ve la razón por la cual se encarna el Hijo de Dios para la redención de los humanos.

Conclusión

Hemos repasado y comentado algunas de los más importantes capítulos de la Dogmática Ortodoxa para sacar en relieve la considerable obra que el Padre Stăniloae cumplió en el dominio de la teología oriental. Como bien se conoce, nuestra teología ha sido influenciada un largo periodo por la teología escolástica que ha entrado en los límites de la teología ortodoxa, oscureciendo unas de sus más importantes coordinadas. No podemos rechazar sin derecho a defensa la teología escolástica, porque nos enseña pensar clara y

sistemáticamente. La debilidad de esta teología consta en que abandona su contenido espiritual y habla de Dios, sin conocer a Dios a través de un encuentro personal. Recordando siempre la teología patristica, el Padre Stăniloae ha conseguido imprimir a nuestra teología la dimensión espiritual que transforma la teología especulativa en una Teología del encuentro del ser humano con Dios y los prójimos a través de la Iglesia. Porque sólo una Teología que pone a su base la experiencia del encuentro con Dios puede responder a los problemas del hombre contemporáneo.

En otras palabras, podríamos decir que la teología patristica ayudó al Padre Stăniloae a sacar adelante el carácter personalista de la teología ortodoxa, iniciando con la Santísima Trinidad, pasando por la Iglesia y manifestándose en las relaciones interhumanas. Porque el propósito de la misión ortodoxa en el mundo no es el de utilizar ideologías para conquistar el mundo, sino el de desarrollar las relaciones interhumanas, para que éstas se conviertan en relaciones de humanidad, comunión y, juntos, una obra hacia el bien común, en un mundo dominado por la tecnología y la frialdad del metal, en el cual se necesita una Teología que traiga a Dios en las almas de los humanos para que el ser cristiano se convierta, según el mandato del redentor, 'luz del mundo y sal de la tierra'. Esta es la forma en la cual la teología patristica entendió la misión cristiana en el mundo, concebida como misión de transfiguración de la creación a través de los valores que Jesucristo representó.

Varias veces se ha dicho que la Iglesia Ortodoxa sería orientada más hacia la contemplación que hacia la misión. Por esta causa se nos ofrecen, como ejemplo, varias Iglesias que son extremadamente activas en el dominio de la misión, y las cosas aparecen de forma distinta. Primero, el aspecto contemplativo de nuestra Iglesia es muy importante, porque permite a los creyentes a encontrar en la Iglesia el cumplimiento de sus mayores aspiraciones para la eternidad de Dios. Así se explica el motivo por el cual en un mundo secularizado, la Iglesia Ortodoxa mantiene a sus creyentes.

En segundo lugar, la Iglesia Ortodoxa no puede estar de acuerdo con misiones organizadas que utilicen ciertos instrumentos para alcanzar sus propósitos prosélicos. La Iglesia Ortodoxa considera que la misión, antes de cualquier organización, debe ser el resultado de la vida en Jesucristo, que trae en las almas la luz no creada de la deificación, para que los cristianos lleven en el mundo la luz de Jesucristo, es decir traer en este mundo desgarrado por tantos males sociales, en un mundo que está buscando una nueva identidad económica, social o política, el amor, la paz, la alegría, la humanidad. Si tenemos algo que tomar prestado de otras Iglesias cristianas, es la ética. La Iglesia Ortodoxa ha sido capaz de crear cultura. Pero necesita ética para crear también una nueva civilización. La teología patristica nos enseña permanecer abiertos hacia los valores culturales que pueden contribuir a nuestro propio

enriquecimiento, como también nosotros podemos contribuir, con nuestros propios valores, al enriquecimiento de otros.

Bibliografía general y selectiva

- *La vida y las enseñanzas de San Gregorio Palama, con tres tratados traducidos (Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama, cu trei tratate traduse)*, Sibiu, 1938, 402 p.; segunda edición (con una nueva introducción del autor), Editorial Scripta, Bucarest, 1993, 304 p.; tercera edición, IBMBOR Editorial, Bucarest, 2006, 454 p.
- *Jesús Cristo, o la restauración del ser humano (Iisus Hristos sau restaurarea omului)*, Editorial Arhidiecezană, Sibiu, 1943, 405 p.; segunda edición, Editorial Omniscop, Craiova, 1993, 432 p.; en "AATA", XIX (1942-1943), p. 5-406.
- *La Teología dogmática y simbólica. Manual para los Institutos Teológicos (Teologia dogmatică și simbolică. Manual pentru Institutete Teologice)*, 2 volúmenes, Bucarest, 1958 (en colaboración con N. Chițescu, Isidor Todoran, Ioan Petreună; Padre Profesor Dumitru Stăniloae no ha sido mencionado como co-autor porque entre tanto, antes de la aparición del libro, lo detuvieron); segunda edición, Editorial Renașterea, Cluj-Napoca, 2004, 426 p.
- *La Teología dogmática ortodoxa (Teologia dogmatică ortodoxă)*, 3 volúmenes, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1978, vol. I 504 p., vol. II 380 p., vol. III 466 p.; segunda edición, 1996 (vol. I) / 1997 (vol. II, III), vol. I 344 p., vol. II 252 p., vol. III 308 p.; tercera edición, 2003, vol. I 528 p., vol. II 392 p., vol. III 486 p.
- *La Teología y la Iglesia*, traducción por Robert Barringer, Prólogo por John Meyendorff, St. Vladimir's Seminary Press, New York, 1980, 240 p.
- *Dieu est Amour*, traducción y prólogo por D. Neeser, Editorial Labor et Fides, Geneva, 1980, 122 p.; segunda edición, 1989.
- *La Teología moral ortodoxa (Teologia morală ortodoxă)* (tercer volumen) La espiritualidad ortodoxa (Spiritualitatea ortodoxă), para los Institutos Teológicos, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1981, 320 p.
- *Prière de Jésus et expérience de Saint Esprit*, prólogo por Olivier Clément, Desclée de Brouwer, Paris, 1981, 136 p.
- *Ose comprendre que Je t'aime*, Les Editions du Cerf, Paris, 1983, 222 p. (conversaciones con Marc Antoine Costa de Beauregard).
- *Il Genio dell'Ortodossia*, Prólogo por Olivier Clément, Edit. Jaca Book, Milano, 1986, 126 p.
- *Espiritualidad y comunión en la Liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în Liturghia ortodoxă)*, Editorial Mitropolia Olteniei, Craiova, 1986, 440 p.; segunda edición, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2004, 718 p.

- *La imagen eterna de Dios (Chipul nemuritor al lui Dumnezeu)*, Editorial Mitropolia Olteniei, Craiova, 1987, 392 p.; segunda edición, 2 volúmenes, Editorial Cristal, Bucarest, 1995, vol. I 218 p., vol. II 176 p.
- *Estudios de teología dogmática ortodoxa. Cristología de San Máximo el Confesor. El ser humano y Dios. San Simeón el Nuevo Teólogo. Los himnos del amor divino (Studii de teologie dogmatică ortodoxă. Hristologia Sf. Maxim Mărturisitorul. Omul și Dumnezeu. Sf. Simeon Noul Teolog, Imnele iubirii dumnezeiești)* (traducción), Editorial Mitropolia Olteniei, Craiova, 1991, 708 p.
- *La imagen evangélica de Jesús Cristo (Chipul evanghelic al lui Iisus Hristos)*, Editorial Mitropolia Ardealului, Sibiu, 1992, 286 p.
- *Jesús Cristo, luz del mundo y el deificador del ser humano (Iisus Hristos, lumina lumii și îndumnezeitorul omului)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 1993, 289 p.
- *La Santísima Trinidad o Al principio fue el amor (Sfânta Treime sau La început a fost iubirea)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1993, 96 p.; segunda edición, 2005, 100 p.
- *Ascética y mística cristiana o La Teología de la Vida espiritual (Ascetică și mistică creștină sau Teologia vieții spirituale)*, Editorial Casa Cărții de știință, Cluj-Napoca, 1993, 360 p.
- *Ascética y mística ortodoxa (Ascetica și mística ortodoxă)*, 2 volúmenes, Editorial Deisis, Monasterio San Juan el Bautista, Alba Iulia, 1993, vol. I, 202 p., vol. II 208 p.
- Saint Maxime le Confesseur, *Ambigua*, introducción por Jean Claude-Larchet, avant-propos, introducción y apuntes por Emmanuel Ponsoye, comentarios por el padre D. Stăniloae, Paris-Suzesnes, 1994.
- *La oración de Jesús y la Experiencia del Espíritu Santo (Rugăciunea lui Iisus și experiența Duhului Sfânt)*, Prólogo por Arhim. Gheorghios Grigoriatul, Prólogo por Olivier Clément, traducción del francés por Marilena Rusu, Editorial Deisis, Sibiu, 1995, 128 p.; segunda edición, traducción por Maria-Cornelia Ică jr, Editorial Deisis, Sibiu, 2003, 158 p.
- *Ascética y mística en la Iglesia Ortodoxa (Ascetica și mistica Bisericii Ortodoxe)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2002, 442 p.

PRIMERA PARTE: BIOGRAFÍA

1. La niñez y su familia.

El recuerdo de los *Vlădeni de Făgăraș* (1903-1917)

El Padre Profesor Dumitru Stăniloae* nació en la fecha de 16 de noviembre de 1903, en Vlădeni (distrito Brașov, ex-Făgăraș), localidad meramente rumana, situada en la región entre el País Bârsei y el País Oltului, rodeada de bosques y de aguas que tienen sus fuentes en la montaña Măgura Codlei, lugar de donde se traía cal para ser trabajado y utilizado en las casas de la gente del pueblo. El Profesor Dumitru Stăniloae¹ era el hijo de Ieremia y de Reveca. Su madre era nieta de sacerdote, mujer con alma cálido y sensible, y su padre, el filósofo del pueblo, viajero incluso más allá del océano, en la lejana América, había hecho, previo el nacimiento del Padre Profesor, la escuela en el pueblo, teniendo conocimientos de alemán. Persona apañada, el padre del Padre Profesor era una gran ayuda para las familias necesitadas. Con un carácter meditativo, bastante callado, siempre era un apoyo para la gente de Vlădeni.

De los cinco hijos de la familia de Reveca e Ieremia, Dumitru era el último. Este es, brevemente, la representación de su familia: Maria, hermana (nacida en 1889, fallecida en 1910, después de un año de matrimonio); Ilie, hermano (nacido en 1891, a los 18 años se va en América, y nunca regresa); Gheorghe, hermano (nacido en 1893, fallece en 1974 en Bucarest); Reveca, hermana (nacida en 1896, fallece en 1977; tuvo cuatro hijos: Irímie, Elena, Reveca y Filoteia; después entró en el claustro en 1957; hoy día dos hijas cuyas son monjas en el Monasterio Țigănești (S.A.I.).

El nombre del Padre Profesor ha sido elegido por el abuelo de la madre, en el bautizo. Teniendo que elegir entre Atanasie y Dumitru, el segundo nombre parece haber tenido más influencia en el alma del anciano, éste eligiendo Dumitru.

En su niñez iba a la iglesia con su madre, iglesia que antes había tenido dos sacerdotes, pero en los años de su niñez tenía sólo uno, el sacerdote párroco, una persona correcta, pero distante – Iacov Zorea. La gente de Vlădeni nunca hizo compromisos con los griegos-católicos, siempre han sido

* Respetando los derechos de autor (desde el punto de vista de la ética y la ley), menciono que la primera "Bio-Bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae" que apareció públicamente, en el país y fuera de éste, en el mes de junio del 1992, ha sido redactada por el que suscribe, el libro teniendo el acuerdo y la bendición por escrito del ilustre teólogo, desde el momento de la edición y publicación. Todos los materiales bio-bibliográficos con referencia al Padre Dumitru Stăniloae que aparecieron en Rumanía y fuera del país, en un periodo ulterior, han tenido como punto de partida nuestra obra mencionada arriba. El artículo presente es una forma muy breve y actual.

¹ En actas públicos aparece (correctamente) bajo la forma de Dumitru Stăniloae.

ortodoxos. El espíritu beato era obvio en la familia del niño Dumitru, y su educación en este sentido le trajo influencia positiva, hacia el camino que siguió después. La abuela materna era hija de sacerdote, otro argumento para lo mismo.

Desde los años de la niñez empezó a recorrer los pueblos de los piedemontes de Făgăraș, con la carreta, junto con su padre, cargando cal, trigo, y otras cosas, conociendo de esta forma las maravillas del país y la gente de este pueblo².

En el año 1910 empieza la escuela primaria, haciéndose conocer por su maestra y sus compañeros desde el primer día, y su maestra Lucreția Roșu, la primera de sus maestros, lo dejó sentarse en el quinto banco; los que se sentaban en los primeros bancos eran, normalmente, los que mejor estudiaban. Aprendió fácilmente a leer y a calcular, imponiéndose, desde un principio, a la generación de niños con los cuales hizo las clases primarias en su pueblo natal. Alumno en el segundo grado primario (1911-1912), leía con facilidad un maravilloso libro con cuentos bíblicos que fácilmente le despertó en interés y el amor para buscar sin cesar a Dios. Su hermano, Gheorghe, que vivía en Bucarest, le regaló un interesante e cautivador libro: *Las aduanas del Cielo (Vămile văzduhului)*. Pero más que nada, en los años de la niñez, fue la

² C.P.D.S., 1903-1909. Correspondencia (memorialística) del Padre Dumitru Stăniloae realizada junto con el Profesor Gheorghe F. Anghelescu (abreviado desde aquí en adelante C.P.D.S.), 1917-1922. Se pueden examinar entre otras también obras con referencia al Padre Stăniloae con carácter bio-bibliográfico y teológico (doctrinario), un número de más de setecientos, de los cuales nombramos sólo: Mircea Păcurariu, *Dos cientos años de enseñanza teológica en Sibiu (Două sute de ani de învățământ teologic la Sibiu, 1786-1986)*, Sibiu, 1986; Gheorghe F. Anghelescu, *La bibliografía del Padre Académico Profesor Universitario Doctor Dumitru Stăniloae (Bibliografia Del Padre Academician Profesor Universitar Doctor Dumitru Stăniloae)*, EIBMBOR, Bucarest, 1993; Mircea Păcurariu, *El Diccionario de los Teólogos Rumanos (Dicționarul Teologilor Români)*, Segunda Edición, Editorial Enciclopédica, Bucarest, 2002, p. 455-459; Gheorghe F. Anghelescu, *El Padre Stăniloae - promotor y exegeta del pensamiento patristico (El Padre Dumitru Stăniloae – promotor și exeget al gândirii patristice)*, Editorial Trinitas, Iași, 1998; *Persona y comunión. Ofrenda de celebración del Padre Académico Profesor Universitario Doctor Dumitru Stăniloae. 1903-1993 (Persoană și comuniune. Prinos de cinstire Preotului Profesor Academician Profesor Doctor Dumitru Stăniloae. 1903-1993)* (Colectivo), Editorial Arhiepiscopiei Sibiului, Sibiu, 1993; Virginia Popa, *El Padre Stăniloae. Bio-bibliografía (El Padre Dumitru Stăniloae. Bio-bibliografie)*, Editorial Trinitas, Iași, 2004; Lidia Ionescu Stăniloae, *La luz del hecho en la luz de la palabra. Junto con mi padre, Dumitru Stăniloae („Lumina faptei din lumina cuvântului”)*. Împreună cu tatăl meu, Dumitru Stăniloae), Editorial Humanitas, Bucarest, 2000; Teodor Baconsky, editor, *Dumitru Stăniloae o la paradoja de la teología (Dumitru Stăniloae sau paradoxul teologiei)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 2003; Lidia Stăniloae, *Encuentro con Dios (Întâlnire cu Dumnezeu)*, Editorial Trinitas, Iași, 2003; Emil Bartoș, *El concepto de deificación en la teología de Dumitru Stăniloae (Conceptul de îndumnezeire în teologia lui Dumitru Stăniloae)*, Editorial de Instituto Bíblico “Emanuel” de Oradea, Oradea, 1999, y en Editorial Cartea Creștină, Oradea, 2002; Jurgen Henkel, *La deificación y la ética del amor en la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Îndumnezeire și etică a iubirii în opera Del Padre Dumitru Stăniloae)*, Segunda Edición, Editorial Deisis, Sibiu, 2006; Nicolae Moșoiu, *El milagro de la presencia de Dios en la vida humana. La vision creadora del Padre Dumitru Stăniloae (Taina prezenței lui Dumnezeu în viața umană. Viziunea creatoare a Del Padre Profesor Dumitru Stăniloae)*, Editorial Paralela 45, Pitești, Bucarest, Brașov, Cluj-Napoca, Constanța, 2002; Maciej Bielawski, *El Padre Dumitru Stăniloae, una vision filocalică del mundo (El Padre Dumitru Stăniloae, o viziune filocalică despre lume)*, Editorial Deisis, Sibiu, 1998; Joachim Giosanu, *La deificación del hombre según la idea del Padre Dumitru Stăniloae (La deification de l’homme d’après la pensée du Pere Dumitru Stăniloae)*, Editorial Trinitas, Iassy, 2003.

biblioteca de Iordan Curcubătă, el hermano de su madre, que le ofreció muchos libros para leer. Los libros que leía eran de Ion Creangă, Ioan Slavici, y otras de la editorial A.S.T.R.A. En el curso primario tuvo también como maestros al señor Balcăș y al señor Gavrilescu, el último también teólogo, y que más tarde se convertiría en sacerdote. El señor Gavrilescu, muy cercano a los estudiantes, le abrió el camino hacia el estudio, hacia la luz de los libros, la vida, el camino de seguir adelante, en las altas escuelas de la ciudad. En el tercer grado, para la primera vez, conoce Brașov, con la civilización de una ciudad que le impresionó profundamente; en el otoño del año 1913 empieza el último grado primario, al cual acede cuando empieza la Primera Guerra Mundial (Dura guerra para los rumanos, decía el Padre Profesor Dumitru Stăniloae), muchos hombres del pueblo yéndose en el frente para nunca más regresar a Vlădeni.

En el otoño del primer año de la guerra mundial empezó el quinto grado, al cual acaba el próximo año, en 1915, cuando entra en el sexto grado y se queda con pocos compañeros en la clase para que, en junio 1916, al final del sexto grado, se quede con un solo compañero. Él ha sido el alumno más destacado de su generación. En aquel verano recibe la noticia de que Rumanía también entró en la guerra, noticia que el niño Dumitru recibe con sorpresa de su hermana, Reveca, al estar con las reses en los campos de Vlădeni. En ese mismo verano el profesor les ha recomendado y rogado a sus padres que lo manden a la escuela, en Brașov. Su madre, su tío Iordan Curcubătă y su maestro querían que Dumitru estudiara para convertirse en sacerdote, es decir, que siguiera los estudios teológicos, pero en el otoño del año 1916 los padres lo mantuvieron en su casa de Vlădeni, porque la guerra estaba en pleno desarrollo³.

2. Los años del Colegio en Brașov (1917 – 1921)

El 10 de febrero de 1917 se fue a Brașov para seguir los cursos del liceo, en junio 1917 acabando los cursos del primer grado, en verano participando fácilmente a los cursos del segundo grado, y en otoño, en septiembre de 1917, empezando el tercer grado. El colegio confesional humanista Andrei Șaguna, escuela sostenida por la Iglesia metropolitana de Ardeal, que frecuentaba en aquellos años tenía pocos estudiantes y las disciplinas se daban en rumano y húngaro. Vivía como huésped en la casa de una mujer aposentadora, en Brașov. Su tío, Iordan Curcubătă, el hermano de la madre, cuidaba con mucho amor al joven estudiante para que éste pudiera estudiar en buenas condiciones en un clima agradable y adecuado al estudio. En verano, acostumbraba pasar el tiempo con su tío, en Budila (Săcele). Estos

³ C.P.D.S., 1910-1917.

años de la adolescencia los pasaba leyendo intensivamente, estando impresionado por muchos libros de su generación, pero asombrado por los cuentos de *Mil y una noches* (*O mie și una de nopți*).

En el otoño del año 1918, cuando Alemania había sido derrotada por los Aliados de la Entente, empieza el cuarto grado del colegio. Brașov estaba de fiesta, porque Rumanía tenía la oportunidad histórica de convertirse *Grande*, tal como había deseado Mihai Vitezul, tres siglos antes. El estudiante Dumitru seguía con gran interés los periódicos editados en Sibiu, que presentaban aspectos sobre la independencia de Transilvania. Al final del año 1918 el ejército rumano entró lleno de gloria en Brașov e implícitamente, en Transilvania. En el aula del colegio confesional Andrei Șaguna se hizo un gran encuentro a favor de la unión de Transilvania con el Reinado de Rumanía, momento que vivió profundamente, con su alma y pensamiento.

La Fundación Gojdu⁴ le ofreció una beca para el cuarto grado (1918-1919), lo que le mejoró la situación financiera, permitiéndole que se aloje y coma en el internado del colegio. Empezando con el otoño del año 1919 hasta las fiestas de Navidad del mismo año frecuentó con éxito los cursos del quinto grado, su posición de líder dándole la oportunidad de permanecer con beca también el próximo año, el sexto, que empieza después del primero de enero de 1920, y acaba el verano del mismo año. Leyendo la novela de Rădulescu *Niger* al aire libre en las colinas de Vlădeni, en la primavera del año 1921, coge frío y le da neumonía. Lo llevaron a su casa de Vlădeni en la carreta de su tío. Su estado mejora, y en el verano del mismo año terminará también el séptimo grado, sólo en dos semanas. El último grado de colegio, 1921-1922, el octavo, lo acaba con resultados remarcables, a la edad de dieciocho años⁵.

3. Los años de los estudios académicos: Bucarest, Cernăuți, Atena, Munich, Berlin, Paris, Bélgrad (1922 – 1929)

Inmediatamente tras acabar el colegio, junto con su tío Iordan Curcubătă, va a Sibiu y es recomendado al Arzobispo principal de Ardeal, Nicolae Bălan, para recibir una beca necesaria para el estudio de la teología en la Universidad de Cernăuți. La solicitud le será aceptada, pero el contacto con el medio universitario de Cernăuți no le agrada. Los manuales y los métodos de enseñanzas eran antiguos, escolásticos. Esta decepción lo empujará a abandonar después de una año de estudio la Universidad de

⁴ Emanoil Gojdu (1802-1870), nacido en Oradea, jurista y político rumano. Luchador para los derechos nacionales y religiosos (ortodoxos) de los rumanos en Transilvania. De la fortuna dejada por él se hizo un fondo de becas para los estudiantes rumanos de Hungría y Transilvania. Dumitru Stăniloae le dedicó varios artículos conmemorativos.

⁵ *C.P.D.S.*, 1917-1922.

Cernăuți, y a seguir el próximo año (1923 – 1924) los cursos de la Facultad de Letras de la Universidad de Bucarest, donde profesores como Dragomirescu, Caracostea y otros lo fascinaron y lo cautivaron en el mundo de la literatura. En la primavera del año 1924, en el Gran Ayuno, se encuentra con el Arzobispo principal Nicolae Bălan en la calle de la Academia, que, muy sorprendido, le pregunta porque ha dejado de estudiar la teología en Cernăuți, porque ha abandonado con tanta facilidad la Facultad de Teología de esta ciudad de Bucovina. Hasta las Pascuas (1924) solicita otra beca al Centro metropolitano de Sibiu para seguir estudiando teología. La solicitud le ha sido aprobada de nuevo por el Arzobispo principal de Ardeal. Hasta el otoño del año 1924 acaba el primer año de teología, siguiéndolos cursos del segundo año universitario (1924 – 1925), trabajando intensamente y obteniendo resultados excepcionales. Empezando con los años de la universidad, a través de las lenguas clásicas, entra con satisfacción en el mundo de las escrituras patrísticas. Le quedan recuerdos agradables de sus profesores Vasile Loichiță, originario de Banat, que enseñaba la Dogmática y era muy cercano a los estudiantes y Nicolae Cotos, originario de Bucovina, que enseñaba la Apologética, personas que lo introdujeron excepcionalmente en la atmósfera del estudio profundizado de la teología. Tuvo como compañero de estudios universitarios a Nicolae Neaga, futuro profesor de Teología en Sibiu, que acabará un año antes la Facultad de Teología (1926) y que recibirá una beca para estudios de especialización en Atenas por parte del Arzobispo principal Nicolae Bălan⁶.

Acaba con resultados excelentes el cuarto año de universidad (1926 – 1927) y presenta con éxito su tesis en Teología con el papel *El bautizo de los niños (Botezul copiilor)*, con el profesor Vasile Loichiță. Este tema trataba de explicar la posibilidad, la necesidad y la realidad del bautizo de los niños, trayendo pruebas de gran pertinencia neo-testamentaria, patrística y dogmática para sostener la tesis⁷.

Teniendo el título en Teología obtenido en la Universidad de Cernăuți, solicita una beca para la especialización en Atenas al Arzobispo principal Nicolae Bălan. Primero, solicita esta beca al Patriarcado de Bucarest, luego a Sibiu, pero no recibirá respuesta rápida, mientras que el Arzobispo principal Nicolae Bălan lo nombró profesor de Teología en Brașov, aunque el recién titulado en teología hubiera deseado, en aquella situación, ser profesor en Caransebeș.

⁶ C.P.D.S., 1922-1927.

⁷ Material no publicado, depositado en ese tiempo en los archivos de la Universidad de Cernăuți, que parece que ha sido en gran parte destrosada. El Padre Profesor Dumitru Stăniloae ha expresado su deseo de que, en el caso del descubrimiento de su tesis, sea publicada. Por algunas fuentes sabemos que una parte de los archivos de Cernăuți han sido mudadas para Râmnicu Vâlcea y Suceava.

Aun así, en agosto de 1927 recibe el acuerdo del Arzobispo principal Nicolae para ir a Atenas para los estudios de especialización, ofreciéndole la beca que con tanto afán había solicitado⁸.

Sale para Atenas junto con Nicolae Popovici, el futuro obispo principal de Oradea, y en la capital de Grecia realizó la documentación necesaria para su tesis de doctorado.

De nuevo tiene problemas de salud. Una neumonía de dos semanas le obliga a estar en cama hasta enero del 1928. En mayo regresa en el país y participa en Cernăuți, con gran conocimientos, competencia y profesionalismo, a dos exámenes, uno en primavera y otro en otoño, recibiendo el título de doctor en la Teología con la tesis *La vida y la Obra del Patriarca Dosoftei del Jerusalén y sus conexiones con los países Rumanos (Viața și opera Patriarhului Dosoftei al Ierusalimului și legăturile lui cu Țările Românești)*⁹.

Su nueva posición, de doctor en teología, confirmada en el medio universitario rumano, llevó a que el Arzobispo principal Nicolae Bălan lo reciba en el Centro diocesano de Sibiu, tratando desde el principio ganarlo para la Academia Teológica 'Andreiana'¹⁰.

En noviembre de 1928 recibe una nueva y necesaria beca de especialización en Bizantinología y en Dogmática del Centro metropolitano de Sibiu. Va inmediatamente para Múnich, donde se especializará en este dominio de la historia universal, en la cátedra del profesor bizantólogo August Heisenberg¹¹.

En la especialización para la historia universal, junto con Dumitru Stăniloae estará Nicolae Popovici, la futura personalidad clerical disidente, que estará en el Occidente por cuatro años. La atención del joven y recientemente doctor en la historia de la iglesia, se dirigirá desde el principio de su carrera hacia las doctrinas de los Santos Padres de lengua griega, que han fundamentado a través de sus obras y vidas la Dogmática Ortodoxa. Estudia con atención la obra teológica de Gregorio Palama, y en la primavera del año 1929 irá a Berlín y a París para estudios, documentación y para hacer fotocopias de la obra original de éste, y en camino hacia el país, se detiene por un periodo de casi dos meses en Belgrado, para consolidar su documentación patristica e histórica sobre la Iglesia e, implícitamente, sobre la Dogmática Ortodoxa. Regresa a Sibiu con una rigurosa documentación y preparación en el verano del año 1929¹².

⁸ C.P.D.S., 1927.

⁹ La tesis se ha publicado un año después, en marzo del 1929, en Cernăuți, acompañada por un prólogo escrito por su coordinador científico, el profesor Vasile Loichiță.

¹⁰ C.P.D.S., 1927-1928.

¹¹ El padre del famoso físico alemán Werner Heisenberg, uno de los iniciadores de la mecánica cuántica, que ha sido miembro de honor de la Academia Rumana (1938) și laureado del premio Nobel (1932).

¹² C.P.D.S., 1928-1929.

4. La carrera universitaria de Sibiu (1929 – 1947)

En el año 1929 entra en la cátedra de Dogmática de la Academia Teológica Andrei Șaguna de Sibiu, como profesor suplente, en el año 1932 estaba en la misma posición, y entre 1935 y 1946 será profesor titular. Dio clases de Apologética entre los años 1929 – 1932, 1936 – 1937, y de Pastoral (1932 – 1936) y de Griego entre los años 1929 - 1934¹³.

En 1929 el Arzobispo principal Nicolae Bălan le solicita al Profesor Stăniloae la traducción y el análisis de la obra dogmática de Hristu Andruțos, y en el verano de 1930 sale para Constantinopla para buscar, analizar y copiar la obra teológica de San Gregorio Palama, a la cual consigue traer en el país y analizar con gran atención, y en los años 30, en Sibiu, la traduce¹⁴.

El 4 de octubre de 1930 se casa con Maria (nacida con el apellido de Mihui), hecho que al principio no fue bien visto por el Centro diocesano de Sibiu, pero que después será aceptado por todo el mundo¹⁵.

En Sibiu vivirá en el periodo entre 1931 y 1936 en un apartamento situado en la calle Carmen Sylva, número 5, cerca del hotel 'Bulevard', y después, entre 1936 y 1947, en la vivienda del rector de la Academia Teológica de Sibiu¹⁶.

En enero 1931 el Arzobispo principal Nicolae Bălan le solicita redactar varios materiales para el periodico 'Telegraful' Rumano. Sus artículos recibían casi siempre la apreciación y los elogios del director de la Arquidiócesis principal de Sibiu. Además, la relación entre los dos se consolidará en los siguientes años, hasta la llegada de los comunistas al poder en Rumanía. Dumitru Stăniloae tuvo palabras de alabo para su jerarca de Sibiu, en muchas de sus escrituras¹⁷.

El profesor Vasile Loichiță le propone ser profesor universitario en Cernăuți, en la Cátedra de Historia universal de la Iglesia, pero no aceptará la oferta¹⁸.

El 10 de mayo de 1931 nacen sus primeros dos hijos, gemelos, Dumitru (que muere en septiembre de 1931) y Maria¹⁹.

¹³ Mircea Păcurariu, *Doscientos años de enseñanza teológica en Sibiu (1786 – 1986) (Două sute de ani de învățământ teologic la Sibiu (1786-1986))*, Sibiu, 1987, p. 320. Idem, *Monografía del Instituto teológico universitario de Sibiu (Monografia Institutului teologic universitar Sibiu)*, 1911-1955, tesis de licencia, sostenida en la cátedra de Historia de la Iglesia Rumana del Prof. Sofron Vlad, Sibiu, 1956, p. 241.

¹⁴ C.P.D.S., 1929-1930.

¹⁵ *Ibidem*, 1930.

¹⁶ *Ibidem*, 1931 y los siguientes.

¹⁷ Ver también en el Homenaje del I.P.S. Doctor Nicolae Bălan, Arzobispo de Ardeal. Después de 20 años de acaudillamiento (*Omagiu I.P.S. Dr. Nicolae Bălan, Mitropolitul Ardealului. La 20 de ani de arhipăstorie*, Sibiu, 1940, en el capítulo El Arzobispo Nicolae como teólogo (*Mitropolitul Nicolae ca teolog*), p. 249-262.

¹⁸ Aunque había empezado a imponerse en el dominio de la Historia Universal de la Iglesia con su obra de gran interés, *El catolicismo después de la guerra (Catolicismul după război)*.

¹⁹ C.P.D.S., 1931.

Las relaciones con el Arzobispo principal Nicolae Bălan en estos años de su carrera universitaria en Sibiu, eran excelentes. Estaba siempre invitado a todos los festejos y se le pedía siempre el consejo con respecto a los distintos problemas con los cuales se confrontaba la Arquidiócesis de Ardeal. Entre los compañeros de departamento de la Academia Teológica de los años 30, con los cuales tuvo muy buenas relaciones fueron Ilie Bereuță, profesor en la cátedra de Historia Universal de la Iglesia, y Nicolae Colan, rector, muy cercano al Arzobispo principal Bălan²⁰.

El 8 de octubre de 1933 nace Lidia, el tercer hijo de la familia del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, cuyo padrino de bautizo será el eminente histórico de Transilvania, Ioan Lupaș²¹.

El primero de enero de 1934 es nombrado director del periódico 'Telegraful Român', cargo que ocupará con grandes éxitos en el área del periodismo hasta mayo 1945. En el periódico 'Telegraful Român', periódico religioso y cultural, del cual se encariñará con todo su ser, expresará, en casi cada número, ideas de Ortodoxia y rumanidad²².

En abril 1934 se enferma de nuevo de neumonía²³.

En 1934 conoce a Nichifor Crainic, a través del Arzobispo principal Nicolae Bălan, con el cual tendrá una real amistad y hacia cual tendrá mucha consideración tanto por el hombre de letras, como por el gran orador que sostendrá a través de sus palabras la rumanidad y la Ortodoxia de nuestro país²⁴.

Conoce desde cerca a Arsenie Boca, el muy conocido monje sacerdote del monasterio Sâmbăta y el futuro confesor de Prispol, con el cual colaborará en la traducción de muchos textos de Berdiaev.

Arsenie Boca, después de acabar la carrera de teología en Sibiu, estudiará la pintura en Bucarest, casi tres años, quedándose en la casa del hermano del Padre Stăniloae, Gheorghe Stăniloae. Arsenie Boca realizará el diseño gráfico de la portada de los cuatro volúmenes folocálicos entre 1946 y 1948, ilustración que se mantendrá también con los volúmenes editados después, tras las décadas (volúmenes V – XII)²⁵.

²⁰ *Ibidem*

²¹ *Ibidem*, 1933.

²² Ver también el artículo 'Los redactores del Telegraful Român' (*Redactorii Telegrafului Român*), en el „Telegraful Român”, 126 (1978), no. 1-4, p. 11-12. Dumitru Stăniloae trabajó como redactor jefe en el 'Telegraful Român' entre 1 enero 1934 y 13 mayo 1945, apud M. Păcurariu, *Monografía...*, p. 245.

²³ *C.P.D.S.*, 1934.

²⁴ Ver también el artículo Del Padre D. Stăniloae, 'Recuerdos sobre Nichifor Crainic, el director del 'Pensamiento' (*Amintiri despre Nichifor Crainic, directorul "Gândirii"*), en el 'Pensamiento' ("Gândirea"), nueva serie, *El noble de la resurrección*, Sibiu, 1992, p. 9. El Padre Stăniloae me contó que tres personas le marcaron la vida: el Arzobispo Nicolae Bălan, N. Crainic y Gh. Nenciu del Departamento de los Cremos (le han favorecido el éxito en su actividad a lo largo del tiempo).

²⁵ *C.P.D.S.*, 1933 y los siguientes.

En el mes de abril del año 1935 se enferma de nuevo, esta vez teniendo migrañas tormentosas, situación que lo afectará moral y psíquicamente casi por dos años, hasta el año 1937. En este tiempo, especialmente durante las vacaciones, iba a veces a Bucarest, y otras veces a Budila y Vlădeni.²⁶

Después de ser elegido como eparca de Cluj el rector Nicolae Colan, inmediatamente el Padre Profesor Stăniloae ha sido nombrado Rector de la Academia Teológica de Sibiu, en junio 1936, cargo que ocupará hasta el año 1946²⁷.

En estos años la Academia Teológica de Sibiu se impondrá como una escuela teológica de elites, su rector dándole el valor que le reconocerá la entera sociedad rumana de aquellos años²⁸.

Empezando con el año 1936 tendrá como compañero de cancillería en la universidad a Grigore Marcu, el famoso profesor de Estudios Neo-Testamentarios. Un muy buen colaborador será Dumitru Popescu, el secretario de la institución académica que el nuevo rector Dumitru Stăniloae dirigirá con mucha competencia y profesionalismo²⁹.

Dumitru Stăniloae pasará por todas las etapas jerárquicas del clérigo laico y tendrá cargos como: diácono (16 octubre 1931), sacerdote (25 septiembre 1932), arcipreste monasterial (1940), consejero arzobispal, miembro en la Junta Diocesana de la Iglesia Metropolitana de Ardeal³⁰.

Desde el año 1937, Liviu Stan le será compañero de cancillería en la Academia Teológica, junto con Nicolae Neaga.

Tiene una nueva y difícil enfermedad contagiosa, escarlatina. Durante el periodo de la enfermedad, escribirá su monumental obra sobre San Gregorio Palama, que se editará el mismo año, en 1938. Otro grave problema para su familia ha sido representada por la enfermedad de su hija, Maria (Mioara), miocarditis, en septiembre de 1938, por culpa del frío en la escuela en la cual ésta estudiaba.

Por estos años la fama de su aprendiz Arsenic Boca se cumple con el viaje de éste al Monte Athos, por la entrada de éste en el monacato en el Monasterio Sâmbăta de Sus y por la múltiple actitud de restauración de este establecimiento sagrado junto con el fraile Serafim Popescu³¹.

²⁶ *Ibidem*, 1935 y los siguientes.

²⁷ Mircea Păcurariu, *Monografía...*, p. 241.

²⁸ Idem, *Doscientos años de enseñanza teológica de Sibiu* (*Două sute de ani de învățământ teologic la Sibiu...*), p. 320. Se muestra que Academia Teologică Andrei Șaguna era la más antigua escuela teológica superior de nuestro país, creada en 1911, ...ella creció y se desarrolló como un árbol poderoso de una semilla única. De sus frutos aprovechó antes que nada la Eparquía de Sibiu... . En la obra *Arzobispado de Sibiu – páginas de historia*, Sibiu 1981, p. 95.

²⁹ *C.P.D.S.*, 1936 y los siguientes.

³⁰ Mircea Păcurariu, *Doscientos años...*, p. 320. Idem, *Monografía...*, p. 242.

³¹ *C.P.D.S.*, 1937 y los siguientes.

En 1939 publica un nuevo libro, *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și româanism)*³², obra que se constituye en gran parte por los artículos publicados en el *Telegrafo Rumano (Telegraful Român)* y en el *Pensamiento (Gândirea)*³³.

En este mismo periodo su esposa Maria se enferma de pleuresía, enfermedad que le obligará soportar una difícil intervención quirúrgica. El dolor de esta enfermedad seguirá presente en la familia del Padre Profesor, porque continuará por dos años en la forma grave de tuberculosis. Pero los problemas de salud no paran aquí: entre los años 1953-1954 su esposa sufrirá una nueva intervención quirúrgica, bastante dolorosa, una toracoplastia³⁴.

En 1939, después de la muerte del patriarca Miron Cristea, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae se entera por el general rumano que el arzobispo principal del Ardeal, Nicolae Bălan, rehusa ser patriarca de Rumania³⁵.

El estallido de la segunda guerra mundial no ha sido bien recibido por los rumanos de Transilvania, momento en el cual Rumania empezaba a ser más cercana a la cultura y la civilización alemana. La idea del revisionismo geo-político y de la política del revanchismo emitida en Europa angustiaba mucho el mundo rumano, y en especial, a la Sociedad universitaria. Rumania tenía dos alternativas: la Alemania de Hitler o la Rusia de Stalin, y por supuesto, finalmente aceptó la primera opción³⁶.

En el año 1940 el Padre Profesor sufre una congestión pulmonar³⁷. En otoño, después de la grave decisión política de Viena, que surgió al final de agosto, la Universidad de Cluj está obligada a mudarse a Sibiu, junto con sus famosos profesores: Victor Papilian, Grigore Popa, Mihai Beniuc, con los cuales será compañero en la redacción de una nueva revista de cultura Héspero (*Luceafărul*), impresa en Sibiu, que fue editada junto con el periodico El País (*Țara*), dirigido con gran sobriedad y profesionalismo por el filósofo Grigore Popa. Al principio del gobierno de Ion Antonescu, el profesor Liviu Stan será parte del manejo del Ministerio de los Credos^{38 39}.

La Academia Teológica Andrei Șaguna, a la cual dirigía el Padre rector Dumitru Stăniloae por aquellos años, tenía estudiantes rumanos que venían

³² Vea también el artículo de Traian Vedinaș, *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și româanism)*, en el "Telégrafo Rumano" (*„Telegraful Român”*), 1939, no. 13-14, p. I y 3; Padre Dumitru Stăniloae, *Rumanismo y Ortodoxia (Româanism și Ortodoxie)*, en el "El Pensamiento" (*„Gândirea”*), serie nueva, *El Número de la Resurrección (Numărul învierii)*, Sibiu, 1992, p. 30-32 (art. reeditado); Dan Zamfirescu, *Ortodoxia y Romano-Catolicismo, en el específico de su existencia histórica (Ortodoxie și Romano-Catolicism, în specificul existenței lor istorice)*, Bucarest, 1992.

³³ Obra que está bajo la atención del Señor Dan Zamfirescu para ser reeditada en poco tiempo en su Editorial privada "Rosa de los Vientos" ("Roza Vânturilor").

³⁴ *C.P.D.S.*, 1939 y los siguientes.

³⁵ *Ibidem*.

³⁶ *Ibidem*.

³⁷ *Ibidem*, 1940.

³⁸ *Ibidem*, 1940 y los siguientes.

³⁹ *Ibidem*, 1940 y los siguientes.

principalmente de Transilvania, Banat y Crişana (Sibiu, Cluj, Arad, Oradea, Timişoara, Caransebeş) y menos venidos de la otra parte de la montaña, cada clase universitaria teniendo aproximadamente 20-30 estudiantes teólogos. Muchas generaciones de estudiantes, en casi dos décadas, han sido coordinados y preparados por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae⁴⁰.

Las conexiones del rector Dumitru Stăniloae con el Ministerio de la Instrucción Pública, la personalidad del Arzobispo principal Nicolae Bălan, pero también el prestigio de estos años de la Academia Teológica de Sibiu han posibilitado que esta institución se convirtiera de grado universitario (en 1943), con derecho de emitir diplomas de licencia y de entrar en las estructuras de la Universidad de Sibiu, que tenía ya un alto prestigio ganado por la actividad de sus famosos profesores: Emil Haţegan, rector, D.D. Roşea, profesor de filosofía, y otros⁴¹.

El Padre Profesor Dumitru Stăniloae ha sido un buen líder, organizador, pero también un buen administrador de la Academia Teológica de Sibiu, en conformidad con los datos y las informaciones que se han emitido por las publicaciones del Arzobispado de Sibiu por aquellos años⁴².

En 1942 apareció en Sibiu *La posición del señor Lucian Blaga hacia el cristianismo y la Ortodoxia (Poziția domnului Lucian Blaga față de creștinism și Ortodoxie)*, formada por los materiales publicados en el Telégrafo Rumano (Telegraful Român) entre los años 1940-1942. Era la primera vez que un teólogo rumano de gran prestigio adoptó una posición firme hacia la filosofía e, implícitamente, las ideas y la mentalidad de una muy apreciada persona de cultura de ese periodo. Los argumentos dados por el Dumitru Stăniloae para sostener sus tesis eran extremadamente rigurosos, ardidos, pero también ortodoxos, demostrando que tales ideas filosóficas no pueden ser cristianas, y que pueden influenciar de forma negativa la intelectualidad del país y la cultura rumana⁴³. Dentro de unos meses, en 1943, publica un nuevo libro,

⁴⁰ *Ibidem*, 1941 y los siguientes.

⁴¹ *Ibidem*; vea también la entrevista (sin firma) *La política sobre la Iglesia del Mariscal Antonescu (Politica bisericească a Mareşalului Antonescu)*. Entrevista con el Sr. Profesor Aurel Popa, secretario general de los Cultos y las Aguas (sigue), el "El Telégrafo Rumano" („Telegraful Român”), XCI (1943), no. 11, p. 2, donde se declara: "Observamos con alegría que Sibiu no ha desdicho su fama de centro de la ortodoxia de Transilvania. La actividad clerical se desarrolló en el plan de la tradición de Şaguna: de ésta se influye también la actividad del rector Stăniloae, manifestada no sólo en el plan literario, a través de escrituras de gran valor intelectual, sino también en el plan práctico, a través de una ejemplar organización del internado, donde los clérigos de mañana pasan su difícil noviciado de gobernadores de las almas" y Dumitru Stăniloae, *El Discurso del Señor Ministro Ion Petrovici en el festejo de la Academia Teológica (Discursul Domnului Ministru Ion Petrovici la festivitatea Academiei de Teologie Andreiene)*, en el "Telégrafo Rumano" („Telegraful Român”), XCI (1943), no. 22, p. 1-2, en el cual se muestra que: *El Padre Rector Stăniloae, con su poder de análisis tan fina, que me es conocida por sus obras, que me permiten reivindicarlo para la filosofía, como él también quiso nombrarme entre los representantes de la filosofía cristiana, ha mostrado las razones que me han llevado a subir en grado a esta antigua institución* (p. 1).

⁴² Vea en *El arzobispado de Sibiu, Páginas de Historia... (Arhiepiscopia Sibiului, pagini de istorie...)*, p. 97.

⁴³ Vea y Emilian Vasilescu, *Apologistas cristianos (Apologeti creştini)*, Bucarest, 1940, p. 76-90, donde se habla del alegato del Padre profesor de aquellos años para la verdad de la Ortodoxia y el Rumanismo, que

como para subrayar la réplica del libro anterior, esta vez tratándose de la prestigiosa obra *Jesús Cristo o la restauración del ser humano (Iisus Hristos sau restaurarea omului)*, obra con una aportación dogmática excepcional, que iba a ser la base de una nueva visión en el pensamiento teológico rumano de aquellos años.

En los años de la actividad teológica multilateral que desempeño en Transilvania, ha dado muchas conferencias en Sibiu, Odorhei, Mediaș, Sebeș, Oradea, y en muchos pueblos, la mayoría de estas acciones ocurriendo en A.S.T.R.A. Una impresión excepcional en el mundo de los intelectuales y las ideas de la sociedad rumana han dejado sus famosos discursos festivos en la universidad, pero también los sermones en el ámbito de la iglesia⁴⁴.

Los eventos fatídicos de la fecha de 23 agosto de 1944 y los que le siguieron han sido recibidos en el seno de la Academia Teológica Andrei Șaguna con gran tristeza y se han considerado como una verdadera desgracia para el país entero; los rusos "representaban una gran desgracia para la sociedad rumana"⁴⁵. En estos momentos la familia del padre profesor Dumitru Stăniloae estaba especialmente adolorada por la muerte de la hija Maria (Mioara), que falleció al principio de mayo de 1945⁴⁶.

De las acciones importantes con las cuales se ha confrontado la Academia Teológica Andrei Șaguna bajo la coordinación profesoral del Padre Dumitru Stăniloae nombraremos: los intentos de re-organización de la enseñanza teológica después de 1936, la Ley de racionalización de 1938, el alzamiento de esta valerosa institución a grado universitario, muchos proyectos y propuestas de desarrollo de este dominio de la enseñanza rumana⁴⁷.

La Academia Teológica Andrei Șaguna ha tenido, estando coordinada y organizada por el Padre Profesor y Rector Dumitru Stăniloae, numerosos huéspedes prestigiosos del extranjero, entre los cuales nombramos: el obispo del Gibraltar Harold Buxton (27-29 octubre 1937), el obispo auxiliar de París Roger Blaussart (3 abril 1939), el profesor doctor Ștefan Zankow de la Facultad de Teología de Sofía (10 abril 1940), y muchos otros⁴⁸.

Aunque la posición del rector Dumitru Stăniloae era firme para la verdad y la libertad, sosteniendo que ni puede existir sociedad cristiana sin estos dos ideales, los nuevos gobernadores han conseguido alejarlo del manejo de la Academia. En 1945 la institución universitaria regresa a Cluj. La posición

lo pone en la misma escala que los otros filósofos cristianos de los rumanos: Nae Ionescu, Mircea Vulcănescu, Nichifor Crainic, Petre Țuțea y otros, a través de sus argumentos completando, y no pocas veces, superando el valor de las obras de éstos.

⁴⁴ Apud Mircea Păcurariu, *Monografia...*, p. 245.

⁴⁵ *C.P.D.S.*, 1944.

⁴⁶ *Ibidem*, 1945.

⁴⁷ Mircea Păcurariu, *Monografia...*, p. 63-123.

⁴⁸ *Ibidem*, p. 226.

política de Petru Groza facilitó la entrada de éste en el Consejo Diocesano de Sibiu, influenciando de forma negativa la evolución del marco universitario teológico de Sibiu⁴⁹.

Una mañana, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae, viniendo en coche de Bucarest a Sibiu, junto con el arzobispo principal Nicolae Bălan, recibe la mala noticia y la petición de renunciar al rectorado de la Academia Teológica, y su reemplazo en el rectorado se hizo en los días siguientes, por la persona del profesor Nicolae Neaga, dejando un inmenso vacío en el alma de la institución que había ganado en una década un laudable prestigio⁵⁰. Siguió siendo profesor en Sibiu hasta 1947, y, después de 17 años y media abandona la Academia Andrei Șaguna viniendo a Bucarest⁵¹, para presentar un curso de ascética y mística escrito en noviembre de 1946⁵², curso que será presenciado por muchísimos estudiantes, en la cátedra de Ascética y Mística que tan bien manejó Nichifor Crainic. Más concreto, este curso se celebró desde enero de 1947 hasta el año escolar 1948⁵³.

5. La carrera universitaria en Bucarest y los años más oscuros de Rumanía

El Padre Profesor Dumitru Stăniloae ha sido transferido por una "invitación" a la Facultad de Teología de la Universidad de Bucarest, en la cátedra de Ascética y Mística, empezando con 1947; en 1948 a esta Facultad, transformada de un día para otro en Instituto Teológico con grado

⁴⁹ C.P.D.S., 1945 y los siguientes.

⁵⁰ Ver los anexos del archivo del Arzobispo Nicolae Bălan, del Arzobispado de Ardeal, en los cuales se presentan los arrepentimientos del Arzobispo Nicolae Bălan con respecto a la renuncia impuesta al rectorado de la Academia Teológica Andrei Șaguna e implícitamente de Sibiu del Padre Profesor Dumitru Stăniloae.

⁵¹ Se aprecia la actividad del Padre Profesor en la Academia Teológica "Andreiană" en el material publicado en el Anuario de la Academiei Teológica "Andreiene" de Sibiu, XXIII (V), 1946-1947, p. 88 de la siguiente forma: *"Invitado a ser profesor de Ascética y Mística en la Universidad de Bucarest, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae se separa de su cátedra de Teología Dogmática de la Academia "Andrei Șaguna". Persona con calidades intelectuales de alta cultura, fuerte en concepciones iluminada, entró fuertemente en la vida de la Iglesia no sólo a través de las 18 generaciones de sacerdotes que preparó, sino en especial a través de sus profundas obras en pensamiento, vestidas de una forma que logró imponerse a la atención.*

El Padre Profesor Dumitru Stăniloae es una de las figuras más destacadas de la teología rumana. Por eso, ha sido el orgullo de la Academia Teológica Andrei Șaguna". Aquí empezó su carrera como profesor y teólogo, aquí conturó su gran personalidad, que irradia con tanta fuerza en el dominio del pensamiento rumano. Sibiu ha sido el entorno favorable de desarrollo en este sentido. Al mismo tiempo, su personalidad también contribuyó a que Sibiu reciba prestigio y sea alzado a una altura única, poniendo todas sus fuerzas para el beneficio de la Academia cuyo profesor (18 años) y rector (10 años) fue.

Su mudanza a Bucarest es el reconocimiento unánime de la importancia de su personalidad teológica. La Academia que lo protegió en los años de su madurez creadora y que sirvió junto con el homenaje que le trae, ofrece expresión al sentimiento de que el Padre Profesor Dumitru Stăniloae queda también en el futuro inseparable espiritualmente de sus profesores y estudiantes". Vea también Păcurariu, *Monografía...*, p. 242.

⁵² Cursp publicado, con muchas mejoras, mucho más tarde bajo el título *La Teología Moral Ortodoxa (Teologia morală Ortodoxă)* (vol. III). La espiritualidad ortodoxa (*Spiritualitatea ortodoxă*), Bucarest, 1981.

⁵³ C.P.D.S., 1946-1948.

universitario, es inserto como profesor titular de Teología Dogmática y Simbólica, funcionando especialmente en los cursos de doctorado en todos los años hasta su jubilación, en 1973⁵⁴.

En estos años edita los primeros cuatro volúmenes de la *Filocalia*, que se convertirán en pieza de referencia para la cultura teológica rumana⁵⁵.

En Bucarest en estos años tuvo como compañeros de cancillería a Petre Vintilescu (decano, profesor de litúrgica, alejado por el Patriarcado Rumano desde el año 1947), el famoso profesor Teodor M. Popescu, de la cátedra de Historia Universal de la Iglesia, el erudito Ioan Coman (de la cátedra de Patrología y Lenguas Clásicas), Iustin Moisesescu (profesor del Nuevo Testamento), Nicolae Chițescu (profesor en la cátedra de Dogmática), Grigore Cristescu (profesor en la cátedra de Homilética, él también alejado de la cátedra en 1948), Mihai Bulacu (de la cátedra de Catehética, alejado de la cátedra también en 1948). En este mismo año, 1948, un nuevo grupo de profesores, llegados del Seminario de Caransebeș y de la Facultad de Teología de Cernăuți, ha contribuido al desarrollo del colectivo de personal docente universitarios de la Institución Teológica de Bucarest (tenemos en cuenta a los profesores Rezuș, Bucevschi, Prelipceanu, Chialda). Rector ha sido el profesor Nicolae Nicolaescu, y prorector el profesor Emilian Vasilescu⁵⁶.

Sobre la actividad del "Rogo encendido" („Rugul aprins"), esta empezó a existir en el año 1945, teniendo como soporte ardiente a Benedict Ghiuș (asistente en la cátedra de Mística), Sofian Boghiu (abad en el monasterio de "Plumbuita" y después en "Antim"), Alexandru Mironescu (profesor de física), Vasile Voiculescu (poeta), Constantin Joja (lógico), Andrei Scrima (asistente en la cátedra de Lógica de Anton Dumitriu, después bibliotecario en la Biblioteca del Santo Consejo de la Iglesia Ortodoxa Rumana y, más tarde, refugiado en el Occidente)⁵⁷; desde su llegada a Bucarest, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae sostuvo con una ardida actividad el "Rogo encendido", que se convertía en un punto de resistencia espiritual de las elites de la intelectualidad bucarestina ante la mentira y la falta de fe promovidas por la ideología comunista atea. Inmediatamente después de 1948 la actividad de esta asociación cristiana y ortodoxa se vuelve en un 'obstáculo' para la nueva sociedad comunista; entre 1949 y 1956 el Padre Dumitru Stăniloae ofrece conferencias en Antim sobre el comportamiento del ser religioso, sobre mística

⁵⁴ Mircea Păcurariu, *Doscientos años...(Două sute de ani...)*, p. 320-321. Vea el artículo de D. Radu, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Pr.prof. D. Stăniloae, născut în 1903)*, en "Estudios Teológicos", no. 1-2, 1982, p. 63.

⁵⁵ C.P.D.S., 1946-1948. Hay que mencionar que en el año 1948 el Patriarcado Rumano bloqueó la edición de las *Filocalias (Filocaliile)*. Estos primeros cuatro volúmenes se han re-editado gracias al esfuerzo de la editorial "Harisma" de Bucarest.

⁵⁶ C.P.D.S., 1947-1948.

⁵⁷ C.P.D.S., 1945 y los siguientes.

y ascética, sobre rumanismo y Ortodoxia, que no han sido bien recibidas por los nuevos gobernantes comunistas de Rumanía⁵⁸.

En 1949 el Padre Dumitru Stăniloae tenía un nuevo compañero de cátedra en Bucarest, el profesor Liviu Stan. En cambio, I.G. Savin (de la cátedra de Apologética), considerado por las autoridades como un 'peligro público' será alejado de la actividad de profesorado teológico. El entorno universitario teológico bucarestino era más unido que el de Siciu, pero había más tensión en la capital, y la actividad del personal docente estaba atentamente vigilada por los órganos de la seguridad. El Padre Profesor Dumitru Stăniloae ha sido aislado cada vez más intensamente, para no poder influenciar de ninguna forma la vida espiritual de la nueva generación de estudiantes bucarestinos. Como consecuencia no pudo más publicar estudios y artículos de Teología dogmática salvo pocas excepciones, como lo hacía tan ardidamente antes de 1948. La Cátedra de Mística se ha cancelado en 1949, año en el cual se convierte, de forma especial, profesor de Dogmática para los doctorandos, hasta que se jubilará⁵⁹.

Al llegar a Bucarest, en 1947, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae, junto con su esposa y su hija, Lidia, vivirán en un apartamento de la abadía de la iglesia "San Jorge el Antiguo" („Sfântul Gheorghe cel Vechi"). Este apartamento le ha sido dado personalmente por el antiguo patriarca Nicodim Munteanu⁶⁰.

En los años '50, al principio de la década, los más importantes representantes de la asociación religiosa "Rogo encendido" („Rugul aprins"), V. Voiculescu, Alexandru Mironescu, Andrei Scrima, Benedict Ghiuș, Sandu Tudor, Sofian Boghiu, Ion Marin Sadoveanu, se encontraban de forma regular en la casa del Padre Profesor, en el Monasterio Antim o en la casa de los nombrados anteriormente. Para aquellos años de la triste dictadura estalinista, las actividades de esta asociación religiosa eran como una "oasis de luz y de tranquilidad" para el mundo bucarestino. En el centro de la atención estaban las conversaciones espirituales de estas personas religiosas, con verdadera devoción, que se delineaban en base a las ideas patrísticas y filocalicas⁶¹.

En esos años tan difíciles, cuando la ideología política oficial afrontaba de forma abierta la creencia en Dios y promovía el ateísmo, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae consiguió ofrecer a la luz de la imprenta múltiples estudios y artículos de Teología en las revistas centrales del Patriarcado Rumano, "La Iglesia Ortodoxa Rumana" ("Biserica Ortodoxă Română"), "Ortodoxia" ("Ortodoxia"), y "Estudios Teológicos" ("Studii Teologice"). En el año 1952, a la solicitud directa del patriarca Justinian Marina, en colaboración con los

⁵⁸ *Ibidem*.

⁵⁹ *Ibidem*, 1949.

⁶⁰ *Ibidem*, 1947 y los siguientes.

⁶¹ *Ibidem*, 1950 y los siguientes.

profesores N. Chițescu, Isidor Todoran e Ioan Petreună, publica la obra *Contribuciones a la significación de la confesión ortodoxa* (*Contribuții la însemnătatea credinței ortodoxe*). Seis años más tarde, junto con los mismos autores, edita *La Teología dogmática y simbólica para los Institutos Teológicos* (*Teologia dogmatică și simbolică pentru Institutele teologice*), pero en este manual universitario el nombre del Padre Profesor Dumitru Stăniloae no aparece como autor (en colaboración), porque entre tanto el Padre Profesor había sido detenido. En esta obra él fue quien elaboró los capítulos *Dios Hijo* (*Dumnezeu Fiul* (p. 68-116)), *Dios Espíritu Santo* (*Dumnezeu Sfântul Duh* (p. 116-132)), la *Vida Eterna* (*Viața veșnică* (163-169)). Este tratado de *Dogmática Universitaria* (en tres volúmenes, 1.008 páginas) era el primero que aparecía en los países ortodoxos del este de Europa dominados por el comunismo⁶². Aunque la atmosfera cultural y religiosa en el país era desalentadora para la sociedad rumana, la vida teológica universitaria continuó existiendo suficientemente bien en Bucarest. Desde 1952 el rector del Instituto Teológico con grado universitario de Bucarest, Ioan Coman, doctor en Teología y en Lenguas Clásicas, se convierte en patristico de gran sobriedad y notoriedad en este área, en escala internacional. Casi en un periodo paralelo con el del rector Ioan Coman funcionó como prorector N. Nicolaescu. Todas las generaciones de doctorandos de esos años escucharon con especial interés los cursos de Dogmática presentados de forma irreprochable, con gran profundidad, por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae. Podemos nombrar entre los estudiantes y doctorandos de esos años que honran la vida religiosa y cultural rumana, a: Virgil Gândea, Alexandru Duțu, Dan Zamfirescu, Ion Bria, Dumitru Radu y muchos otros⁶³.

En el otoño del año 1955 se celebró en Sibiu un gran congreso nacional de los sacerdotes ortodoxos, en el cual participó también el Padre Profesor Dumitru Stăniloae. Petru Groza, que era parte de la mesa directiva de esa asamblea nacional, no aceptó hablar con el Padre Dumitru Stăniloae, aunque los otros sacerdotes, consejeros y profesores conocidos, que estuvieron en las obras han sido saludados por el presidente de la mesa directiva de la asamblea nacional. Este gesto mostraba, claramente, que la actividad y la personalidad teológica del Padre Profesor Dumitru Stăniloae no tenía la aprobación política de aquellos tiempos, hecho que tendrá consecuencias negativas dentro de unos años para el famoso profesor dogmatista. En el mismo año, 1955, las conversaciones espirituales del "Rogo encendido" („Rugul aprins") se celebraban principalmente en casa de Atanasie Joja y no cesarán en los años siguientes, aunque se realizarán en otro marco, cada vez más tenso⁶⁴.

⁶² *Ibidem*.

⁶³ *Ibidem*.

⁶⁴ *Ibidem*, 1955.

Siempre en 1955 el Padre Profesor Dumitru Stăniloae participó en la canonización de San Calinic de Cernica. Es interesante que, aunque el país pasaba por un periodo muy difícil, con obvias persecuciones políticas, religiosas y de otra naturaleza, en esos años se hicieron varias canonizaciones de santos rumanos. En estas actividades religiosas y especialmente en la canonización de San Calinic de Cernica, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae ha sido asesor y se le han escuchado las apreciaciones por el Santo Consejo de la Iglesia Ortodoxa Rumana⁶⁵.

6. Los años en el "gulag rumano" (1958 -1963)

Desde 1956, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae se sintió perseguido por la Seguridad, especialmente cuando participaba en las reuniones del "Rogo encendido" ("Rugul Aprins"), que se celebraban en casa de Atanasie Joja y en otoño del mismo año han empezado a aparecer rumores que él deseaba extender la revolución de Hungría a Rumanía, rumores que, dos años más tarde, se convertirán en una de las acusaciones utilizadas por los comunistas en su contra⁶⁶.

Desde 1957, la censura se convierte cada vez más agresiva con respecto a los artículos y estudios teológicos del Padre Profesor Dumitru Stăniloae. Empezando con el siguiente año, cuando se ordena perseguirlo y detenerlo, sus obras dejaron de ser publicadas por cinco años. La publicación en el Occidente de un artículo-entrevista hecho con Andrei Scrima le traerá grandes disgustos en el país, ese representando el momento desde el cual su libertad empezó a ser claramente amenazada⁶⁷.

Después de la muerte de Petru Groza, en enero de 1958, y después de la retirada de los soldados soviéticos el mismo año, empieza una grande y última oleada de arrestos en Rumanía, y en esta última etapa muchos representantes notables de la vida religiosa, del clérigo ortodoxo, entrarán en las prisiones post-estalinistas de Rumanía. Al mismo tiempo, el monacato rumano, que representaba de forma auténtica la espiritualidad rumana, recibe un grave golpe en el verano del año 1958, cuando los compañeros del padre del "Rogo encendido", Sofian Boghiu, Benedict Ghiuș, V. Voiculescu, Alex. Mironescu, serán detenidos por las autoridades comunistas. La sentencia, que estaba 'de moda' y que se aplicó, pronunciada en el juicio, para el padre Stăniloae, era "complot en contra del régimen de democracia de Rumanía". El mundo occidental, incluyendo la política, miraba, sin poder actuar, la serie de obvios y claros atropellos de los derechos y las libertades de la persona en

⁶⁵ *Ibidem*.

⁶⁶ *C.P.D.S.*, 1956.

⁶⁷ *Ibidem*, 1957.

Rumanía⁶⁸. (El diario religioso del Telégrafo Rumano, editado en Sibiu, publicó recientemente una lista con los representantes de la Iglesia Ortodoxa Rumana que han estado en las prisiones comunistas⁶⁹).

Durante el mismo año, 1958, estará perseguido atentamente por los órganos de la Seguridad. En el Patriarcado Rumano y el el Instituto Teológico de Bucarest, los órganos de represión se interesan cada vez con más insistencia por todas las actividades que desarrollaba el Padre Profesor Dumitru Stăniloae. Se le esculca la casa de sus padres de Vlădeni. En la fecha de 4 septiembre de 1958, fecha fatídica para él, le llama un señor Solomon, que le pone unas preguntas extremadamente curiosas y, el mismo día, a la una de la noche, su casa de Bucarest es esculcada por los órganos de la Procuradura, la Seguridad y la Policía. En esta ocasión se le confiscaron manuscritos de gran valor⁷⁰. A las cuatro, en la madrugada de 5 septiembre de 1958, fue sacado de su casa y llevado con un automóvil en la cárcel de la calle Uranus, donde lo detuvieron por un mes. Al mismo tiempo, estará bajo la investigación de los órganos de policía y seguridad. Estará amenazado, sin ninguna justificación. Se le piden declaraciones diarias o incluso varias en el mismo día. Por horas, días y noches estaba de pie, sin dejarlo dormir. Muchas veces los órganos de investigación lo amenazaron con la muerte si no decía "la verdad" sobre su política "reaccionista", pero él no reconoció de ninguna forma haber criticado el régimen comunista de su país. Fue llevado en la calle Plevnei, donde estuvo detenido un mes más, y ahí el tratamiento fue casi idéntico al de la calle Uranus. Después de dos meses, el día 4 de noviembre de 1958, empieza el juicio que fue una puesta en escena, con la misma mentira básica que todas las demás que se celebraron una entera década. El Padre Profesor Dumitru Stăniloae recuerda como estaban sentados en los bancos, en la sala del juicio (he aquí una prueba del poder de su memoria visual): "en el primer banco: Adrian Făgețeanu, Benedict Ghiuș, Daniel Tudor, Roman Braga (éste es hoy ciudadano estadounidense, archimandrita y confesor del Monasterio ortodoxo de las proximidades de Jackson, Michigan); en el segundo banco: Sofian Boghiu, Felix Dubneac, Arsenie Papacioc, Alexandru Mironescu; en el tercer banco: Mironescu el hijo, el hijo de Padre Stan, dos estudiantes de otras facultades; en el cuarto banco: Dr. Dabija, V. Voiculescu⁷¹, Dumitru Stăniloae, un estudiante".

⁶⁸ *Ibidem*, 1958.

⁶⁹ Ilie I. Țintă, *Teólogos y sacerdotes ortodoxos en las prisiones comunistas (Teologi si preoți ortodocși în temnițele comuniste)*, en el "Telégrafo Rumano" („Telegraful Român”), 1991, no. 15-16, p. 1-3; vea también Gheorghe Popescu-Vâlcea, *Palabras desde la prisión (Cuvinte din temniță)*, Bucarest, 1981, con un prólogo del Padre Dumitru Stăniloae, *Una poesía del específico rumano (O poezie a specificului românesc)*, p. 3-5.

⁷⁰ *C.P.D.S.*, 1958.

⁷¹ Condenado a cuatro años de detención, agosto 1958 - mayo 1962. De hecho cuatro años de reclusión injusta. Dentro de unos años, el error judicial iba a ser corregido, la Procuradura de la República Socialista Rumanía anulando a través de la carta número 4444 de 1968 la sentencia de condena, anunaciando a la

Un total de 16 personas acusadas. Ninguna de las personas quiso defenderse. El Padre Dumitru Stăniloae tomó la palabra e intentó de explicar al juzgado que él no estaba en contra del pueblo, al contrario, que amaba el pueblo del cual nació; pero la defensa era inútil. La sentencia para cada condenado contenía casi las mismas palabras: "Complot en contra del Estado y de la gente que trabajaba en Rumanía". El veredicto del juzgado ya estaba dado. Les costo a cada uno muchos años de prisión. El Padre Dumitru Stăniloae recibió una condena forzosa de cinco años. Algunos recibieron condenas de hasta diez años⁷².

Después del juicio lo llevaron a Jilava, donde estuvo hasta marzo de 1959. No tenía permiso para descansar. Ahí, jefe de celda era un gitano. Fue compañero de celda con el Padre Alexandru Munteanu de Cingud, Ardeal, que había sido un año teólogo, antes de ser detenido.

En abril 1959 fue llevado a Aiud donde estuvo hasta la amnistía, casi todo el periodo de detención. Ahí tuvo como compañero de celda al Padre Lazarov, originario de Rusia, que había tenido iglesia parroquial en Dobrogea y quien muere en la detención. Siempre ahí se encuentra con Ilarion Fele, que se enfermará de una enfermedad sin cura y fallecerá en esa cárcel. Liviu Munteanu, compañero de celda de Aiud, paralisó y falleció en esa áspera prisión (de casi completa isolación). El Padre Profesor Dumitru Stăniloae estuvo un tiempo, unos meses, en un régimen de isolación total, situación que no tenía ninguna justificación y cuya significación él nunca entendió⁷³.

En el otoño de 1961 será traído de nuevo a Bucarest, para nuevas investigaciones penales. Lo llevan al tribunal y lo ponen de testigo, sin su voluntad, en un juicio en contra del escritor Stelian. Fue preguntado por los órganos de policía sobre la relación entre éste y los primos Virgil Gândea y Alexandru Duțu. En este sentido había sido investigado antes de ir de Aiud. En este tiempo tuvo como compañero de cuarto a Grigore Popa, con el cual compartió la celda desde septiembre de 1962 hasta enero de 1963⁷⁴. En 1962 presencia el maltrato del señor Tudoran de Bucovina, que tenía epilepsia y sufría terriblemente y, por el mismo tiempo, encuentra a Petre Pandrea. El régimen alimentario era extremadamente precario, la comida mala, sin calorías. Estaba perseguido siempre y sus conversaciones eran interrumpidas por los

familia lo siguiente: "El pleno del Juzgado supremo ha anulado la sentencia...de tal forma que todas las consecuencias de esa sentencia cesaron". El error jurídico ha sido eliminado, pero V. Voiculescu no podía alegrarse de eso aquel año. Apud V. Voiculescu, *Pensamientos blancos (Gânduri albe)*, Bucarest, 1986, p. LXXII - LXXIII.

⁷² C.P.D.S., 1958; vea también la conversación realizada por Mihai Rădulescu con Dumitru Stăniloae, "Varias veces me pregunto qué crueldad diabólica..." ("Adeseori mă întreb ce cruzime diabolică...")

⁷³ C.P.D.S., 1958.

⁷⁴ Grigore Popa ha sido filósofo cristiano de gran valor, en el periodo entre los años 1930-1945, pero también un auténtico sacerdote cristiano, que dirigió el periodico con carácter nacional El País (Țara), editado en Sibiu, entre los años 1941-1944, periodico en el cual colaboró periodicamente Dumitru Stăniloae. Ha sido detenido un largo periodo, 19 años, entre marzo 1945 y abril 1964.

guardías. No se aceptaba rezar en público. Aún así, varias veces tuvo la oportunidad de hablar a los detenidos y a ofrecerles con amor mandamientos de dogmática ortodoxa, y no sólo eso, sino también de ascética y mística cristiana – en este sentido ha tenido conversaciones muy agradables con Grigore Popa. El Padre Profesor Dumitru Stăniloae fue dejado en libertad en enero de 1963. Cinco años había estado aislado de la sociedad, alejado de su cátedra universitaria, de sus escrituras, que ya estaban famosas⁷⁵.

En el año 1959, Lidia Stăniloae, la hija del padre profesor, dará a luz al único nieto directo de la familia del famoso profesor teólogo, Horia Dumitraş Ionescu. Lidia Stăniloae, después de acabar la carrera de la Facultad de Física en la Universidad de Bucarest entre los años 1954-1955, trabajará como asistente en la Universidad de Bucarest como ayudante de los profesores Agârbiceanu y Hulubei. Más tarde será profesora de liceo industrial, 'descenso' causado por la 'política' y los años de detención de su padre⁷⁶.

7. En libertad. De nuevo en la enseñanza teológica universitaria bucarestina (1963 1973)

Llegado a casa muy debilitado, modestamente vestido, se encuentra en la situación de no tener más lugar en la cátedra de Dogmática del Instituto Teológico de Bucarest. Se dirigió al Patriarca Justinian Marina para que se le dieran de nuevo sus derechos que tenía en el año 1958. Se le ha propuesto officiar como sacerdote en la iglesia "Santo Viernes" ("Sfânta Vineri") (monumento eclesiástico demolido en 1987), pero no aceptó. Dentro de poco, aceptó ser funcionario en el Arzobispado de Bucarest, en los años 1963, 1964 y 1965. Recibió un gran respeto por parte del antiguo vicario del Arzobispado de Bucarest, el padre Alexandru Ionescu, que en este periodo ha sido su jefe, y también el soporte moral del padre Ilie Georgescu⁷⁷.

Aunque recibe la aprobación de entrar de nuevo en la actividad didáctica, el profesor N. Chiţescu se opuso a que el Padre Dumitru Stăniloae sea profesor de Dogmática para los estudiantes, quedándose por esta razón sólo con los doctorandos. De hecho, su regreso a la actividad didáctica se realizó tras la intervención del Padre Bască con Emil Bodnăraş, al cual se le ha pedido el apoyo para la causa del Padre Profesor Dumitru Stăniloae. Poco tiempo después de esta intervención, el Departamento de los Cultos autorizó la entrada del eminente profesor de Dogmática en el Instituto Teológico de Bucarest⁷⁸. Empezando con estos años recomienda al Padre Constantin Galeriu, antiguo doctorando suyo, como profesor en el Instituto Teológico de

⁷⁵ C.P.D.S., 1958-1963.

⁷⁶ *Ibidem*, 1954-1964.

⁷⁷ C.P.D.S., 1963-1965.

⁷⁸ *Ibidem*, 1965.

Bucarest. Es estos mismo años se destacan los doctorandos Ioan Ică e Ilie Moldovan, futuros profesores en Sibiu⁷⁹.

Empezó a escribir de nuevo, intensamente, para todas las revistas teológicas de especialidad de Bucarest y de todos los centros arzobispaes del país. Desde el año 1965 se le solicita escribir artículos y estudios incluso por la señora Nedeiani, que antes le había censurado estrictamente, por el señor Reinner Gross y por el señor Gheorghe Nenciu del Departamento de los Cultos. El Occidente tenía que ver que en Rumanía existía libertad religiosa⁸⁰.

Las relaciones con el antiguo patriarca Justinian Marina no han sido entre los mejores. Existía un *miedo* en el Palacio Patriarcal de Bucarest al hablar del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, a apreciarlo a su correcto valor; de hecho se jugaba el *juego* del régimen comunista⁸¹.

En el año 1968 es invitado en Freiburg por el profesor y filólogo Paul Miron para presentar una conferencia; también, es invitado en Heidelberg, invitación que acepta. El Departamento de los Cultos aprobó en aquellas circunstancias la liberalización social-cultural, incluso acotejando ese tipo de acciones fuera del país, para que el Occidente cambie su opinión sobre Rumanía. Esta salida del País ha sido la primera que el Padre Profesor Dumitru Stăniloae hacía después de casi cuatro décadas⁸².

En el año 1969 irá, junto con el Padre Ene Braniște, a Oxford, para dar otra conferencia. Ahí ligará una buena amistad con el teólogo inglés Donald Allchin, a través del cual publicará artículos en la revista "Sorbonost" de Londrés. Las conferencias del Padre Profesor Dumitru Stăniloae recibieron una gran atención en el mundo occidental, los medios de comunicación de masas dándole un espacio importante, haciéndole una presentación de por entre las mejores para un teólogo que venía del gulag comunista, y que podía ofrecer lo que otros crearon o no crearon en una real libertad religiosa y cultural⁸³.

Después del año 1970 irá a la dirección del Departamento de Cultos, respectivamente al Sr. Gheorghe Nenciu, para demostrarle la necesidad de publicar la Filocalía rumana a continuación, y en este sentido dio como ejemplo Lossky con los rusos; la diligencia fue hecha para recibir la aprobación de las autoridades rumanas para la publicación de la famosa escritura ortodoxa, la base del aprendizaje de la fe de nuestro pueblo⁸⁴. A través de sus argumentos consiguió. Tras poco tiempo, y por diez años, han aparecido los volúmenes 5-10, hasta el año 1981 cuando el antiguo Patriarca Iustin Moiescu bloqueó la publicación de éstas; desde entonces las escrituras

⁷⁹ *Ibidem*, 1965-1973.

⁸⁰ *Ibidem*, 1964-1965.

⁸¹ *Ibidem*, 1965-1967.

⁸² *Ibidem*, 1968.

⁸³ *Ibidem*, 1969.

⁸⁴ *Ibidem*, 1970. Vea también Elena Solunca, *Yo y la necesidad del otro (Eu și nevoia de celălalt)*, en "Académica" („Academica”), II (1992), no. 5 (7), p. 23.

filocálicas se han podido editar sólo en P.S.B., colección que coordinaba personalmente⁸⁵.

En la década 1970-1980 será invitado a dar numerosas conferencias al extranjero, en centros universitarios conocidos, actividad que fortaleció y aumentó aún más el prestigio del Padre Profesor Dumitru Stăniloae en todo el mundo. En este sentido, nos referimos a las Universidades de Köln⁸⁶, Tübingen, Bonn, Freiburg, Heidelberg⁸⁷, París⁸⁸, Berna, Strasbourg, Geneva, Oxford⁸⁹, Belgrad, Atena⁹⁰, Thesalonic, Bossey, Ierusalim⁹¹ y otras.

En 1971, junto con el eparca vicario Antonie Plămădeală (el futuro Arzobispo principal de Ardeal) y el Padre Profesor Dumitru Popescu, irá a Vaticano para intentar abrir una relación cercana entre las dos iglesias: católica y ortodoxa. Fueron recibidos por el papa Su Santidad Pablo VI. El mismo año será el huésped del famoso monasterio católico de Chevetogne, Bélgica, y también invitado en la famosa universidad de Uppsala, Suecia, donde será recibido de forma excepcional por los hospederos⁹².

El Padre Profesor Dumitru Stăniloae formó parte de las delegaciones oficiales de la Iglesia Ortodoxa Rumana que visitaron otras Iglesias: República Federal Alemana – 1970, Grecia – 1971, La Iglesia Copta de Egipto – 1971, Vaticano – 1971 (como mencionamos anteriormente); ha sido delegado del Segundo Congreso de los profesores de Teología Ortodoxa de Atenas, de 1976⁹³.

8. La jubilación y los más fértiles años en la actividad del gran teólogo, desde 1973 hasta su fallecimiento

Se jubila en 1973, con el título de profesor honorario, quedándose como profesor consultor para los cursos de doctorado del Instituto Teológico de

⁸⁵ C.P.D.S., 1970-1981.

⁸⁶ Dumitru Stăniloae, *Conferencias dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae, en instituciones de enseñanza y reuniones en las iglesias de la República Federal de Alemania (Conferințele ținute de Părintele Profesor Dumitru Stăniloae, la instituții de învățământ și întruniri bisericești din R.F.G.)*, en „B.O.R.”, LXXXIX (1971), no. 7-8, p. 780-781.

⁸⁷ *Conferencias dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae en la República Federal de Alemania (Conferințe de P.C. Pr. Prof. D. Stăniloae în R.F.G.)*, en “Estudios Teológicos” („Studii Teologice”), XXVI (1974), no. 9-10, p. 775.

⁸⁸ *Conferencias teológicas dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae en Francia (Conferințele teologice ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae în Franța)*, en „B.O.R.”, XCI (1973), no. 9-10, p. 986-987.

⁸⁹ *Conferencias teológicas dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae en la Univesidad de Oxford (Conferințele teologice ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae la Universitatea din Oxford)*, en „B.O.R.”, XC (1972), no. 5-6, p. 514-515.

⁹⁰ *El coloquio teológico de Salonic y las conferencias dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Simpozionul teologic de la Salonic și conferințele ținute de Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en „B.O.R.”, XC (1972), no. 9-10, p. 982-983.

⁹¹ C.P.D.S., 1970-1985.

⁹² *Ibidem*, 1972.

⁹³ C.P.D.S., 1970-1976. Vea también Mircea Păcurariu, *200 años... (200 de ani...)*, p. 321.

Bucarest. Después de este año sigue el más rico y brillante periodo en escrituras y traducciones teológico-dogmáticas del Padre Profesor Dumitru Stăniloae⁹⁴. Siempre en 1973 retoma un antiguo problema (de toda la vida) del *uniatismo*, publicando una nueva obra sobre éste, material histórico y teológico excepcionalmente documentado⁹⁵.

Desde 1974 coordinará la actividad de doctorado de Dan-Ilie Ciobotea, el futuro arzobispo principal Daniel de Moldova y Bucovina que, después de sostener la tesis de doctorado en Teología en Estrasburgo y recibir el título "Magna cum laude" (1979), tendrá el mismo resultado en la defensa de la tesis de doctorado en Bucarest (1980)⁹⁶.

En los años '70 los libros que mandó para ser editadas se han publicado relativamente rápido, sin las dificultades anteriores, y en 1978 se le publica el monumental tratado de **Teología Dogmática** (*Teologie Dogmatică*) (3 volúmenes), la esencia del genio teológico del Padre Profesor Dumitru Stăniloae⁹⁷.

En estos mismos años le fueron editadas, con mucho esfuerzo, muchas obras en griego, destacándose sus estudios sobre la fuerza espiritual de la Liturgia ortodoxa, que serán incluidas en una obra en francés⁹⁸; entre los años 1976-1981 se publicarán los volúmenes 5-10 de las famosas escrituras filocalicas de los Santos Padres, en la Editorial del Instituto Bíblico y de Misión de la Iglesia Ortodoxa Rumana⁹⁹.

Lidia Stăniloae, un real talento escritural, especialmente en la poesía, escribe varios libros: *Versos (Versuri)*, *Las montañas (Munții)*, *Donde esperas (Unde aștepți)*, *El Paraíso de los Inocentes (Raiul inocenților)*, otra que aparecerá en Alemania, en la cual describe la ciudad de Freiburg. Desde el

⁹⁴ C.P.D.S., 1973.

⁹⁵ *El Uniatismo de Transilvania, intento de desarticulación del pueblo rumano (Uniatismul din Transilvania, încercare de dezmembrare a poporului român)*, Bucarest, 1973, 208 p.

⁹⁶ C.P.D.S., 1974-1980.

Después del 1980 será coordinador de varios doctorandos que se han convertido excepcionales en el dominio de la teología, sea en el país, sea en el extranjero, mencionados en el anexo a la presente obra, en este sentido vea también el anexo del final de la obra, apud el Archivo del Instituto Teológico de Bucarest.

⁹⁷ *Teología dogmática ortodoxa (Teologia dogmatică ortodoxă)*, 3 volúmenes, 1978, Bucarest, vol. I, 504 p.; vol. II, 360 p.; vol III, 466 p.; obra impresa, por desgracia, sólo en 3.000 ejemplares. Monica Lovinescu alabó esta obra en el programa de "Europa libre" („Europa liberă"). Una hermosa presentación le hace también Virgil Ierunca a esta monumental obra teológica en el artículo *Teología Dogmática Ortodoxa de Dumitru Stăniloae (Teologia dogmatică Ortodoxă de Dumitru Stăniloae)*, republicada en el periodico „Apostrof" de Cluj. Ver también Ion Bria, *La encrucijada de la teología rumana (Cumpăna teologiei românești)*, artículo aparecido en "Orthodox Communion", Detroit, Statele Unite. Ion Bria, *Homenaje al Padre Profesor Dumitru Stăniloae a la celebración de 75 años de vida (Omăgiu Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae la aniversarea a 75 de ani de viață)*, en „Ortodoxia", XXX (1978), no. 4, p. 638-647. Esta obra monumental representa para la teología ortodoxa rumana lo que "El Héspero" („Lucafărul") representa para la literatura y cultura rumana.

⁹⁸ *La Liturgie de la communauté et la Liturgie intérieure dans la vision filocalique*, Roma, 1978, 273 p.

⁹⁹ Se presentan de forma amplia estas obras filocalicas y patrísticas en la lista bibliográfica de la presente obra.

año 1984 Lidia Stăniloae se establece de forma definitiva, junto con su hijo, Horia Dumitraș Ionescu, en Freiburg (Alemania)¹⁰⁰.

En los años de su carrera universitaria en Bucarest, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae ha sermonado en varias iglesias de la Capital, como invitado de honor de las parroquias o de los monasterios: San Jorge el Nuevo (especialmente), La Catedral patriarcal, Santa Catalina, Antim, en las situadas en las calles Anton Pann y Negustori. La exigencia del profesor se armonizaba bien con la piedad, sabiduría y el amor del padre espiritual. A través de sus sermones ha consolado y ha llenado los espíritus de los creyentes, dejando en sus mentes un recuerdo vivo y apoderante sobre Jesucristo y sobre la creencia rumana tradicional, dando fuerzas, con su consejo cálido y apiadador, a la fe de cada uno¹⁰¹.

Por sus esfuerzos especiales para el desarrollo de la teología ortodoxa ha sido declarado *Doctor Honoris Causa* de la Universidad de Salonic, en 1976. La caracterización entera del evento se hizo en el Anuario Oficial de la Iglesia Ortodoxa de Grecia, con palabras que describían a un gran profesor y un eminente científico de la teología cristiana universal¹⁰². Más tarde, en 1981, Dumitru Stăniloae es declarado *Doctor Honoris Causa* del Instituto Saint Serge de Paris, gesto que significa el reconocimiento completo por parte de los grandes teólogos de Este, exilados en el Occidente, pero también a los del mundo occidental, de sus mérito en el dominio de la Teología dogmática¹⁰³. Después de la edad de 75 años participa con gran éxito en Conferencias ecuménicas sea en el país, en Sibiu, o en el extranjero, en Grecia, especialmente en Atenas¹⁰⁴, y en 1982 se le otorga el título de *Doctor Honoris Causa* de la Facultad de Teología de Belgrado¹⁰⁵.

En 1981, el entonces patriarca Iustin Moisescu, aconseja al Padre Profesor Dumitru Stăniloae a publicar las traducciones de las obras patrísticas en la Colección "Padres y Escritores de la Iglesia" (P.S.B.), que él inauguró,

¹⁰⁰ C.P.D.S., 1974-1984.

¹⁰¹ *Ibidem*, 1947 hasta hoy día.

¹⁰² *Ibidem*, 1976. Vea también la entrevista de Dan Mihai, *La luz de la fe (Lumina credinței)*, en "Estudiante" („Student”), no. 10, 22 abril 1992, Bucarest, p. 5. Redacción: Padre Profesor Dumitru Stăniloae, *Doctor honoris causa de la Facultad de Tesalonic (Grecia)*, en „Mitropolia Ardealului”, XXI (1976), no. 4-6, p. 376-377. La otorgación del título de "Doctor honoris causa" de la Facultad de Teología de Salonic P.C. Padre Prof. Dumitru Stăniloae, en "Estudios Teológicos" („Studii Teologice”), XXVIII (1976), p. 733-734.

¹⁰³ C.P.D.S., 1977. A se vedea Rev. Prof. Dumitru Stăniloae, *Doctor honoris causa of "St. Serge" Orthodox Theological Institute in Paris*, în „ROC”, XI (1981), no. 2, p. 18. Pradre Prof. Dumitru Stăniloae, *doctor honoris causa del Instituto Saint Serge de Paris*, en "Ortodoxía" („Ortodoxia”), XXXIII (1981), no. 3, p. 486-488.

¹⁰⁴ C.P.D.S., 1977 y los siguientes.

¹⁰⁵ Doctor Dimitrie Dimitrevici, Dr. Amfilofie Radovici, Padre Prof. dr. Dumitru Stăniloae, "Doctor honoris causa" de la Facultad de Teología de Belgrad, en "Estudios Teológicos" („Studii Teologice”), XXXIV (1982), no. 7-8, p. 602-604. Un título honorífico muy importante le fue ofrecido también en Tübingen, Alemania, en 1980; en este sentido vea: Dumitru Stăniloae, *Teólogo rumano premiado por la Facultad Evangélica de Tubingen (Dumitru Stăniloae, Teolog român premiat de Facultatea Evanghelică din Tübingen)*, en „B.O.R.”, XCVIII (1980), no. 11-12, p. 1100-1107; nos referimos al premio *Doctor Leopold Lucas*.

argumentando que las escrituras filocalicas traducidas y comentadas de forma pertinente por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae pertenecen a unos siglos anteriores al siglo XIV y que su lugar tiene que ser en una colección nueva, que tenga otras justificaciones de edición¹⁰⁶. En consecuencia en la década de los ochenta traducirá de forma irreprochable y completará con notas y estudios introductivos de la mayor pertinencia en el dominio a: San Gregorio de Nisa¹⁰⁷, San Máximo el Confesor, San Atanasio el Grande, San Cirilo de Alejandría¹⁰⁸. Las relaciones con el entonces patriarca Iustin Moisesescu no han sido entre los mejores, al Padre Dumitru Stăniloae quedándole como recuerdos nostálgicos las relaciones que tuvo con el ilustre y gran Arzobispo principal Nicolae Bălan de Ardeal¹⁰⁹.

En los meses noviembre – diciembre 1982, a la invitación de la Comunidad Rumana de los Estados Unidos y Canadá y de algunos organismos religiosos internacionales, da conferencias en Nueva York, Boston, Detroit, Washington, Chicago, un camino muy agobiante, pero en el cual el Padre Profesor Dumitru Stăniloae tuvo resultados excelentes¹¹⁰.

En el año 1981 estuvo invitado en Gran Bretaña por la dirección de la Iglesia Anglicana de Londrés, donde recibe una alta distinción honorífica, *La cruz de San Agustín de Canterbury*, para sus méritos teológicos y cristianos¹¹¹.

Tres años más tarde hará un penúltimo viaje en el extranjero, en Atenas. Esta vez también las conferencias del Padre Profesor Dumitru Stăniloae fueron recibidas con gran interés y apreciadas como excepcionales, dejando de nuevo impresiones destacables, que se concretizarán por un nuevo premio, dado más tarde, en 1991, cuando se le otorgará el título de *Doctor Honoris Causa* de la Facultad de Teología de Atenas¹¹².

Desde el año 1975 vive junto con su esposa Maria en un apartamento de la calle Cernica número 6, piso I, apartamento 5, sector II. Este espacio locativo fue comprado con esfuerzos financieros, tomando en cuenta el hecho de que su esposa era ama de casa, y no tenía pensión. La esposa del padre le ha sido siempre devota, dedicada a la actividad laboriosa y compleja, siempre ahorradora en la vida material. Llevaron juntos una vida modesta, apartada, especialmente seria, sin exigencias materiales o financieras, humilde en

¹⁰⁶ C.P.D.S., 1981.

¹⁰⁷ Vea el artículo de Sandu Frunză, *Para una ontología cristiana. El significado de la caída y del árbol del medio del jardín* (Pentru o ontologie creștină. Semnificația căderii și a pomului din mijlocul grădinii), en *El Renacimiento* („Renașterea”), II (1991), no. 11-12, p. 6.

¹⁰⁸ C.P.D.S., 1981 y los siguientes.

¹⁰⁹ *Ibidem*.

¹¹⁰ *Ibidem*, 1982.

¹¹¹ *Decoration granted to Prof. D. Stăniloae by the Anglican Church*, în „ROC”, XI (1981), nr. 4, p. 81.

¹¹² C.P.D.S., 1984-1991. Vea el artículo *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, "Doctor honoris causa" de la Facultad de Teología de Atenas* (Pr. Prof. Dumitru Stăniloae, "Doctor honoris causa" al Facultății de Teologie din Atena), en „Vestitorul Ortodoxiei”, IV (1992), no. 71, p.7.

realidad, cristiana, según las enseñanzas del Testamento y de los Santos Padres¹¹³.

Tuvo buenas relaciones con el Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, P.F. Teoctist. También tuvo buenas relaciones con los jóvenes jerarcas, especialmente con cienes de sacerdotes, profesores, frailes, laicos (por ejemplo Ioan Alexandru – al cual le bautizó tres niños), con personalidades del extranjero, entre los cuales podemos nombrar: J. Meyendorff, A. Ritter, Chr. Fehry, Fr. Heye, F. von Lilienfeld, Olivier Clement, Marc Antoine Costa de Beauregard¹¹⁴, G. Galitis, Donald Allchin, Jürgen Moltmann, Robert Barringer, Neeser, Atanasie Ieftici, Kallistos Ware y muchos otros¹¹⁵.

Aunque representa el clímax de la teología ortodoxa rumana, aunque las obras y las actividades del Padre Profesor Dumitru Stăniloae se han convertido en referencias para la teología y la vida de la iglesia de nuestro país, él no fue justamente apreciado hasta el año 1989. El extranjero, en cambio, se atrevió a darle toda la distinción y a proporcionarle con los honores. Nunca fue elegido en la Junta Diocesana de Bucarest o en la Reunión Nacional de la Iglesia, nunca fue miembro consultante activo del Santo Consejo de la Iglesia Ortodoxa Rumana¹¹⁶.

En diciembre 1989 recibió con calor, con alegría y con lágrimas el estallido de los eventos revolucionarios que han determinado un desgarramiento permanente del “*mundo del pseudo-nuevo ser humano*”, de la sociedad comunista atea, a través del sacrificio sagrado de miles de jóvenes de Rumanía¹¹⁷.

El año 1990 y el siguiente encontrarán al Padre Profesor Dumitru Stăniloae entre las más ilustres personalidades de la cultura rumana, entrando en el foro cultural más importante del país, la Academia Rumana¹¹⁸.

Siempre en 1990, en julio, hará un viaje en Alemania, invitado por varios centros universitarios, y también visitará a su hija y a su nieto, en Freiburg¹¹⁹.

En enero de 1992, en el Monasterio Antim, participará, como invitado de honor, en las obras con respecto a la canonización de nuevos santos rumanos (Esteban el Grande, Constantin Brancoveanu y sus hijos, Daniel el Ermitaño,

¹¹³ C.P.D.S., 1975 hasta hoy día.

¹¹⁴ M.A. Costa de Beauregard, *Aspecte de la ascetisme dans l'Orthodoxie contemporaine. Le cas de la Roumanie*, en “Archives des Sciences sociales des religions”, 1991, no. 75, p. 49.

¹¹⁵ C.P.D.S., 1963 hasta hoy día.

¹¹⁶ *Ibidem*.

¹¹⁷ *Ibidem*, 1989 y los siguientes.

¹¹⁸ *Ibidem*, 1990-1991. Señalamos la excelente representación hecha en esta ocasión por Gabriel Liiceanu: “El Padre Stăniloae puede estar en lugar honorífico en cualquier Academia del mundo... („Părintele Stăniloae poate sta la un loc de cinste în orice Academie din lume.”.), en „22”, III (1992), no. 8 (109), p. 15; Gh. I. Drăgulin, *El reconocimiento supremo en el país del valor de un teólogo y filósofo cristiano (Recunoașterea supremă în țară a valorii unui teolog și filosof creștin)*, en „B.O.R.”, XCVIII (1990), no. 5-6, p. 28-30.

¹¹⁹ C.P.D.S., 1990.

Juan Jacobo de Jordania, Ghelasie de Râmeț y otros)¹²⁰, junto con personalidades importantes de la Iglesia Ortodoxa Rumana.

En junio 1992 se le prepara, por parte de la dirección de la Universidad de Bucarest, la otorgación del título de *Doctor Honoris Causa*¹²¹.

En los años '80 y especialmente después de 1989 publicó en el país y en el extranjero libros con contenido especialmente importante, de gran originalidad en el dominio, trayendo nuevas contribuciones al desarrollo de la teología dogmática rumana y externa¹²², de los cuales nombramos: *Teología moral ortodoxa (Teologia morală ortodoxă)*, vol. 3, *La espiritualidad ortodoxa (Spiritualitatea ortodoxă)*, Bucarest, 1981; *Orthodoxe Dogmatik* (vol. 1, 2), Benziger Verlag, 1985-1990; *Espiritualidad y comunión en la liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în liturghia ortodoxă)*, Craiova, 1986; *La imagen eterna de Dios (Chipul nemuritor al lui Dumnezeu)*, Craiova, 1987; *Estudios de Teología Dogmática (Studii de Teologie dogmatică)*, Craiova, 1991¹²³.

En los últimos años de vida, entre 1989 y 1993, escribió decenas de artículos en periódicos del país y del extranjero, a veces respondiendo a algunas réplicas¹²⁴, numerosas entrevistas en los medios de comunicación, contestando a las necesidades de la sociedad con una increíble vitalidad¹²⁵, como fue también el caso de un grupo de iniciativa para la revitalización de la Iglesia Ortodoxa Rumana, "El grupo de reflexión" („Grupul de reflexie")¹²⁶.

En marzo 1993, Maria, la esposa del Padre Dumitru Stăniloae, fallece, después de compartir más de sesenta años de vida. El Padre la seguirá unos meses después, el cinco de octubre de 1993.

Se le hizo la misa de difuntos por los miembros del Santo Consejo de la Iglesia Ortodoxa Rumana en la Catedral del Patriarcado Rumano y fue enterrado en el Monasterio Cernica en un festejo único, de excepción, para el más grande teólogo rumano y miembro de gran distinción de nuestra Iglesia.

¹²⁰ *Ibidem*, 1992.

¹²¹ *Ibidem*.

¹²² Vea Gh. Drăgulin, *Teólogos rumanos importantes en la primera mitad del siglo XX (Teologi români de seamă din prima jumătate a veacului al XX-lea)*, en "Estudios Teológicos" („Studii Teologice"), XLIII (1991), no. 4, p. 80-83.

¹²³ Ver la lista bibliográfica completa del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, en la presente obra. La obra *Teología moral ortodoxa (Teologia morală ortodoxă)*, volumen III, ha sido apreciada de forma excelente por Monica Lovinescu en el programa "Tesis y antítesis en París" („Teze și antiteze la Paris"), en la Radio "Europa libre" („Europa liberă") el primer día de Pascuas del año 1982, considerada como obra maestra, junto con *La Teología dogmática ortodoxa (Teologia dogmatică ortodoxă)*, de la teología rumana y universal.

¹²⁴ En este sentido aprecia I.P.S. Antonie Plămădeală en la sección *Señalamos ... señalamos (Semnalăm... semnalăm)*, en "El Telégrafo Rumano" („Telegraful român"), CXL (1992), no. 5-6, p. 4.

¹²⁵ Pascal Ilie Virgil, *Fotoinformación* (sobre "El camino de la Cruz") (*Fotoinformație* (despre „Drumul Crucii")), en "Rumanía libre" („România liberă"), L (1992), nr. 620, p. 3; Dumitru Stăniloae, (*Misterul transcendent în pictură*), en "Rumanía libre" „România liberă", L (1992), no. 624, p. 5; Ion Bria, *La experiencia del mundo en la teología actual. La contribución del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Experiența lumii în teologia actuală. Contribuția Părintelui Prof. Dumitru Stăniloae)*, en "B.O.R.", XCVIII (1980), no. 9-10, p. 107-110.

¹²⁶ *C.P.D.S.*, 1989 - 1992.

La Audacia de una apreciación

El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, en más de seis décadas, desarrolló una actividad científica y didáctica, especialmente en el dominio de la teología dogmática, hoy "siendo considerado uno de los más importantes teólogos y filósofos cristianos del mundo"¹²⁷.

No hay tema teológico que el Padre Profesor Dumitru Stăniloae, en su actividad universitaria y de hombre de letras, no haya tratado con profundidad, atención y originalidad genial: de las energías no creadas a la génesis del mundo y del ser humano, de la Revelación a los misterios del conocimiento y la comunicación inter-humana y divino-humana, de la caída a la restauración del ser humano, de los sacramentos instituidos por Jesús Cristo hasta nuestra comunión con la Santa Eucaristía, del sacrificio de Jesús Cristo a la perspectiva de nuestra resurrección, de la ascesis y la mística a la deificación del ser humano, de la Ortodoxia al ecumenismo, temas que enmarcan una obra con la cual el pueblo rumano se puede edificar a sí mismo y con la cual se puede inscribir en las realizaciones fundamentales de la humanidad.

El profesor universitario Gheorghe Vlăduțescu, filósofo de prestigio en la Universidad de Bucarest, decía, con toda razón, que: "Leyendo a Stăniloae, a lo mejor el más grande teólogo de la Ortodoxia de este siglo, nos leemos a nosotros mismos..."; "aparentemente definitivo en demostraciones, es inquieto e inquietante, provoca, revelándonos siempre lo que no somos, para ser lo que debemos ser"¹²⁸.

¹²⁷ Mircea Păcurariu, *Doscientos años... (Două sute de ani...)*, p. 321. En el mismo contexto, vea también el artículo de Gh. Drăgulin, *Uno de los más destacados teólogos cristianos (Unul din cei mai mari teologi creștini)*, en "La Abeja" („Albina”), XCIII (1990), no. 7, p. 11. *Simposio "Dumitru Stăniloae" en el Seminario Teológico de Buzău (Simpozion „Dumitru Stăniloae" la Seminarul Teologic din Buzău)*, en la revista "Brotes" („Muguri”), II (1991-1992), no. 5, Buzău, p. 3-7 (de manera especial las intervenciones del poeta Ioan Alexandru y del Padre Profesor Constantin Galeriu); la entrevista de Camil Marius Dădărlat, *A casa de Dumitru Stăniloae (Acasă la Dumitru Stăniloae)*, en "El universo del libro" („Universul cărții”), II (1992), no. 4 (16), p. 16; Petru Horhoianu, *El pensamiento Teológico del Profesor Dumitru Stăniloae (Cugetarea teologică a Profesorului Dumitru Stăniloae)*, en „Mitropolia Banatului”, 1985, no. 3-4, p. 155-165; Ion Bria, *The Creative Vision of D. Stăniloae. An Introduction to his Theological Thought*, en "The Ecumenical Review", 1980, p. 53-59; Idem, *Pour situer la théologie de Pere Stăniloae*, en "Revue de Théologie et de Philosophie", no. 112 (1980), p. 133-137; M. Păcurariu, *La Historia de la Iglesia Ortodoxa Rumana (Istoria Bisericii Ortodoxe Române)*, vol. III, Bucarest, 1981, p. 482 y otros.

¹²⁸ Gheorghe Vlăduțescu, *Perfil de filósofo (Profil de filosof)*, en "Académica" („Academica”), II (1992), no. 5(17), p. 20.

SEGUNDA PARTE: BIBLIOGRAFÍA

Introducción

Para la realización del "inventario" de esta inmensa bibliografía, me he aconsejado varias veces con el Padre Dumitru Stăniloae, tratando de que, a través de él, averigüe y descifre las fuentes, en las cuales se pueden encontrar las obras o los títulos de éstas. Aún más, junto con él, escribí a varios teólogos y profesores del extranjero para llevar al día y completar, implícitamente, la lista bibliográfica con las obras publicadas en varios idiomas en las afueras de Rumanía: Ion Bria (Suiza), Ioan Ioniță (Estados Unidos), Ilie Frăcea (Grecia), Oliver Clement, Marc Antione Costa de Beauregard (Francia), A.M. Allchin (Gran Bretaña), Lidia Stăniloae (Alemania), Traiana Valdman (Italia).

He verificado y analizado con especial atención los materiales publicados por el Padre Dumitru Stăniloae en periódicos, revistas y libros, en varias bibliotecas: La Biblioteca del Instituto Teológico de Bucarest, la Biblioteca del Instituto Teológico de Sibiu, la Biblioteca del Santo Concilio de la Iglesia Ortodoxa Rumana, la Biblioteca Nacional, la Biblioteca personal del Padre Dumitru Stăniloae y, no por último, la Biblioteca de la Academia Rumana. Al mismo tiempo investigué con atención, según las posibilidades, los archivos del Arzobispado de Ardeal, del Instituto Teológico de Bucarest, del Instituto Teológico de Sibiu y los del Padre Profesor Dumitru Stăniloae.

Para averiguar ciertos datos sobre las entrevistas dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae a las distintas radios o televisiones, me he puesto en contacto con los periodistas o redactores que lo han solicitado y grabado audio o video. Para tener una imagen exhaustiva sobre las obras aún no editadas, el Padre Profesor Dumitru Stăniloae me ofreció los datos más exactos y directos con referencia a los actuales y futuros editores.

A la realización de esta lista bibliográfica he utilizado las informaciones publicadas por:

a). Ronald G. Roberson, C.S.P, en la obra *Contemporary Romanian Orthodox Ecclesiology. The Contribution of Dumitru Stăniloae and Younger Colleagues*, Roma, 1988, p. 338-358.

b) Cezar Vasiliu, en el estudio bibliográfico, a la conmemoración del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, *Theological Education Anniversaries. The Seventieth Birthday of Prof. Dumitru Stăniloae*, în „R.O.C.", III (1973), no. 4, p. 81-87.

Tomando en cuenta el hecho de que la labor de encontrar todos los materiales que se publican sobre el Padre Dumitru Stăniloae o por él mismo, que se re-editan en rumano o en otros idiomas, especialmente después de 1989, he hecho, con el consentimiento del Padre Profesor, una apelación para anunciar nuestro intento en encontrar tales materiales en "Rumanía Libre" („România Liberă"), L (1992), no. 619, en la columna Epistolario, p. 5.

La presente lista bibliográfica de la obra del Padre Profesor Dumitru Stăniloae representa sólo un inicio, y continuará a ser perfectada en el futuro con los nuevos datos y sugerencias informacionales que recogeremos.

Para creamos un modelo de estructura y presentación cronológica hemos usado, en este sentido, la imagen constituida por Barbu Theodorescu sobre la gigante obra de Nicolae Iorga, a través de las obras editadas por él:

- a) *La bibliografía histórica y literaria de Nicolae Iorga (Bibliografia istorică și literară a lui Nicolae Iorga), 1890-1934*, Bucarest, 1935, 382 p.;
- b) *Bibliografía política, social y económica de Nicolae Iorga (Bibliografia politică, socială și economică a lui Nicolae Iorga), 1890-1934*, Bucarest. 1937, 370 p.;
- c) *Nicolae Iorga, 1870-1940*, Bucarest, 1976, 576 p.

La lista bibliográfica que presentaremos a continuación está estructurada según los siguientes tipos de materiales, editados o no editados:

- 1. Obras en volumen
- 2. Traducciones: a) en volumen b) en revistas
- 3. Folletos
- 4. Estudios (en revistas y en volumen)
- 5. Artículos (de especialidad)
- 6. Artículos gratulatorios y conmemorativos
- 7. Prólogos
- 8. Sermones
- 9. Alocuciones
- 10. Artículos de popularización
- 11. Notas, apuntes, opiniones
- 12. Reseñas
- 13. Entrevistas en la radio, televisión y prensa
- 14. Correspondencia y distintas obras con carácter privado o público*
- 15. Artículos, reseñas y distintas apreciaciones sobre Padre Profesor Dumitru Stăniloae

1. Obras en volumen

- 1. *La vida y la actividad del patriarca Dosoftei de Jerusalén y sus conexiones con los Países Rumanos (Viața și activitatea patriarhului Dosofteiu al Ierusalimului și legăturile lui cu Țările Românești)*, tesis doctoral, con un prólogo de V. Loichiță, el Instituto de Artes Gráficas y Editorial "La voz de Bucovina" („Glasul Bucovinei"), Cernăuți, 1929, VII+69 p.; en „Candela", 1929, no. 40, p. 208-276.

* Todavía no se ha hecho un inventario de toda la correspondencia del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, del país y del extranjero, que está en el archivo del Diocesano de Sibiu y el de Bucarest, pero también en el del Patriarcado Rumano, en los de los Institutos Teológicos de Bucarest y Sibiu, en el archivo personal del Padre Profesor, en los de otras personas o instituciones, identificadas o no identificadas hasta este momento.

2. *El Catolicismo después de la guerra (Catolicismul de după război)*, Editorial Arhiepiscopalească, Sibiu, 1933, 202 p. (Obra publicada por fragmentos en „AATA”, en los años 1930-1931, 1931-1932, y en „RT”, 1931-1933).
3. *La vida y la enseñanza de San Gregorio Palamas (Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama)*, con tres tratados traducidos, Sibiu, 1938, 402 p.; segunda edición (revisada, con una nueva introducción del autor), Editorial Scripta, Bucarest, 1993, 304 p.; tercera edición, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2006, 454 p.
4. *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și românism)*, Editorial Arhiepiscopalească, Sibiu, 1939, 395 p. (colección de artículos publicados entre los años 1934-1935, en “Telégrafo Rumano” y “Pensamiento”); segunda edición, realizada por la Asociación de los Rumanos de Bucovina del Norte, sin Editorial, sin ciudad, (1992), 280 p.; tercera edición, Editorial Albatros, Bucarest, 1999, 244 p.
5. *La posición del Señor Lucian Blaga hacia el Cristianismo y la Ortodoxia (Poziția Domnului Lucian Blaga față de Creștinism și Ortodoxie)*, Editorial Arhiepiscopalească, Sibiu, 1942, 152 p. (extraído de “Telégrafo Rumano”, 1940-1942); segunda edición, Editorial Paideia, Bucarest, 1993, 128 p.; tercera edición, 1997, 190 p.
6. *Jesús Cristo o la restauración del ser humano (Iisus Hristos sau restaurarea omului)*, Editorial Arhiepiscopalească, Sibiu, 1943, 405 p.; segunda edición, Editorial Omniscope, Craiova, 1993, 432 p.; en “AATA”, XIX (1942-1943), p. 5-406.
7. *Teología dogmática y simbólica. Manual para los Institutos Teológicos (Teologia dogmatică și simbolică. Manual pentru Institututele Teologice)*, 2 volúmenes, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1958, vol. I 560 p., vol. II p. 561-1008 (en colaboración con N. Chițescu, I. Todoran, I. Petreună; El Padre Profesor Dumitru Stăniloae no ha sido mencionado como co-autor porque antes de la aparición del libro, ha sido detenido); segunda edición, vol. I, Editorial Renașterea, Cluj-Napoca, 2004, 426 p.
8. *El uniatarismo en Transilvania, intento de desarticulación del pueblo rumano (Uniatismul în Transilvania, încercare de dezmembrare a poporului român)*, Editorial IBMBOR, Bucarest 1973, 208 p.
9. *Mystagoghia tou hagiou Maximou tou Homologetou*, eisagoge scholia Protopresbyteros Dimitrios Stăniloae, metaphrase Ignatios Sakales, Apostolike Diakonia, Atena, 1973, 283 p.
10. *Gia hena orthodoxo oikoumenismo, Eucharistia, piste, Ekklesia (ta problema tes Intercommunion)*, eisagoge Panagiotos Nellas, metaphrase Eleutherios Mainas, Athos, Peiraieus, 1976, 118 p.
11. *Philosophika kai theologika Erotemata (“Peri diaphoron aporion ton hagion Dyonisiou kai Gregoriou”)*, tou hagiou Maximou tou Homologetou,

- eisagoge scholia Prot. D. Stăniloae, metaphrase Ignatios Sakales, tom. I, Apostolike Diakonia, Atena, 1978, 316 p.
12. *La Teología Dogmática Ortodoxa (Teologia dogmatică ortodoxă)*, para los Institutos Teológicos, 3 volúmenes, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1978, vol. I 504 p., vol. II 380 p., vol. III 466 p.; segunda edición, 1996 (vol. I) / 1997 (vol. II, III), vol. I 344 p., vol. II 252 p., vol. III 308 p.; tercera edición, 2003, vol. I 528 p., vol. II 392 p., vol. III 486 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2010.
 13. *Theology and the Church*, traducción por Robert Barringer, Prólogo por John Meyendorff, St. Vladimir's Seminary Press, New York, 1980, 240 p.
 14. *Proseuche, Eleutheria, Hagioteta*, Prologos Arhim. Gheorghios Grigoriatou, Editorial Leimon, Atena, 1980, 112 p.
 15. *Dieu est Amour*, traduction et postface de D. Neeser, Editorial Labor et Fides, Geneva, 1980, 122 p.; segunda edición, 1989.
 16. *La Teología moral Ortodoxa (tercer volumen), La Espiritualidad Ortodoxa (Teologia morală Ortodoxă (vol. III), Spiritualitatea ortodoxă)*, para los Institutos Teológicos, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1981, 320 p.
 17. *Prière de Jésus et expérience de Saint Esprit*, préface Olivier Clément, Desclée de Brouwer, Paris, 1981, 136 p.
 18. *Ose comprender que Je t'aime*, Les Éditions du Cerf, Paris, 1983, 222 p. (en colaboración con Marc Antoine Costa de Beauregard).
 19. *Dios es Amor*, traducción Alfonso Ortiz, Secretariado Trinitario, Salamanca, 1984, 134 p.
 20. *O Theos einai agape*, Tesalonic, 1984, 104 p.
 21. *He poreia me to Sotera Christu. tria theologika dokimia*, To Peribole tes Panagias, Tesalonic, 1984.
 22. *Orthodoxe Dogmatik I*, mit einem Gleitwort von Jürgen Moltmann, aus dem Rumänischen übersetzt von Hermann Pitters, Benzinger Verlag, Gütersloher Verlagshaus, Gerd Mohn, Zürich-Einsiedeln-Köln, 1985, 458 p.
 23. *Le génie de l'Orthodoxie. Introduction*, Avant-propos du métropolite Damaskinos, Préface d'Olivier Clément, Traduit du roumain par Dan Ilie Ciobotea, Desclée de Brouwer, Paris, 1985, 144 p.
 24. *Il Genio dell'Ortodossia*, Prefazione di Olivier Clément, Editorial Jaca Book, Milano, 1986, 126 p.
 25. *Dio e amore*, Citta Nuova, Roma, 1986.
 26. *Espiritualidad y comunión en la Liturgia Ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în Liturghia ortodoxă)*, Editorial Mitropoliei Olteniei, Craiova, 1986, 440 p.; segunda edición, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2004, 718 p.
 27. *La imagen eterna de Dios (Chipul nemuritor al lui Dumnezeu)*, Editorial Mitropoliei Olteniei, Craiova, 1987, 392 p.; segunda edición, 2 volúmenes, Editorial Cristal, Bucarest, 1995, vol. I 218 p., vol. II 176 p.

28. *Conversaciones espirituales (Convorbiri duhovnicești)*, II (continuación del vol. I (1984), p. 175-190), editada por la Eparquía de Roman y Huși, 1988, p. 13-120. (conversación con Protos. Ioanichie Bălan).
29. *La preghiera di Gesù e lo Spirito Santo*, Citta Nuova, Roma, 1988, 106 p.
30. *Orthodoxe Dogmatik II*, aus dem Rumänischen übersetzt von Hermann Pitters, Benzinger Verlag, Gütersloher Verlagshaus, Gerd Mohn, Zürich-Einsiedeln-Köln, 1990, 307 p.
31. *Ho Theos, ho kosmos kai ho anthropos: Eisagoge sten orthodoxe dogmatike theologia*, metaphrase P. Constantinos Coman, Jorgos Papaeuthymiou, Armos, Atena, 1990, 154 p.; segunda edición, 1995.
32. *Estudios de Teología dogmática Ortodoxa. La cristología de San Máximo el Confesor. El hombre y Dios. San Simeón el Nuevo Teólogo, los Himnos del amor de Dios (Studii de Teologie dogmatică ortodoxă. Hristologia Sf. Maxim Mărturisitorul. Omul și Dumnezeu. Sf. Simeon Noul Teolog, Imnele iubirii dumnezeiești)* (traducción), Editorial Mitropoliei Olteniei, Craiova, 1991, 708 p.
33. *El rostro evangélico de Jesús Cristo (Chipul evanghelic al lui Iisus Hristos)*, Editorial Mitropoliei Ardealului, Sibiu, 1992, 286 p.
34. *Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano (Reflecții despre spiritualitatea poporului român)*, Editorial Scrisul românesc, Craiova, 1992, 164 p.; segunda edición, Editorial Elion, Bucarest, 2001, 206 p.
35. *Siete mañanas con el Padre Stăniloae (Șapte dimineți cu Părintele Stăniloae)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 1992, 272 p.; segunda edición, 2002, 276 p. (conversación con Sorin Dumitrescu).
36. *Jesús Cristo, la luz del mundo y el deificador del ser humano (Iisus Hristos, lumina lumii și îndumnezeitorul omului)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 1993, 289 p.
37. *La Santísima Trinidad o Al principio fue el amor (Sfânta Treime sau La început a fost iubirea)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1993, 96 p.; segunda edición, 2005, 100 p.; segunda edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2012, 100 p.
38. *Ascética y Mística cristina o la Teología de la vida espiritual (Ascetică și mistică creștină sau Teologia vieții spirituale)*, Editorial Casa Cărții de știință, Cluj-Napoca, 1993, 360 p.
39. *Ascética y Mística ortodoxa (Ascetica și mistica ortodoxă)*, 2 vol., Editorial Deisis, Mănăstirea Sf. Ioan Botezătorul, Alba Iulia, 1993, vol. I 202 p., vol. II 208 p.
40. *La experiencia de Dios en la Ortodoxia (Trăirea lui Dumnezeu în Ortodoxie)*, colección de estudios dogmáticos, Prólogo por el Padre Prof. Dr. Ilie Moldovan, Antología, estudio introductorio y notas por Sandu Frunză, Editorial Dacia, Cluj Napoca, 1993, 248 p.; segunda edición a, 2000, 214 p.

41. *El amor cristiano (Iubirea creștină)*, selección de textos y útilogo por Sandu Frunză, Editorial Porto-Franco, Galați, 1993, 176 p.
42. *Nos habla el Padre Dumitru Stăniloae (Ne vorbește Părintele Dumitru Stăniloae)*, I, Editorial Eparquía de Roman y Huși, Roman, 1993, 192 p. (conversación con Arhim. Ioanichie Bălan).
43. *The Experience of God. Orthodox Dogmatic Theology*, vol. I: *Revelation and Knowledge of the Triune God*, traducción por Ioan Ioniță y Robert Barringer, Foreword (XXVII p.) por Bishop Kallistos of Diokleia, Holy Cross Orthodox Press, Brookline, Massachusetts, 1993, 280 p.; segunda edición, 1998; tercera edición, 2000.
44. *Theologia kai Ekklesia*, metaphrase Nikos Tsirones, Tinos, Atena, 1994, 234 p.
45. Saint Maxime le Confesseur, *Ambigua*, introducción por Jean Claude-Larchet, prólogo, introducción y notas por Emmanuel Ponsoye, comentarios por el Padre D. Stăniloae, Paris-Suzesnes, 1994.
46. *Breve Dogmática hablada, Diálogos en Cernica (Mică Dogmatică vorbită. Dialoguri la Cernica)*, traducción por Maria-Cornelia Oros, Editorial Deisis, Sibiu, 1995; segunda edición, 2000 (conversación con Marc Antoine Costa de Beauregard).
47. *Oración de Jesús Cristo y la experiencia del Espíritu Santo (Rugăciunea lui Iisus și experiența Duhului Sfânt)*, Prólogo por Arhim. Gheorghios Grigoriatul, Prefață de Olivier Clément, traducción del francés por Marilena Rusu, Editorial Deisis, Sibiu, 1995, 128 p.; segunda edición, traducción por Maria-Cornelia Ică jr, Editorial Deisis, Sibiu, 2003, 158 p.
48. *Orthodoxe Dogmatik III*, mit einem Gleitwort von Jürgen Moltmann, aus dem Rumänischen übersetzt von Hermann Pitters, Benzinger Verlag, Gütersloher Verlagshaus, Solothurn, Düsseldorf, 1995, 404 p.
49. *Oración de Jesús y Experiencia Del Espíritu Santo*, traducción Alejandra Gonzales Bonilla, Narcea S.A. de Ediciones, Madrid, 1997, 128 p.
50. *The Experience of God. Orthodox Dogmatic Theology*, vol. II: *The World, Creation and Deification*, Holy Cross Orthodox Press, Brookline, Massachusetts, 2000, 225 p.
51. *Ascética y Mística de la Iglesia Ortodoxa (Ascetica și mistica Bisericii Ortodoxe)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2002, 442 p.
52. *Orthodox Spirituality. A Practical Guide for the Faithful and a Definitive Manual for the Scholar*, translated by Archymandrite Jerome and Otilia Kloos, Foreword by Alexander Golubov, St. Tikhon's Seminary Press, Pennsylvania, 2002, 398 p.
53. *Nación y cristianismo (Națiune și creștinism)*, colección de artículos de periodicos, edición cuidada por Constantin Schifirneț, Editorial Elion, Bucarest, 2003, 290 p.

54. *Una teología del icono (O Teología a icoanei)*, colección de estudios dogmáticos, último por Adrian Matei Alexandrescu, volumen cuidado por Ștefan Ionescu-Berechet, Editorial Anastasia, Bucarest, 2005, 264 p.
55. *Cultura y espiritualidad (Cultura și duhovnicie)*, 3 tomos - Dumitru Stăniloae - Artículos publicados en „Telegraful român” (1930-1936), Colección: Obras completas, edición cuidada, introducción y notas por Ion-Dragoș Vlădescu, Editorial Basilica, Bucarest, 2013, tomo I – 909 p.; tomo II – 882 p.; tomo III – 832 p.

2. Traducciones (en volum y revistas)

1. *Andrutsos, Hristu, La Dogmática de la Iglesia Ortodoxa del este (Dogmatica Bisericii Ortodoxe răsăritene)*, Editorial Tipografiei Arhiepiscopale, Sibiu, 1930, XIV, 478 p.
2. *Sf. Grigore Palama, El segundo tratado de la primera triada en contra de Varlaam; El Tercer tratado de la primera triada en contra de Varlaam (Tratatul al doilea din triada întâi contra lui Varlaam; Tratatul al treilea din triada întâi contra lui Varlaam)*, en „AATA”, IX (1932-1933), p. 5-70, tratadas junto con *Apología extendida y El quinto 'antirético' en contra de Achidim (Apologie mai extinsă și Antireticul al cincilea contra lui Achindin)*, como anexo de *La vida y las enseñanzas de San Gregorio Palamas (Viața și învățătura Sfântului Grigore Palama)*, Sibiu, 1938, p. I-CLX.
3. *Bulgakov, Serghie, El cordero de Dumnezeu. Sobre la 'Teandrie' (Mielul lui Dumnezeu. Despre Teandrie)*, primera parte, YMCA Press, 1933, 468 p.; traducción de la reseña de la revista “Putj”, 1933, no. 41, p. 101-105, en „RT”, XXIV (1934), no. 7-8, p. 269-272.
4. *Vâșeslavțev, Boris, El significado del alma en la religión (Însemnătatea inimii en religie)* (Ensayo publicado en la revista “Putj”, Paris, 1925, p. 79-98), en „RT”, XXIV (1934), no. 1-2, p. 31-40.
5. *Sf. Maxim Mărturisitorul, Mystagogia. El universo y el alma, facetas de la Iglesia (Cosmosul și sufletul, chipuri ale Bisericii)*, en „RT”, XXXIV (1944), no. 4-5, p. 166-181, y no. 7-8, p. 339-356.
6. *La Filocalía de las sagradas necesidades de la perfección, o colección de las escrituras de los Santos Padres que muestran cómo se pueden limpiar, iluminar y perfeccionar el ser humano (Filocalia sfintelor nevoințe ale desăvârșirii, sau culegere din scrierile Sfinților Părinți care arată cum se poate omul curăți, lumina și desăvârși)*, vol. I, Tipografia Arhiepiscopale, Sibiu, 1946, 408 p. (Prólogo, p. V-XII; notas); segunda edición, Editorial Harisma, Bucarest, 1993, 512 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2004, 376 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2008, 483 p.

7. *La Filocalía...*, vol. II, *De las escrituras de San Máximo el Confesor*, Tipografía Arhidiecezană, Sibiu, 1947, 288 p. (con Prólogo y notas); segunda edición, Editorial Harisma, Bucarest, 1993, 352 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 1999, 278 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2009, 277 p.
8. *La Filocalía...*, vol. III, *San Máximo el Confesor: Respuestas para Talasie*, Tipografía Arhidiecezană, Sibiu, 1948, 464 p. (prólogo y notas); segunda edición, Editorial Harisma, Bucarest, 1994, 510 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 1999, 421 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2009, 400 p.
9. *La Filocalía...*, vol. IV, *Las escrituras de los Santos Padres: Talasie, Isichie Sinaitul, Filotei Sinaitul, Ioan Carpatiul, Ioan Damaschin, Teodor de Edessei, Teognost, Ilie Ecdicul, Teofan, con consejos para vigilar a los pensamientos y consejos para rezar (Scrierile Sfinților Părinți: Talasie, Isichie Sinaitul, Filotei Sinaitul, Ioan Carpatiul, Ioan Damaschin, Teodor al Edessei, Teognost, Ilie Ecdicul, Teofan, cu îndemnuri pentru supravegherea gândurilor și sfaturi despre rugăciune)* Tipografia Arhidiecezană, Sibiu, 1948, 328 p. (prólogo y notas); segunda edición, Editorial Harisma, Bucarest, 1994, 368 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2000, 320 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2010, 376 p.; quinta edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2008, 371 p.
10. *El Arzobispo principal Serghie Stragorodțki, La importancia de la sucesión apostólica en heterodoxas (Importanța succesiunii apostolice la heterodocși)*, en „MMS”, XXXIX (1963), no. 9-10, p. 574-591.
11. *Nyssen, Wilhelm, Los inicios de la pintura bizantina (Începuturile picturii bizantine)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1975, 165 p. (prólogo y la traducción de la primera mitad del libro, el resto de la traducción por Lidia Stăniloae).
12. *Filocalia...*, vol. V, 1. Petru Damaschin, *Enseñanzas espirituales*, 2. Simeon el Metafrasto, *Paráfrasis de Macarie el Egipcio (Învățăture duhovnicești, 2. Simeon Metafrastul, Parafrază la Macarie Egipteanul)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1976, 392 p. (1. Introducción, p. 7-26; 2. Introducción, p. 277-292; notas); segunda edición, Editorial Harisma, Bucarest, 1995, 447 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 360 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2011, 448 p.
13. *Filocalia...*, vol. VI. 1. San Simeon, El nuevo Teólogo, *Los 225 acabamientos teológicos y prácticos; Acabamientos morales; La primera y la Quinta Alocución Moral (Sf. Simeon Noul Teolog, Cele 225 de capete teologice și practice; Capetele morale; Cuvântările morale întâi și a cincea*, 2. Nichita Stihatul, *Los 300 acabamientos sobre hacer, ser y conciencia; La*

- visión del Paraíso (Cele 300 de capete despre făptuire, despre fire și despre cunoștință; Vederea Raiului)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1977, 392 p. (1. Introducción, p. 7-16; 2. Introducción, p. 205-210); segunda edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 1997, 376 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 376 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2011, 448 p.
14. *Filocalia...*, vol. VII. 1. Nicéforo de la soledad, 2. Teolipt de Filadelfiei, 3. San Gregorio de Sinaí, 4. San Gregorio Palamas, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1977, 528 p. (1. Breve nota biográfica, p. 7-10; 2. Su vida y escrituras, p. 35-42; 3. Su vida y escrituras, p. 75-90; 4. Su vida y escrituras, p. 205-222; notas); segunda edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 1999, 519 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 476 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2013, 621 p.
15. *Nyssen, Wilhelm, Tierra cantando en imágenes. Los frescos exteriores de los monasterios de Moldova (Pământ cântând en imagini. Frescele exterioare ale mănăstirilor din Moldova)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1978, 196 p. con ilustraciones (con el prólogo del traductor).
16. *Filocalia...*, vol. VIII, 1. Calixto e Ignacio, 2. Patriarca Calixto, 3. Calixto Angelicude, 4. Calixto Catafygioto y otros, como también un estudio del traductor sobre la historia del "isihismo" en la ortodoxia rumana, con algunos textos filocalicos de unos frailes rumanos, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1979, 648 p. (Introducción, p. 7-16; estudio sobre isihismo, p. 555-587; notas); segunda edición, Editorial Humanitas, 2002, 606 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 564 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2013, 743 p.
17. *Filocalia...*, vol. IX, 1. *La escala* de San Juan Clímaco (*Scara Sfântului Ioan Scărarul*) y 2. Las enseñanzas de Abba Doroteo (*Învățăturile lui Ava Dorotei*), Editorial IBMBOR, Bucarest, 1980, 648 p. (1. Introducción, p. 5-30; 2. Viața, opera și răspândirea ei, p. 465-472; notas); segunda edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2002, 602 p.; tercera edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 564 p.; cuarta edición, La Editorial del Instituto Bíblico y de Misión Ortodoxa, Bucarest, 2013, 735 p.
18. *Filocalia...*, vol. X, San Isaac el Sirio, *Palabras sobre las sagradas necesidades (Cuvinte despre sfintele nevoințe)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1981, 524 p. (Introducción, p. 6-12; notas); segunda edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2008, 472 p.
19. *San Gregorio de Nisa, Escrituras*, primera parte, *Interpretación del Cantar de los Cantares; Sobre las Felicidades; Sobre el rezo Padre Nuestro, Sobre el orden de Dios y la necesidad verdadera (Tâlcuire la Cântarea Cântărilor; Despre Fericiri; Despre rugăciunea domnească; Despre rânduiala cea după*

- Dumnezeu și nevoința adevărată*); traducción en colaboración con el Padre profesor Ioan Buga: *Sobre la vida de Moise (Despre viața lui Moise)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1982, 496 p. (Introducción, p. 5-18; notas) (PSB, 29).
20. *San Máximo el Confesor, Escrituras*, primera parte, *Ambigua*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1983, 372 p. (Introducción, p. 5-42; índice, p. 354-366; notas) (PSB, 80); segunda edición, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2006, 540 p.
 21. *San Atanasio el Grande, Escrituras*, primera parte, *Palabra en contra de los elines; Palabra sobre la materialización de la Palabra; Tres palabras en contra de los arios (Cuvânt împotriva elinilor; Cuvânt despre întruparea Cuvântului; Trei cuvinte împotriva arienilor)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1987, 416 p. (estudio introductivo, p. 5-26; índice, p. 403-415; notas) (PSB, 15).
 22. *San Atanasio el Grande, Escrituras*, segunda parte, *Epístolas. La Vida de nuestro reverendísimo Padre Antonio (Epistole. Viața Cuviosului Părintelui nostru Antonie)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1988, 256 p. (Introducción, p. 5-20; índice, p. 246-255; notas) (PSB, 16).
 23. *Al entre Santos Nuestro Padre Cirilo, obispo de Alejandría, Interpretación de los Salmos (Tâlcuirea Psalmilor)*, en „MO”, I. XLI (1989), no. 4, p. 37-62; II-III, LXI (1989), no. 5, p. 45-77 y no. 6, p. 100-122; IV- V, XLII (1990), no. 1-3, p. 123-199; VI-VII, XLII (1990), no. 4-6, p. 155-204; VIII, XLIII (1991), no. 1, p. 53-72; IX, XLIII (1991), no. 2, p. 53-71; X, XLIII (1991), no. 4-6, p. 76-92.
 24. *Filocalia...*, vol. XI, Santos Varsanufie y Juan, *Escrituras espirituales (Scrieri duhovnicești)*, Editorial Episcopiei Romanului și Hușilor, Roman, 1990, 700 p. (Introducción, p. 5-24; notas); segunda edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 624 p.
 25. *San Máximo el Confesor, Escrituras*, segunda parte, *Escrituras y epístolas cristoogicas y espirituales (Scrieri și epistole hristologice și duhovnicești)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1990, 368 p. (Introducción, p. 5-8; índice, p. 357-364; notas) (PSB, 82).
 26. *San Cirilo de Alejandría, Escrituras*, primera parte, *La adoración y el servicio en espíritu y en verdad (Închinarea și slujirea în duh și adevăr)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1991, 616 p. (Prólogo del Teoctist, el Patriarca de BOR, p. 5-6; Introducción, p. 7-10; notas) (PSB, 38).
 27. *Filocalia...*, vol. XII, San Isaías Ermitaño, *Veintinueve palabras (Douăzeci și nouă de cuvinte)*, Editorial Harisma, Bucarest, 1991, 296 p. (breve Introducción del traductor, p. 5-6; notas); segunda edición, Editorial Humanitas, Bucarest, 2009, 276 p.
 28. *San Simeón el Nuevo Teólogo, Los himnos de amor divino (Imnele iubirii dumnezeiești)*, en vol. *Estudios de teología dogmática ortodoxa (Studii de*

- Teologie dogmatică ortodoxă*), Editorial Mitropoliei Olteniei, Craiova, 1991, p. 322-705 (Introducción, p. 307-321; notas).
29. *Oración de Jesús. Fragmentos de Filocalia (Rugăciunea lui Iisus. Fragmente filocalice)*, con un estudio del Obispo Kallistos Ware, Bucarest, 1992 (Prólogo del Obispo vicario Teofan Sinaitul) (textos reeditados).
 30. *San Cirilo de Alejandría, Escrituras*, segunda parte, *Glafire*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1992, 464 p. (PSB, 39).
 31. *De la historia del 'isihismo' en la Ortodoxia Rumana (Din istoria isihismului en ortodoxia română)*, Editorial Scripta, Bucarest, 1992, 172 p. (estudio; introducciones y notas) (antología de textos de la *Filocalia* VIII).
 32. *San Juan Climaco, Scara*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1992, 464 p.
 33. *Paladie, Historia lausiaca (Lausaicon). Breves biografías de ermitaños (Istoria lausiacă (Lausaicon), Scurte biografii de pustnici)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1993, 128 p.
 34. *Los 5 discursos teológicos de Nuestro Padre entre los Santos, Gregorio Nacianceno (Cele 5 cuvântări teologice ale Celui între Sfinți Părintelui nostru Grigore de Nazianz)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 1993, 188 p.
 35. *Dionisio el Areopagita, Obras completas (Opere complete)*, Editorial Paideia, Bucarest, 1993 (texteo reeditados); segunda edición, 1996, 288 p.
 36. *San Cirilo de Alejandría, Escrituras*, tercera parte, *Diálogos sobre la Santísima Trinidad (Dialoguri despre Sfânta Treime)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1994, 310 p. (PSB, 40).
 37. *Palabras sobre la edificación de la espiritualidad filocalica del Padre Stăniloae, 300 acabamientos espirituales de la sabiduría filocalica del Padre Stăniloae (Cuvinte spre zidire din spiritualitatea filocalică a Părintelui Stăniloae; 300 de capete duhovnicești din înțelepciunea filocalică a Părintelui Stăniloae)*, textos recogidos por Ignatie Monahul, Editada por el Santo Monasterio Frăsinei, 1995, 140 p.
 38. *Dionisio el Areopagita, Obras completas y las Escuelas del San Máximo el Confesor (Opere complete și Scolile Sfântului Maxim Mărturistorul)*, Edición cuidada por Constanța Costea, Editorial Paideia, Bucarest, 1996, 288 p.
 39. *Florilegium Filocalia*, en *Los regalos de la filocalia (Darurile filocaliei)*, textos recogidos por de Ignatie Monahul, Editorial Bunavestire, Bacău, 1996, p. 24-84.
 40. *Mystagogia. El universo y el alma, facetas de la Iglesia (Cosmosul și sufletul, chipuri ale Bisericii)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2000, 112 p. (Introducción, p. 5-8; două studii, p. 49-110).
 41. *San Cirilo de Alejandría, Escrituras*, cuarta parte, *Comentario sobre el Evangelio según San Juan (Comentariu la Evanghelia după Ioan)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 2000, 1184 p. (PSB, 41).

42. *Luz del corazón. Espiritualidad 'isihasta' en la traducción e interpretación del Padre Stăniloae (Lumina din inimi. Spiritualitate isihastă în traducerea și tâlcuirea Părintelui Stăniloae)*, antología hecha por Liviu Petcu y Gabriel Hera, Editorial Trinitas, Iași, 2003, 864 p.

3. Folletos

1. *En vano: estado orgánico estado y 'șaguniano' (En zadar: Statutul organic și șagunian)*, Editorial Arhidiecezană, Sibiu, 1933, 32 p.
2. *Iglesia rumana (Biserica românească)*, Brașov, 1942, 20 p.
3. *Einige charakteristische Merkmale der Orthodoxie*, (en „Kyrios”, X (1970), no. 1, p. 8-24), en extracto, 24 p.
4. *Ho stauros kai he chara ste zoe ton monachon*, Atena, 1973, 31 p.
5. *La Doctrine de Saint Athanase sur le salut*, (en el volumen *Politique et theologie chez Athanase d'Alexandrie*, Beauchesne, Paris, 1974, p. 295-304), en extracto, Paris, 15 p.
6. *Jesus Christ, Incarnate Logos of God, Source of Freedom and Unity*, (en „The Ecumenical Review”, XXVI (1974), no. 3, p. 403-412), en extracto, 5 p.
7. *Phos Christou phainei pasi: Logos...*, Tesalonic, 1976, 40 p.
8. *Die Eucharistie als Quelle des Geistlichen Lebens*, Koln, 1979, 29 p.
9. *Liturgy of the Community and the Liturgy of the Heart: From the Viewpoint of the Philokalia*, Community of the Servants of the Will of God, 1980, 16 p.
10. *Prayer and Holiness: The Icon of Man Renewed in God*, SLG Press, Oxford, 1982, 30 p.; segunda edición, 1984; tercera edición, 1993.
11. *Gebet und Heiligkeit*, Übersetzt von Peter Spielmann, Vier-Türme Verlag, Münsterwarzach, 1990, 45 p.
12. *The Victory of the Cross*, Introduction by A.M. Allchin, SLG Press, Fairacres, Oxford, 1991 (primera edición en 1970), 22 p.
13. *¿Por qué somos ortodoxos? (De ce suntem ortodocși?)*, Editorial Centrului Mitropolitan, Iași, 1991, 15 p. (extracto de „TV”, II (1991), no. 4-8, p. 15-27).
14. *La victoria de la Cruz (Victoria Crucii)*, traducción de Dan Brudașcu, Editorial Casa de Editură Dokia, Cluj-Napoca, 1994, 60 p.
15. *He Orthodoxia. Merika charakteristika tes gnorismata*, Tinos, Atena, 1995, 60 p.
16. *Eternity and Time*, SLG Press, Oxford, 2001, 16 p.
17. *El sentido de la ascesis monacal (Sensul ascezei monahale)*, Editorial Reîntregirea, Alba-Iulia, 2005, 40 p.
18. *Algunos temas cristianos en el folclore rumano (Câteva teme creștine în folclorul românesc)*, material dactilo, 48 p.

19. *Some Characteristic Features of Orthodoxy*, traducción del francés por Fr. Alex. Stan, 2 p.

4. Estudios

1. *El trabajo y la propiedad en el Nuevo Testamento (Munca și proprietatea în Testamentul Nou)*, en „RT”, XVI (1926), no. 8-10, p. 230-240.
2. *El Concilio de Nicea en contra de los pos-iudáicos (Sinodul de la Niceea împotriva post-iudaștilor)*, en „RT”, XIX (1929), no. 5-6, p. 163-167.
3. *Nuevas ideas en la teología protestante alemana (Curente noi în teologia protestantă germană)*, en „RT”, XIX (1929), no. 7-8, p. 234-238.
4. *El camino hacia la luz de Dios de San Gregorio Palamas (Calea spre lumina dumnezeiască la Sfântul Grigore Palama)*, en „AATA”, VI (1929-1930), p. 55-77.
5. *De los intentos de unión entre la Iglesia Ortodoxa y Católica en tiempos del reinado latino en Constantinopla (Din tratativele de unire între Biserica Ortodoxa și Catolică pe timpul împărăției latine din Constantinopol)*, en „RT”, XX (1930), no. 3-4, p. 167-174.
6. *A códigos manuscritos (Un codice manuscris)*, en „RT”, XX (1930), no. 11-12, p. 426-430.
7. *El catolicismo después de la guerra (Catolicismul de după război)*, en „AATA”, VII (1930-1931), p. 5-53.
8. *La Iglesia griega de hoy (Biserica grecească de azi)*, en „RT”, XXI (1931), no. 1-2, p. 6-23.
9. *El catolicismo y la cultura moderna (Catolicismul și cultura modernă)*, en „RT”, XXI (1931), no. 6-7, p. 224-243; no. 8-9, p. 316-326; no. 10, p. 358-367; no. 11-12, p. 411-418; año XXII (1932), no. 1, p. 7-15; no. 2-3, p. 78-84; no. 4, p. 133-140; no. 5, p. 177-184; no. 6-7, p. 224-229; no. 8-9, p. 295-302; no. 10-11, p. 346-352; no. 12, p. 446-451; año XXIII (1933), no. 1-2, p. 7-10; no. 3, p. 93-106.
10. *¿Cuál de los herejes y cismáticos pueden ser recibidos en la Iglesia Ortodoxa: a) Por el Bautismo, b) El crisma, c) "Libelle pistas"? (Care dintre eretici și schismatici vor putea fi primiți în sânul Bisericii Ortodoxe? a) Prin Botez, b) Prin Mirungere, c) Prin "Libelos pisteos"?)*, en „RT”, XXI (1931), no. 11-12, p. 444-447.
11. *El catolicismo contemporáneo en Italia (Catolicismul contemporan în Italia)*, en „AATA”, VIII (1931-1932), p. 59-75.
12. *La metafísica de Lucian Blaga (Metafizica lui Lucian Blaga)*, en „RT”, XXIV (1934), no. 11-12, p. 393-401.
13. *De las consecuencias del Edicto de tolerancia de Hațeg, en el volumen A los Hermanos Alexandru e Ion Lepădatu, al cumplir 60 años (Din urmările*

- edictului de toleranță în ținutul Hațegului*, en vol. *Fraților Alexandru și Ion Lepădatu, la împlinirea vârstei de 60 ani*), Bucurest, 1936, p. 537-542.
14. *Dios y el tiempo. Ideas generales* (Dumnezeu și timpul. Idei generale), en „RT”, XXVII (1937), no. 12, p. 457-461.
 15. *El nacionalismo y la moral cristiana* (Naționalismul și morala creștină), en “Problemas y hechos ortodoxos” („Probleme și fapte ortodoxe”), Sibiu, 1938, p. 36-45.
 16. *Una lucha para la Ortodoxia en Hațeg* (O luptă pentru Ortodoxie în Țara Hațegului), en „AATA”, XV (1938-1939), p. 5-76.
 17. *Antropología ortodoxa. Comentario sobre el estado inicial del ser humano.* (Antropologie ortodoxă. Comentariu asupra stării primordiale a omului), en „AATA”, XVI (1939-1940), p. 5-21.
 18. *Jesús Cristo como profeta* (Iisus Hristos ca profet), en „RT”, XXXI (1941), no. 11-12, p. 469-485.
 19. *De las consecuencias del Edicto de tolerancia de Făgăraș* (Din urmările Edictului de toleranță en ținutul Făgărașului), en el volumen *Homenaje a Ioan Lupaș, al cumplir la edad de 60 años* (Omăgiu lui Ioan Lupaș la împlinirea vârstei de 60 de ani), Bucurest, 1943, p. 826-833.
 20. *Arrepentimiento y resurrección espiritual* (Căință și înviere sufletească), en „RT”, XXXV (1945), no. 1, p. 8-23.
 21. *Arrepentimiento y resurrección del espíritu. El sentido sagrado de la penitencia* (Pocăință și restaurarea sufletului. Înțelesul sacru al pocăinței), en „RT”, XXXV (1945), no. 5, p. 8-24.
 22. *Elementos de antropología ortodoxa* (Elemente de antropologie ortodoxă), en el volumen *Ofrenda dedicada el Patriarca Nicodim con la ocasión de cumplir ochenta años de vida, cincuenta de sacerdocio y siete de patriarcado* (Prinos dedicat Patriarhului Nicodim cu prilejul împlinirii a optzeci de ani de vârstă, cincizeci de ani de preoție și șapte ani de patriarhat), Bucurest, 1946, p. 236-243 (reeditado en „BOR”, LXIV (1946), p. 279 ș.u.).
 23. *Costumbres desmentidas* (Soroace dezmințite), en „ST”, I (1949), no. 5-6, p. 374-380.
 24. *La restauración de la unidad de la Iglesia ancestral* (Restaurarea unității Bisericii străbune), en „GB”, VIII (1949), no. 5-6, p. 15-26.
 25. *Enseñanzas sobre la Madre de Dios con los ortodoxos y los católicos* (Învățătura despre Maica Domnului la ortodocși și catolici), en „O”, II (1950), no. 4, p. 559-609.
 26. *La reposición de la Iglesia ancestral* (Reîntregirea Bisericii strămoșești), en „GB”, IX (1950), no.6, p. 27-33.
 27. *La organización del concilio de la Iglesia Ortodoxa en comparación con el cesaropapismo católico* (Organizarea sinodală a Bisericii Ortodoxe en

- paralel cu cezaropapismul catolic*), en „ST”, II (1950), no. 9-10, p. 541-555.
28. *La definición dogmática de Calcedón (Definiția dogmatică de la Calcedon)*, en „O”, III (1951), no. 2-3, p. 295-340.
 29. *Las condiciones de la redención (Condițiile mântuirii)*, en „ST”, III (1951), no. 5-6, p. 245-256.
 30. *La Madre de Dios como intermediario (Maica Domnului ca mijlocitoare)*, en „O”, IV (1952), no. 1, p. 79-129.
 31. *Las formas y las causas del falso misticismo (Formele și cauzele falsului mysticism)*, en „ST”, IV (1952), no. 5-6, p. 251-273.
 32. *Las razones dogmáticas y espirituales para la vida monacal común (Temeiuri dogmatice și duhovnicești pentru viața monahală de obște)*, en „ST”, IV (1952), no. 7-8, p. 371-393.
 33. *La enseñanza cristiana sobre el labor (Învățătura creștină despre muncă)*, en „ST”, V (1953), no.1-2, p. 24-30.
 34. *El santo sacramento eucarístico, en las tres confesiones (Dumnezeiasca Euharistie, en cele trei confesiuni)*, en „O”, V (1953), no. 1, p. 46-115.
 35. *El estado de las almas después del juicio personal en la enseñanza Ortodoxa y católica (Starea sufletelor după judecata particulară en învățătura Ortodoxă și catolică)*, en „O”, V (1953), no. 4, p. 545-614.
 36. *Las razones y las consecuencias dogmáticas de la cisma (Motivele și urmările dogmatice ale schismei)*, en „O”, VI (1954), no. 2-3, p. 218-259.
 37. *Los hechos buenos en la enseñanza Ortodoxa y católica (Faptele bune en învățătura Ortodoxă și catolică)*, en „O”, VI (1954), no. 4, p. 507-533.
 38. *La confesión de los pecados y la penitencia en el pasado de la Iglesia (Mărturisirea păcatelor și pocăința en trecutul Bisericii)*, en „BOR”, LXXIII (1955), no. 3-4, p. 218-250.
 39. *El juicio particular después de la muerte (Judecata particulară după moarte)*, en „O”, VII (1955), no. 4, p. 532-559.
 40. *Síntesis eclesiológica (Sinteză eclesiologică)*, en „ST”, VII (1955), no. 5-6, p. 262-284.
 41. *La obra esencia del Arzobispo principal Nicolae, (Ctitoria de frunte a IPS Mitropolit Nicolae, en el volumen Homenaje al I.P.S. Doctor Nicolae Bălan, Arzobispo principal de Ardeal, 1905-1955 a los cincuenta años de actividad dentro de la iglesia (Omagiu I.P.S. Dr. Nicolae Bălan, Mitropolitul Ardealului, 1905-1955, la cincizeci de ani de activitate bisericească)*, Editorial Reîntregirea, Sibiu, 1955, p. 173-178.
 42. *El ser de los sacramentos en las tres confesiones (Ființa Tainelor en cele trei confesiuni)*, en „O”, VIII (1956), no. 1, p. 3-28.
 43. *El número de los sacramentos, las relaciones entre ellas y el problema de los Sacramentos fuera de la Iglesia (Numărul Tainelor, raporturile dintre*

- ele și problema Tainelor en afara Bisericii*), en „O”, VIII (1956), no. 2, p. 191-215.
44. *El estado inicial del ser humano en las tres confesiones (Starea primordială a omului en cele trei confesiuni)*, en „O”, VIII (1956), no. 3, p. 323-357.
 45. *La confesión, medida de desarrollo espiritual (Mărturisirea, mijloc de creștere duhovnicească)*, en „MO”, VII (1956), no. 4-5, p. 168-176.
 46. *La confesión y la amistad entre personas y pueblos, condiciones de coexistencia pacífica entre estados y mandamientos de la enseñanza cristiana (Încrederea și prietenia între oameni și popoare, condiții pentru coexistența pașnică între state și porunci ale învățăturii creștine)*, en „BOR”, LXXIV (1956), no. 5, p. 438-450.
 47. *La relación interioe entre la muerte y la resurrección de Dios (Legătura interioară dintre moartea și învierea Domnului)*, en „ST”, VIII (1956), no. 5-6, p. 275-287.
 48. *La Liturgia y la unidad religiosa del pueblo rumano (Liturgia și unitatea religioasă a poporului roman)*, en „BOR”, LXXIV (1956), no. 10-11, p. 1078-1087.
 49. *La doctrina Ortodoxa y Católica sobre el pecado original (Doctrina Ortodoxa și catolică despre păcatul strămoșesc)*, en „O”, IX (1957), no. 1, p. 3-40.
 50. *La doctrina protestante sobre el pecado hereditario, juzgada desde el punto de vista ortodoxo (Doctrina protestantă despre păcatul ereditar, judecată din punct de vedere ortodox)*, en „O”, IX (1957), no. 2, p. 195-215.
 51. *El símbolo como anticipación y razón de las posibilidades de los iconos (Simbolul ca anticipare și teme al posibilităților icoanei)*, en „ST”, IX (1957), no. 7-8, p. 427-452.
 52. *El conocimiento de Dios en San Juan Crisóstomo (Cunoașterea lui Dumnezeu la Sf. Ioan Gură de Aur)*, en „O”, IX (1957), no. 4, p. 555-567.
 53. *La sublimidad del sacerdocio y las obligaciones del sacerdote (Sublimitatea preoției și îndatoririle preotului)*, en „MO”, IX (1957), no. 5-6, p. 298-312.
 54. *De la creación a la materialización de la Palabra y del Símbolo al icono (De la creațiune la întruparea Cuvântului și de la simbol la icoană)*, en „GB”, XVI (1957), no. 12, p. 860-867.
 55. *Sobre 'los sermones espirituales' de San Macario de Egipto (În jurul "Omiliilor duhovnicești" ale Sf. Macarie Egipteanul)*, en „MO”, X (1958), no. 1-2, p. 15-38.
 56. *Las negociaciones entre la Iglesia Ortodoxa Rumana y la Anglicana, analizadas bajo el aspecto dogmático (Tratativele dintre Biserica*

- Ortodoxa Română și Anglicană, privite sub aspectul dogmatic*), en „O”, X (1958), no. 2, p. 236-251.
57. *Jesús Cristo como prototipo de su icono (Iisus Hristos ca prototip al icoanei Sale)*, en „MO”, XXXIV (1958), no. 3-4, p. 244-272.
 58. *Comunidad por amor (Comunitate prin iubire)*, en „O”, XV (1963), no. 1, p. 52-70.
 59. *"La Iconomía" en la Iglesia Ortodoxa („Iconomia" în Biserica Ortodoxă)*, en „O”, XV (1963), no. 2, p. 152-186.
 60. *El movimiento ecuménico y los problemas del mundo contemporáneo (Mișcarea ecumenică și problemele lumii contemporane)*, en „GB”, XXII (1963), no. 3-4, p. 305-326.
 61. *El movimiento ecuménico y la unidad cristiana en el estado actual (Mișcarea ecumenică și unitatea creștină en stadiul actual)*, en „O”, XV (1963), no. 3-4, p. 544-589.
 62. *Servicio y preexistencia (Servire și preexistentă)*, en „GB”, XXII (1963), no. 11-12, p. 1019-1030.
 63. *Santa Tradición, La definición de la noción y su extensión (Sfânta Tradiție. Definirea noțiunii și întinderea ei)*, en „O”, XVI (1964), no. 1, p. 47-109.
 64. *"No matarás". Razones cristianas para la paz („Să nu ucizi". Temeiuri creștine pentru pace)*, en „BOR”, LXXXII (1964), no. 1-2, p. 76-95.
 65. *La Autoridad de la Iglesia (Autoritatea Bisericii)*, en „ST”, XVI (1964), no. 3-4, p. 183-251.
 66. *Las relaciones trinitarias y la vida de la Iglesia (Relațiile treimice și viața Bisericii)*, en „O”, XVI (1964), no. 4, p. 503-525.
 67. *La encíclica Ecclesiam Suam" (Enciclica "Ecclesiam Suam")*, en „O”, XVI (1964), no. 4, p. 598-603.
 68. *Sobre el bien común y algunas virtudes cristianas (Despre binele comun și unele virtuți creștine)*, en „MB”, XIV (1964), no. 4-5, p. 136-144.
 69. *La noción de dogma (Noțiunea dogmei)*, en „ST”, XVI (1964), no. 9-10, p. 534-571.
 70. *La conexión entre el sacramento eucarístico y el amor cristiano (Legătura între Euharistie și iubirea creștină)*, en „ST”, XVII (1965), no. 1-2, p. 3-32.
 71. *La posibilidad de la reconciliación dogmática entre la Iglesia Ortodoxa y las antiguas Iglesias Orientales (Posibilitatea reconcilierii dogmatice între Biserica Ortodoxa și Vechile Biserici Orientale)*, en „O”, XVII (1965), no. 1, p. 5-27.
 72. *La concepción de la Iglesia Romano sobre otras Iglesias y su actitud hacia éstas en las condiciones del ecumenismo actual (Concepția Bisericii Romano-Catolice despre alte Biserici și atitudinea ei față de acestea en condițiile ecumenismului actual)*, en „O”, XVII (1965), no. 2, p. 267-283.

73. *La Doctrina católica de la infalibilidad del Primer y Segundo Concilio de Vaticano (Doctrina catolică a infailibilității la I-ul și al II-lea Conciliu de Vatican)*, en „O”, XVII (1965), no. 4, p. 459-492.
74. *La iglesia universal y ecuménica (Biserica universală și sobornicească)*, en „O”, XVIII (1966), no. 2, p. 167-198.
75. *Del aspecto sacramental de la Iglesia (Din aspectul sacramental al Bisericii)*, en „ST”, XVIII (1966), no. 9-10, p. 531-562.
76. *El Espíritu Santo y la ecumenicidad de la Iglesia (Sfântul Duh și sobornicitatea Bisericii)*, en „O”, XIX (1967), no. 1, p. 32-48.
77. *Amor y verdad: Para superar la cuestión del ecumenismo contemporáneo (Iubire și adevăr: Pentru depășirea dilemei ecumenismului contemporan)*, en „O”, XIX (1967), no. 2, p. 283-293.
78. *Los criterios de la presencia del Espíritu Santo (Criteriile prezenței Sfântului Duh)*, en „ST”, XIX (1967), no. 3-4, p. 103-127.
79. *Las coordinadas del ecumenismo desde el punto de vista ortodoxo (Coordonatele ecumenismului din punct de vedere ortodox)*, en „O”, XIX (1967), no. 4, p. 494-540.
80. *Las relaciones de la Iglesia Ortodoxa Rumana con las antiguas Iglesias Orientales, con la Iglesia Romano Católica y con el Protestantismo (Relațiile Bisericii Ortodoxe Române cu Bisericile vechi orientale, cu Biserica Romano-Catolică și cu Protestantismul)*, en „O”, XX (1968), no. 2, p. 209-224.
81. *La revelación a través de actas, palabras e imágenes (Revelația prin acte, cuvinte și imagini)*, en „O”, XX (1968), no. 3, p. 347-377.
82. *La lucha y el drama de Inocencio Micu Klein (Lupta și drama lui Inocențiu Micu Klein)*, en „BOR”, LXXXVI (1968), no. 9-10, p. 1137-1185.
83. *La iconomía deílica, razón de la economía de la iglesia (Iconomia dumnezeiască, temei al economiei bisericești)*, en „O”, XXI (1969), no. 1, p. 3-24.
84. *La revelación como don y promesa (Revelația ca dar și făgăduință)*, en „O”, XXI (1969), no. 2, p. 179-196.
85. *La confesión de fe del Papa Pablo VI (Mărturisirea de credință a papei Paul al VI-lea)*, en „O”, XXI (1969), no. 2, p. 257-269 (en colaboración con el profesor N. Chițescu y P. Rezuș).
86. *El amplio movimiento de contestación en romano-catolicismo (Vasta mișcare de contestare en romano-catolicism)*, en „O”, XXI (1969), no. 2, p. 304-317.
87. *La Teología de la eucaristía (Teologia Euharistiei)*, en „O”, XXI (1969), no. 3, p. 343-363.
88. *El uniatarismo de Transilvania – la obra de un triple exceso (Uniatismul din Transilvania – opera unei întreite silnicii)*, en „BOR”, LXXXVII (1969), no. 3-4, p. 355-390.

89. *El problema del uniatarismo en perspectiva ecuménica (Problema uniatismului en perspectivă ecumenică)*, en „MA”, XIV (1969), no. 4-6, p. 322-329 (și en „O”, XXI (1969), no. 4, p. 616-626.).
90. *The Orthodox Conception of Tradition and the Developement of Doctrine*, en „Sobornost”, V (1969), no. 9, p. 652-662.
91. *The World as Gift and Sacrament of God’s Love*, en „Sobornost”, V (1969), no. 9, p. 662-673.
92. *Los rezos para los otros y la ecumenicidad de la Iglesia (Rugăciunile pentru alții și sobornicitatea Bisericii)*, en „ST”, XXII (1970), no. 1-2, p. 29-39.
93. *La responsabilidad cristiana (Responsabilitatea creștină)*, en „O”, XXII (1970), no. 2, p. 181-196.
94. *Unidad y diversidad en la Tradición ortodoxa (Unitate și diversitate en Tradiția ortodoxă)*, en „O”, XXII (1970), no. 3, p. 333-356.
95. *Los servicios religiosos y sus atribuciones (Slujirile bisericești și atribuțiile lor)*, en „O”, XXII (1970), no. 3, p. 462-469.
96. *El relato de Dios hacia nosotros (Darul lui Dumnezeu către noi)*, en „MMS”, XLVI (1970), no. 3-4, p. 258-267.
97. *Las razones teológicas de la jerarquía y de la sinodalidad (Temeiurile teologice ale ierarhiei și ale sinodalității ei)*, en „ST”, XXII (1970), no. 3-4, p. 165-178.
98. *Los servidores de Dios, servidores de los seres humanos (Slujitorii lui Dumnezeu, slujitori ai oamenilor)*, en „BOR”, LXXXVIII (1970), no. 3-4, p. 408-416.
99. *La transparencia de la Iglesia en la vida sacramental (Transparența Bisericii en viața sacramentală)*, en „O”, XXII (1970), no. 4, p. 501-516.
100. *La Santísima Trinidad, la estructura del amor supremo (Sfânta Treime, structura supremei iubiri)*, en „ST”, XXII (1970), no. 5-6, p. 333-355.
101. *Algunos rasgos característicos de la Ortodoxia (Câteva trăsături caracteristice ale Ortodoxiei)*, en „MO”, XXII (1970), no. 7-8, p. 730-743.
102. *He Hagia Graphe en schese pros ten Ekklesian kai ten paradosen*, en vol. *Ho Zontanos Logos*, Atena, 1970, p. 67-97.
103. *Einige charaktestische Merkmale der Orthodoxie*, en „Kyrios”, X (1970), no. 1, p. 8-24.
104. *The Economy of Salvation and Ecclesiastical "Economy"*, en „Diakonia”, I (1970), no. 2, p. 115-126.
105. *Théologie de l’Eucharistie*, en „Contacts”, XXII (1970), no. 71, p. 184-211.
106. *El ecumenismo abierto (Sobornicitatea deschisă)*, en „O”, XXIII (1971), no. 2, p. 165-180.
107. *La teología dogmática en la Iglesia Ortodoxa Rumana, en el pasado y hoy día (Teologia dogmatică en Biserica Ortodoxă Română, în trecut și azi)*,

- en „O”, XXIII (1971), no. 3, p. 309-365. (en colaboración con N. Chițescu, I. Todoran, I. Ică, I. Bria).
108. *La imagen de mañana de la Iglesia Romano-Católica en la visión de los teólogos católicos innovadores (Chipul de mâine al Bisericii Romano-Catolice en viziunea teologilor catolici inovatori)*, en „O”, XXIII (1971), no. 3, p. 266-283.
 109. *Dios es amor (I Juan IV, 8) (Dumnezeu este iubire (I Ioan IV, 8))*, en „O”, XXIII (1971), no. 3, p. 366-402.
 110. *En el problema de la intercomuni3n (În problema intercomuniunii)*, en „O”, XXIII (1971), no. 4, p. 561-584.
 111. *The Cross and the Gift of the World*, en „Sobornost”, VI (1971), no. 2, p. 96-110.
 112. *St. Callinicus of Cernica*, en „Studies Supplementary to Sobornost”, 1971, no. 2, p. 17-32.
 113. *The Foundation of Christian Responsibility in the World: The Dialogue of God and Man*, en „Studies Supplementary to Sobornost”, 1971, no. 2, p. 53-73.
 114. *The Tradition of Life: Romanian Essays on Spirituality and Theology*, (by Patriarch Justinian, Bishop Antonie Plămădeală and Fr. Dumitru Stăniloae) Fellowship of St. Alban and St. Sergius, ed. A.M.Allchin, Londra, 1971, p. 53-73.
 115. *Die Transparenz der Kirche auf Grund der Taufe*, en vol. *Taufe und Firmung*, Hgr.E.Ch.Suttner, Friedrich, Pustet Verlag, Regensburg,1971, p. 111-125.
 116. *Vom Geist der Orthodoxie*, en „Theologie der Gegenwart”, XIV (1971), p. 88-95.
 117. *Die dogmatischen Griindlagen der Synodalităt*, en „Ostkirchliche Studien”, XX (1971), p. 3-16.
 118. *El sacramento de la penitencia como acto espiritual (Taina pocăinței ca fapt duhovnicesc)*, en „O”, XXIV (1972), no. 1, p. 5-13.
 119. *La enseñanza Ortodoxa sobre la resurrección y las conclusiones que resultan de ella para el servicio cristiano en el mundo (Învățătura Ortodoxă despre mântuire și concluziile ce rezultă din ea pentru slujirea creștină în lume)*, en „O”, XXIV (1972), no. 2, p. 195-212.
 120. *Unity and Diversity in Orthodox Tradition*, en „The Greek Orthodox Theological Review”, XVII (1972), no. 1, p. 19-37.
 121. *Problems and Perspectives of Orthodox Theology*, en „The Altar Almanach”, II (1971-1972), p. 40-50.
 122. *La catholicité de l'Eglise et les prières pour autrui*, en „Contacts”, XXIV (1972), no. 77, p. 9-27.

123. *Die Busse als geistliches Ereignis*, en vol. *Busse und Berchte, Drittes Regensburger Ökumenisches Symposium*, Hgr.E.Ch. Suttner, Friedrich Pustet Verlag, Regensburg, 1972, p. 39-54.
124. *La imagen de Cristo en la Iglesia del Este: Jesús Cristo, regalo y palabra suprema de Dios (Chipul lui Hristos en Biserica Răsăriteană: Iisus Hristos, darul și cuvântul suprem al lui Dumnezeu)*, en „O”, XXV (1973), no. 1, p. 5-17.
125. *Las relaciones ecuménicas de la Iglesia Ortodoxa Rumana en el último cuarto de siglo (Relațiile ecumenice ale Bisericii Ortodoxe Române en ultimul sfert de veac)*, en „O”, XXV (1973), no. 2, p. 166-175.
126. *La imagen de Dios y su responsabilidad en el mundo (Chipul lui Dumnezeu și responsabilitatea lui în lume)*, en „O”, XXV (1973), no. 3, p. 347-362.
127. *El carácter permanente y móvil de la Tradición (Caracterul permanent și mobil al Tradiției)*, en „ST”, XXV (1973), no. 3-4, p. 149-164.
128. *La enseñanza de San Atanasio el Grande sobre la resurrección (Învățătura Sf. Atanasie cel Mare despre mântuire)*, en „ST”, XXV (1973), no. 5-6, p. 328-340.
129. *Estudios católicos recientes sobre 'Filioque' (Studii catolice recente despre Filioque)*, en „ST”, XXV (1973), no. 7-8, p. 471-505.
130. *Die Welt als Gabe und Sakrament der Liebe Gottes*, en „Orthodoxe Beiträge” „Philoxenia”, V (1973), Marburg, p. 40-45.
131. *L'homme, image de Dieu dans le monde*, en „Contacts”, XXV (1973), no. 84, p. 287-309.
132. *Dios es luz (Dumnezeu este lumină)*, en „O”, XXVI (1974), no. 1, p. 70-96.
133. *El Espíritu Santo en la revelación y en la Iglesia (Sfântul Duh în revelație și în Biserică)*, en „O”, XXVI (1974), no. 2, p. 216-249.
134. *Naturaleza y don en la teología bizantina (Natură și har în teologia bizantină)*, en „O”, XXVI (1974), no. 3, p. 392-439.
135. *La Cristología de los Concilios (Hristologia Sinoadelor)*, en „O”, XXVI (1974), no. 4, p. 573-579.
136. *La théologie dogmatique dans l'Eglise Orthodoxe Roumanie des origines à nos jours* (en colab. cu Isidor Todoran, N. Chițescu, I. Ică, en vol. *De la Théologie orthodoxe roumanie des origines à nos jours*), Editorial IBMBOR, Bucarest, 1974, p. 211-284.
137. *La Doctrine de Saint Athanase sur le salut*, en vol. *Politique et theologie chez Athanase d'Alexandrie*, Beauchesne, Paris, 1974, p. 295-304.
138. *Jesus Christ, Incarnate Logos of God, Source of Freedom and Unity*, en „The Ecumenical Review”, XXVI (1974), no. 3, p. 403-412.
139. *Le Saint Esprit dans la théologie et la vie de l'Eglise Orthodoxe*, en „Contacts”, XXVI (1974), no. 87, p. 227-256.

140. *The Role of the Holy Spirit in the Theology and Life of the Orthodox Church*, en „Diakonia”, IX (1974), no. 4, p. 343-366.
141. *L'accueil de la Tradition dans le monde d'aujourd'hui. Le point de vue de l'Orthodoxie*, en „Irenikon”, XLVII (1974), no. 4, p. 451-466.
142. *Le caractère statique et dynamique de la Tradition. L'estimation des éléments conservateurs de la Tradition*, Tesalonic, 1974, p. 257-275.
143. *L'Orthodoxie: quelques traits caractéristiques*, en „Présence orthodoxe”, 1974, no. 26, p. 10-25.
144. *La concepción Ortodoxa sobre la tradición y sobre el desarrollo de la doctrina (Conceptia Ortodoxă despre tradiție și despre dezvoltarea doctrinei)*, en „O”, XXVIII (1975), no. 1, p. 5-14.
145. *La recepción de la tradición en los tiempos presentes, desde el punto de vista ortodoxo (Primirea tradiției în timpul de azi, din punct de vedere ortodox)*, en „ST”, XXVII (1975), no. 1-2, p. 5-12.
146. *La cruz en la Teología y en el culto de la Iglesia Ortodoxa (Crucea en Teologie și în cultul Bisericii Ortodoxe)*, en „O”, XXVII (1975), no. 3, p. 405-414.
147. *Las Pascuas, celebración de la luz y de la alegría en la Ortodoxia (Paștile, sărbătoarea luminii și a bucuriei în Ortodoxie)*, en „ST”, XXVII (1975), no. 5-6, p. 349-358.
148. *Die Entstehung des Petrusamtes in Orthodoxer Sicht*, en *Der Konsiliarität und Kollegialität als Strukturprinzipien der Kirche, Zehn Jahre Ökumenismus*, Tyrolia Verlag, Innsbruck-Wien-München, 1975, p. 136-141.
149. *The Holy Spirit in the Theology and the Life of the Orthodox Church*, en „Sobornost”, VII (1975), no. 1, p. 4-21.
150. *La centralité du Christ dans la théologie, dans la spiritualité et dans la mission orthodoxe*, en „Contacts”, XXVII (1975), no. 92, p. 447-457.
151. *La creación como regalo y los Sacramentos de la Iglesia (Creația ca dar și Tainele Bisericii)*, en „O”, XXVIII (1976), no. 1, p. 10-29.
152. *El camino con Cristo el Redentor, por los milagros y las celebraciones de la Iglesia Ortodoxa (Drumul cu Hristos Mântuitorul, prin Tainele și sărbătorile Bisericii Ortodoxe)*, en „O”, XXVIII (1976), no. 2, p. 402-416.
153. *La significación de la luz de Dios en la espiritualidad y el culto de la Iglesia Ortodoxa (Semnificația luminii dumnezeiești în spiritualitatea și cultul Bisericii Ortodoxe)*, en „O”, XXVIII (1976), no. 3-4, p. 433-446.
154. *La cruz y la reanudación de la creación en la enseñanza ortodoxa (Crucea și înnoirea creațiunii în învățătura ortodoxă)*, en „MMS”, LII (1976), no. 7-8, p. 467-477.
155. *The Christology of the Synods*, en *Papers Referring to the Theological Dialogue between the Eastern and Oriental Orthodox Churches*, Edited by

- Metropolitan MethoDumnezeu of Aksum, Atena, 1976, p. 21-28; și en „Ekklestiastikos Pharos”, LVIII (1976), no. 1-2, p. 130-137.
156. *La Croix dans la théologie et le culte orthodoxe*, en „Contacts”, XXVIII (1976), no. 94, p. 127-142.
 157. *Phos Christou phainei pasi*, en „Epistemonike Eptēris Theologikes Scholes Thessalonikes”, XXI (1976), p. 21-40.
 158. *La dynamique du monde dans l'Eglise*, en *Proces verbaux du II-e Congrès de théologie orthodoxe à Athens*, Atena, 1976, p. 346-360.
 159. *Image de Dieu et la déification de l'homme*, en „Communio Viatorum”, XIX (1976), no. 3, p. 109-120.
 160. *La universalidad y la etnicidad de la Iglesia en la concepción ortodoxa (Universalitatea și etnicitatea Bisericii în concepția ortodoxă)*, en „O”, XXIX (1977), no. 2, p. 143-152.
 161. *La dinámica de la creación en la Iglesia (Dinamica creației în Biserică)*, en „O”, XXIX (1977), no. 3-4, p. 281-291.
 162. *La naturaleza de la sínodicidad (Natura sinodicității)*, en „ST”, XXIX (1977), no. 9-10, p. 605-614.
 163. *The Cross in Orthodox Theology and Worship*, en „Sobornost”, VII (1977), no. 4, p. 233-243.
 164. *Korset och skapelsen*, en „Almanahul Parohiei Ortodoxe Romane din Göteborg”, I (1977), p. 29-37.
 165. *La liturgia de la comunidad y el sacrificio interior en la visión filocalica (Liturgia comunității și jertfa interioară en viziunea filocalică)*, en „O”, XXX (1978), no. 1-2, p. 389-399.
 166. *Los iconos en el culto ortodoxo (Icoanele în cultul ortodox)*, en „O”, XXX (1978), no. 3, p. 475-487.
 167. *El papel de la Ortodoxia en la formación y el mantenimiento del ser propio del pueblo rumano y de la unidad nacional (Rolul Ortodoxiei în formarea și păstrarea ființei poporului român și a unității naționale)*, en „O”, XXX (1978), no. 4, p. 584-604.
 168. *La liturgie de la communauté et la liturgie intérieure dans la vision philocalique*, en *Gestes et paroles dans les diverses familles liturgiques*, Conférences Saint Serge, Paris, XXV-e semaine d'étude, juillet 1977, Roma, 1978, p. 259-273.
 169. *La prière dans un monde secularisé*, en „Contacts”, XXX (1978), no. 103, p. 237-250.
 170. *La lecture de la Bible dans L'Eglise Orthodoxe*, en „Contacts”, XXX (1978), no. 104, p. 349-354.
 171. *El ser y las hipóstasis en la Santísima Trinidad (Ființa și ipostasurile în Sfânta Treime, după Sfântul Vasile cel Mare)*, en „O”, XXXI (1979), no. 1, p. 53-75.

172. *Cristología e iconología en la disputa de los siglos VIII-IX (Hristologie și iconologie în disputa din sec. VIII-IX)*, en „ST”, XXXI (1979), no. 1-4, p. 15-53.
173. *Jesús Cristo, Jerarca eterno (Iisus Hristos, Arhiereu în veac)*, en „O”, XXXI (1979), no. 2, p. 217-231.
174. *La procedencia del Espíritu Santo del Padre y Su relación con el Hijo, como razón de la deificación y nuestro prohiamento (Purcederea Duhului Sfânt de la Tatăl și relația Lui cu Fiul, ca temei al îndumnezeirii și înfierii noastre)*, en „O”, XXXI (1979), no. 3-4, p. 583-592.
175. *El sacramento de la confesión, fuente de vida espiritual en la Ortodoxia (Taina Euharistiei, izvor de viață spirituală în Ortodoxie)*, en „O”, XXXI (1979), no. 3-4, p. 499-510.
176. *La añez y la espiritualidad de los términos cristianos rumanos en solidaridad con los del rumano en general (Vechimea și spiritualitatea termenilor creștini români în solidaritate cu ai limbii române în general)*, en „BOR”, XCVII (1979), no. 3-4, p. 563-590.
177. *La Madre de Dios, Protectora (Maica Domnului, Ocrotitoarea)*, en „GB”, XXXVIII (1979), no. 9-10, p. 938-950.
178. *Bréviaire hésychaste (I + II)*, en „Irenikon”, LII (1979), no. 1, p. 54-68; no. 3, p. 356-373.
179. *La enseñanza sobre la Santísima Trinidad en la escritura de San Basilio el Grande, "Contra Eunomio" (Învățătura despre Sfânta Treime în scrierea Sf. Vasile cel Mare „Contra lui Eunomie”)*, en vol. *Sfântul Vasile cel Mare. Îchinare la 1600 de ani de la săvârșirea sa*, Editorial IBMBOR, Bucurest, 1980, p. 51-69.
180. *Santidad en la Ortodoxia (Sfințenia în Ortodoxie)*, en „O”, XXXII (1980), no. 1, p. 33-43.
181. *La Santa Escritura y la Tradición apostólica en la confesión de la Iglesia (Sfânta Scriptură și Tradiția apostolică în mărturisirea Bisericii)*, en „O”, XXXII (1980), no. 2, p. 204-220.
182. *Nuestra perfección en Jesús Cristo (Desăvârșirea noastră în Hristos) (I + II + III)*, en „MO”, XXXII (1980), no. 1-2, p. 76-111; no. 3-6, p. 402-427; XXXIII (1981), no. 1-3, p. 95-104.
183. *La Madre de Dios en el Prólogo del Evangelario de Luca (Maica Domnului în Prologul Evangheliei de la Luca)*, en „O”, XXXII (1980), no. 3, p. 443-453.
184. *El Hijo de Dios, Hijo del hombre (Fiul lui Dumnezeu, Fiul Omului)*, en „MMS”, LVI (1980), no. 9-12, p. 733-763.
185. *El Culto de la Iglesia Ortodoxa, medio de las obras del Espíritu Santo sobre los creyentes (Cultul Bisericii Ortodoxe, mediu al lucrărilor Sfântului Duh asupra credincioșilor)*, en „O”, XXXIII (1981), no. 1, p. 5-12.

186. *El cantar litúrgico común, medio de fortalecer la unidad de la correcta fe* (Cântarea liturgică comună, mijloc de întărire a unității dreptei credințe), en „O”, XXXIII (1981), no. 1, p. 58-72.
187. *El misterio no nombrado del Uno supremo (Taina negrăită a Unului suprem)*, en „MMS”, LVII 1981, no. 1-3, p. 27-38.
188. *La Liturgia, alzamiento hacia Dios y puerta del cielo (Liturgia, urcuș spre Dumnezeu și poartă a cerului)*, en „MB”, XXXI (1981), no. 1-3, p. 41-56.
189. *El sábado, día de los muertos. El domingo, día de la resurrección y de la vida eterna (Sâmbăta, ziua morților. Duminica, ziua învierii și a vieții fără de sfârșit)*, en „O”, XXXIII (1981), no. 2, p. 129-135.
190. *El segundo Concilio ecuménico y el Símbolo niceeo-constantinopolitano (Sinodul II ecumenic și Simbolul niceeo-constantinopolitan)*, en „O”, XXXIII (1981), no. 3, p. 362-385.
191. *El lugar propiamente dicho de la iglesia, el cielo en la tierra o el centro litúrgico de la creación (Locașul bisericesc propriu-zis, cerul pe pământ sau centrul liturgic al creației)*, en „MB”, XXXI (1981), no. 4-6, p. 277-307.
192. *Los iconos de la Iglesia, representación visible de la buena fe y medios de encuentro de los creyentes con Cristo, con los santos que se han cumplido a través de Él. (Icoanele din Biserică, reprezentare vizibilă a dreptei credințe și mijloace de întâlnire a credincioșilor cu Hristos, cu sfinții care s-au săvârșit în El)*, en „MO”, XXXIII (1981), no. 10-12, p. 643-659.
193. *The Procession of the Holy Spirit from the Father and His Relation to the Son, as the Basis of Our Deification and Adoption*, en *Spirit of God, Spirit of Christ. Ecumenical Reflections on the Filioque Controversy*, Editorial by L. Vischer, Geneva, 1981, p. 174-186.
194. *La procession du Saint Esprit du Père et sa relation avec le Fils, comme base de notre déification et adoption*, en „La théologie du Saint Esprit dans le dialogues oecuménique. Document Foi et Constitution”, no. 103, Le Centurion, Les presses de Taizé, 1981, p. 190-202.
195. *Der Ausgang des Heiligen Geistes vom Vater und seine Beziehung zum Sohn als Grundlage unserer Vergöttlichung und Kindschaft*, en *Geist Gottes – Geist Christi. Ökumenische Überlegungen zur Filioque-Kontroverse. Bericht und Vorträge zweier Tagungen auf Schloß Klingenthal (Frankreich) (Ökumenische Rundschau Beihefte, 39)*, Editorial Lukas Vischer, Frankfurt, 1981, p. 153-163.
196. *Der dreieinige Gott und Einheit der Menschheit*, en „Evangelische Theologie”, XLI (1981), no. 5, p. 439-450.
197. *El ídolo como figura de la naturaleza deificada y el icono como ventana hacia la trascendencia divina (Idolul ca chip al naturii divinizate și icoana*

- ca fereastră spre transcendența dumnezeiască), en „O”, XXXIV (1982), no. 1, p. 12-27.
198. *La confesión de la buena fe a través de los rezos del sacerdote junto con las respuestas de los creyentes, en preparación para la realización del sacrificio eucarístico y compartirlo (Mărturisirea dreptei credințe prin rugăciunile preotului însoțite de răspunsurile credincioșilor, ca pregătire pentru înfăptuirea jertfei euharistice și a împărtășirii de ea)*, en „MB”, XXXII (1982), no. 1, p. 39-72.
 199. *La santa cruz como medio de santificación y de bendición y como razón de rezo (Sfânta Cruce ca mijloc de sfințire și de binecuvântare și ca prilej de închinare)*, en „O”, XXIV (1982), no. 2, p. 171-182.
 200. *La Iglesia en el sentido de lugar y de comunión en Cristo (Biserica în sensul de lăcaș și de largă comuniune în Hristos)*, en „O”, XXXIV (1982), no. 3, p. 336-346.
 201. *Las maneras de la presencia de Cristo en el culto de la Iglesia (Modurile prezenței lui Hristos en cultul Bisericii)*, en „MB”, XXXII (1982), no. 7-9, p. 429-457.
 202. *La doctrine de la procession du Saint Esprit du Père et de la relation de celui-ci avec le Fils en tant que base de l'adoption filiale et de la déification de l'homme*, en *Le II-e Concile Oecuménique: Signification et actualité pour le monde chrétien d'aujourd'hui*, Centre Orthodoxe du Patriarcat Oecuménique, Chambesy-Geneve, 1982, p. 201-211.
 203. *Die Heilige Schrift und die apostolische Tradition im Bekenntnis der Kirche*, en *Die Heilige Schrift, die Tradition und das Bekenntnis. Eine Dokumentation über das 1. Theologische Gespräch mit der Rumänischen Orthodoxen Kirche in Goslar 1979*, Beiheft zur „Ökumenische Rundschau”, 1982, no. 42, p. 30-45.
 204. *Die heiligen Sakramente nach dem Augsburger Bekenntnis im lutherischen Verständnis heute und in der Lehre der Orthodoxen Kirche*, en *Die Sakramente der Kirche in der Confessio Augustana und in den orthodoxen Lehrbekenntnissen des 16./17. Jahrhunderts. Eine Dokumentation über das 2. Theologische Gespräch mit der Rumänischen Orthodoxen Kirche in Jassy 1980*, Beiheft zur „Ökumenische Rundschau”, 1982, no. 43, p. 113-119.
 205. *El Sacrificio de Cristo y nuestra espiritualidad compartidas en la Santa Liturgia (Jertfa lui Hristos și spiritualitatea noastră prin împărtășirea ei în Sfânta Liturghie)*, en „O”, XXXV (1983), no. 1, p. 104-118.
 206. *El Hijo y la Palabra de Dios a través de la cual todas se hicieron y se rehacen (Fiul și Cuvântul lui Dumnezeu prin Care toate s-au făcut și se refac)*, en „O”, XXXV (1983), no. 2, p. 168-176.
 207. *La jerarquía de los regalos y las escalas de la oración (Ierarhia darurilor și treptele rugăciunii)*, en „O”, XXXV (1983), no. 3, p. 405-425.

208. *Una pintura religiosa contemporánea, un comentario enriquecido de los dogmas ortodoxos (O pictură bisericească contemporană, un comentariu îmbogățit al dogmelor ortodoxe)*, en „BOR”, CI (1983), no. 3-4, p. 176-184.
209. *La doctrina luterana sobre la justificación y la palabra y algunos pensamientos ortodoxos (Doctrina luterană despre justificare și cuvânt și câteva reflexii ortodoxe)*, en „O”, XXXV (1983), no. 4, p. 495-509.
210. *Le Saint Esprit dans la théologie byzantine et dans la réflexion orthodoxe contemporaine*, en „Credo in Spiritum Sanctum”, Vatican, 1983, p. 661-679.
211. *La conexión entre la piedad y la Teología en la Iglesia Ortodoxa (Legătura dintre evlavie și Teologie în Biserica Ortodoxă)*, en „MO”, XXXVI (1984), no. 1-2, p. 47-57.
212. *La realidad misteriosa de la Iglesia (Realitatea tainică a Bisericii)*, en „O”, XXXVI (1984), no. 3, p. 415-420.
213. *El ofertorio o la costumbre de traer los regalos para el Santo Sacrificio de Cristo (Proskomidia sau rânduiala proaducerii darurilor pentru Sfânta Jertfă a lui Hristos)*, en „MB”, XXXIV (1984), no. 5-6, p. 261-277.
214. *La liturgia comunitaria e la liturgia interiore nella visione della Filocalia*, en *Punti di vista ortodossi su la chiesa, la preghiera, lo Spirito Santo e il monachesimo*, Centro Editoriale S. Lorenzo, Reggio Emilia, 1984, p. 9-26.
215. *He mystike empeiria ston hagio Symeon kai ston Maister Ekkart*, en „Synaxe”, 1984, no. 10, p. 27-35.
216. *Los sagrados Sacramentos y los oficios de bendición (Sfintele Taine și ierurgiile bisericești)*, en „O”, XXXVI (1985), no. 3, p. 450-454.
217. *Orthodoxie roumaine. II. Le monde – témoignage de la bonté de Dieu à l'égard des hommes*, en „ROC”, 1985, no. 44, p. 57-65.
218. *La Santísima Trinidad – creadora, redentora y propósito eterno de todos los cristianos (Sfânta Treime – creatoarea, mântuitoarea și ținta veșnică a tuturor credincioșilor)*, en „O”, XXXVIII (1986), no. 2, p. 14-42.
219. *La reanudación y la bendición de los cristianos en el Sacramento de la Confesión, según la enseñanza de la Iglesia Ortodoxa (Înnoirea și sfințirea credincioșilor în Taina Mărturisirii, după învățătura Bisericii Ortodoxe)*, en „O”, XXXVIII (1986), no. 3, p. 10-17.
220. *Image, Likeness and Deification in the Human Person*, en „Communio”, XIII (1986), no. 1, p. 64-83.
221. *Devotion and Theology in the Orthodox Church*, en vol. *Gottes Zukunft – Zukunft der Welt*, Chr. Kaiser Verlag, München, 1986, p.103-111.
222. *The Mystery of the Church*, en vol. *Church, Kingdom, World. The Church as Mystery and Prophetic Sign*, Editorial by GennaDumnezeu Limouris, Faith-Order Commission, World Council of Churches, Geneva, 1986, p. 50-57.

223. *To areto mysterio tou hypertatou Henos*, en „Synaxe”, 1986, no. 19, p. 5-18.
224. *La Santísima Trinidad y la creación dd el mundo de la nada en tiempo (Sfânta Treime și creația lumii din nimic în timp)*, en „MO”, XXXIX (1987), no. 2, p. 41-69; no. 3, p. 28-47.
225. *El Hijo y la Palabra de Dios el materializado y resurrecto como ser humano: el reunificados de la creación en Dios para siempre (Fiul și Cuvântul lui Dumnezeu cel întrupat și înviat ca om: reunificatorul creației în El pentru veci)*, en „MO”, XXXIX (1987), no. 4, p. 7-24.
226. *The World as Proof of the Goodness of God to Men*, en „ROC”, XVII (1987), no. 4, p. 51-59.
227. *Panagiotēs Nellās, synhronos ermeneutes tes orthodoxes anthropologias*, en „Synaxe”, 1987, no. 21 p. 31-40.
228. *Erneuerung und Heiligung der Gläubigen im Sakrament der Buße nach der Lehre der orthodoxen Kirche auf Grund der Heiligen Schrift und der Heiligen Tradition*, en *Buße und Beichte im Glauben und Leben unserer Kirchen und ihre Bedeutung für die Erneuerung und Heiligung des Christen. Dritter Bilateraler Theologischer Dialog zwischen der Rumänischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland vom 28 Mai bis 3 Juni 1982 in Hüllhorst*, Beiheft zur „Ökumenische Rundschau” 51, Frankfurt am Main, 1987, p. 25-32.
229. *Hristologia Sfântului Maxim Mărturisorul*, en „O”, XL (1988), no. 3, p. 67-72.
230. *La christologie de Saint Maxime le Confesseur*, en „Contacts”, XXX (1988), no. 142, p. 112-120.
231. *Le triomphe du bien dans l'existence crée*, en „ROC”, XVIII (1988), no. 2, p. 52-68.
232. *La palabra creadora y redentora y para siempre reanudadora (Cuvântul creator și mântuitor și veșnic înnoitor)*, en „MO”, XLIII (1991), no. 1, p. 7-19.
233. *La atracción jerárquica del mundo hacia la Santísima Trinidad a través de la Palabra de Dios hecha ser humano (Atragerea ierarhică a lumii spre Sfânta Treime prin Cuvântul lui Dumnezeu făcut om)*, en „MO”, XLIII (1991), no. 2, p. 14-34.
234. *Dios la Palabra el materializado santifica la creación a través de la Palabra y de Su hecho humano, del hombre y especialmente del sacerdote (Dumnezeu Cuvântul cel întrupat sfințește creația prin Cuvântul și fapta omenească a Sa și a omului și în special a preotului)*, en „MO”, XLIII (1991), no. 4-6, p. 12-20.
235. *The Christology of Saint Maximus the Confessor*, en „Sourozh”, 1993, no. 52, p. 10-16.

5. Artículos de especialización

1. *El maquinismo y la vida espiritual (Mașinismul și viața spirituală)*, en „AATA”, XI (1934-1935), p. 40-46.
2. *La nueva pastoral y su importancia en la enseñanza teológica (Pastorala mai nouă și importanța ei în cadrul învățământului teologic)*, en „RT”, XXV (1935), no. 5-6, p. 214-221.
3. *Para superar el individualismo y el socialismo (Pentru depășirea individualismului și a socialismului)*, en „RT”, XXV (1935), no. 1-2, p. 33-40.
4. *Ortodoxia y nación (Ortodoxie și națiune)*, en „G”, XIV (1935), no. 2, p. 76-83.
5. *Intento sobre teofanías (Încercare despre teofanii)*, en „G”, XV (1936), no. 1, p. 14-29.
6. *Actitudes: La Iglesia Ortodoxa en los festejos conmemorativos de "Astra" (Atitudini: Biserica Ortodoxa la serbările jubiliare ale "Astrei")*, en „RT”, XXVI (1936), no. 7-10, p. 347-349.
7. *Los dos reinados (Cele două împărății)*, en „G”, XVI (1937), no. 1, p. 26-35.
8. *De nuevo Rumanía y la Ortodoxia (Iarăși Românism și Ortodoxie)*, en „G”, XVI (1937), no. 5, p. 241-247.
9. *El nacionalismo bajo el aspecto moral (Naționalismul sub aspect moral)*, en „G”, XVI (1937), no. 9, p. 417-425.
10. *Palabra y la mística del amor (Cuvântul și mistica iubirii)*, en „G”, XVII (1938), no. 4, p. 195-202.
11. *Palabra y hecho (Cuvânt și faptă)*, en „G”, XVII (1938), no. 10, p. 538-548.
12. *Ortodoxia y Latinidad (Ortodoxie și latinitate)*, en „G”, XVIII (1939), no. 4, p. 197-202.
13. *La filosofía existencial y la fe en Jesús Cristo (Filozofia existențială și credința în Iisus Hristos)*, en „G”, XVIII (1939), no. 10, p. 565-572.
14. *Creencia y lógica (Credință și logică)*, en „RT”, XXIX (1939), no. 12, p. 477-480.
15. *La Ortodoxia, la manera de la espiritualidad rumana (Ortodoxia, modul spiritualității românești)*, en „G”, XIX (1940), no. 6, p. 416-425.
16. *Sobre el dogma (Despre dogmă)*, en „G”, XX (1941), no. 3-4, p. 174-181.
17. *Las razones eternas de la redención (Temeiurile eterne ale mântuirii)*, en „G”, XX (1941), no. 8, p. 397-405.
18. *Consideraciones sobre los Santos Iconos (Considerații în legătură cu Sfintele Icoane)*, en „G”, XXI (1942), no. 3, p. 113-126.
19. *Jesús Cristo, nuestra verdadera transcendencia (Iisus Hristos, adevărata noastră transcendență)*, en „G”, XXII (1943), no. 1, p. 1-11.

20. *La Iglesia Ortodoxa de Transilvania (Biserica Ortodoxă a Transilvaniei)*, en „G”, XXII (1943), no. 5, p. 241-249.
21. *Contemplación y ascesis (Contemplație și asceză)*, en „G”, XXIII (1944), no. 2, p. 57-64.
22. *También tengo otras ovejas...(Mai am și alte oi...)*, en „GB”, VII (1948), no. 5-6, p. 85-89.
23. *El regreso de los hermanos (Întoarcerea fraților)*, en „GB”, VII (1948), no. 10, p. 64-68.
24. *Que para nosotros, los humanos...Se hizo hombre(Carele pentru noi, oamenii... S-a făcut om)*, en „GB”, VIII (1949), no.11-12, p.11-14.
25. *La caída del Paraíso, la caída del amor (Căderea din Rai, căderea din iubire)*, en „GB”, XXVI (1967), no. 3-4, p. 215-218.
26. *La permanencia del Evangelio de Cristo (Permanența Evangheliei lui Hristos)*, en „Calendarul Credința”, 1967, p. 57-63.
27. *La significación de la encarnación de Dios (Semnificația întrupării Domnului)*, en „GB”, XXVII (1968), no. 11-12, p. 1133-1135.
28. *Orthodoxy, Life in the Resurrection*, en „Eastern Churches Review”, II (1969), no. 4, p. 371-375.
29. *Some Characteristics of Orthodoxy*, en „Sobornost”, V (1969), no. 9, p. 627-629.
30. *Orthodoxy and Modern Western Currents in Theology*, en “El Calendario Ortodoxo La fe” („Calendarul Ortodox Credința”), 1969, p. 67-68.
31. *Del específico de la Ortodoxia rumana (Din specificul Ortodoxiei românești)*, en “El Calendario la Fe” („Calendarul Credința”), 1970, p. 74-75.
32. *The Orthodox Teaching on Faith*, en „Altarul – The Altar”, III (1972), no. 2, p. 9-10.
33. *The Gifts of the Holy Spirit*, en “El Calendario la Fe” („Calendarul Credința”), 1974, p. 90-92.
34. *La necesidad de perdonar y de renovación de la Iglesia (Trebuieția de iertare și de înnoire a Bisericii)*, en “El almanaque de la Parroquia Ortodoxa Rumana de Viena” („Almanahul Parohiei Ortodoxe Române din Viena”), XIV (1975), p. 57-61.
35. *Santidad y delicadeza (Sfînțenie și delicatețe)*, en “El almanaque de la Parroquia Ortodoxa Rumana de Viena” („Almanahul Parohiei Ortodoxe din Viena”), 1976, p. 115-118.
36. *“Bessi” en los monasterios del levante (“Bessi” în mănăstirile din Orient)*, en „BOR”, XCV (1976), no. 5-6, p. 587-589.
37. *El papel del sacerdote por entre los creyentes (Menirea preotului printre credincioși)*, en („Îndrumător pastoral”), Alba Iulia, II (1978), p. 66-67.

38. *La unión de Transilvania con el País Madre el 1 de diciembre de 1918*(*Unirea Transilvaniei cu Țara Mamă la 1 Decembrie 1918*), en "El Calendario la Fe" („Calendarul Credința"), 1979, p. 110-114.
39. *Hoi logoi tou Theou en te ktesei kai en to Kyrio Iisou Christou*, en „Orthodoxos Typos", I, 19 (1979), no. 389, p. 1; II, III, 20 (1980), no. 391, p. 3; IV, no. 392, p. 3; V, no. 393, p. 3; VI, no. 394, p. 3; VII, no. 395, p. 3; VIII, no. 396, p. 3.
40. *Witness Through "Holiness" of Life*, en *Martyria-Mission: The Witness of the Orthodoxes Churches Today*, Editorial by I. Bria, Geneva, 1980, p. 45-51.
41. *Dios, uno en el ser y triple en las personas* (*Dumnezeu, unul în ființă și întreit în persoane*), en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc"), Sibiu, 1981, p. 206-208.
42. *Logos, le temple qui rayonne*, en "Service Orthodoxe de Presse", LXII (1981), p. 22-23.
43. *Reflexiones sobre el pueblo rumano (1) Entre Levante y Occidente* (*Reflexiuni despre poporul român. (1) Între Orient și Occident*), en "La comunión Rumana" („Comuniunea Românească") (Detroit, Michigan), IX-X (1981-1982), no. 21-22, p. 5-6.
44. *La hospitalidad rumana* (*Ospitalitatea românească*), en "El Calendario la Fe" („Calendarul Credința"), 1982, p. 91-93.
45. *The Christian Sense of Responsibility*, en *Jesus Christ - the Life of the World. An Orthodox Contribution to the Vancouver Theme*, Geneva, 1982, p. 108-112.
46. *The Faces of Our Fellow Human Beings*, en „International Review of Missions", LXXI (1982), p. 29-35; și en *The Lord of Life. Theological Explorations of the Theme „Jesus Christ" – the Life of the World*, World Council of Churches, Geneva, 1983, p. 116-122.
47. *He pehe kai ho skopos tes proodou*, en „Synaxe", 1982, no. 1, p. 11-18.
48. *Physike kai hyperphysike apokalypse kata ton hagio Maximo ton Homologete*, en „Synaxe", 1982, no. I, p. 91-92.
49. *To anthropino soma*, en „Synaxe", 1982, no. 4, p. 7-13.
50. *Tâche actuelle de la théologie*, en „Service Orthodoxe de Presse", LXIII (1982), no. 70, p. 17-20.
51. *Reflexiones sobre el pueblo rumano (2) La origen en el espacio propio* (*Reflexiuni despre poporul român. (2) În rădăcinarea în spațiu propriu*), en "La comunión Rumana" („Comuniunea Românească"), XI (1983), no. 23-24, p. 8-9.
52. *Endiapherousai omiliai kai synaxis hypo tou p. Stăniloae*, en „Orthodoxos Typos", 1 iulie 1983, p. 4.
53. *Momentos de la antigua espiritualidad de Buzău* (*Momente din vechea spiritualitate a ținutului buzoian*), en *Espiritualidad e historia en la zona de*

- la curvatura de los Cárpatos (Spiritualitate și istorie la întorsura Carpaților)*, volumen I, coordinado por Dr. Antonie Plămădeală, Editorial Episcopiei Buzăului, Buzău, 1983, p. 341-346.
54. *La Iglesia, pilar y fundación de la verdad (Biserica, stâlp și temelie a adevărului)*, en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc”), Oradea, 1984, p. 56-59.
 55. *La creación como regalo y manifestación del amor de Dios (Creația ca dar și manifestare a iubirii lui Dumnezeu)*, en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc”), Craiova, 1984, p. 53-58.
 56. *L'approche orthodoxe de la vie*, en „Unité des chrétiens”, (no. special) 58, 1985, Paris, p. 8-9.
 57. *L'homme et le monde: une permanente liturgie*, en „Nouvelle de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, XV (1985), no. 5, p. 5-6.
 58. *La enseñanza cristiana sobre la creación (Învățătura creștină despre creație)*, en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc”), Alba Iulia, X (1986), p. XXIX-XXXII.
 59. *El calor de la creencia llena del Espíritu Santo (Căldura credinței pline de Duhul Sfânt)*, en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc”), Buzău, V (1986), p. 71-72.
 60. *El sacerdote, factor de unidad en la parroquia y en la Iglesia (Preotul, factor de unitate en parohie și en Biserică)*, en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc”), Buzău, VI (1987), p. 49-50.
 61. *"Padre nuestro" („Tatăl nostru care ești în ceruri)*, en "El guía eclesiástico" („Îndrumător Bisericesc”), Buzău, VI (1987), p. 81-83.
 62. *Orthodoxie Roumanie. La spiritualité romaine – synthèse entre l'Orient et l'Occident*, en „ROC”, XVII (1987), no. 2, p. 57-68.
 63. *Marriage as a Natural Bond for Life Between a Man and a Woman*, en „Calendarul Credința”, 1988, p. 75-78.
 64. *La Biblia de 1688 y la tradición patristica de la Iglesia Ortodoxa Rumana*, en „Dacoromania”, 1988, no. 7, p. 13-17.
 65. *La personalidad histórica de nuestro Redentor Jesús Cristo (Persoana istorică a Mântuitorului nostru Iisus Hristos)*, en („Cronica Episcopiei Romanului și Hușilor”), I (1989), p. 217-220.
 66. *Chronique des Eglises..., Roumanie*, en „Irenikon”, LXII (1989), no. 1, p. 105-107.
 67. *The Church: Communion in Christ, the Son of God Incarnate*, en „ROC”, XIX (1989), no. 3, p. 17-19.
 68. *La unidad espiritual de nuestro pueblo y la libertad (Unitatea spirituală a neamului nostru și libertatea)*, en „BOR”, CVIII (1990), no. 1-2, p. 47-49.
 69. *La resurrección o la superación de la muerte (Învierea sau biruirea morții)*, en „O”, XLI (1990), no. 2, no. 3-4.

70. *La persecucion de l'Eglise Orthodoxe Roumaine sous le regime communiste*, en „Nouvelle de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, XX (1990), no. 1, p. 8-11.
71. *Vénérer la Croix, confesser le Christ Dieu*, en „ROC”, XX (1990), no. 5-6, p. 35-38.
72. *El nombre de cristianos (verdaderos) – la confesión segura de Cristo (Numele de creștini (adevărați) – mărturisirea sigură a lui Hristos)*, en „O”, XLIII (1991), no. 1, p. 3-6.
73. *El contenido cristiano de la oración hacua Cristo (Conținutul creștin al rugăciunii către Hristos)*, en „O”, XLIII (1991), no. 2, p. 3-4.
74. *Los dogmas – expresiones del amor divino (Dogmele – expresii ale iubirii divine)*, en „O”, XLIII (1991), no. 4, p. 3-4.
75. *¿Por qué somos ortodoxos? (De ce suntem ortodocși?)*, en “Teología y vida” („Teologie și viață”), I (LXVII) (1991), no. 4-8, p. 15-27.
76. *Le Triomphe du Bien dans l'existence crée*, en „Journal orthodoxe d'information ecclesiales”, 1991, no. 60, p. 1-4.
77. *Los dogmas cristianos y apostólicos, expresiones del bien más grande (Dogmele creștine și apostolice, expresii ale binelui cel mai înalt)*, en „O”, XLIV (1992), no. 1-2, p. 3-4.
78. *Temas cristianos en el folclore rumano I, Cuando Dios andaba en la tierra (Teme creștine en folclorul românesc, I. Pe când umbla Dumnezeu pe pământ)*, en “Revista de etnografía y folclore” („Revista de etnografie și folclor”), XXXVII (1992), no. 2, p. 103-117.
79. *Temas cristianos en el folclore rumano II, La añoranza como sed de comunicación con los perdidos y como poder de transfiguración recíproca de las personas humanas y de superación de la muerte (Teme creștine en folclorul românesc, II. Dorul ca sete după comuniunea cu cei depărtați și ca putere de transfigurare reciprocă a persoanelor umane și de biruire a morții)*, en “Revista de etnografía y folclore” („Revista de etnografie și folclor”), XXXVII (1992), no. 3, p. 219-236.
80. *Al principio de la ortodoxia rumana contemporánea en Transilvania fue Șaguna (La începutul ortodoxiei contemporane din Transilvania a fost Șaguna)*, en „RT”, III (75) (1993), no. 2, p. 32-38.
81. *La Santa cruz como medio de santidad y bendición y comomotico de oración (Sfânta Cruce ca mijloc de sfințire și de binecuvântare și ca prilej de închinăciune)*, en „G” (serie nueva), 1992, no. 3, p. 35-40.
82. *La bellezas de la Santa Liturgia (Frumusețile Sfintei Liturghii)*, en „GB”, L (1993), no. 4-6, p. 53-54.
83. *El Santo Icono en la Iglesia Ortodoxa (Sfânta Icoană en Biserica Ortodoxă)*, en „GB”, L (1993), no. 4-6, p. 54-56.
84. *“Persona” e “Individuo” – dos unidades distintas („Persoana” și „Individul” – două unități diferite)*, en „ST”, XLV (1993), no. 5-6, p. 44-47.

85. *El uniatarismo en Transilvania, obra de un triple exceso (Uniatismul din Transilvania, opera unei întreite silnicii)* (extraído de *El Uniatismo en Transilvania*,...,), en „GB”, LII (1996), no. 5-8, p. 126-134.
86. *Consideraciones con respecto a los Santos Iconos (Considerații en legătură cu Sfintele Icoane)* (extraído de „G”, XX (1942), no. 3), en „GB”, LIII (1997), no. 1-4, p. 51-62.
87. *El problema del uniatarismo en perspectiva ecuménica (Problema uniatismului en perspectivă ecumenică)*, (extraído de *El Uniatismul en Transilvania*,...,) en „GB”, LIII (1997), no. 1-4, p. 120-129.
88. *Jesús Cristo, hijo de Dios encarnado, esperadi y visto con nuestro racionamiento como necesidad del cumplimiento del ser humano (Iisus Hristos, Fiul lui Dumnezeu cel întrupat, așteptat și văzut de rațiunea noastră ca trebuință de împlinire a ființei umane)* (ms., 8 p.).
89. *Límite y transcendencia en la cultura y la religión (Limită și transcendență în cultură și religie)* (ms., 11 p.).
90. *Subida y transcendencia en San Gregorio de Nisa y en la teología contemporánea (Epectaze și transcendență la Sf. Grigore de Nyssa și în teologia contemporană)* (ms. 14 p.).
91. *El lenguaje de la iglesia (cristiana-ortodoxa) del pueblo rumano (Limbajul bisericesc (creștin ortodox) al poporului român)* (ms., 6 p.).
92. *Las significaciones del sacrificio de Jesús Cristo (Semnificațiile jertfei lui Hristos)* (en inglés, sin la primera página, 25 p.).
93. *La christologie de Saint Maxime le Confesseur* (ms., fragment, 11 p.).
94. *Liturgy, Participation in the Sacrifice of Christ, Spiritually* (ms., 25 p.).
95. *The Lutheran Doctrine on Justification and Word and some orthodox remarks* (ms., 19 p.).
96. *Limit and Transcendence in Culture and Religion* (ms., 13 p.).
97. *Spirituality and Social Responsibility* (ms., 9 p.).

6. Artículos gratificantes y conmemorativos

1. *Adolf Harnack*, en „RT”, XX (1930), no. 7-8, p. 343-345.
2. *Adolf Harnack*, en „TR”, LXXVIII (1930), no. 49-50, p. 1-2.
3. *Al centenario del nacimiento de un amador de las personas (La centenarul nașterii unui iubitor de oameni)*, en „TR”, LXXIX (1931), no. 28, p. 2-3 (firmado D).
4. *El nuevo director de la Escuela Normal (Noul director al Școlii Normale)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 5-6, p. 4-5.
5. *Commemoration du Metropolit Andrei Șaguna, Sibiu, 1932* (sin firma), 28 p. en ediția 1933, en l. rom.
6. *Emanoil Gojdu*, en “Vida ilustrada” („Viața ilustrată”), I (1934), no. 1, p. 16-17.

7. *Un gran fundador rumano: Emanoil Gojdu (Un mare ctitor român: Emanoil Gojdu)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 6, p. 1-2.
8. *El Sr. I.G. Savin y ...el Occidente (Dl. I. G. Savin și... Occidentul)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 17, p. 3.
9. *Zaharie Boiu y Nicolae Cristea – Dos luchadores de tiempos difíciles (Zaharie Boiu și Nicolae Cristea – Doi luptători din vremuri grele)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 50, p. 1.
10. *P.S. Nicolae Colan, como hombre de la escuela (P.S. Sa Nicolae Colan, ca om al școlii)*, en „RT”, XXVI (1936), no. 7-10, p. 260-262.
11. *Nichifor Crainic*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 25, p. 1-2.
12. *Octavian Goga*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 20, p. 1.
13. *P.S. Patriarca Nicodim y las escuelas de formación de los sacerdotes (P.S. Patriarh Nicodim și școlile de formare a preoților)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 30, p. 1.
14. *La obra teológica de Nichifor Crainic (Opera teologică a lui Nichifor Crainic)*, en „G”, XIX (1940), no. 4, p. 264-275.
15. *El obispo principal Nicolae como teólogo (Mitropolitul Nicolae ca teolog)*, en „RT”, XXX (1940), no. 5-8, p. 423-440, y en *Homenaje a su Eminencia, Dr. Nicolae Bălan, el Obispo principal de Ardeal, a los veinte años de arcepreste (Omăgiu Înalt Prea Sfinției sale Dr. Nicolae Bălan, Mitropolitul Ardealului, la douăzeci de ani de arhipăstorire, 1920-1940)*, Editorial Arhiepiscopiei, Sibiu, 1940, p. 249-262.
16. *Veinte años de arcepreste. Adoración a nuestro Arcepreste (Douăzeci de ani de arhipăstorire. Închinare Arhipăstorului nostru)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 25-26, p. 1-2.
17. *EL profesor Nichifor Crainic en la Academia (Profesorul Nichifor Crainic la Academie)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 22, p. 3.
18. *El profesor Nicolae Iorfa – Con la ocasión de la conmemoración en la Academia Rumana (Prof. Nicolae Iorga – Cu prilejul comemorării lui la Academia Română)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 24, p. 1 (no firmado).
19. *"El pensamiento" a los veinte años ("Gândirea", la douăzeci de ani)*, en „TR”, XC (1942), no. 5, p. 1.
20. *I.P.S. Obispo principal Nicolae a los sesenta años (I.P.S. Mitropolit Nicolae la șaizeci de ani)*, en „TR”, XC (1942), no. 17, p. 1 (no firmado).
21. *Arcepreste Stavrofor Ion Goron (Protopop Stavrofor Ion Goron)*, en „TR”, XCI (1943), no. 3, p. 3.
22. *Inochentio Micu Klein*, en „TR”, XCI (1943), no. 20, p. 3.
23. *El obispo principal Andrei Șaguna*, en „TR”, XCI (1943), no. 26, p. 1-2.
24. *El obispo principal Andrei Șaguna – voces de prensa, con la ocasión de celebrar siete décadas de su muerte (Mitropolitul Andrei Șaguna – glasuri de presă, cu prilejul împlinirii celor șapte decenii de la moartea sa)*, en „TR”, XCI (1943), no. 27, p. 2-3.

25. *La celebración del Sr. Ioan Lupaș (Sărbătorirea d-lui Ioan Lupaș)*, en „TR”, XCI (1943), no. 45, p. 1.
26. *P.S. Obispo Nicolae Colan (P.S. Episcop Nicolae Colan)*, en „TR”, XCI (1943), no. 48, p. 1-2.
27. *P.C. Arhim. Iulian Scriban (P.C. Sa Arhim. Iuliu Scriban)*, en „TR”, XCI (1943), no. 50, p. 1.
28. *El Patriarca Serghie de Moscova como teólogo (Patriarhul Serghie al Moscovei ca teolog)*, en „O”, I (1949), no. 2-3, p. 173-186.
29. *Crecimientos espirituales bajo la pastora de I.P.S. Patriarca Justinian (Sporuri duhovnicești sub păstoriea I.P.S. Patriarh Justinian)*, en „BOR”, LXIX (1951), no. 3-6, p. 256-261.
30. *La conmemoración de 150 años de la muerte de Petru Maior (Comemorarea a 150 de ani de la moartea lui Petru Maior)*, en „BOR”, LXXXIX (1971), no. 1-2, p. 174-186.
31. *Homenaje al Beato Patriarca Iustin, a la edad de 70 años (Omăgiu Prea Fericitului Patriarh Iustin, la vârsta de 70 de ani)*, en „O”, XXXII (1980), no. 2, p. 201-203.
32. *Onisifor Ghibu. Cien años después del nacimiento (Onisifor Ghibu. O sută de ani de la naștere)*, en „BOR”, CI (1983), no. 5-6, p. 416-417.
33. *Algunos recuerdos sobre el El Beato Arzobispo principal Antonie (Câteva amintiri despre I.P.S. Mitropolit Antonie)*, en „MA”, XXXI (1986), no. 6, p. 62-63.
34. *Un panegírico poético a la muerte de Petru Movilă (Un panegiric poetic la moartea lui Petru Movilă)*, en „MA”, XXXIII (1988), no. 1, p. 33-34.
35. *Recuerdos sobre Nicifor Crainic, el director de "El pensamiento" (Amintiri despre Nichifor Crainic, directorul "Gândirii")*, en „G”, 1992 (serie nouă), no. 2-3, p. 9.

7. Prólogos

1. *Prólogo a la Iglesia servidora en la Santa Escritura, en la Santa Tradición y en la teología contemporánea (Prefață la Biserica slujitoare în Sfânta Scriptură, în Sfânta Tradiție și în teologia contemporană)*, tesis doctoral de P.S. Antonie Plămădeală, en „ST”, XXV, 1972, no. 5-8, p. 325-327; en vol., Bucarest, 1972, p. 5-7.
2. *Prólogo a la Tradición y libertad en la espiritualidad ortodoxa de Antonie, el arzobispo principal del Ardeal (Prefață la Tradiție și libertate în spiritualitatea Ortodoxa de Antonie, Mitropolitul Ardealului, Sibiu, 1972, p. 5-7.*
3. *Prólogo a Los principios de la pintura bizantina (Prefață la Începuturile picturii bizantine)* por W. Nyssen, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1975, p. 5-8

4. *Prólogo al Carácter eclesiológico de los Santos Sacramentos y el problema de la intercomunión* (Prefa   la *Caracterul eclezologic al Sfintelor Taine  i problema intercomuniunii*), tesis doctoral del Profesor Lector Dumitru Gh. Radu, en „O”, XXX (1978), no. 1-2, p. 13-16; en vol., Editorial IBMBOR, Bucarest, 1978, p. 13-16.
5. *Prólogo a Tierra cantando imágenes* (Prefa   la *P  m  nt c  nt  nd imagini*) por W. Nyssen, Bucarest, 1978, p. 9-13.
6. *Introducción a La Génesis del manuscrito rumano "Desiderie" del siglo XVIII* (Introducere la *Geneza manuscrisului rom  nesc „Desiderie” din secolul al XVIII-lea*) por Padre Paul Mihail, en „MO”, XXXI (1979), no. 1-3, p. 113-115.
7. *Prólogo a la Eclesiología de los tratados aeropagitos y su importancia para el ecumenismo contemporáneo* (Prefa   la *Eclesiologia tratatelor areopagitice  i importan  a ei pentru ecumenismul contemporan*) por Padre Gheorghe Dr  gulin, en „O”, XXXI (1979), no. 1-4, p. 54-56; en vol., Editorial IBMBOR, Bucarest, 1979, p. 5-7.
8. *Prólogo a la Enseñanza Ortodoxa sobre la iconomía divina y la iconomía de la iglesia* (Prefa   la *  nv   atura Ortodox   despre iconomia dumnezeiasc    i iconomia bisericeasc  *) por Arhim. Chesarie Georgescu, en „ST”, XXXII (1980), no. 3-6, p. 297-298.
9. *Prólogo al Pateric  n rumano* (Prefa   la *Pateric rom  nesc...*) por Ierom. Ioanichie B  lan, Bucarest, 1980, p. 5-6.
10. *Prólogo al Diccionario de Teología Ortodoxa* (Prefa   la *Dic  ionar de Teologie Ortodox  *) por Ion Bria, Bucarest, 1981, p. 5-6.
11. *Prólogo a las Conversaciones espirituales* (Prefa   la *Convorbiri duhovnice  ti*) por Ierom. Ioanichie B  lan, Editorial Episcopiei Romanului  i Hu ilor, 1984, p. 5-6.
12. *Prólogo al Sacerdocio del Redentor Jesús y el sacerdocio eclesiástico* (Prefa   la *Preo  ia M  ntuitorului Hristos  i preo  ia bisericeasc  *), tesis doctoral del Padre Ioan Mih  l  an, en „MA”, XXIX (1984), no. 11-12, p. 781-782.
13. *Preface    la 2-e edition de la "Foi orthodoxe" de l'archimandrite Cleopas*, Bucarest, 1985, p. 5.
14. *La contribución de los frailes escitas en la precisión de la cristología al principio del siglo VI* (Contribu  ia „c  lug  rilor sci  i” la precizarea hristologiei la   nceputul secolului VI), estudio introductivo de *Escrituras de los frailes escitas, daco-romanes del siglo VI* (Scrieri ale "C  lug  rilor sci  i", daco-romani din sec. VI), traducción por el Padre Profesor Nicolae Petrescu, en „MO”, XXXVII (1985), no. 3-4, p. 199-244.
15. *Introducción a las Homilías de Lauren  iu de Novae* (Introducere la *Omiliile lui Lauren  iu de Novae*), traducción del profesor David Popescu y el profesor Marian Ciuc  , en „MO”, XXXVIII (1986), no. 4, p. 23-32.

16. *Epílogo a los Santos rumanos y defensores de la ley ancestral (Epilog la Sfinți români și apărători ai legii strămoșești)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1987, p. 674-677.
17. *Prólogo a las Flores del Jardín de Getsemaní (Prefață la Florile din Grădina Ghetsimani)* por P.D. Popescu, Soroca, Editorial Martha, 1991, p. 5-6.
18. *Una poesía del específico rumano (O poezie a specificului românesc)*, prólogo a Palabras desde el encierro (*Cuvinte din temniță*) por Gheorghe Popescu-Vâlcea, Bucarest, 1991, p. 3-5.
19. *Corto prólogo a la Teología mística de la Iglesia del Este (Scurtă prefață la Teologia mistică a Bisericii de Răsărit)* por Vladimir Lossky, Editorial Anastasia, Bucarest, 1992, p. 5.
20. *Prólogo a la Iglesia y las sectas (Prefață la Biserica și sectele)*, Thesalonic, 1992, p. 5-9.
21. *Prólogo a las Enseñanzas espirituales (Prefață la Învățăături duhovnicești)* por Avva Ammona "Los tesoros del desierto" ("Comorile pustiei"), Schitul românesc Prodromul, Sf. Munte Athos, 1993, p. I-II.
22. *Prólogo a la Vida de nuestros fallecidos y nuestra vida después de la muerte (Prefață la Viața repausașilor noștri și viața noastră după moarte)* por Padre Mitrofan, Editorial Anastasia, Bucarest, 1993, p. 5-6.
23. *Prólogo a El espíritu Santo en la espiritualidad Ortodoxa (Cuvânt înainte la Sfântul Duh în spiritualitatea Ortodoxă)* por Anca Manolescu Dinu, en „ST” XLV (1993), no. 3-4, p. 4-6.
24. *Prólogo a "Rezar sin parar" (Cuvânt introductiv la „Rugați-vă neîncetat")* por Padre Marc Antoine Costa de Beauregard, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1998, p. 5-7.
25. *Prólogo a los Sermones inéditos (1). Sermones a las celebraciones religiosas del año (Prefață la Predici inedite (1). Predici la Sărbătorile de peste an)* por Padre Ilie Cleopa, Editorial Christiana, Bucarest, 2001, p. 7.
26. *Prólogo a los Sermones en los Domingos del año (Prefață la Predici la Duminicile de peste an)* por Padre Ilie Cleopa, Editorial Scara, Bucarest, 2002, p. 3.
27. *Una poesía del encuentro con Dios (O poezie a întâlnirii cu Dumnezeu)*, estudio introductivo de *Encuentro con Dios (Întâlnire cu Dumnezeu)* por Lidia Stăniloae, Editorial Trinitas, Iași, 2003, p. 13-132.

8. Sermones

1. *Pentecostés (La Pogorârea Duhului Sfânt)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 47-48, p. 1 (sin firma).
2. *Que el domingo de la ortodoxia estemos en Cluj (En duminica ortodoxiei să fim la Cluj)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 20-21, p. 1 (sin firma).

3. *El alzamiento (Înălțarea)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 43-44, p. 2. (firmado T.S.)
4. *La descendida del Espíritu Santo (La coborârea Duhului Sfânt)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 22, p. 1.
5. *Quincuagésima (La Duminica lăsatului de sec)*, en „GB”, XVI (1957), no. 3, p. 134-139.
6. *Al Domingo del Publicano y el Fariseo (La Duminica vameșului și a Fariseului)*, en „GB”, XVII (1958), no. 1-2, p. 35-39.
7. *Al Domingo de la Samaritana (La Duminica Samaritencei)*, en „GB”, XXV (1966), no. 5-6, p. 377-380.
8. *Al Domingo antes de la Exaltación de la Cruz (La Duminica dinaintea înălțării Sfintei Cruci)*, en „GB”, XXV (1966), no. 9-10, p. 781-784.
9. *Al Domingo antes del nacimiento de Dios (La Duminica dinaintea Nașterii Domnului)*, en „GB”, XXVI (1967), no. 11-12, p. 1074-1076.
10. *Al Domingo de la Cruz, el significado de la cruz en la vida cristiana (La Duminica Crucii, Semnificația Crucii en viața creștină)*, en „GB”, XXVII (1968), no. 3-4, p. 362-365.
11. *Al cuarto domingo después del Pentecostés (La Duminica a IV-a după Rusalii)*, en „GB”, XXXI (1972), no. 5-6, p. 507-509.
12. *A la Santísima Trinidad (La Sfânta Treime)*, en „GB”, XXXIII (1973), no. 5-6, p. 477-479.
13. *Para la paz de todo el mundo, iroguemos a Dios! (Pentru pacea a toată lumea, Domnului să ne rugăm!)*, en „O”, XXXV (1983), no. 4, p. 548-550.

9. Alocuciones

1. *Alocución al final del años escolar en la Academia teológica (Cuvânt la încheierea anului școlar en Academia teologică)*, en „TR”, LXXXVI, (1938), no. 26, p. 1.
2. *Alocución al final del años escolar en la Academia teológica "Andreiana", (Cuvânt la încheierea anului școlar en Academia teologică "Andreiană")*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 26, p. 1-2.
3. *Alocución al inicio del año escolar en la Academia teológica "Andreiana" (Cuvânt la începutul anului școlar, en Academia teologică "Andreiană")*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 39, p. 2.
4. *Alocución hacia los estudiantes teólogos al final del año académico (Cuvânt către studenții teologi la sfârșit de an academic)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 26, p. 1-2.
5. *Alocución fúnebre a la muerte del Profesor Petru Gherman (Cuvânt funebru lângă sicriul Prof. Petru Gherman)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 28, p. 1-2.

6. *Alocución hacia los estudiantes teólogos al principio del año académico (Cuvânt către studenții teologi la începutul anului academic)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 40, p. 2-3.
7. *A la inauguración de la universidad (La deschiderea Universității)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 46, p. 1.
8. *La pregunta de las preguntas. Alocución dada en la Catedral de Sibiu al inicio del año universitario 1941-1942 (Întrebarea întrebărilor. Cuvânt rostit en Catedrala din Sibiu la deschiderea anului universitar 1941-1942)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 46, p. 1-2.
9. *El Señor Ministro Ion Petrovici, en Sibiu (Domnul ministru Ion Petrovici, la Sibiu)*, en „TR”, XC (1942), no. 6, p. 1.
10. *Alocución hacia los estudiantes teólogos al principio del año académico 1942-1943 (Cuvânt către studenții teologi la începutul anului academic 1942-1943)*, en „TR”, XC (1942), no. 40, p. 1-2.
11. *La festividad de alzar a grado universitario a la Academia Teológica "Andreian" ... Alocución del Rector de la Academia Teológica (Solemnitatea înălțării la rang universitar a Academiei teologice Andreiană... Cuvântarea rectorului Academiei teologice)*, en “El País” („Țara”), III (1943), no. 607, p. 1-2, 3-5.
12. *Alocución del Padre Rector Dr. Dumitru Stăniloae a la celebración de la Academia Teologica "Andreiaia" en 23 mayo de 1943 (Cuvântarea Părintelui rector Dr. Dumitru Stăniloae la serbarea Academiei teologice "Andreiene" din 23 mai 1943)*, en „TR”, XCI (1943), no. 22, p. 2-3. (și art. *Vorbește rectorul Academiei Andreiene*, p. 4-5.)
13. *Alocución hacia los estudiantes teólogos al final del año académico 1942-43 (Cuvânt către studenții teologi la încheierea anului academic 1942/43)*, en „TR”, XCI (1943), no. 27, p. 1.
14. *Alocución hacia los estudiantes teólogos al principio de un nuevo año académico (Cuvânt către studenții teologi la început de an academic)*, en „TR”, XCI (1943), no. 40, p. 1-2.
15. *La Iglesia en la Unión Soviética. De las confesiones de la iglesia rusa (Biserica în Uniunea Sovietică. După mărturiile din Biserica rusească)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 24-25, p. 1-3 (Conferencia en ARLUS), Sibiu, 18 martie 1945.
16. *Alocución en la canonización de San Calinico de Cernica (Cuvânt rostit la canonizarea Sfântului Calinic de la Cernica)*, en „BOR”, LXXIII (1955), no. 11-12, p. 1159-1172.
17. *Conferencia sobre el culto ortodoxo de la Semana Santa y los días de Pascuas en Bossey (Conferința despre cultul ortodox din Săptămâna Mare și din zilele de Paști la Bossey)*, en „O”, XXVII (1975), no. 3, p. 536.
18. *Alocución de alegría (Cuvânt de bucurie)*, en „MO”, XLI (1989), no. 6, p. 8.

19. *Alocución del alma y de la creencia cristiana (Cuvânt de suflet și credință creștină)*, en "Guía eclesiástico" („Îndrumător bisericesc"), Sibiu, 1990, p. 17-18.
20. *La espiritualidad integral. Alocución en la otorgación del título Doctor Honoris Causa de la Universidad de Bucarest (Spiritalitatea integrală. Cuvânt rostit la decernarea titlului de Doctor Honoris Causa al Universității din Bucarest)*, en „RL", L (1992), no. 697, p. 5; en „TR", CXL (1992), no. 27-30, p. 1, 4.
21. *(Cuvântarea Părintelui Rector Dr. Dumitru Stăniloae la serbarea Academiei Teologice "Andreiene" din 23 mai 1943)*, en "El Periódico" („Cotidianul"), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega"), I (1992), no. 1, p. 4-5.
22. *San Gregorio Nacianceno o que significa ser teólogo (Sfântul Grigorie de Nazianz sau ce înseamnă a fi teolog)*, en Teodor Baconsky – Bogdan Tătaru-Cazaban, *Dumitru Stăniloae o la paradoja de la teología (Dumitru Stăniloae sau paradoxul teologiei)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 2003, p. 23-28.

10. Artículos de popularización

1. *Necesitamos más unidad (Ne trebuie mai multă unitate)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 9-10, p. 1.
2. *Atención a los suburbios (Atenție la periferiile orașelor)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 13, p. 1-2 (semnat Diorates).
3. *Seamos más categóricos (Să fim mai categorici!)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 28, p. 1-2 (semnat Diorates).
4. *Para la paz confesional (Pentru pacea confesională)*, I, en „TR", LXXIX (1931), no. 33-34, p. 1-2; II, no. 35, p.1.
5. *La religión y la ciencia en la escuela secundaria (Religia și știința en școala secundară)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 36, p. 2-3 (firmado Diorates).
6. *Los Santos del pueblo rumano (Sfinții neamului românesc)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 40-41, p. 1 (firmado Diorates).
7. *El sacerdote en su familia (Preotul în familia sa)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 68, p. 1-2.
8. *Los signos de una reacción bienvenida (Semnele unei reacțiuni binevenite)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 75-76, p. 1-2.
9. *La aristocracia espiritual (Aristocrație sufletească)*, en „TR", LXXIX (1931), no. 85-86, p. 1.
10. *¡Sarasáu! (Sarasáu!)...*, en „TR", LXXIX (1931), no. 89-90, p. 1 (semnat Diorates).
11. *Año nuevo (An nou!)*, en „TR", LXXX (1932), no. 1-2, p. 1 (semnat Diorates).

12. *Con más ánimo (Cu mai multă râvnă!)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 5-6, p. 1-2.
13. *El catolicismo: máscara e instrumento de la supresión húngara (Catolicismul: mască și unealtă iridenței maghiare)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 9-10, p. 1-2.
14. *Nuestra acción (Acțiunea noastră)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 15-16, p. 1.
15. *¿Catolicismo o nacionalismo?(Catolicism ori naționalism?)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 27-28, p. 2 (firmado Diorates).
16. *La literatura religiosa del pueblo (Literatura religioasă populară)*, en „TR”, LXXX (1932), p. 33-34, p. 3-4.
17. *Es el momento de actuar (E momentul faptei)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 42-43, p. 1-2.
18. *Hacia los jóvenes en momentos difíciles (Cătră tinerii de la răscruce)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 58, p. 1-2.
19. *¿Seamos exaltados? (Să fim exaltați?)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 60-62, p. 1-2 (firmado Diorates).
20. *¡La filosofía regresa a la Iglesia!(Filosofia revine la Biserică!)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 67, p. 1-2 (firmado Diorates).
21. *El importante concilio catehético del sacerdocio del arzobispado (Importantul Congres catehetic al preoțimii din arhiepiscopie)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 76-77, p. 1. (firmado D.)
22. *El estatuto orgánico calumniado (Statutul organic calomniat)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 11-12, p. 1.
23. *Los partidos políticos y la cruz (Partidele politice și crucea)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 13-14, p. 1-2.
24. *Un nuevo campesinado (O țărănime nouă)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 15-17, p. 1-2.
25. *Para la intensificación de la actividad pastoral del clérigo (Pentru intensificarea activității pastorale a clerului)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 20-21, p. 2 (firmado D.)
26. *El futuro método de trabajo (Proxima metodă de lucru)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 29-30, p. 1-2.
27. *Un sacerdote joven (Un preot tânăr)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 38-39, p. 2-3.
28. *La moral eróica (Morală eroică)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 41-42, p. 1.
29. *Se cumple de nuevo la gloria de la Ortodoxia (Se desăvârșește iarăși slava Ortodoxiei)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 51-52, p. 1.
30. *La fe hacia la redención (Credința care mântuie)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 60, p. 1 (no firmado).
31. *En la defensa de las parroquias (În apărarea parohiilor)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 63, p. 1. (firmado D.).

32. *El protestantismo en una gran encrucijada (Protestantismul la o mare răspântie)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 64, p.1.
33. *Un movimiento actual en el seno del catolicismo alemán (O mișcare actuală în sânul catolicismului german)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 35, p. 1-2.
34. *A rectificar (De rectificat)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 68, p. 3.
35. *Las energías de los sacerdotes en pleno desarrollo (Energiiile preoțești în plină desfășurare)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 71, p. 2 (firmado D.)
36. *El congreso misionario de Kishinev (Congresul misionar de la Chișinău)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 72, p. 1-2.
37. *El momento de Cluj (Momentul de la Cluj) (Vaida)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 73, p. 1-2 (sin firma).
38. *La misión de los jóvenes teólogos (Misiunea studenților teologi)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 74, p. 1.
39. *En vano: Es estatuto orgánico es según Șaguna (En zadar: Statutul organic e șagunian)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 75, p. 1-3.
40. *¿Quién tiene la razón? (Cine are dreptate?)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 76, p. 1 (sin firma).
41. *... Y la palabra se encarnó (...Și Cuvântul trup s-a făcut)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 78-79, p. 2.
42. *Cerca del Nuevo Año (În preajma anului nou)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 1, p. 1.
43. *El problema del soporte espiritual (Problema păstoririi sufletești)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 3, p. 1-2.
44. *La disciplina de la juventud (Disciplina tineretului)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 4, p. 1-2.
45. *La religión y la filosofía en la escuela secundaria (Religia și filosofia în școala secundară)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 7, p. 1-2.
46. *El pacto balcánico y la perspectiva ortodoxa (Pactul balcanic și perspectiva ortodoxă)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 10, p. 1.
47. *Su Majestad el Rey sobre la misión de la Iglesia (M. Sa Regele despre misiunea Bisericii)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 12, p. 1.
48. *Un atleta del nacionalismo cristiano (Un atlet al naționalismului creștin)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 14, p. 1.
49. *Breve interpretación teológica de la nación (Scurtă interpretare teologică a națiunii)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 15, p. 2-3.
50. *Cristianismo y nación. Su relación en el catolicismo (Creștinism și națiune. Raportul lor en catolicism)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 16, p. 1-2.
51. *Rumano, sajones y alemanes (Români, sași și nemți)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 17, p. 1 (firmado D.).

52. *La organización del sacerdote (Gospodăria preotului)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 36, p. 1-2.
53. *La organización de la caridad pública (Organizarea carității publice)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 37, p. 1-2.
54. *Una propuesta para FOR (O propunere pentru FOR)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 38, p. 1-2.
55. *La enseñanza teológica en otros países (Învățământul teologic en alte țări)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 40, p. 2.
56. *El sentido de la Escuela Normal "Andrei Șaguna" (Sensul Școlii Normale "Andrei Șaguna")*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 41, p. 2.
57. *La felicitación de su Majestad, el Rey (Urarea M.S. Regelui)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 42-43, p. 2.
58. *Los medulares de la Iglesia (Mădularele Bisericii)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 44-45, p. 1-2.
59. *Sembradores de discordia (Semănătorii de vrajbă)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 44-45, p. 2-3.
60. *La unificación 'nacional' (Uniația "națională")*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 48-49, p. 2-3 (no firmado).
61. *Sentencias que no duran (Sentințe care nu rezistă)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 50, p. 1-3.
62. *La compañía unido-jesuita-húngara (Tovărășia unito-iezuito-maghiară)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 51, p. 1-2 (no firmado).
63. *Las vías de la unificación (Căile uniației)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 52, p. 1 (sin firma).
64. *El método uniato: la mentira y la injuria personal (Metoda uniată: minciuna și injuria personal)*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 53, p. 1-2 (firmado S.).
65. *"Nació de Santa María Virgen" ("Și din Maria Fecioara s-a făcut om")*, en „TR”, LXXXII (1934), no. 54, p. 2-3.
66. *Un nuevo año (Un an nou)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 1, p. 1.
67. *Visitar a las familia (Epifanía) (Vizitarea familiilor (Boboteaza))*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 2, p. 1.
68. *Cristo y el sacerdote (Hristos și preotul)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 3, p. 1.
69. *Los jesuitas, profesores del uniatismo (Iezuiții, dascălii uniației)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 6, p. 1-2.
70. *Eslóganes reales para la Iglesia (Lozinci regale pentru Biserică)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 7, p. 1.
71. *Soluciones simples (Soluții simpliste)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 8, p. 1.
72. *Los cotorreos de los jesuitas (Papagalii iezuiților)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 11, p. 1-2.

73. *El sentido del icono (Sensul icoanei)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 12, p. 1.
74. *Otro monitor de las calumnias (Un alt monitor al calomniilor răsuflăte)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 15, p. 2-3 (sin firma).
75. *Las dos caras de la espiritualidad (Cele două fețe ale spiritualității)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 16, p. 1-2.
76. *Con Jesús por entre los cultivos (Cu Iisus printre sămănături)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 26, p. 1.
77. *El pueblo y el sacerdote (Satul și preotul)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 34, p. 1 (sin firma).
78. *Realismo e idealismo pastoral (Realism și idealism pastoral)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 38, p. 1.
79. *Exageraciones (Exagerări)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 39, p. 1.
80. *Intento sobre teofanías (Încercare despre teofanii)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 40, p. 1; II, no. 44, p. 1; III, LXXXIV (1936), no. 2, p. 2-3; IV, no. 3, p. 1-2; V, no. 4, p. 1-2).
81. *Un gran paso adelante (Un mare pas înainte)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 45, p. 1.
82. *Ocasiones pastorales en invierno (Prilejuri pastorale iarna)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 51, p. 1.
83. *El niño Jesús (Pruncul Iisus)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 53, p. 2.
84. *En borde al nuevo año (En pragul unui nou an)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 1, p. 1.
85. *El Año nuevo 1936 (Anul nou 1936)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 1, p. 1-2 (sin firma).
86. *La unificación religiosa (Unificarea religioasă)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 4, p. 2-3 (sin firma).
87. *Para reír y llorar (De râs și de plâns)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 4, p. 4 (sin firma).
88. *Nuestro pasado (Trecutul nostru)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 7, p. 2-3.
89. *Los sufrimientos del sacerdocio (Suferințele tagmei preoțești)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 8, p. 2.
90. *De los dolores del pasado (Din durerile trecutului)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 9, p. 1-2.
91. *En la Cuaresma (În Postul Mare)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 10, p. 1 (firmado D.S.).
92. *Los puntos cardinales en el caos (Puncte cardinale en haos)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 10, p. 1-2.
93. *La principal condición para el acercamiento entre la Iglesia Ortodoxa y la Católica (Condiția principală a apropierii dintre Biserica Ortodoxă și cea Catolică)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 13, p. 1; II, no. 15, p. 1).

94. *La eucaristía divina (Dumnezeiasca Euharistie)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 16, p. 3-4.
95. *Hacia el estado rumano cristiano (Spre statul român creștin)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 18, p. 1-2.
96. *La misión del sacerdote (Misiunea preotului)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 25, p. 1.
97. *Las fortalezas de nuestra creencia (Fortărețele credinții noastre)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 26, p. 1.
98. *La Iglesia y el nacionalismo (Biserica și naționalismul)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 28, p. 2.
99. *Frente a la ofensiva comunista (En fața ofensivei comunista)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 35, p. 1 (sin firma).
100. *El nacionalismo en el entorno de la espiritualidad cristiana (Naționalismul în cadrul spiritualității creștine)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 36, p.1.
101. *Para una mejor educación en las escuelas teológicas (Pentru o mai bună educație în școalele teologice)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 38, p. 1.
102. *Atención, el Comunismo (Atențiune, Comunismul)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 38, p. 2-3 (no firmado).
103. *La necesidad de la jerarquía en la vida social (Necesitatea ierarhiei en viața socială)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 39, p. 1-2.
104. *La Iglesia en contra del comunismo (Biserica împotriva comunismului)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 42, p. 1.
105. *Libertad y pecado (Libertate și păcat)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 44, p. 1.
106. *El extranjero, siempre extranjero (Străinul tot străin)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 49, p. 2-3 (sin firma).
107. *Problemas escolares (Probleme școlare)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 52, p. 1.
108. *El intermediario (Mijlocitorul)*, en „TR”, LXXXIV (1936), no. 53, p. 2.
109. *Para una mejor unión espiritual (Pentru o mai strânsă unitate spirituală)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 2, p. 1.
110. *La odisea de una Pastoral (Odiseia unei Pastorale)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 2, p. 2 (sin firma).
111. *+ Padre Ioan Brânzea (+ Pr. Ioan Brânzea)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 2, p. 4.
112. *El Heroismo de los sacerdotes (Eroismul preoțesc)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 4, p. 1-2.
113. *Mártires para Cristo (Martiri pentru Hristos)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 4, p. 2.
114. *Para un diario cristiano (Pentru un cotidian creștin)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 5, p. 1 (y en „BOR”, LV (1937), p. 227-228).

115. *Un evento epocal (Un eveniment epocal)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 13, p. 1.
116. *Tiempo para ayuno y contrición (Timp de post și de pocăință)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 16, p. 1 (firmado D.S.).
117. *La cruz de Gólgota (Crucea de pe Golgota)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 17, p. 1.
118. *La resurrección del Señor y su importancia universal (Învierea Domnului și importanța ei universală)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 18, p. 2-3.
119. *Los consejos del sacerdote (Îndrumările arhipăstorului)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 21, p. 1.
120. *¡Se nos aleja una parte del pueblo! (Ni se înstrăinează o parte din neam!)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 22, p. 1-2 (no firmado).
121. *El nuncio apostólico y la creación de Constantin Brâncoveanu (Nunțul papal și ctitoria lui Constantin Brâncoveanu)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 23, p. 1-2 (no firmado).
122. *Sociedad Ortodoxa de las Mujeres Rumanas (Societatea Ortodoxă a Femeilor Române)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 25, p. 1.
123. *La historia de la Unificación de los Rumanos (Istoria Unirii Românilor)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 27, p. 1.
124. *Al final del año escolar en la Academia Teológica (La încheierea anului școlar în Academia teologică)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 30, p. 1.
125. *'La Página de la Iglesia' en nuestros papeles políticos ('Pagina Bisericii' în foile noastre politice)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 31, p. 1. (sin firma)
126. *La lucha de la Iglesia Ortodoxa de Yugoslavia (Lupta Bisericii Ortodoxe din Iugoslavia)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 34, p. 1.
127. *Las sectas paganas y explotadoras (Sectele păgâne și exploataatoare)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 36, p. 1-2.
128. *Otro comisario del Papa e Rumanía (Alt comisar al papei en România)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 39, p. 1 (sin firma).
129. *El regreso de la Filosofía (Reîntoarcerea filosofiei)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 40, p. 1.
130. *La movilización de la uniaición en la lucha (Mobilizarea uniției la luptă)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 41, p. 2 (sin firma).
131. *Un hecho digno de álabes (O faptă vrednică de toată lauda)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 43, p. 1 (sin firma).
132. *Opiniones erróneas sobre la relación entre la Ortodoxia y el nacionalismo (Păreri greșite despre raportul dintre ortodoxie și naționalism)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 44, p. 1.
133. *Hogares de luz entre los szeklers (Vetre de lumină en Săcuime)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 46, p. 1 (sin firma).
134. *El nacionalismo bajo el aspecto moral (Naționalismul sub aspect moral)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 47, p. 1-2; II, no. 48, p. 2; III, no. 49, p. 2.

135. *Los estudiantes universitarios en el Foro (Studentimea universitară în rândurile Forului)*, en „TR”, LXXXV, no. 49, p. 1.
136. *Los irresponsables (Iresponsabili)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 50, p. 2 (sin firma).
137. *Evangelio y vida (Evangelhie și viață)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 51, p. 1 (sin firma).
138. *Jesús Cristo, nuestro mejor hermano (Iisus Hristos cel mai bun frate al nostru)*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 52, p. 2-3.
139. *Por el nuevo año (De anul nou)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 1, p. 1.
140. *Elementos de moral cristiana (Elemente de morală creștină)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 4, p. 1-3; II, no. 5, p. 1-2).
141. *La escuela aldeana religiosa (Școala țărănească religioasă)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 7, p. 1.
142. *El triunfo de la Iglesia serbia (Triumful Bisericii sârbești)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 7, p. 1-2 (sin firma).
143. *Los sacerdotes bajo las nuevas circunstancias (Preoțimea în noile împrejurări)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 9, p. 1 (sin firma).
144. *El peligro de las sectas (Pericolul sectelor)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 10, p. 1.
145. *¿Por qué tiene que ser la Iglesia autónoma? (De ce trebuie să fie Biserica autonomă?)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 12, p. 1.
146. *La cristianización de la enseñanza (Încreștinarea învățământului)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 21, p. 1.
147. *La reorganización de la enseñanza teológica (Reorganizarea învățământului teologic)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 23, p. 1.
148. *Ortodoxia y etnocracia (Ortodoxie și Etnocrație)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 24, p. 1,
149. *La función cultural de los sacerdotes, hoy día (Funcția culturală a preoțimii, astăzi)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 25, p. 1.
150. *La pastoral durante el verano (Pastorația en timpul verii)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 31, p. 1-2.
151. *El problema del mal según San Agustín (Problema răului la Fericitul Augustin)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 34, p. 1.
152. *Pensamientos sobre el problema del mal (Gânduri despre problema răului)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 35, p. 1.
153. *Almas perdidas (Suflete rătăcite)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 36, p. 1-2 (sin firma).
154. *La Biblia y el alma rumano (Biblia și sufletul românesc)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 37, p. 1-2.
155. *Medicina y fe (Medicină și credință)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 41, p. 1-2.

156. *La nueva organización de los agremiados (Noua organizare a breslelor)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 42, p. 1.
157. *Para la defensa del país (Pentru apărarea țării)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 43, p. 1 (sin firma).
158. *¡Qué pare el pesimismo! (Să înceteze pesimismul!)*, en „TR”, LXXXVI, 1938, no. 51, p. 1.
159. *La encarnación del amor divino (Întruparea iubirii dumnezeiești)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 52, p. 2-3.
160. *Principios del renacimiento nacional (Principii de renaștere națională)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 3, p. 1.
161. *Latinidad y Ortodoxia (Latinitate și ortodoxie)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 4, p. 1; II, no. 5, p. 1).
162. *Personalidad social (Personalitate socială)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 6, p. 1.
163. *Creencia y trabajo (Credință și muncă)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 8, p. 1.
164. *Queremos una Iglesia (Dorim o Biserică)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 12, p. 2 (sin firma).
165. *Un pensamiento y un sentimiento (Un cuget și o simțire)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 13, p. 1 (sin firma).
166. *Del sepulcro vida (Din mormânt viață)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 15, p. 2.
167. *¿Existe alguna conexión entre la Sociología de Durkheim y el servicio social? (Există vreo legătură între Sociologia lui Durkheim și serviciul social?)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 18, p. 1-2; II, no. 19, p. 1-2; III, no. 21, p. 1; IV, no. 24, p. 1-2.
168. *El descenso del Espíritu Santo (La coborârea Duhului Sfânt)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 22, p. 1.
169. *El peregrinaje de Sibiu (Pelerinajul de la Sibiu)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 23, p. 1.
170. *La educación religiosa y moral en primer lugar (Educația religioasă și morală în primul rând)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 29, p. 1.
171. *La preparación del alma (Pregătire sufletească)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 35, p. 1.
172. *La amenaza de la guerra (Amenințarea războiului)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 36, p. 1.
173. *La guerra ha empezado (Războiul a început)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 37, p. 1.
174. *Otros deberes pastorales impuestas por las circunstancias actuales (Alte îndatoriri pastorale impuse de împrejurările actuale)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 38, p. 1.

175. *Solidaridad nacional (Solidaritate națională)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 40, p. 1.
176. *Política y religión (Politică și religie)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 42, p. 1.
177. *Tiempos de adversidades (Timpuri de încercare)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 42, p. 1.
178. *El programa del Bloque del Renacimiento Nacional (Programul Frontului Renașterii Naționale)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 44, p. 1.
179. *¿Los estados unidos de Europa? (Statele Unite ale Europei?)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 47, p. 1.
180. *Un libro de filosofía cristiana (O carte de filosofie creștină)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 48, p. 1.
181. *El armisticio de todas las pasiones (Armistițiul tuturor patimilor)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 49, p. 1.
182. *Redención (Mântuire)*, en „TR”, LXXXVII (1939), no. 52, p. 2-3.
183. *En los umbrales del año 1940 (În pragul anului 1940)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 1, p. 1.
184. *La felicitación de su Majestad, el Rey para el país a través de la radio, en la Noche Vieja (Urarea M. S. Regelui adresată țării prin radio, în noaptea anului nou)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 2, p. 1.
185. *Incineración (Incinerare)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 3, p. 1-2.
186. *El ideal nacional constante (Idealul național permanent)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 4, p. 1-2; II, no. 5, p. 1.
187. *¿A través de qué se promueve la conciencia nacional?(Prin ce se promovează conștiința națională?)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 6, p. 1.
188. *La Santísima Trinidad y la vida social (Sfânta Treime și viața socială)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 8, p. 2; II, no. 9, p. 1.
189. *La Ortodoxia y la vida social (Ortodoxia și viața socială)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 10, p. 1.
190. *La Ortodoxia, la luz del mundo y el alma de nuestro pueblo (Ortodoxia, lumina lumii și inima neamului nostru)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 11, p. 1.
191. *En la Cuaresma (En Postul Mare)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 12, p. 1.
192. *La nostalgia del Paraíso (Nostalgia Paradisului)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 13, p. 1.
193. *La penitencia cristiana (Căința creștină)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 14, p. 1.
194. *En relación con la armonización de los sueldos (În legătură cu armonizarea salariilor)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 15, p. 1.
195. *La confesión de los pecados (Mărturisirea păcatelor)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 16, p. 1-2.

196. *Cristo el resurecto y nuestra vida en la tierra (Hristos cel înviat și viața noastră pământească)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 18, p. 2.
197. *Ardealul, idividido en dos! (Ardealul frânt in două!)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 37-38, p. 3.
198. *La restauración del rumanismo en su destino histórico (Restaurarea românismului în destinul său istoric)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 39, p. 1.
199. *Cristianismo y nacionalismo (Creștinism și naționalism)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 40, p. 1-2.
200. *La Iglesia ortodoxa en el nuevo régimen (Biserica Ortodoxă în noul regim)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 41, p. 1-2 (sin firma).
201. *La hombría cristiana (Bărbăție creștină)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 42, p. 1-2 (sin firma).
202. *La imagen ideal del sacerdote (Chipul ideal de preot)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 42, p. 1 (sin firma).
203. *La revolución nacional (Revoluție națională)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 43, p. 1.
204. *El labrador (Muncitorul)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 44, p. 1.
205. *Labor y oración (Muncă și rugăciune)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 45, p. 1.
206. *La labor y el culto divino (Munca și cultul divin)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 46, p. 1-2.
207. *Los signos de los tiempos (Semnele vremii)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 47, p. 1-2.
208. *Pastor de almas (Păstor de suflete)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 48, p.1.
209. *Guardia del Evangelio (Păzitor al Evangheliei)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 51, p.1.
210. *La escala de las responsabilidades (Scara răspunderilor)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 7, p. 1 (sin firma).
211. *La humanidad rumana (Omenia românească)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 9, p. 1.
212. *Enojo excesivo (Supărare excesivă)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 2, p. 3.
213. *La Iglesia y la unidad del pueblo (Biserica și unitatea poporului)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 10, p. 1. (sin firma)
214. *Presidaciones (Prezidări)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 11, p. 1.
215. *Don y embrujos (Har și vraje)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 13, p. 1; II, no. 14, p. 1.
216. *Pobres ilusiones. La verdad en la cuestión del detenimiento, por parte del Vaticano, del proselitismo húngaro entre los rumanos del Ardeal secuestrado (Biete iluzii. Adevărul în chestiunea opririi de către Vatican a*

- prozelitismului maghiar printre românii din Ardealul răpit), en „TR”, LXXXIX (1941), no. 15, p. 3 (sin firma).
217. *El amor supera la muerte (Iubirea învinge moartea)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 17, p. 2.
218. *En los días sagrados de la resurrección del Señor (În zilele sfinte ale învierii Domnului)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 18, p. 1 (sin firma).
219. *El significado de las costumbres religiosas del pueblo (Însemnătatea obiceiurilor religioase ale poporului)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 22, p. 1.
220. *Cristianismo y tradición en la vocación nacional (Creștinism și tradiție en vocația națională)*, en „Luceafărul”, I (1941), no. 2, p. 42-48.
221. *¿La religión, una cosa de los sentimiento? (Religia, chestie de sentiment?)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 23, p. 1.
222. *La celebración del Espíritu Santo (Sărbătoarea Duhului Sfânt)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 24, p. 1.
223. *Empezó la lucha en contra del bolchevismo (A început lupta împotriva bolșevismului)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 27, p. 2 (sin firma).
224. *La liberación de Bucovina y la salvación del mundo (Eliberarea Bucovinei și scăparea lumii)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 29, p. 2.
225. *La eliberación de Bucovina y Basarabia (Eliberarea Bucovinei și Basarabiei)*, en „Țara”, 1941, no. 86, p. 3.
226. *Entre Levante y el Occidente (Între Orient și Occident)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 30, p. 1-2.
227. *EL país (Țara)*, en „Luceafărul”, I (1941), no. 4-5, p. 122-127.
228. *Los que se sacrificaron (Cei ce s-au jertfit)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 33, p. 1.
229. *Cristianismo y comunismo (Creștinism și comunism)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 34, p. 1.
230. *El espacio vital y el espíritu rumano (Spațiul vital și spiritual românesc)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 35, p. 1.
231. *El espíritu de sacrificio de la nación (Duhul de jertfă al neamului)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 38, p. 1.
232. *La humanidad de mañana (Omenirea de mâine)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 39, p. 1.
233. *El ostracismo de la literatura religiosa (Ostracizarea literaturii religioase)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 43, p. 1.
234. *La función de la palabra (Funcția cuvântului)*, en „Luceafărul”, I (1941), no. 8, p. 258-262.
235. *La Ortodoxia, el escudo de nuestra nacionalidad (Ortodoxia, pavăza naționalității noastre)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 45, p. 1.
236. *Ayuno y piedad (Post și milostenie)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 49, p. 1.

237. *Jesús Cristo y el problema social (Iisus Hristos și problema socială)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 52, p. 2-3.
238. *Con confianza en la ayuda de Dios (Cu încredere în ajutorul lui Dumnezeu)*, en „TR”, XC (1942), no. 2, p. 2.
239. *Creemos en la Providencia divina (Credem în Providența divină)*, en „TR”, XC (1942), no. 3, p. 1.
240. *El sacrificio, la esencia del sacerdocio (Jertfa, esența preoției)*, en „TR”, XC (1942), no. 4, p. 1.
241. *La ley de la nación (Legea neamului)*, en „Luceafărul”, II (1942), no. 2, p. 42-48.
242. *Al principio de la Cuaresma (La începutul Postului mare)*, en „TR”, XC (1942), no. 7, p. 1.
243. *Cristo en la Universidad (Hristos en Universitate)*, en „TR”, XC (1942), no. 8, p. 1.
244. *Ayuno y luz tabórica (Post și lumină taborică)*, en „TR”, XC (1942), no. 9, p. 1.
245. *La Iglesia Rumana (Biserica Românească)*, en „TR”, XC (1942), no. 10, p. 1; II, no. 11, p. 1.
246. *La Resurrección del Señor (Învierea Domnului)*, en „TR”, XC (1942), no. 14, p. 2-3.
247. *Jesús el invencible (Iisus cel nebiruit)*, en „TR”, XC (1942), no. 16, p. 2.
248. *La suprema valoración del prójimo (Suprema valorificare a semenului)*, en „TR”, XC (1942), no. 20, p. 1.
249. *Ser caliente... (A fi fierbinte...)*, en „TR”, XC (1942), no. 34, p. 2-3.
250. *La Iglesia Ortodoxa de Transilvania (Biserica Ortodoxă a Transilvaniei)*, en „TR”, XC (1942), no. 37, p. 1-2.
251. *Cultura y espiritualidad (Cultură și duhovnicie)*, en „TR”, XC (1942), no. 39, p. 1.
252. *Ortodoxia y Protestantismo (Ortodoxie și Protestantism)*, en „TR”, XC (1942), no. 40, p. 1.
253. *Pastores de almas (Păstori de suflete)*, en „TR”, XC (1942), no. 48, p. 1.
254. *"Oh, que noticia maravillosa" ("O, ce veste minunată!")*, en „TR”, XC (1942), no. 51-52, p. 2.
255. *El deber continuo de predicar (Datoria permanentă de a propovădui)*, en „TR”, XCI (1943), no. 2, p. 1.
256. *La abolición de las sectas (Desființarea sectelor)*, en „TR”, XCI (1943), no. 2, p. 1-2.
257. *Los tiempos virtuosos (Timpurile virtuose)*, en „TR”, XCI (1943), no. 3, p. 1.
258. *Bibliografía (Bibliografie)*, en „TR”, XCI (1943), no. 3, p. 3.
259. *Todo sobre los tiempos futuros (Tot despre timpurile viitoare)*, en „TR”, XCI (1943), no. 4, p. 1.

260. *La Iglesia y la protección del niño (Biserica și protecția copilului)*, en „TR”, XCI (1943), no. 9, p. 1.
261. *El sentido de la labor (Sensul muncii)*, en „TR”, XCI (1943), no. 13, p. 1-2.
262. *Con la muerte pisando la muerte (Cu moartea pe moarte călcând...)*, en „TR”, XCI (1943), no. 16-17, p. 2-3.
263. *Nuestra supra-historia (Supraistoria noastră)*, en „TR”, XCI (1943), no. 18, p. 1.
264. *Bibliografía (Bibliografie)*, en „TR” (1943), XCI, no. 18, p. 2.
265. *La Ortodoxia, luz limpia de Cristo (Ortodoxia, lumina curată a lui Hristos)*, en „TR”, XCI (1943), no. 20, p. 1.
266. *El Concierto de la Reunión de Música "Gheorghe Dima" (Concertul Reuniunii de Muzică "Gh. Dima")*, en „TR”, XCI (1943), no. 22, p. 6.
267. *El Descenso del Espíritu Santo (Pogorârea Duhului Sfânt)*, en „TR”, XCI (1943), no. 24, p. 1.
268. *Una víctima de megalomanía (O victimă a grandomanie)*, en „TR”, XCI (1943), no. 24, p. 2-3.
269. *Bibliografía (Bibliografie)*, en „TR”, XCI (1943), no. 24, p. 4.
270. *Cooperación para la salud de la nación (Cooperația în slujba sănătății neamului)*, en „TR”, XCI (1943), no. 27, p. 2.
271. *La obra del Monasterio Brâncoveanu (Lucrarea de la mănăstirea Brâncoveanu)*, en „TR”, XCI (1943), no. 31-32, p. 1.
272. *La Iglesia luchadora (Biserica luptătoare)*, en „TR”, XCI (1943), no. 34-35, p. 1.
273. *Entre el amor y el odio (Între iubire și ură)*, en „TR”, XCI (1943), no. 36, p. 1.
274. *El sacerdote y el médico (Preotul și medicul)*, en „TR”, XCI (1943), no. 37, p. 1.
275. *El instinto de la propiedad (Instinctul proprietății)*, en „TR”, XCI (1943), no. 38, p. 1.
276. *Siempre sobre el instinto de la propiedad (Tot despre instinctul proprietății)*, en „TR”, XCI (1943), no. 39, p. 1.
277. *El régimen soviético y la Iglesia (Regimul sovietic și Biserica)*, en „TR”, XCI (1943), no. 41, p. 3 (sin firma).
278. *La conciencia religiosa y los bienes materiales (Conștiința religioasă și bunurile materiale)*, en „TR”, XCI (1943), no. 44, p. 1-2 (firmado D.).
279. *Un filósofo cristiano (Un filosof creștin)*, en „TR”, XCI (1943), no. 46, p. 1-2.
280. *Unidad en nosotros y entre nosotros (Unitate în noi și între noi)*, en „TR”, XCI (1943), no. 47, p. 1.
281. *La significación del Día 1 de Diciembre de 1918 (Valoarea zilei de 1 Diciembre 1918)*, en „TR”, XCI (1943), no. 48, p. 2.

282. *El Rostro del Hijo (Chipul Fiului)*, en „TR”, XCI (1943), no. 51-52, p. 3.
283. *Filosofía rumana y Ortodoxia (Filosofie românească și ortodoxie)*, en „Țara”, 1943, no. 579, p. 2.
284. *Nuevo año – gente nueva (An nou – oameni noi)*, en „TR”, XCII (1944), no. 1, p. 1.
285. *La Corona de espinas (Cununa de spini)*, en „TR”, XCII (1944), no. 4, p. 1.
286. *El derecho de las naciones pequeñas (Dreptul neamurilor mici)*, en „TR”, XCII (1944), no. 5, p. 1.
287. *La misión de la prensa (Misiunea presei)*, en „TR”, XCII (1944), no. 6, p. 1.
288. *Una pastoral cristológica (O pastorală christologică)*, en „TR”, XCII (1944), no. 7, p. 1.
289. *Al inicio del ayuno (La începutul postului)*, en „TR”, XCII (1944), no. 9, p. 1.
290. *Rusia y el problema religioso (Rusia și problema religioasă)*, en „TR”, XCII (1944), no. 9, p. 4 (sin firma).
291. *Un contador moldavo (Un povestitor moldovean)*, en „TR”, XCII (1944), no. 11, p. 4.
292. *El profesor Silviu Dumitru, cronista de los sufrimientos de Ardeal (Prof. Silviu Dragomir, cronicarul suferințelor ardelenes)*, en „TR”, XCII (1944), no. 12, p. 2.
293. *La fuerza de la paciencia (Tăria răbdării)*, en „TR”, XCII (1944), no. 13, p. 1.
294. *La cruz, fuerza del cristianismo (Crucea, puterea creștinismului)*, en „TR”, XCII (1944), no. 14, p. 1 (sin firma).
295. *La primera resurrección (Prima înviere)*, en „TR”, XCII (1944), no. 15-16, p. 2-3.
296. *Un pueblo vive a través de su alma (Un neam trăiește prin sufletul său)*, en „TR”, XCII (1944), no. 17, p. 1.
297. *El cristianismo y la futura paz (Creștinismul și pacea viitoare)*, en „TR”, XCII (1944), no. 19, p. 1.
298. *El hermanamiento nacional (Înfrățirea națională)*, en „TR”, XCII (1944), no. 20, p. 1.
299. *El optimismo de la creencia (Optimismul credinței)*, en „TR”, XCII (1944), no. 22, p. 1.
300. *Cristo sufre con nosotros (Hristos pătimește cu noi)*, en „TR”, XCII (1944), no. 24, p. 1.
301. *Las llaves del reinado (Cheile împărăției)*, en „TR”, XCII (1944), no. 25, p. 1.
302. *La civilización y el alma (Civilizația și sufletul)*, en „TR”, XCII (1944), no. 28, p. 2-3.

303. *Sacerdocio y limpieza (Preoție și curăție)*, en „TR”, XCII (1944), no. 30, p. 1.
304. *Nuevo País (Țară nouă)*, en „TR”, XCII (1944), no. 36, p. 1-2.
305. *Todos alrededor de la nación (Toți în jurul neamului)*, en „TR”, XCII (1944), no. 37, p. 1.
306. *La Iglesia y los nuevos tiempos (Biserica și vremurile noi)*, en „TR”, XCII (1944), no. 41, p. 11.
307. *Rusia y Ardeal (Rusia și Ardealul)*, en „TR”, XCII (1944), no. 43, p. 1.
308. *La doctrina de Șaguna y la democracia (Șagunismul și democrația)*, en „TR”, XCII (1944), no. 64, p. 1.
309. *La propiedad, función social (Proprietatea, funcție socială)*, en „TR”, XCII (1944), no. 72, p. 1.
310. *El alma del labrador (Sufletul muncitorului)*, en „TR”, XCII (1944), no. 76, p. 1.
311. *Los partidos políticos y la Iglesia (Partidele politice și Biserica)*, en „TR”, XCII (1944), no. 80, p. 1.
312. *La doctrina de Șaguna en las Iglesias Ortodoxas (Șagunismul în Bisericile Ortodoxe)*, en „TR”, XCII (1944), no. 80, p. 2 (sin firma).
313. *La Iglesia en el nuevo horizonte (Biserica în noul orizont social)*, en „TR”, XCII (1944), no. 97, p. 1.
314. *La Iglesia en la vida de nuestro pueblo (Biserica în viața neamului nostru)*, en „TR”, XCII (1944), no. 99, p. 1.
315. *La Universidad de Ardeal en Sibiu (Universitatea Ardealului la Sibiu)*, en „TR”, XCII (1944), no. 101, p. 1 (firmado TR).
316. *El Cristianismo y la vida social (Creștinismul și viața socială)*, en „TR”, XCII (1944), no. 102, p. 1.
317. *Social y étnico (Social și etnic)*, en „TR”, XCII (1944), no. 105, p. 1 (sin firma).
318. *Facultad de medicina en Sibiu (Facultate de medicină și la Sibiu)*, en „TR”, XCII (1944), no. 106, p. 1.
319. *De casa en casa, colecta para Ardeal y Moldova (Din casă-n casă, colecție pentru Ardeal și Moldova)*, en „TR”, XCII (1944), no. 113, p. 1.
320. *Sin pasiones (Fără patimi)*, en „TR”, XCII (1944), no. 115, p. 1.
321. *La reunión de las Iglesias Rumanas (Reuniunea Bisericilor românești)*, en „TR”, XCII (1944), no. 121, p. 1.
322. *La significación social de la Navidad (Însemnătatea socială a Crăciunului)*, en „TR”, XCII (1944), no. 123-126, p. 5-6.
323. *Que nos quedemos idénticos con nosotros mismos (Să rămânem identici cu noi înșine)*, en „TR”, XCII (1945), no. 1, p. 1.
324. *Tema delicado (Temă delicată)*, en „TR”, XCII (1945), no. 4, p. 1.
325. *Humanidad y hombría de bien (Umanitate și omenie)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 8, p. 1.

326. *Las perspectivas de la Ortodoxia (Perspectivele ortodoxiei)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 9, p. 1.
327. *El sermón en los campos (Predica pe ogoare)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 11, p. 1.
328. *La Ortodoxia y la nación rumana (Ortodoxia și neamul românesc)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 12-13, p. 1.
329. *La reforma agraria (Reforma agrară)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 14, p. 1.
330. *La Iglesia en la Unión Soviética. De las confesiones de la Iglesia rusa (Biserica în Uniunea Sovietică. După mărturiile din Biserica rusească)*, en „TR”, XCIII (1945), no. 24-25, p. 1-3.
331. *La espiritualidad y la cultura rumana en la luz de la creencia ortodoxa (Spiritualitatea și cultura românească în lumina credinței ortodox)*, en “El Almanaque de la capilla ortodoxa rumana “Mihail Sturza” de Alemania” („Almanahul capelei ortodoxe române „Mihail Sturza” din Germania”), 1980, p. 81-85.
332. *El nacimiento de Dios y el valor del ser humano (Nașterea Domnului și valoarea omului)*, en „TR”, CXXIX (1981), no. 47-48, p. 1-2; CXXX (1982), no. 1-2, p. 3.
333. *El unitarismo de Transilvania, un fenómeno que desapareció definitivamente (Uniatismul din Transilvania, un fenomen care s-a risipit definitiv)*, en „TR”, CXXX (1982), no. 3-4, p. 3-4.
334. *“He sido mandado por Dios” (“Fost-a om trimis de Dumnezeu”)*, en „TR”, CXXX (1982), no. 13-14, p. 1-4.
335. *Los periodos principales del “Telégrafo Rumano” (Perioadele principale ale Telegrafului Român)*, en „TR”, CXXXI (1983), no. 13-14, p. 1, 3.
336. *Pensamientos sobre la naturaleza humana (Gânduri despre firea românească)*, en “La opinión estudiantil” („Opinia studentească”), XII (1985), no 1-2, p. 22; II, no. 3-4, p. 11.
337. *Pensamientos sobre la naturaleza humana. Las raíces del espacio propio (Gânduri despre firea românească. Înrădăcinarea în spațiul propriu)*, en “La opinión estudiantil” („Opinia Studentească”), XII (1985), no. 5-6, p. 11; II, no. 7-8, p. 22; III, XIII (1986), no. 1, p. 11.
338. *El equilibrio del alma rumana (Echilibrul sufletului românesc)*, en “Almanaque literario 1985” („Almanahul literar 1985”), Editorial Uniunea Scriitorilor, Bucarest, 1985, p. 50-51.
339. *Pensamientos sobre la naturaleza humana. Los buenos modales, forma de la nobleza (Gânduri despre firea românească. Buna-cuviință, formă a nobleței)*, en “Ramas” („Ramuri”), 1986, no. 3, p. 3; și en „RL”, XLVIII (1990), no. 49, p. 1-2.
340. *La bondad, relación respetuosa y natural entre personas (Bunățatea, relație respectuoasă și firească între persoane)*, en “Ramas” („Ramuri”), 1987, no. 7, p. 6.

341. *La mujer, el arroyo de la vida (Femeia, matca vieții)*, en "Ramas" („Ramuri”), 1987, no. 9, p. 10.
342. *Apelación a la unidad (Apel la unitate)*, en „VOR”, II (1990), no. 2, p. 1.
343. *La persecución de la Iglesia Ortodoxa ancestral bajo el comunismo (Prigonirea Bisericii Ortodoxe strămoșești sub comunism)*, en „VOR”, II (1990), no. 3, p. 1; y en „O”, XLII (1990), no. 1, p. 3-6.
344. *La unidad espiritual de nuestra nación y la libertad (Unitatea spirituală a neamului nostru și libertatea)*, en „VOR”, II (1990), no. 3, p.1; y en „BOR”, CVIII (1990), no. 1-2, p. 47-49.
345. *La ironía y el humos rumano (Ironia și umorul românesc)*, en "Criterion" („Criterion”), I (1990), no. 1, p. 3; II, no. 2, p. 4.
346. *La hospitalidad, las relaciones con los extranjeros y la conciencia del propio valor (Ospitalitatea, raporturile cu străinii și conștiința propriei valori)*, en "Ramas" („Ramuri”), I (1990), no. 3, p. 3.
347. *Reflexión sobre la espiritualidad del pueblo rumano. Lucidez y ternura (Reflexie despre spiritualitatea poporului român. Luciditate și duioșie)*, en "Ramas" („Ramuri”), I (1990), no. 4, p. 8.
348. *Para la enseñanza religiosa en la escuelas (Pentru învățământul religios en școli)*, en "Luz de luz" („Lumină din lumină”), I (1990), no. 4, p. 1-2.
349. *Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano. El universo en una síntesis superior y humanización (Reflexii despre spiritualitatea poporului român. Universul într-o superioară sinteză și umanizare)*, en "Ramas" („Ramuri”), I (1990), no. 5, p. 8.
350. *Para la introducción de la enseñanza religiosa en las escuelas (Pentru Introducerea învățământului religios în școli)*, en „VOR”, II (1990), no. 7-8, p. 14.
351. *El sacrificio como amor (Jertfa ca iubire)*, en "La verdad" („Adevărul”), I (1990), no. 50, p. 1.
352. *La preocupación por el otro (Grija de celălalt)*, en "Académica" („Academica”), I (1990), no. 1, p. 12; y en "Guía eclesiástico" („Îndrumătorul bisericesc”), Sibiu, CXL (1992), p. 58-59.
353. *La hombría o el valor moral (Bărbăția sau curajul moral)*, en "Académica" („Academica”), I (1990), no. 3, p. 13; y en "Guía eclesiástico" („Îndrumătorul bisericesc”), Sibiu, CXL (1992), p. 158-159.
354. *Algunas reflexiones sobre la existencia y su sentido (Câteva reflecții asupra existenței și sensului ei)*, en "La palabra" („Cuvântul”), I (1990), no. 2, p.3.
355. *La nación rumana iluminó su historia para sí misma y para el mundo, a través del sacrificio de sus jóvenes, para Jesucristo (Neamul românesc și-a luminat istoria pentru el însuși și pentru lumea întreagă, prin jertfele tineretului său, pentru Hristos!)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 43, p. 1,3.

356. *El honramiento de la cruz no es idolatría (Cinstirea crucii nu este idolatrie)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 55, p. 4.
357. *La oración de la Iglesia (Rugăciunea Bisericii)*, en „RL”, XLVIII, 79 (1990), p. 3.
358. *La resurrección de Cristo y la lógica completa de la existencia (Învierea lui Hristos și logica deplină a existenței)*, en („Convorbiri literare”), 12 abril 1990.
359. *Resurrección o la superación de la muerte – producto del pecado o la separación de Dios y entre nosotros (Învierea sau biruirea morții – produs al păcatului sau al despărțirii de Dumnezeu și între noi)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 96, p. 4.
360. *La higuera sin frutas (Smochinul neroditor)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 111, p. 3.
361. *“Dar al César lo que es de César” (“Dați Cezarului cele ale Cezarului”)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 117, p. 3.
362. *Impulso de reconciliación (Îndemn de împăcare)*, en “La verdad” („Adevărul”), I (1990), no. 149, p. 1.
363. *El nombre de cristianos, reconocimiento reguro de Cristo (Numele de creștini, mărturisire sigură a lui Hristos)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 174, p. 4.
364. *De nuevo sobre la introducción de la enseñanza religiosa en las escuelas (Din nou despre reintroducerea învățământului religios în școli)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 186, p. 4.
365. *Una palabra sobre los creyentes cristianos del Ejército de Dios) (Un cuvânt despre credincioșii creștini din Oastea Domnului)*, en “Jesús el Trínfador” („Iisus Biruitorul”), I (1990), no. 2, p. 1.
366. *¿Por qué y cómo hacemos el signo de la cruz? (De ce și cum ne facem semnul crucii?)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 210, p. 4.
367. *Comunicado del grupo de reflexión para la renovación de la Iglesia (Comunicat al grupului de reflecție pentru înnoirea Bisericii)*, en „RL”, XLVIII (1990), no. 228, p. 4.
368. *Fe, bondad, racionalidad (Credința, bunătate, raționalitate)*, en “La verdad” („Adevărul”), I (1990), no. 43, p. 1, 3.
369. *La melodía en la espiritualidad rumana (Melosul în spiritualitatea românească)*, en “Hoja para la mente, el corazón y literatura” („Foaie pentru minte, inimă și literatură”), I (1990), no. 5, p. 2.
370. *La Iglesia cristiana apostólica y la enseñanza esencial del Evangelio (Biserica creștină apostolică și învățătura esențială a Evangheliei)*, en „RL” XLIX (1991), no. 308, p. 5.
371. *El cristianismo, un misterio siempre nuevo, conversación apuntada por Boris Buzilă (Creștinismul, o taină mereu nouă, convorbire consemnată de Boris Buzilă)*, en „RL”, XLIX (1991), no. 333, p. 5.

372. *El mundo se convierte racional, armoniosa, maravillosa, tan pronto como lo vemos conectado a Dios (Lumea devine rațională, armonioasă, minunată, de îndată ce o vedem legată de Dumnezeu)*, en „RL”, XLIX (1991), no. 343, p. 5.
373. *Persona humana, luz y misterio (Persoană umană, lumină și taină)*, en „RL”, XLIX (1991), no. 368, p. 5; II, no. 373, p. 5.
374. *La resurrección de Cristo. Revisión pascal en la visión del padre profesor doctor Dumitru Stăniloae (Învierea lui Hristos. Recapitulare pascală en viziunea pr. prof. dr. D. Stăniloae)*, en “El mensajero rumano” („Curierul românesc”), II (1991), no. 4-6, p. 14.
375. *Las dogmas, expresiones del amor divino (Dogmele, expresii ale iubirii divine)*, en „RL”, XLIX (1991), no. 416, p. 5; II, no. 421, p. 5.
376. *El egoísmo, una gran debilidad (Egoismul, o mare slăbiciune)*, en “La verdad” („Adevărul”), II (1991), no. 264, p. 2.
377. *“Sobre la divinización” (Despre îndumnezeite)*, en “Palabra y alma” („Cuvânt și suflet”), II (1991), no. 7-8, p. 1.
378. *La unificación en perspectiva ecuménica (Uniația en perspectivă ecumenică)*, en “Palabra y alma” („Cuvânt și suflet”), II (1991), no. 11-13, p. 1.
379. *La historia, una camino hacia la eternidad (Istoria, un drum spre veșnicie)*, en „VOR”, III (1991), no. 31-32, p. 1-2.
380. *Las dogmas cristianas y apostólicas, expresiones del bien más alto (Dogmele creștine și apostolice, expresii ale binelui celui mai înalt)*, en „RL”, XLIX (1991), no. 446, p. 5.
381. *Introducción al siglo XXI (Introducere la sec. XXI)*, en „RL”, XLIX (1991), no. 466, p. 5.
382. *Podemos traer a Europa una riqueza que no tiene (Putem aduce Europei o bogăție pe care n-o are)*, en “El literato” („Literatorul”), 1991, no. 6, p. 16.
383. *El origen apostólico del cristianismo rumano (Originea apostolică a creștinismului românesc)*, en „RL”, XLIX(1991), no. 511, p.5.
384. *Respuestas a una carta abierta (I) (Răspunsuri unei scrisori deschise (I))*, en „RL”, XLIX (1991), no. 536, p. 5; II, no. 541, p. 5.
385. *El nacimiento de Cristo, oriente al mundo la luz de los conocimientos (Nașterea lui Hristos, răsărit-a lumii lumina cunoștinței)*, en „VOR”, III (1991), no. 61-62, p. 1.
386. *El Sacrificio de los jóvenes de hace dos años (Jertfa tinerilor de acum doi ani)*, en “La resurrección” („Învierea”), II (1991), no. 24, p. 1-2.
387. *Los jóvenes mártires de la nación (Tinerii martiri ai neamului)*, en “El almanaque de los padres” („Almanahul părinților”), Bucarest, 1992, p. 5-6.

388. *Oración de los padres para sus hijos (Rugăciunea părinților pentru copiii lor)*, en "El almanaque de los padres" („Almanahul părinților"), Bucarest, 1992, p. 63.
389. *Autobiografía; Existe una afinidad en la tradición; Silencios y misterios crecientes; La condición de la redención – fragmentos (Autobiografie; Există o afinitate în tradiție; Tăceri și mistere crescânde; Condițiile mântuirii – fragmente)*, en "El Diario" („Cotidianul"), I (1992), no. 1, p. 2-5.
390. *Los mártires cristianos (Mucenicii creștini)*, en „Transilvania", XXI (1992), no. 1-2, p. 9-10.
391. *Alocución de alegría hacia el gran escritor mundial Eugen Ionescu (Cuvânt de bucurie către marele scriitor mondial Eugen Ionescu)*, en „Transilvania", XXI (1992), no. 1-2, p. 74.
392. *La verdad única (Adevărul unic)*, en „VOR", IV (1992), no. 67, p. 1-2.
393. *Un testamento de espiritualidad ortodoxa (Un testament de spiritualitate ortodoxă)*, en „CM", I (1992), no. 5-6, p. 8.
394. *El misterio transcendente en la pintura (Misterul transcendent în pictură)*, en „RL", L (1992), no. 624, p. 5.
395. *Ahora todas se han llenado...(Acum toate de lumină s-au umplut...)*, en „RL", L (1992), no. 639, p. 6.
396. *Los niños en las oraciones de los padres (Copiii în rugăciunea părinților)*, en „TR", CXL (1992), no. 17-18, p. 1.
397. *En relación con el "Mensaje de los que dirigen las santas Iglesias Ortodoxas" (În legătură cu "Mesajul Întăistătorilor Sfintelor Biserici Ortodoxe")*, en „VOR", IV (1992), no. 71, p. 1-2.
398. *La resurrección de Cristo y la Lógica completa de la existencia (Învierea lui Hristos și logica deplină a existenței)*, en "Conversaciones Literarias" („Convorbiri literare"), XCVII (1990), no. 8, p. 5.
399. *Los villancicos como expresión de la infinita fineza de la relación ser humano – Dios (Colindele ca expresie a infinitei delicateți a relației Om-Dumnezeu)*, en "El Diario" („Cotidianul"), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega"), I (1992), no. 264, p. 5.
400. *Papá Noel, el papá del nacimiento de Cristo (Moș Crăciun, Moșul Nașterii lui Hristos)*, en „RL", III (1992), no. 831, p. 5.
401. *La característica del cristianismo es el sacrificio (Caracteristica creștinismului este jertfa)*, en "Guía eclesiástico" („Îndrumătorul bisericesc"), Sibiu, CXL (1992), p. 185-187.
402. *La Iglesia no puede aceptar la existencia de una revelación nueva, distinta a la revelación de Jesús Cristo (Biserica nu poate accepta existența unei revelații – noi – deosebite de revelația lui Iisus Hristos)*, en „RL", LI (1993), no. 853, p. 9.

403. *La oblación traída a Dios por el pueblo rumano (Ofranda adusă lui Dumnezeu de poporul român)*, en "La gaceta de Oeste" („Gazeta de Vest”), 1993, no. 18 (87), p. 18.
404. *Sobre la muerte (Despre moarte)*, en "El Diario" („Cotidianul”), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega”), II (1993), no. 10 (12), p. 5.
405. *Reflexiones teológicas. De los comentarios sobre los versos de Lidia Stăniloae (Reflexii teologice. Din comentariile la versurile Lidiei Stăniloae)*, en "El Diario" („Cotidianul”), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega”), II (1993), no. 10 (12), p. 6.
406. *La significación de la encarnación del Señor (Semnificația întrupării Domnului)*, en "El Diario" („Cotidianul”), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega”), II (1993), no. 12 (14), p. 5.
407. *Con Lossky aparece una nueva forma de escribir la dogmática (Cu Lossky apare un altfel de a scrie dogmatica)*, en "El Diario" („Cotidianul”), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega”), II (1993), no. 41 (473), p. 5.
408. *La muerte como sacrificio (Moartea ca jertfă)*, en "La verdad" („Adevărul”), IV (1993), no. 1074, p. 1.
409. *Los hijos, regalo de Dios (Copilul, dar al lui Dumnezeu)*, en „CC”, I (1993), no. 1, p.1.
410. *La Iglesia, lugar de culto, de traída del sacrificio eucarístico (Biserica, locaș de cult, de aducere a jertfei euharistice)*, en „CC”, I (1993), no. 1, p. 6.
411. *Dios quiere ayudar a la humanidad comunicándole la felicidad de su amor (Dumnezeu vrea să ajute omenirea comunicându-i fericirea iubirii Lui)*, en „CC”, I (1993), no. 3-5, p. 12.
412. *Amor y oración (Iubire și rugăciune)*, en „CC”, I (1993), no. 6-7, p. 6; no. 8-10, p. 10.
413. *Unión completa con Dios. El significado de la muerte como boda en "Miorița" (Unire deplină cu Dumnezeu. Semnificație dată morții ca nuntă en „Miorița”)*, en „CC”, I (1993), no. 8-10, p. 11.
414. *Oración y la luz del Espíritu Santo (Rugăciunea și lumina Duhului Sfânt)*, en "El Calendario la Fe" („Calendarul Credința”), 1993, p. 77-80; și en „TV”, IV (1994), no. 11-12, p. 120-122.
415. *La espiritualidad en equilibrio, de gran síntesis del pueblo rumano (Spiritualitatea echilibrată, de largă sinteză a poporului român)*, en „TR”, CXLI (1993), no. 25-26, p. 1-2.
416. *La santidad es la realización completa del humano (Sfințenia este realizarea deplină a umanului)*, en („Luminătorul”), I (1993), no. 3, p. 17-19 (fragmento de la *Teología dogmática ortodoxa*, vol. I., Bucarest, 1978, p. 259).

417. *Los dos reinados (Cele două împărății)*, en "La Verdad literaria y artística" („Adevărul literar și artistic"), 7 martie 1993, p. 9.
418. *San Gregorio Palamas, defensor de la Ortodoxia (Sf. Grigore Palama, apărător al Ortodoxiei)*, en „VOR", V (1993), no. 90, p. 2 (fragmento de la *Vida y la enseñanza de San Gregorio Palamas*, Sibiu, 1938).
419. *La unidad espiritual del nuestro pueblo y la libertad (Unitatea spirituală a neamului nostru și libertatea)*, en „VOR", V (1993), no. 91, p. 1-2.
420. *La resurrección, sentido de la existencia (Învieerea, sens al existenței)*, en „VOR", V (1993), no. 92-93, p. 1-2.
421. *La cruz, signo del amor supremo (Crucea, semn al supremei iubiri)*, en „VOR", V (1993), no. 103, p. 1.
422. *El espíritu de paz de los rumanos (Spiritul de pace al românilor)*, en "Revista histórica" („Magazin istoric"), XXVII (1993), no. 8, p. 2.
423. *Dimensiones del espíritu rumano (Dimensiuni ale spiritului românesc)*, en "Revista histórica" („Magazin istoric"), XXVII (1993), no. 6, p. 2.
424. *El equilibrio rumano (Echilibrul românesc)*, en "Revista histórica" („Magazin istoric"), XXVII (1993), no. 7, p. 2.
425. *La cercanía ortodoxa de la vida (Apropierea Ortodoxă pe viață)*, en "Equinoccio" („Echinoc"), XXV (1993), no. 3, p. 1, 8.
426. *Pregunta inquietante: La Iglesia Ortodoxa rumana – ¿para dónde? La Iglesia está encima de la política. Las personas erran y nos defraudan – Dios, nunca. No puedo admitir las sectas. Un Cristo de los discursos. La Ortodoxia es universal por su ser. Sólo en bondad nos podemos unir. Al principio fue el amor. Estamos siempre en camino (Întrebare tulburătoare: Biserica Ortodoxa Română – încotro? Biserica e deasupra politicii (Oamenii ne mai dezamăgesc, Dumnezeu – niciodată. Nu pot admite sectele. Un Hristos al discursurilor. Ortodoxia este universală prin ființă. Numai în bunătate ne putem uni. La început a fost iubirea. Suntem mereu pe drum)*, en "El mensajero nacional" („Curierul Național"), IV (1993), no. 681, p. 1, 7.
427. *Qué sería esta vida sin Dios (Ce-ar fi viața asta fără Dumnezeu)*, (Confesión anotada por Anca Mateescu), en "El Diario literario" („Jurnalul literar"), IV (1993-1994), no. 49-52, p. 5.
428. *La última palabra (Ultimul cuvânt)*, en "El Diario literario" („Jurnalul literar"), IV (1993-1994), no. 49-52, p. 5.
429. *Del sepulcro la vida (Din mormânt viața)*, en "El iluminador" („Luminătorul"), II (1994), no. 2, p. 8-11 (fragmento de *Ortodoxia y rumanismo*).
430. *El catolicismo y el movimiento filosófico (Catolicismul și mișcarea filosofică)*, en "El Diario" („Cotidianul"), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega"), III (1994), no. 3, p. 8.

431. *La República contra la Iglesia (Republica contra Bisericii)*, en "El Diario" („Cotidianul"), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega"), III (1994), no. 5, p. 8.
432. *La situación de la Iglesia Católica en distintos estados (Situația Bisericii Catolice en diferitele state)*, en "El Diario" („Cotidianul"), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega"), III (1994), no. 6, p. 8.
433. *Pensamientos teológicos (Cugetări teologice)*, en „CM", III (1994), no. 9-10, p. 1, 17.
434. *La libertad de nuestra fe en Cristo muestra su poder (Libertatea credinței noastre en Hristos își arată puterea)*, en „VOR", VI (1994), no. 125, p. 4, fragmento de Jesús Cristo, la luz del mundo y el deificador del hombre (*Iisus Hristos, lumina lumii și îndumnezeitorul omului*), p. 164.
435. *Si Cristo no hubiera nacido, el mundo no se hubiera salvado (Dacă Hristos nu s-ar fi născut, lumea nu s-ar fi mântuit)*, en „VOR", VI (1994), no. 126, p. 5 fragmento de Jesús Cristo, la luz del mundo y el deificador del hombre (*Iisus Hristos, lumina lumii și îndumnezeitorul omului*), p. 59.
436. *La oblación traída para Dios por el pueblo rumano (Ofranda adusă lui Dumnezeu de poporul român)*, en "Gaceta de Oeste", Almanaque – 1994 („Gazeta de Vest", Almanah – 1994), Editorial Gordian, Timișoara, 1994, p. 165.
437. *Sobre la Ortodoxia (Despre ortodoxie)*, en „CC", II (1994), no. 12, p. 5.
438. *Sobre la unidad de la Iglesia (Despre unitatea Bisericii)*, en „VOR", VII (1995), no. 145-146, p. 5 (fragmento de *La Teología dogmática ortodoxa (Teologia dogmatică ortodoxă)*, vol. II, ed. 1978, p. 255-263).
439. *La identidad de la fe (Identitatea credinței)*, en "El renacimiento" („Renășterea"), VII (1995), no. 10, p. 5.
440. *Don y embrujo. La imagen del Príncipe Azul (Har și vrajă. Chipul lui Făt-Frumos)*, en „CC", III (1995), no. 25-26, p. 9; și en „CC", XI (2003), no. 123-124, p. 7.
441. *El mensaje de la Ortodoxia en el camino de la unidad cristiana (Mesajul Ortodoxiei pe calea unității creștine)*, en „CC", III (1995), no. 29-30, p. 10-11.
442. *Cristo venido al mundo como luz, más allá del mundo y Creador de ésta por el nacimiento de la Virgen (Hristos venit en lume ca lumină, mai presus de lume și Creator al lumii prin nașterea din Fecioara)*, en „CC", III (1995), ediție specială, p. 17.
443. *El Señor Jesús Cristo en su juicio (Domnul Iisus Hristos la judecata Sa...)*, en „VOR", VII (1995), no. 173, p. 3 (fragmento de *Jesús Cristo, la luz del mundo y el deificador del hombre (Iisus Hristos, lumina lumii și îndumnezeitorul omului)*), p. 116.
444. *Por eso se hizo el Hijo de Dios hombre (De aceea s-a făcut Fiul lui Dumnezeu om)*, en „VOR", VII (1995), no. 125, p. 3 (fragmento de *Jesús*

- Cristo, la luz del mundo y el deificador del hombre (Iisus Hristos, lumina lumii și îndumnezeitorul omului)*, p. 197.
445. *La espiritualidad cristiana del pueblo rumano (Spiritualitatea creștină a poporului român)*, en „CC”, IV (1996), no. 35, p. 4.
446. *La raíz en el espacio propio (Înrădăcinarea în spațiul propriu)*, en „CC”, IV (1996), no. 36, p. 4.
447. *La fuerza del bien hacia el mal (Tăria binelui față de rău)*, en „CC”, IV (1996), no. 39, p. 8.
448. *La Unidad de la obra de la Santísima Trinidad – una manifestación del amor (Unitatea lucrării Sfintei Treimi – o manifestare a iubirii)*, en „CC”, IV (1996), no. 40, p. 8.
449. *La necesidad de oración (Nevoia de rugăciune)*, en „CC”, IV (1996), no. 41-43, pp. 12-14.
450. *Sobre las sagradas reliquias (Despre Sfintele moaște)*, en „CC”, IV (1996), no. 44, p. 6 (fragmento de *La Teología dogmática ortodoxa (Teologia dogmatică ortodoxă, volumen III)*).
451. *La resurrección de Cristo y nuestra resurrección en Él (Învierea lui Hristos și învierea noastră viitoare en El)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 153, p. 4 (fragmento de *La imagen eterna de Dios (Chipul nemuritor al lui Dumnezeu)*).
452. *Ortodoxia y nacionalismo en el pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (Ortodoxie și naționalism în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae)* (selección de textos de la obra del Padre Stăniloae realizada por Dan Săvan), en „VOR”, VIII (1996), no. 154, p. 5.
453. *Sobre aquel mandado a predicar (Despre cel trimis la propovăduire)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 157, p. 1.
454. *Sobre el ser humano (Despre om)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 158, p. 1.
455. *La armonía complexa de las creaciones étnicas rumanas (Armonia complexă a creațiilor etnice românești)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 159-160, p. 4-5, fragmento de *Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano (Reflexii despre spiritualitatea poporului român)*.
456. *Sobre la pasión (Despre patimă)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 165, p. 4.
457. *La persona humana, existencia sin fin (Persoana umană, existență fără sfârșit)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 166, p. 1.
458. *La encarnación del amor divino (Întruparea iubirii dumnezeiești)*, en „VOR”, VIII (1996), no. 169-170, p. 4.
459. *El uniatismo de Transilvania. El inicio de la uniación y los falsos documentos que acompañan su origen (Uniatismul din Transilvania. Începutul uniății și falsurile documente care însoțesc originea ei)*, en „GB”, LII (1996), no. 9-12, p. 127-137.

460. *El Bautizo del Señor (Botezul Domnului)*, en „CC”, V (1997), no. 47-48, p. 4, fragmento de *El rostro evangélico de Jesús Cristo (Chipul evanghelic al lui Iisus Hristos)*.
461. *La unidad y la diversidad étnica en la Iglesia Ortodoxa (Unitatea și diversitatea etnică en Biserica Ortodoxă)*, en “La transfiguración” („Schimbarea la Față”), 1998, no. 6, p. 7.
462. *La oración limpia o la oración del corazón (Rugăciunea curată sau rugăciunea inimii)*, en „CC”, VI (1998), no. 59-60, p. 6-7.
463. *La limitación de la persona a través de la pasión (Îngustarea persoanei prin patimă)*, en „VOR”, X (1998), no. 197, p. 3.
464. *La resurrección de Cristo y nuestra futura resurrección (Învieerea lui Hristos și învierea noastră viitoare)*, en „CM”, VIII (1999), no. 3-4, p. 11.
465. *Vamos a responder a la llamada de Europa con lo que tenemos nosotros (Să răspundem chemării Europei cu ceea ce avem noi)*, en „CC”, VII (1999), no. 73-74, p. 6.
466. *El Sacramento del Bautizo (Taina Sfântului Botez)*, en “El almanaque Jesús Triunfador” („Almanah Iisus Biruitorul”), 1999, p. 39-41.
467. *El Sacramento de la Confirmación Taina Mirungerii)*, en El almanaque Jesús Triunfador” („Almanah Iisus Biruitorul”), 1999, p. 44-45.
468. *El cuerpo resurecto de Cristo (Trupul înviat al lui Hristos)*, en “La transfiguración” („Schimbarea la Față”), 1999, no. 10, p. 4.
469. *La resurrección del Señor y su importancia universal (Învieerea Domnului și importanța ei universală)*, en „CM”, X (2001), no. 3-4, p. 5; y en “La ley rumana” („Legea românească”), XIV (2003), no. 1, p. 7.
470. *Sobre el recuerdo de la muerte. El sexto escalón de la escalera espiritual de San Juan (Despre pomenirea morții. Cea de a șasea treaptă a scării duhovnicești a Sfântului Ioan)*, en “La escala” („Scara”) (treapta a VI-a), V (2001), no. 6, p. 5-7.
471. *El supremo sacramento de la existencia. La experiencia de la Trinidad (Suprema taină a existenței. Experiența Treimii)*, en “El Argeș Ortodoxo” („Argeșul Ortodox”), II (2002), no. 70, p. 1.
472. *La alegría del Nacimiento de Dios (Bucuria Nașterii lui Hristos)*, en „CC”, XI (2003), no. 129-130, p. 9.
473. *Todos los sentidos de la existencia vienen de la resurrección. La ciencia no puede conocer más que las leyes a las cuales se someten las cosas (Toate sensurile existenței vin din înviere. Știința nu poate cunoaște decât legile cărora le sunt supuse lucrurile)*, en “Buena noticia” („Vestea bună”), III (2003), no. 27, p. 1.
474. *El retrato del Santo (Portretul sfântului)*, en „Scala Caeli”, III (2003), no. 1 (17) p. 1-2.
475. *Palabras espirituales (Cuvinte duhovnicești)*, en „CC”, XI (2003), no. 127-128, p. 6 fragmento del *Amor de la belleza divina en las escrituras*

de los Padres Filocalicos (Iubirea frumuseții dumnezeiești în scrierile Părinților Filocalici).

476. *Palabras espirituales (Cuvinte duhovnicești)*, en "El Argeş Ortodoxo" („Argeşul ortodox”), III (2003), no. 138, p. 2, fragmento del *Amor de la belleza divina en las escrituras de los Padres Filocalicos (Iubirea frumuseții dumnezeiești în scrierile Părinților Filocalici)*.
477. *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și românism)*, en el volumen "Cada uno con el turno de su grupo". *Para una teología del pueblo („Fiecare în rândul cetei sale". Pentru o Teologie a neamului)*, Editorial Christiana, Bucarest, 2003 p. 120-145.
478. *¡Confía en Dios, Él no te abandona! Mensaje para los jóvenes (Ai încredere în Dumnezeu, El nu te lasă! Mesaj către tineri)*, en „CC”, XI (2004), no. 131-132, p. 8.
479. *El rumano y la Ortodoxia (Românul și Ortodoxia)*, en "Revista histórica" („Magazin istoric”), XXXVIII (2004), no. 4, p. 4.
480. *Los jóvenes mártires del pueblo (Tinerii martiri ai neamului)*, en „CC”, XII (2004), no. 135-136, p. 6.
481. *La Iglesia – amplia comunión con Cristo (Biserica – largă comuniune în Hristos)*, en "La ciudad Cristiana" („Cetatea Creștină”), III (2004), no. 5 (25).

11. Notas, apuntes, opiniones

1. *Entre rumanismo y catolicismo (Între românism și catolicism)*, en „TR”, LXXVIII (1930), no. 86, p. 1-2; no. 88, p. 1-2.
2. *Los rumanos según la visión católica (Românii în judecata catolică)*, en „TR”, LXXIX (1931), no. 6, p. 1 (firmado D.).
3. *El Santo Monte Athos (Sfântul Munte Athos)*, en „TR”, LXXIX (1931), no. 23, p. 1-2 (sin firma); II, no. 24, p. 1-3; III, no. 25, p. 1-2 (firmado D.).
4. *El conflicto entre Italia y Vaticano (Conflictul între Italia și Vatican)*, en „TR”, LXXIX (1934), no. 45, p. 1 (firmado Diorates).
5. *Pruebas nuevas: "El apostolado" de los jesuitas y franciscanos por entre los rumanos (Dovezi noi: "Apostolia" iezuiților și franciscanilor între români)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 3-4, p. 3 (sin firma).
6. *Los defensores del "estatdo católico" de ardeal (Apărătorii "statusului catolic" ardelean)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 7-8, p. 1-2 (sin firma).
7. *Facultad de Teología católica en Bucarest*, en „TR”, LXXX (1932), no. 31-32, p. 1 (sin firma).
8. *El problema de la iglesia del este (Problema bisericească orientală)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 38-39, p. 34 (firmado Redacción).
9. *Sobre el futuro concilio ecuménico (Despre viitorul sinod ecumenic)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 47-48, p. 1-2.

10. *EL Congreso de la Asociación del Clérigo Ortodoxo Rumano (Congresul Asociației clerului ortodox român)*, en „TR”, LXXX (1932), no. 80-81, p. 1 (firmado D.).
11. *La reorganización de las Facultades de Teología (Reorganizarea Facultăților de Teologie)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 53, p. 1-2.
12. *La abolición del Centro Católico (Desființarea Centrului catolic)*, en „TR”, LXXXI (1933), no. 59, p. 1.
13. *EL problema de la enseñanza teológica (Problema învățământului teologic)*, en „TR”, LXXXIII (1935), no. 10, p. 3-5.
14. *Al inicio del año en la Academia teológica "Andrei Șaguna" (La începutul anului în Academia teologică "Andreiană")*, en „TR”, LXXXV (1937), no. 37, p. 1.
15. *La Ortodoxia y la cultura rumana (Ortodoxia și cultura românească)*, en „RT”, XXVIII (1938), no. 10, p. 437-440.
16. *El reglamento de las sectas (Regulamentul sectelor)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 27, p. 1.
17. *Las academias teológicas (Academiile teologice)*, en „TR”, LXXXVI (1938), no. 46, p. 1 (sin firma).
18. *La cosmología del señor Lucian Blaga (Cosmologia d-lui Lucian Blaga)*, en „TR”, LXXXVIII (1940), no. 21, p. 1-2; II, no. 22, p. 1; III, no. 23, p. 1-2.
19. *Kierkegaard anti Luther*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 8, p. 1-2.
20. *Los edificios de las antiguas escuelas confesionales (Edificiile fostelor școli confesionale)*, en „TR”, LXXXIX (1941), no. 48, p.1.
21. *La facultad de Teología de Cernăuți (Facultatea de Teologie din Cernăuți)*, en „TR”, XC (1942), no. 21, p. 1.
22. *La posición del señor Lucian Blaga hacia el cristianismo y la Ortodoxia, I. Rumanismo y Ortodoxia (Poziția dlui Lucian Blaga față de creștinism și Ortodoxie, I. Româanism și Ortodoxie)*, en „TR”, XC (1942), no. 22, p. 2-3; *II. Religión y estilo (Religie și stil)*, no. 23, p. 1-2; *III. Una filosofía religiosa anticristiana (O filosofie religioasă anticreștină)*, no. 24, p. 2-4; *IV. La definición de la religión (Definiția religiei)*, no. 25, p. 1-2; *V. La definición de la religión (Definiția religiei) (2)*, no. 26, p. 1-2; *VI. La definición de la religión (Definiția religiei) (3)*, no. 27, p. 1-2; *VII. La verdad de la religión (Adevărul religiei) (1)*, no. 28, p. 1-2; *VIII. La verdad de la religión (Adevărul religiei) (2)*, no. 29, p. 1-2-3; *IX. La verdad del cristianismo (Adevărul creștinismului) (1)*, no. 31, p. 1-2; *X. La verdad del cristianismo (Adevărul creștinismului) (2)*, no. 32, p. 1-2; *XI. La Ortodoxia rumana y el mito del señor Blaga (Ortodoxia românească și mitul d-lui Blaga)*, no. 33, p. 1-2.
23. *La visita del I.P.S. Arzobispo principal Nicolae en el campo de prisioneros rusos de Vlădeni (Vizita I.P.S. Mitropolit Nicolae la lagărul de prizonieri ruși de la Vlădeni)*, en „TR”, XC (1942), no. 34, p. 1-2 (firmado "Participante").

24. *La actualidad de la Ortodoxia (Actualitatea Ortodoxiei)*, en „TR”, XC (1942), no. 35, p. 1.
25. *Una nueva etapa en la vida de la Academia teológica "Andreiana" (O nouă fază en viața Academiei teologice "Andreiene")*, en „TR”, XCI (1943), no. 8, p. 1.
26. *Una nueva dirección en la actividad de la iglesia: la Asistencia social (O direcție nouă de activitate bisericească: Asistența socială)*, en „GB”, VII (1948), no. 9, p. 7-11.
27. *La sesión del comité consultativo de la Conferencia Cristiana para la Paz de Praga (Sesiunea comitetului Consultativ al Conferinței Creștine pentru Pace de la Praga)*, en „GB”, XXI (1963), no. 5-6, p. 562-563 (firmado D.S.).
28. *Delegados no católicos en la coronación del El Papa Pablo VI (Delegați necatolici la încoronarea Papii Paul VI)*, en „GB”, XXI (1963), no. 5-6, p. 565 (firmado D.S.).
29. *Los documentos doctrinarios de Montreal (Documentele doctrinare de la Montreal)*, en „O”, XVI, 1964, no. 4, p. 577-597.
30. *Notas ecuménicas (Note ecumenice)*, en „GB”, XXI (1963), no. 7-8, p. 773-779 (firmado D.S.).
31. *Noticias ecuménicas (Știri ecumenice)*, en „GB”, XXII (1964), no. 1-2, p. 26-28 (firmado D.S.).
32. *De la conferencia de las Iglesias European. Conversaciones con los Teólogos alemanes (De la Conferința Bisericilor Europene. Convorbiri cu Teologii germani)*, en „GB”, XXII (1964), no. 3-4, p. 214-217 (firmado D.S.).
33. *Un nuevo obstáculo ante el diálogo (O nouă piedică în calea dialogului)*, en „O”, XVII (1965), no. 2, p. 283-289 (firmado D.S.).
34. *Los debates y las decisiones de la cuarta Sesión del segundo concilio de Vaticano (Dezbaterile și hotărârile Sesiunii a patra a Conciliului al II-lea de la Vatican)*, en „O”, XVIII (1966), no. 1, p. 8-34.
35. *Amor y verdad. Para superar el problema del ecumenismo contemporáneo (Iubire și adevăr. Pentru o depășire a dilemei ecumenismului contemporan)*, en „O”, XIX (1967), no. 2, p. 283-292.
36. *La primera sesión del "Sínodo de los Obispos" y la inquietud de la Iglesia Romano-Católica (Prima sesiune a "Sinodului episcopilor" și frământarea din Biserica Romano-Catolică)*, en „O”, XX, no. 1 (1968), p. 152-167.
37. *El segundo informe del grupo mixto de trabajo de la la Iglesia Romano-Católica y del Consejo Ecuménico de las Iglesias (Al doilea raport al Grupului mixt de lucru al Bisericii Romano-Catolice și al Consiliului Ecumenic al Bisericilor)*, en „O”, XX (1968), no. 1, p. 174-179 (firmado D.S.).

38. *La entrevista dada por el Arzobispo principal Emilian Timiadis al periódico romano-católico "Le courrier de Geneve"* (Interviul acordat de Mitropolitul Emilian Timiadis ziarului romano-catolic "Le courrier de Geneve"), en „O”, XX (1968), no. 3, p. 496-497.
39. *Empiezo de revisión y de lucha abierta en la Iglesia Romano-Católica* (Început de revizuire și de luptă deschisă în Biserica Romano-Catolică), en „O”, XX (1968), no. 4, p. 619-627.
40. *Conferencias de A.M. Allchin en los Institutos teológicos de Bucarest y Sibiu* (Conferințele rev. A.M. Allchin la Institutele teologice din Bucarest și Sibiu), en „BOR”, LXXXVII (1969), p. 925-930.
41. *La perspectiva de la entrada de la Iglesia Romano-Católica en el Consejo Ecuménico de las Iglesias, vista desde el punto de vista ortodoxo* (Perspectiva intrării Bisericii romano-catolice în Consiliul ecumenic al Bisericii, privită din punct de vedere ortodox), en „O”, XXI (1969), no. 1, p. 127-136.
42. *El problema del uniatismo en la deliberación del grupo de teólogos ortodoxos reunidos por el secretariado de la Comisión para la Confesión y la Constitución* (Problema uniatismlui în discuția grupului de teologi ortodocși întruniți de secretariatul comisiei pentru Credință și Constituție), en „BOR”, LXXXVII (1969), no. 7-8, p. 712-713.
43. *La sesión teológica organizada por la Fundación "Pro Oriente" de Viena* (Sesiunea teologică organizată de Fundația "Pro Oriente", din Viena), en „BOR”, LXXXVIII (1970), no. 11-12, p. 1155-1157.
44. *El Consejo extraordinario de las Iglesias Católicas* (Consiliul extraordinar al Bisericii Catolice), en „O”, XXII (1970), no. 1, p. 45-62.
45. *Preguntas del ecumenismo contemporáneo* (Întrebări ale ecumenismului contemporan), en „O”, XXII (1970), no. 2, p. 296-300.
46. *El problema ecuménico actual* (Problematika ecumenică actual), en „O”, XXII (1970), no. 2, p. 296-299.
47. *El Sínodo extraordinario de los obispos católicos* (Sinodul extraordinar al episcopilor catolici), en „O”, XXII (1970), no. 1, p. 45-61.
48. *La conferencia anual de la Asociación anglicano-ortodoxa, Santos Alban y Sergio* (Conferința anuală a Asociației anglicano-ortodoxe, Sfinții Alban și Sergiu), en „BOR”, LXXXVIII (1970), no. 7-8, p. 688-689.
49. *El nuevo estatuto de las bodas, una confirmación del primado absolutista papal* (Noul statut al nunților, o reafirmare a primatului absolutist papal), en „O”, XXII (1970), no. 1, p. 134-146.
50. *La apertura de la catolicidad* (Deschiderea catolicității), en „O”, XXIII (1971), no. 2, p. 165-180.
51. *Perspectivas del diálogo de las Iglesias Ancestrales Orientales – las obras de la Comisión inter-ortodoxa de Adis Abeba* (Perspectivele dialogului din

- Bisericile Vechi Orientale – lucrările Comisiei interortodoxe de la Adis Abeba*), en „BOR”, LXXXIX (1971), no. 9-10, p. 978-991.
52. *Conferencias dadas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae en instituciones de enseñanza y reuniones clericales de la República Federal de Alemania (Conferințele ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae la instituții de învățământ și întruniri bisericești din R.F. Germania)*, en „BOR”, IXC (1971), no. 7-8, p. 780-781.
 53. *La Teología Dogmática en la Iglesia Ortodoxa Rumana, en el pasado y hoy día (Teologia Dogmatică în Biserica Ortodoxă Română, în trecut și azi)*, en „O”, XXIII (1971), p. 309-365. (en colaboración con N. Chițescu, I. Todoran, I. Ică, I. Bria)
 54. *Three Phases of the Ecumenical Movement by Archbishop of Canterbury. An Orthodox Comment*, en „Sobornost”, VI (1972), no. 5, p. 297-300.
 55. *Acciones y posiciones nuevas de cercanía entre las Iglesias Ortodoxas y las Orientales (Acțiuni și poziții noi în eforturile de apropiere între Bisericile Ortodoxe și vechi Orientale)*, en „O”, XXIV (1972), no. 1, p. 113-119.
 56. *El tercer sínodo de los obispos católicos (Al treilea sinod al episcopilor catolici)*, en „O”, XXIV (1972), no. 1, p. 129-139.
 57. *La espiritualidad de la Iglesias no dividida (Una contribución al encuentro de la Iglesia del Este y la del Oeste) (Spiritualitatea Bisericii nedivizate (O contribuție la reîntâlnirea Bisericii din Răsărit și din Apus))*, en „O”, XXIV (1972), no. 2, p. 304-308.
 58. *La tendencia de Vaticano después de la comunión eucarística con los ortodoxos (Tendința Vaticanului după comuniunea euharistică cu ortodocșii)*, en „O”, XXIV (1972), no. 3, p. 492-494.
 59. *La espiritualidad de las estructuras de la iglesia en los tiempos actuales y sus causas (Spiritualizarea structurilor bisericești în epoca actuală și cauzele ei)*, en „O”, XXIV (1972), no. 4, p. 512-522.
 60. *Las Conferencias dadas en la Universidad de Oxford por el Padre Profesor D. Stăniloae (Conferințele ținute la Universitatea din Oxford de Pr. Prof. D. Stăniloae)*, en „BOR”, XC (1972), no. 5-6, p. 514-515.
 61. *El coloquio teológico de Salonic y las Conferencias dadas por el Padre Profesor D. Stăniloae en Atenas (Simpozionul teologic de la Salonic și conferințele ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae la Atena)*, en „BOR”, XC (1972), no. 9-10, p. 982-983.
 62. *La actividad de la Iglesia Ortodoxa Rumana en reuniones intercristianas (Activitatea Bisericii Ortodoxe Române în întruniri intercreștine)*, en „BOR”, XC (1972), no. 7-8, p. 715-720.
 63. *Las relaciones ecuménicas de la Iglesia Ortodoxa Rumana en el último cuarto de siglo (Relațiile ecumenice ale Bisericii Ortodoxe Române în ultimul sfert de veac)*, en „O”, XXV (1973), no. 2, p. 166-175.

64. *Opiniones relacionadas con el futuro santo y gran Sínodo ortodoxo (Opinii în legătură cu viitorul sfânt și mare sinod ortodox)*, en „O”, XXV (1973), no. 3, p. 425-440.
65. *Las Conferencias dadas por el Padre Profesor D. Stăniloae en la República Federal de Alemania (Conferințele teologice ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae en R.F. Germania)*, en „BOR”, XCI (1973), no. 7-8, p. 802-803.
66. *Las Conferencias dadas por el Padre Profesor D. Stăniloae en Francia (Conferințele teologice ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae în Franța)*, en „BOR”, XCI (1973), no. 9-10, p. 986-987.
67. *Los patriarcas unidos y la elección del Papa (Patriarhii uniți și alegerea Papei)*, en „O”, XXVI (1974), no. 1, p. 204-205.
68. *L'accueil de la Tradition dans le monde d'aujourd'hui: Le point de vue de l'Occident*, en „Irenikon”, 47 (1974), p. 451-466 (și versiunea română en ST, 27 (1975), p. 5-12).
69. *Las Conferencias dadas por el Padre Profesor D. Stăniloae en República Federal de Alemania (Conferințele ținute de P.C. Pr. Prof. D. Stăniloae în R.F.G.)*, en „ST”, XXVI (1974), no. 9-10, p. 775.
70. *El profesor Wilhelm Nyssen sobre los frescos de los monasterios de Moldavia (Profesorul Wilhelm Nyssen despre frescele mănăstirilor din Moldova)*, en „O”, XXVI (1974), no. 1, p. 202-203.
71. *La Ortodoxia ante unos fenómenos actuales del cristianismo del oeste (Ortodoxia în fața unor fenomene actuale din creștinismul apusean)*, en „O”, XXVI (1974), no. 21, p. 325-345.
72. *La vida de la iglesia y religiosa de los cristianos, incluyendo la canonización de los santos rumanos (Viața bisericească și religioasă a credincioșilor, inclusiv canonizarea de sfinți români)*, en „BOR”, XCIII (1975), no. 11-12, p. 1401-1405.
73. *Romanian Orthodox Anglican Talks: a Dogmatic Assesment*, en *Romanian Orthodox Church and the Church of England*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1976, p. 129-148.
74. *Tradiciones e ideales comunes de los rumanos, húngaros y sajones de Transilvania (Tradiții și idealuri comune ale românilor, maghiarilor și sașilor din Transilvania)*, en „MA”, XXIII (1978), p. 754-759.
75. *Vers un dialogue Orthodoxo-Luthérien*, en „ROC”, IX (1979), no. 1, p. 34-36.
76. *La espiritualidad y la cultura rumana en la luz de la confesión ortodoxa (Spiritualitatea și cultura românească în lumina credinței ortodoxe)*, en „Almanaque de la Capilla ortodoxa rumana “Mihail Sturza” y las parroquias ortodoxas rumanas de la República Federal Alemania” („Almanahul Capelei ortodoxe române „Mihail Sturza” și al parohiilor ortodoxe române din R.F.G.)”, 1980, p. 81-86; en *La Ortodoxia Rumana (Ortodoxia Românească)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1980, p. 150-154.

77. *La Ortodoxia Rumana y el país (Ortodoxia românească și patria)*, en „O”, XXXII (1980), no. 4, p. 579-581.
78. *L'importance du II-e Synode oecumenique, pour l'unité chretienne*, en „ROC”, XI (1981), no. I, p. 7-11.
79. *Le dialogue entre l'Eglise Orthodoxe et l'Eglise Catholique Romaine: Le document de la commission mixte de Munch*, en „ROC”, XII (1982), no. 2, p. 48-52.
80. *L'uniatisme en Transylvanie: Un phenom ne definitivement dissparu*, en „ROC”, XII (1982), no. I, p. 3-5.
81. *Colloque de la direction d'études de la conférence des églises européennes* (Bucarest, 22-26 mars 1982), en „ROC”, XII (1982), no. 1, p. 49-54.
82. *La Ortodoxia y el ecumenismo (Ortodoxia și ecumenismul)*, en “Guía eclesiástico” („Îndrumător Bisericesc”), Buzău, IV (1985), p. 72-74.
83. *El mundo posible en los cuadros del pintor Horea Paștina (Lumea posibilă în tablourile pictorului Horea Paștina)*, en “La tribuna de Rumanía” („Tribuna României”), XV (1986), no. 322, p. 13.
84. *Notas sobre un libro de antropología ortodoxa (Note pe marginea unei cărți de antropologie ortodoxă)*, en „O”, XXXIX (1988), no. 1, p. 148-156.
85. *La enseñanza religiosa en las escuelas (Învățământul religios în școli)*, en „O”, XLII, no. 3 (1990), p. 3-4.
86. *Respuestas a una carta abierta (Răspunsuri unei scrisori deschise (2))*, en „RL” (vea la nota de arriba).
87. *On uniatism...*, en „ROC”, XX (1991), no. 1, p. 9-11.
88. *Rumanismo y Ortodoxia (Românism și ortodoxie)*, en „G” (serie nueva), 1992, no. 2-3, p. 30-32 (reedición).
89. *Gran rumor en Cluj – El Santo Sínodo se confronta mañana con una situación explosiva (Fierbere mare la Cluj – Sf. Sinod confruntat mâine cu o situație explozivă)* (Medallón – Bartolomeu Anania, en colaboración), en „RL”, LI (1993), no. 848, p.1.
90. *Glaube und Liebe in der Erlangung des Heils* (Dumitru Stăniloae und Ioan Caraza), en *Das Heil in Christus und die Heilung der Welt: Vierter bilateral theologischer Dialog zwischen der Rumänischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland vom 6. Bis 11. Mai 1985*, im Kloster Techirghiol (Rumänien). Missionshandlung Hermannsburg, 1994, p. 57-69.
91. *Diskussionsprotokoll nach der Tonbandaufzeichnung zusammengestellt von Klaus Schwarz. Aussprache nach den Referaten von Bischof Vasile, Präsident Held und den Herren Staniloae und Caraza*, en *Das Heil in Christus und die Heilung der Welt. Vierter bilateral theologischer Dialog zwischen der Rumänischen Orthodoxen Kirche und der Evangelischen Kirche in Deutschland vom 6. Bis 11. Mai 1985*, im Kloster Techirghiol (Rumänien). Missionshandlung Hermannsburg, 1994, p. 70-82.

12. Reseñas

1. V. Loichiță, *El milenarismo. Exposición crítica y dogmática (Chiliasmul (Milenarismul). Expunere critică și dogmatică)*, Cernăuți (1926), en „RT”, XVII (1927), no. 1-2, p. 41-42.
2. Georg Ostrogorsky, *Studien zur geschichte des Byzantinischen bilderstreites*, Breslau (1929), 113, en „RT”, XIX (1929), no. 1-2, p. 144-145.
3. Gesammelte aufsätze zur Kirchengeschichte. *Sanctus. Studien zur Geschichte des Bilderstreits*, en „RT”, XX (1930), no. 3-4, p. 143-145.
4. Hrisostom Papadopoulos, arhiep. Atenei..., (*Primatul episcopului Romei*), en griego, Atenas (1930), 340 p., en „RT”, XX (1930), no. 11-12, p. 464-466.
5. *Bibliografía (Bibliografie)*, en „TR”, XC (1942), no. 33, p. 3.
6. Carmelio Capizzi, *Pantocrator (Seggio d'esegesi letteraria-iconografica)*, Orientalia Cristiana Analecta, en „O”, XVI (1964), no. 2, p. 270-281.
7. Paul Lehmann, *Ethik als Antwort. Methodik einer Koinonia*, Etnik Verlag, München (1966), en „O”, XIX, no. 2 (1967), p. 251-252.
8. Jean Jacques von Allmen, *Essai sur le Repas du Seigneur*, Neuchâtel (1967), 124 p., en „O”, XX (1968), no. 3, p. 439-447.
9. Reinhard Slenczka, *Geschichtlichkeit und Personsein Jesu Christi*, Göttingen (1966), en „O”, XX (1968), no. 3, p. 446-447.
10. Jürgen Kuhlmann, *Die Taten des einfachen Gottes*, Würzburg (1968), en „O”, XXI (1969), no. 3, p. 431-434.
11. Hermann Dembrowski, *Grundfragen der Christologie*, München (1969), en „O”, XXI (1969), no. 4, p. 578-580.
12. Gh. Cotoșman, *Los concilios de la Iglesia de Banat en contra de la unión bajo el obispo Gherasie de Caransebeș, las conexiones con el Arzobispado principal de Hungría-Vlahia (Soborele Bisericii Banatului împotriva unirii sub episcopul Gherasie al Caransebeșului, Legăturile cu Mitropolia Ungrovlahiei)*, en „ST”, XXI (1969), no. 5-6, p. 426.
13. Ion Al. Florescu, *La madera en la construcción y la decoración de las Iglesias (Lemnul în construcția și ornamentarea Bisericii)*, en „ST”, XXI (1969), no. 5-6, p. 427.
14. Petru Rezuș, *La Teología contemporánea de la redención (Teologia contemporană a mântuirii)*, en „ST”, XXI (1969), no. 5-6, p. 428.
15. Lucian Florea, *Los ortodoxos de Brașov en la lucha en contra de la unificación en la primera mitad del siglo XVIII (Ortodocșii din Brașov în luptă cu uniația în prima jumătate a secolului al XVIII-lea)*, en „ST”, XXI (1969), no. 5-6, p. 429.
16. Lars Thunberg, *Microcosm and Mediator. The Theological Anthropology of Maxim Confessor*, en „ST”, XXI (1969), no. 5-6, p. 429.

17. Amba Gregorias, *La enseñanza cristológica de las Iglesias Necalcedonianas (Învățătura hristologică a Bisericii Necalcedoniene)*, en „O”, XXII (1970), no. 2, p. 252-253.
18. Emiliano Timiadis, *Grandeza efragilita del Cristiano nel pensiero e nella tradizione della Chiesa Ortodossa d'Oriente Bergamo* (1972), en „O”, XXV (1973), no. 1, p. 83-84.
19. Wilhelm Nyssen, *Früchrichtliches Byzanz*, Leipzig (1973), en „O”, XXVI (1974), no. 2, p. 288-289.
20. Prot. Antonie Alentopoulos, *Merindea de la Ortodoxia (Merindea Ortodoxiei)*, en griego, Atenas (1974), en „ST”, XXVII (1975), no. 3-4, p. 315.
21. Olivier Clement, *Le visage interieur*, en „O”, XXX (1978), no. 4, p. 645.
22. Georg Koepgen, *Die Gnosis als Christentism*, en „O”, XXXI (1979), no. 1, p. 195-198.
23. Panayotis Nellas, *Zoon Theoumenon*, en „O”, XXXII (1980), no. 3, p. 561-564.
24. Jürgen Moltmann, *Trinität und Reich Gottes*, en „O”, XXXIII (1981), no. 4, p. 629-631.
25. Met. Damaskinos Papadoupoulos, *Einheit in der Vielfalt. Ansätze zur Einigung von Orthodoxer Sicht*, en „Ökumenische Information”, en „O”, XXXIV (1982), no. 4, p. 599-601.
26. Allchin, M. A., *The Dynamic of Tradition*, London (1981), en „O”, XXXV (1983), no. 2, p. 310-311.
27. Karl Christian Felmy, *Die Detung der gottlichen Liturgie in der russischen Theologie. Wege und Wandlungen russichien Liturgie-Auslegung*, Berlin-New York (1984), 507 p., en „O”, XXXVI (1984), no. 4, p. 543-544.

13. Entrevistas (en la radio, televisión y prensa)

1. *En diálogo con el Profesor Doctor Dumitru Stăniloae (În dialog cu prof. dr. Dumitru Stăniloae)* (I), en „TR”, no. 5-6 și 7-8 (1988), p. 5, anotado por Ion Pinteă; II, en no. 9-10, p. 2.
2. Entrevista al padre Dumitru Stăniloae, *Una teologia filocalica*, en „Biserica românească”, XIV (1989), no. 51 bis, p. 10-24, Italia (reeditado en „MA” (1990), no. I, p. 29-38) anotado por F. Strazzari.
3. *Entreviasta con el colaborador del periódico "Eckliastiki Ahiteia" (Interviu acordat colaboratorului ziarului "Eckliastiki Ahiteia")*, anotado por Pr. C. Coman, y Prof. Ioan L. Ică, en „MA” (1989), no. 5, p. 100-102.
4. *El cristianismo, un misterio siempre nuevo (Creștinismul, o taină mereu nouă)*, en „RL”, 9 februarie 1992, p. 5. (anotado por Boris Buzilă).

5. *A veces me pregunto que crueldad diabólica (Adeseori mă întreb ce cruzime diabolică...)*, en („Rezistența”), (AFDPR), no. 1 (1991), p. 2, (anotado por Mihai Rădulescu).
6. *Entreviastas con el padre profesor Dumitru Stăniloae sobre cultura y cristianismo, El Pensamiento y ortodoxismo, sobre El Pensamiento y su mentor (Interviuri cu pr. prof. dr. Dumitru Stăniloae despre cultură și creștinism, gândirism și ortodoxism, despre Gândirea și mentorul ei)*, material dactilografiado 5 p., con la fecha de 5 martie 1990, presentado en la Radio Craiova, por Tudor Nedelcea.
7. *La luz del mundo, diálogo pascual con el padre profesor doctor Dumitru Stăniloae (Lumina lumii, dialog pascal cu pr. prof. dr. D. Stăniloae), “Héspero” („Luceafărul”)*, en la fecha de 10 marzo 1991, p. 8-9.
8. *Conversación con el padre profesor doctor Dumitru Stăniloae sobre la depuración moral de la sociedad rumana de hoy día (Convorbire cu pr. prof. dr. D. Stăniloae despre asanarea morală a societății românești astăzi)*, videocassette emitida por TVR, en la Vida Espiritual („Viața spirituală”), el primer día de Pascuas, realizada por el Prof. Gh. F. Anghelescu.
9. *La resurrección de Cristo. Revisión pascalia, en la visión del padre profesor doctor Dumitru Stăniloae (Înviearea lui Hristos. Recapitulare pascală, en viziunea pr. prof. dr. D. Stăniloae)*, en („Curierul românesc”), III (1991), no. 5-6, (realizado por Sânziana Pop).
10. *La fuerza nacida de la paciencia (D. Stăniloae contesta a las preguntas de Pavel Chihaia) (Forța născută din răbdare (D. Stăniloae răspunde întrebărilor lui Pavel Chihaia))*, en “El mundo libre” („Lumea liberă”), New York, no. 140 (1991), p. 20-21, presentado también en “Europa libre” („Europa Liberă”) en 1991.
11. *La Tradición Ortodoxa y el presente de la Ortodoxia (Tradiția Ortodoxă și prezentul Ortodoxiei. Convorbiri cu Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en „Arca”, III, no. VI (1992), p. 3.
12. *Felicitaciones para el País en el año 1992. La confesión, fuerza de unidad del pueblo (Urări pentru Țară en anul 1992. Credința, forță de unitate a neamului)*, en “Calle” („Strada”), III (1992), no. 1 (74), p. 1-3 (anotado por Anca Filoteanu).
13. *La luz de la fe (Lumina credinței)*, en “Estudiante” („Student”), no. 10 (1992), p. 5 (anotado por Dan Mihu).
14. *La resurrección de Cristo. Revisión pascalia, en la visión del padre profesor doctor Dumitru Stăniloae. Mito y realidad. La comunión con Cristo (Înviearea lui Hristos. Recapitulare pascală en viziunea Părintelui Profesor Doctor Dumitru Stăniloae. Mit și realitate. Comuniunea cu Hristos)*, en („Curierul Românesc”), III (1991), no. 5-6, p. 14.

15. Con Sânziana Pop, *La luz del mundo – diálogo pascual con el padre profesor Dumitru Stăniloae* (*Lumina lumii – dialog pascal cu Părintele profesor Dumitru Stăniloae*), en („Luceafărul”), serie nueva, miércoles, 10 abril 1991, p. 8-9.
16. Con Remus Andrei Ion, *Simpre al escribir un libro me arrepentía haberla acabado* (*Totdeauna după ce am scris o carte mi-a părut rău că am terminat-o...*), en „VOR”, IV (1992), no.77, p.2.
17. Con Victor Botez, *Entrevista con Dumitru Stăniloae* (*Interviu cu Dumitru Stăniloae*), en “Revista de filosofía” („Revista de filozofie”), no. 6, noiembrie-diciembre 1992, Editorial Academiei, Bucarest, p. 551-562.
18. Con Horia Salcă, *El padre Stăniloae interviene. La creación del Obsipado de Braşov* (*Părintele Stăniloae intervine. Înfiinţarea Episcopiei Braşovului*), en “Mensajero” („Mesager”), III, no. 440, miercuri 20 enero 1992, p.2.
19. Con Marian Munteanu, *La Ortodoxia es el futuro de la humanidad* (*Ortodoxia e viitorul omenirii*), en “El movimiento” („Mişcarea”), II, no. 3 (8), martie 1993, p. 4.
20. Con Jean Nedelea, Ovidiu Molnar, *Sobre apologética con el padre Dumitru Stăniloae* (*Despre apologetică cu Părintele Stăniloae*), en „Martyria”, Postul Crăciunului (1992), an I, no. 1, martie 1993, Bucarest, p. 1-2.
21. Con Marian Munteanu, *La Ortodoxia es el futuro de la humanidad* (*Ortodoxia e viitorul omenirii*) (2), en “El movimiento” („Mişcarea”), II (1993), no. 4 (9), abril, p. 4.
22. Con Pavel Chihaia, *Sobre varias* (*Despre diverse*), en la difusora “Europa libre” (“Europa Liberă”), 18 abril 1993.
23. Con la redacción, *Cristo resurrección, ¿resurrectaremos nosotros también?* (*Hristos a înviat, vom învia şi noi?*), en “El mundo” („Lumea”), no. 10, 22/28 abril 1993, p. 3-4.
24. Con Alexander Baumgarten, *No se puede separar el óntico del ético: el óntico verdadero es lo mismo con el ético profundo y el ético es la fuerza del óntico* (*Nu poţi separa onticul de etic: onticul adevărat e una cu eticul profund şi eticul este forţa onticului*), en “Apóstrofo” („Apostrof”), IV (1993), no. 3/4 (34/35), p. 13 y 31.
25. *Reponses aux questions sur la "Nouvelle Europe"*, donne â revue II Regno de Bologne, (ms., 6 p.).
26. Con Elena Şolunca şi Maria Preduţ, *El amor cristiano* (*Iubire creştină*) (cuatro partes), material video emitido por Televiziunea Română, a través de la redacción Vida Espiritual (Viaţa Spirituală), Bucarest, 27 octubre 1991 (12 minutos), 3 noviembre 1991 (12 minutos), 17 noviembre 1991 (12 minutos), 24 noviembre 1991 (12 minutos).
27. Con Angela Botez, *Filocalía* (*Filocalia*), material video emitido por TVR, a través de VS, Bucarest, 5 iulie 1992 (17 minutos).

28. Con Angela Botez, *Piedad y perdón (Smerenie și iertare)*, material video emitido por TVR, a través de VS, Bucarest, 26 julio 1992.
29. Con Maria Preduț, *El Padre Dumitru Stăniloae - Doctor Honoris Causa (Părintele Dumitru Stăniloae - Doctor Honoris Causa)*, material video emitido por TVR, a través de VS, Bucarest, 15 noviembre 1992 (18 minutos).
30. Con Corina Tudose, *Confesiones ortodoxas (Mărturii ortodoxe)* (dos partes), material video emitido por Televiziunea Română, a través de la relación VS, Bucarest, 31 enero 1993 (25 minutos), 14 febrero 1993 (16 minutos).
31. Con Vartan Arachelian, *Sobre varias (Despre diverse)*, material video emitido por TVR,... 1991-1992...
32. Cu Valeriu Dăescu, *Palabra y alma (Cuvânt și suflet)* (Sobre las traducciones de la obra dogmática de los Santos Padres), material audio emitido por la Radiodifusión Rumana, Bucarest, octubre 1990 (10 minutos).
33. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre las Santas Pasiones (Despre Sf. Patimi)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 4 abril 1991 (5 minutos).
34. Con Răzvan Novacovschi, *Palabra ecuménica sobre la Madre de Dios (Cuvânt duhovnicesc despre Maica Domnului)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, Bucarest, 15 aug. 1991 (7 minutos).
35. Con Răzvan Novacovschi, *Transmisión directa de la segunda reurrección: Alocución sobre las Pascuas (Transmisiune directă a celei de-a doua învieri: Cuvânt de Sf. Paști)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 7 abril 1991 (5 minutos).
36. Con Răzvan Novacovschi, *La Cruz de Cristo (Crucea lui Hristos)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 14 septiembre 1991 (5 minutos).
37. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre la redención (Tesoros de la Ortodoxia) (Despre mântuire (Comori ale ortodoxiei))*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 19 diciembre 1991 (18 minutos).
38. Con Răzvan Novacovschi, *Alocución sobre el Nuevo Año / alrededor del Nuevo Año (Cuvânt de Anul Nou / în prag de An Nou)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 2 enero 1992 (7 minutos).
39. Con Răzvan Novacovschi, *Alocución sobre la Epifanía. Alocución sobre San Juan Bautista (Cuvânt la Bobotează. Cuvânt la Sf. Ioan Botezătorul)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 4 enero 1992 (6 y 7 minutos).
40. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre la redención, Ortodoxia, occidente (Tesoros de la espiritualidad ortodoxa) (Despre mântuire, ortodoxie, occident (Comori ale spiritualității ortodoxe))*, material emis audio de RDR, Bucarest, 6 febrero 1992 (6 și 6 minutos).
41. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre la Ortodoxia (Despre ortodoxie)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 21 marzo 1992 (6 și 6 minutos).

42. Con Răzvan Novacovschi, *Conclusiones de la conversación anterior sobre la Ortodoxia (Tesoros de la Ortodoxia) (Concluzii la discuția anterioară despre ortodoxie (Comori ale Ortodoxiei))*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 11 abril 1992 (6 minutos).
43. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre la Santísima Trinidad (Despre Sfânta Treime)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 23 mayo 1992 (5 minutos).
44. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre la Santísima Trinidad y el sacrificio de Cristo (Páginas del diario ecuménico) (Despre Sfânta Treime și jertfa lui Hristos (File din jurnalul duhovnicesc))*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 16 mayo 1992 (5 minutos).
45. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre el monoteísmo cristiano. La relación hombre-naturaleza (Despre monoteismul creștin. Despre relația om-natură)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 16 junio 1992 (6 și 6 minutos).
46. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre la condición del ser humano y celebraciones (alturas de la espiritualidad ortodoxa, La Santa Montaña Athos) (Despre condiția omului și sărbători (înălțimi ale spiritualității ortodoxe, Sf. Munte Athos))*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 25 iulie 1992 (10 minutos).
47. Con Răzvan Novacovschi, *Alocución sobre Brâncoveanu. Alocución de homenaje para la Madre de Dios (Cuvânt despre Brâncoveanu. Cuvânt de preacinstire a Maicii Domnului)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 15 agosto 1992 (5 y 6 minutos).
48. Con Răzvan Novacovschi, *Sobre las fiestas y la eternidad (Despre sărbătoare și veșnicie)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 5 noviembre 1992 (6 y 6 minutos).
49. Con Răzvan Novacovschi, *Los hechos buenos – Rostros de la perfección cristiana: San Juan el Misericordioso, Patriarca de Alexandria (Faptele de bunătate – Chipuri ale desăvârșirii creștine: Sf. Ioan cel Milostiv, Patriarhul Alexandriei)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 12 noviembre 1992 (6 minutos).
50. Con Valeriu Dăescu, Vasile Hristea, Mihai Ovidiu Enea, *Pensamientos a los 89 años (Gânduri la 89 de ani)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 21 noviembre 1992 (7 minutos).
51. Con Vasile Hristea, Valeriu Dăescu, *En el don del amor de Dios. Pensamientos en la reedición del primer volumen de la Filocalía (În harul iubirii lui Dumnezeu. Gânduri la reeditarea volumului întâi al Filocaliei)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 11 februarie 1993 (5 minutos).
52. Con Răzvan Novacovschi, Liviu Stoinea, *La Santa Liturgia de Navidad. El significado de la encarnación de la Palabra de Dios. Alocución festiva para la Navidad (Sf. Liturghie de Crăciun. Semnificațiile întrupării Cuvântului lui*

- Dumnezeu. Cuvânt festiv de Crăciun*), material audio emitido por RDR, Bucarest, 25 diciembre 1991 (5 y 5 minutos).
53. Con Răzvan Novacovschi, *Transmisión directa del oficio de los 12 evangelios. Alocución sobre el Gran Jueves (Transmisiune directă a deniei celor 12 evanghelii. Cuvânt despre Joia cea Mare)*, en la sección Hoy en el país y en el mundo (Azi en țară și en lume), material audio emitido por RDR, Bucarest, 23 abril 1992 (6 minutos).
 54. Con Răzvan Novacovschi, *Transmisión directa de la liturgia de la segunda resurrección. Alocución para las Pascuas (Transmisiune directă a slujbei celei de-a doua învieri. Cuvânt de Sf. Paști)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 26 abril 1992 (6 minutos).
 55. Con Răzvan Novacovschi, Anca Bărbulescu, *De todo para todos. Los significados del día de Pascuas (De toate pentru toți. Semnificațiile zilei de Sf. Paști)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 27 abril 1992 (5 minutos).
 56. Con Olga Dăescu, *Casetes musicales para los domingos. Sobre la música de diciembre (villancicos) (Casete muzicale duminicale. Despre muzica lui decembrie (colinde))*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 6 diciembre 1992 (15 minutos).
 57. Con Răzvan Novacovschi, Anca Bărbulescu, *De todo para todos. Alocución sobre la resurrección (De toate pentru toți. Cuvânt despre înviere)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 18 abril 1993 (4 minutos).
 58. Con Răzvan Novacovschi, Valeriu Dăescu, Valeriu Hristea, *Palabra y alma, La santidad del ser – pensamientos en la fiesta de la "Fuente de la Curación" (Cuvânt și suflet, Sfîntirea firii – gânduri la sărbătoarea "Izvorul Tămăduirii")*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 22 abril 1993 (5 minutos); emitido también por Antena de los pueblos (Antena satelor) a través de Mihai Mihalache, 24 abril 1993.
 59. Con Răzvan Novacovschi, *Palabra y alma. La entrega de los apóstoles – significados para el domingo de Toma (Cuvânt și suflet. Încredințarea apostolilor – semnificații ale Duminicii Tomii)*, material audio emitido por RDR, Bucarest, 24 abril 1993 (6 minutos).
 60. Con Răzvan Novacovschi, *Palabra y alma. Jesús Cristo y la Restauración del Ser Humano (Cuvânt și suflet. Iisus Hristos și Restaurarea omului)* – diálogo sobre la redención, la restauración ontológica del ser humano, sacramento, el conocimiento apofático de Dios, material audio emitido por RDR, Bucarest, 13 mayo 1993 (13 minutos).
 61. Con Gheorghe F. Anghelescu, *Cinco problemas de la depuración moral de la sociedad rumana (Cinci probleme despre asanarea morală a societății românești)*, material video emitido por TVR, a través de la Redacción La Vida Espiritual (Viața Spirituală), Bucarest, presentado en dos partes en los

días de domingo, 23 diciembre 1990 (15 minutos) y domingo, 13 enero 1991 (30 minutos).

62. Con Maria Preduț y Elena Șolunca, *Sobre el monacato rumano (Despre monahismul românesc)*, material video emitido por TVR, a través de la Redacción La Vida Espiritual (Viața Spirituală), Bucarest, emitido empezando con 23 mayo 1993 (15 minutos) (en total 4 partes de quince minutos cada una).
63. Con Theodor Novacovschi, *Sobre el Pentecostés (Despre Rusalii...)*, material audio grabado en el Hospital "Elias", Bucarest, martes, 2 junio 1993, emitido por la Radiodifusión Rumana, Redacción Rumanía Actualidades (România Actualități), sábado, 5 junio 1993, 15,00 horas (Segundo programa).

14. Artículos, reseñas y distintas apreciaciones sobre el Padre Profesor Dumitru Stăniloae

a. Obras en volumen

1. Vasilescu, Emilian, *Dumitru Stăniloae*, en Apologetas cristianos, rumanos y extranjeros (*Apologeți creștini, români și străini*), Editorial Cugetarea, Bucarest, 1942, p. 76-90.
2. Davy, Marie-Madeleine, coord., *La Mystique Byzantine*, en *Encyclopédie des mystiques*, Editorial Robert-Laffont et Jupiter, Paris, 1972, p. 245; și en limba română *Enciclopedia doctrinelor mistice*, Editorial Amarcord, Timișoara, 1998, p. 66.
3. Redacción, *Père D. Stăniloae à 70 ans*, en *L'Église Orthodoxe Roumaine en 1973*, Bucarest, 1974, p. 122-155.
4. Micu, Dumitru, *Dumitru Stăniloae*, en El pensamiento y el pensar (*Gândirea și gândirismul*), Editorial Minerva, Bucarest, 1975, p. 31, 60, 155, 176-180, 186, 255, 345, 367, 370, 901, 903, 926, 994.
5. Ghișe, Dumitru, coord., *Sistemas y corrientes de orientación espiritualista (Sisteme și curente de orientare spiritualistă)*, en La Historia de la Filosofía Crsitiana (*Istoria filosofiei românești*), vol. II: 1900-1944, Editorial Academiei, Bucarest, 1980, p. 565-758.
6. Neeser, Daniel, *Esquisse de quelques commentaires et compléments théologiques*, en Dumitru Stăniloae, *Dieu est amour*, Labor et Fides, Geneve, 1980, p. 91-120.
7. Clément, Olivier, *Préface la Dumitru Stăniloae, Prière de Jésus et expérience de Saint Esprit*, Desclée de Brouwer, Paris, 1981.
8. Nyssen, Wilhelm, *Irdisch hab ich dich gewolt, Beitragezur Den Autul Bildform der Christlichen Frühe*, Spee-Verlag, Trier, 1982, 295 p.
9. O'Brien, E., *The Orthodox Pneumatic Ecclesiology of Father Dumitru*

- Stăniloae. An Ecumenical Approach*, MPhil dissertation, Dublin, 1984.
10. Ware, Kallistos, *Philocalia*, en *Dictionnaire de Spiritualité, Ascétique et Mystique, Doctrine et Histoire*, tome XII, Editorial Beauchesne, Paris, 1984, p. 1346-1347.
 11. Păcurariu, Mircea, *Bibliografia profesorilor*, en *Două sute de ani de învățământ teologic la Sibiu 1786-1986*, Sibiu, 1986, p. 320-325.
 12. Redacción, *Neunzehn Pro-Oriente-Symposien 1971 bis 1981*, en *Im Dialog Der Liebe*, Tyrolia-Verlag, Innsbruck-Wien, 1986, p. 122, 123, 127, 132, 135, 136, 187, 213, 218, 265.
 13. Phratseas, I., *Dumitru Stăniloae*, en *Enciclopedia Idria*, tom. 48, Etaireia Ellenikon Ekdoseon, Atena, 1987, p. 398-399.
 14. Plămădeală, Antonie, *Otras páginas de calendario de corazón rumano (Alte file de calendar de inimă românească)*, Imprenta de la Tipografía Diocesana, Sibiu, 1988, p. 14-16, 311-313.
 15. Plămădeală, Antonie, *Calendario de corazón rumano (Calendar de inimă românească)*, Imprenta de la Tipografía Diocesana, Sibiu, 1988, p. 342-343.
 16. Roberson, Ronald C., CSP, *Contemporary Romanian Orthodox Ecclesiology. The Contribution of Dumitru Stăniloae and Younger Colleagues* (Excerpta ex disertatione ad Doctoratum), Roma, 1988, 358 p.
 17. Redacción, *Dokumentation des römisch-katolisch/orthodoxen Theologischen Dialogs XLI. Ökumenische Symposion, Ökumenische Gastfreundschaft 1982-1989 Pro Oriente und die Orthodoxie*, en *Im Dialog der Wahrheit*, Tyrolia-Verlag, Innsbruck-Wien, 1990, p. 44, 91, 105.
 18. Cartwright, Michael G. *Herrneneutics*, en *Dictionary of the Ecumenical Movement*, edited by Nicholas Lossky, Jose Miguel Bonino, John Pobee, WCC Publications, Geneva, 1991, p. 455-456.
 19. Ware, Kallistos, *Tradition and Traditions*, en *Dictionary of the Ecumenical Movement*, edited by Nicholas Lossky, Jose Miguel Bonino, John Pobee, WCC Publications, Geneva, 1991. p. 1017.
 20. Ciobotea, Dan-Ilie, *La Teología rumana contemporánea (Teologia română contemporană)*, en *La Ortodoxia rumana (Ortodoxia românească)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1992, p. 205-207.
 21. Anghelescu, Gheorghe F., *La Bibliografía del Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae (Bibliografia Părintelui Academician Prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1993, 48 p.
 22. McGrath, Alister E., *The Blackwell Encyclopedia of Modern Christian Thought*, Blackwell Publishing, 1993, p. 123.
 23. Ică, Ioan I. jr., ed., *Persona y comunión. Homenaje al Padre Profesor Dumitru Stăniloae 1903-1993 (Persoană și comuniune. Prinos de cinstire*

- Preotului Profesor Academician Dumitru Stăniloae 1903-1993*), Editorial e imprenta del Arzobispado principal ortodoxo de Sibiu, Sibiu 1993, 640 p.:
24. P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae: una vida de servicio para Cristo y su Iglesia* (*Părintele profesor Dumitru Stăniloae: o viață în slujba lui Hristos și a Bisericii Sale*), p. IX-X;
 25. I.P.S. Antonie, Mitropolitul Transilvaniei, *"La Generación Stăniloae"* (*„Generația Stăniloae”*), p. XI-XXI;
 26. Ică, Ioan I. jr., *¿Por qué "Persona y Comunión"? Alocución "Festschrift" en un retrasado* (*De ce „Persoană și Comuniune”? Cuvânt prevenitor la un „Festschrift” întârziat*), p. XXIII-XXXI;
 27. Păcurariu, Mircea, *El Padre Profesor y Académico Dumitru Stăniloae. Algunas coordinadas biográficas* (*Preotul Profesor și Academician Dumitru Stăniloae. Câteva coordonate biografice*), p. 1-15;
 28. Anghelescu, Gheorghe F. – Ică, Ioan I. jr., *El Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae – Bibliografía Sistemática* (*Părintele Prof. Acad. Dumitru Stăniloae - Bibliografie sistematică*), p. 16-67;
 29. Abrudan, Dumitru, *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae – redactor del "Telégrafo Rumano"* (*Părintele Prof. Dr. Dumitru Stăniloae – redactor al „Telegrafului român”*) (1 enero 1934 – 13 mayo 1945), p. 68-73;
 30. Bria, Ion, *The Creative Vision of D. Stăniloae. An Introduction to his Theological Thought*, p. 74-81;
 31. Clément, Olivier, *Le Père Dumitru Stăniloae et le génie de l'Orthodoxie roumaine*, p. 82-89;
 32. Constantinescu, Emil, *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae – perfil de teólogo y filósofo cristiano ortodoxo* (*Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae - profil de teolog și filosof creștin ortodox*), p. 90-93;
 33. Frunză, Sandu, *Para una metafísica de la persona implícita en la teología del Padre Dumitru Stăniloae* (*Pentru o metafizică a persoanei implicite în teologia Părintelui Dumitru Stăniloae*), p. 94-102;
 34. Ierunca, Virgil, *"La teología Dogmática Ortodoxa" del Padre Dumitru Stăniloae* (*„Teologia Dogmatică Ortodoxă” a Părintelui Dumitru Stăniloae*), p. 103-107;
 35. Kallistos Ware of Diokleia, *La experiencia de Dios en La teología Dogmática" del Padre Dumitru Stăniloae* (*Experiența lui Dumnezeu în „Teologia Dogmatică” a Părintelui Dumitru Stăniloae*), p. 108-119;
 36. Moldovan, Ilie, *La actualidad del pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae con respecto a étnico y etnicidad* (*Actualitatea gândirii Părintelui Dumitru Stăniloae cu privire la etnic și etnicitate*), p. 120-130;
 37. Popescu, Dumitru, *La obra del Padre Dumitru Stăniloae – una extraordinaria contribución cristológica* (*Opera Părintelui Dumitru*

- Stăniloae – o remarcabilă contribuție hristologică*), p. 131-136;
38. Radu, Dumitru, *Coordinación y permanencias teológicas en la obra del Padre Académico Profesor Dumitru Stăniloae (Coordonate și permanențe teologice în opera Părintelui Acad. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, p. 137-155;
 39. Solunca-Moise, Elena, *Dios, la persona y el mundo visible en la visión del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Dumnezeu, persoana și lumea în viziunea părintelui prof. Dumitru Stăniloae)*, p. 156-162;
 40. Vlăduțescu, Gheorghe, *Padre Profesor Dumitru Stăniloae – perfil de filósofo (Preot Profesor Dumitru Stăniloae – profil de filosof)*, p. 163-165;
 41. Rus, Remus, *Hacia una Teología de las religiones en la visión del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Spre o Teologie a religiilor în viziunea părintelui prof. D. Stăniloae)*, p. 521-531;
 42. Bobrinskoy, Boris, *Prière du coeur et Eucharistie – en hommage respectueux au Père Dumitru Stăniloae*, p. 627-634.
 43. Rădulescu, Mihai, *Dumitru Stăniloae*, en "Rogo encendido". Los Confesores de la Ortodoxia, bajo losas, en las garras del comunismo (*Rugul aprins. Duhovnicii Ortodoxiei, sub lespezi, în ghearele comunista*), Editorial Ramida, Bucarest, 1993, p. 190, 197, 208-214.
 44. Serafim Joantă, Arzobispo principal, *El renacimiento filocalico (Renașterea filocalică)*, en *El isihismo, tradición y cultura rumana (Isihismul, tradiție și cultură românească)*, traducción Iuliana Iordăchescu, Editorial Anastasia, Bucarest, 1994, p. 182-185.
 45. Bălan, Ioanichie, editor, *El homenaje a la memoria del Padre Dumitru Stăniloae (Omagiul memoriei Părintelui Dumitru Stăniloae)*, Editorial Mitropoliei Moldovei y Bucovinei, Iași, 1994, 156 p.
 46. Bria, Ion, *El espacio de la eternidad o la eternización del humano en Dios y la visión teológica y espiritual del Padre Dumitru Stăniloae (Spațiul nemuririi sau eternizarea umanului în Dumnezeu în viziunea teologică și spirituală a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, Editorial Trinitas, Iași, 1994, 48 p.
 47. Bria, Ion, *El método teológico del Padre Dumitru Stăniloae (Metoda teologică a Părintelui Stăniloae)*, en vol. (*Ortodoxia în Europa. Locul spiritualității române*), Editorial Trinitas, Iași, 1995, p. 99-103.
 48. Redacción, *Ecumenical Pelgrinus – Profiles of Pioneers in Christian Reconciliation*, Edited by Ion Bria and D. Neeser, WCC Publication, Geneva, 1995, p. 226-230.
 49. Clément, Olivier, *Prólogo a El Padre Dumitru Stăniloae, La oración de Jesús y la experiencia del Espíritu Santo (Prefață la Părintele Dumitru Stăniloae, Rugăciunea lui Iisus și experiența Duhului Sfânt)*, Editorial Deisis, Sibiu, 1995, p. 11-20; segunda edición, p. 13-26.
 50. Ornea, Zigu, *Sextil Pușcariu y Dumitru Stăniloae sobre la Ortodoxia (Sextil*

- Pușcariu și Dumitru Stăniloae despre ortodoxie*), en *Los años treinta, el extremo derecho rumano (Anii treizeci, extrema dreaptă românească)*, Editorial Fundației Culturale Române, Bucurest, 1995, p. 113-116.
51. Blaser, Klauspeter, *La théologie au XX-ème siècle. Histoire–Défis–Enjeux*, L'Age d'Homme, Lausanne, Suisse, 1995, p. 200, 372, 373.
 52. Stolojan, Sanda, *Junio. Voi a ver al Padre... (Iunie. Mă duc să-l văd pe Părintele...)*, en *Nubes encima de los balcones. Diario del exilio de Paris (Nori peste balcoane. Jurnal din exilul parizian)*, Editorial Humanitas, Bucurest, 1996, p. 110-111.
 53. Rusu, Dorina N., *Stăniloae Dumitru*, en *Miembros de la Academia Rumana. 1866-1996. Pequeño diccionario (Membrii Academiei Române. 1866-1996. Mic dicționar)*, Fundația Academică „Petre Andrei”, Editorial A92, Iași, 1996, p. 344.
 54. Păcurariu, Mircea, *Stăniloae Dumitru*, en *El diccionario de los teólogos rumanos (Dicționarul teologilor români)*, Editorial Univers Enciclopedic, Bucurest, 1996, p. 418-423; segunda edición, Editorial Enciclopedică, Bucurest, 2002, p. 455-460.
 55. Hangiu, I., *Stăniloae Dumitru*, en *El diccionario de la prensa literaria rumana: 1790-1990 (Dicționarul presei literare românești: 1790-1990)*, segunda edición, Editorial de la Fundación Cultural Rumana, Bucurest, 1996. Referencias 7, 8, 30, 66, 229, 257, 430, 507, 533, 832, 1115, 1362, 1462, 1455, 1809, 1927.
 56. Frunză, Sandu, *Una antropología mística. Introducción en el pensamiento del Padre Stăniloae (O antropologie mistică. Introducere în gândirea Părintelui Stăniloae)*, Editorial Omniscope, Craiova, 1996, 140 p.
 57. Negruț, Paul, *Revelación, Escritura, Comunión. Un ainterrogación sobre la autoridad en el conocimiento teológico (Revelație, Scriptură, Comuniune. O interogație asupra autorității în cunoașterea teologică)*, Editorial Cartea Creștină, Oradea, 1996, 183 p.
 58. Bielawski, Maciej, *The Philokalic Vision of the World in the Theology of Dumitru Stăniloae*, Bydgoszcz, Wzdrawnictwo, 1997, 230 p.
 59. Karaisarides, Konstantinos, *He symbole tou P. Demetriou Staniloae ste melele ton leitourgikon thematon*, Liknia, Atena, 1997, 365 p.
 60. Bartoș, Emil, *La deificación del ser humano en la Teología del Padre Dumitru Stăniloae (Îndumnezeirea omului în teologia Părintelui Dumitru Stăniloae)*, Editorial Emanuel, Oradea, 1997; segunda edición, 1999, 509 p.
 61. Ianoși, Ion, coord., *Stăniloae Dumitru*, en *El diccionario de las obras filosóficas rumanas (Dicționarul operelor filozofice românești)*, Editorial Humanitas, Bucurest, 1997, p. 187-189, 309.
 62. Reid, Duncan, *Energies of the Spirit: Trinitarian Models in Eastern Orthodox and Western Theology*, Oxford University Press, Atlanta,

Georgia, 1997, p.100 ș.u.

63. Anghelescu, Gheorghe F., *El Padre Dumitru Stăniloae – promotor y exegeta del pensamiento patrístico (Părintele Dumitru Stăniloae – promotor și exeget al gândirii patristice)*, Editorial Trinitas, Iași, 1998, 208 p.
64. Pinte, Emil, *Stăniloae Dumitru*, en *El Pensamiento 1921-1944. Índice bibliográfico adnotado (Gândirea 1921-1944. Indice bibliografic adnotat)*, Editorial Echinoc, Cluj-Napoca, 1998, p. 18.
65. Bielawski, Maciej, *El Padre Dumitru Stăniloae – una visión filocalica del mundo (Părintele Dumitru Stăniloae - O viziune filocalică despre lume)*, trad. Ioan Ică jr., Editorial Deisis, Sibiu, 1998, 348 p.
66. Rogobete, Silviu Eugen, *Subject and Supreme Personal Reality in the Theological Thought of Fr. Dumitru Stăniloae. An Ontology of Love*, London Bible College, Associated Institution of Brunei University, Uxbridge, 1998, 328 p.
67. Pisula, Robert, *L'eternità di Dio verso un concetto teologico. Alcuni elementi della discussione teologica contemporanea Michael Schmaus, Dumitru Stăniloae, Eberhard Jungel* (Thesis ad Doctoratum in Sacra Theologia, Pontificium Athenaeum Sanctae Crucis Latinae), 1998, p. I-XLIII, 356 p.
68. Rădulescu, Mihai, *El Rogo encendido: Del monasterio de Antim hasta Aiud (Rugul aprins: De la mănăstirea Antim la Aiud)*, prólogo por Vasile Andru, Editorial Ramida, Bucarest, 1998, p. 20-21, 114-115, 144-145.
69. Ică, Ioan I., *Un benedictino sobre El Padre Stăniloae (Un benedictin despre Părintele Stăniloae)*, en Maciej Bilewski, *El Padre Dumitru Stăniloae – una visión filocalica del mundo (Părintele Dumitru Stăniloae, o viziune filocalică despre lume)*, Editorial Deisis, Sibiu, 1998, p. 5-8.
70. Nestor Vornicescu, Arzobispo de Craiovei y Arzobispo Principal de Oltenia, *El Padre Profesor Doctor Académico Dumitru Stăniloae, en su noveno año de vida (Părintele prof. dr. acad. Dumitru Stăniloae în al nouăzecelea an al vieții)*, en el volumen *Estudios de Teología Histórica. Antología (Studii de Teologie istorică. Antologie)*, Editorial Mitropoliei Olteniei, Craiova, 1998, p. 323-329.
71. Caravia, Paul; Constantinescu, Virgiliu; Stănescu, Florin, *La Iglesia en rejas: Rumanía 1944-1989 (Biserica înmănăstă: România 1944-1989)*, Editorial del Instituto Nacional para el Estudio del Totalitarismo, Bucarest, 1998, p. 405-406.
72. Schifirneț, Constantin, *Una concepción antropológica cristiano-ortodoxa sobre la nación (O concepție antropologică creștin-Ortodoxă despre națiune)*, estudio introductivo en Dumitru Stăniloae, (*Ortodoxie și românism*), Editorial Albatros, Bucarest, 1998, p. V-XXXVI.
73. Daniel Ciobotea, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei, *Su Teologie – una*

- liturgia del pensamiento (*Teologia lui – o liturghie a gândirii*), en Gheorghe F. Anghelescu, *El Padre Dumitru Stăniloae – promotor y exegeta del pensamiento patrístico (Părintele Dumitru Stăniloae – promotor și exeget al gândirii patristice)*, Editorial Trinitas, Iași, 1998, p. 5-11.
74. Ghideanu, Tudor, *Amor sacramental, persona trinitaria y conocimiento apofático según Dumitru Stăniloae (Iubire tainică, persoană treimică și cunoaștere apofatică la Dumitru Stăniloae)*, en (*Ekpirosis sau posesia focului*), Institutul Național pentru Societate și Cultură Română, Iași, 1999, p. 190-202.
 75. Bartoș, Emil, *Deification in Eastern Orthodox Theology. An Evaluation and Critique of Dumitru Stăniloae*, foreword by Kallistos Ware, Paternoster Press, Carlisle, Cumbria, U.K., 1999, 340 p.; segunda edición, 2002.
 76. Bartoș, Emil, *El concepto de deificación en la teología de Dumitru Stăniloae (Conceptul de îndumnezeire în teologia lui Dumitru Stăniloae)*, Editorial Cartea Creștină, Oradea, 1999, 509 p.; segunda edición, 2002, 469 p.
 77. Lupu, Ștefan, *La Sinodalita e/o la Conciliarita espressione dell'unita e della cattolicita della Chiesa in Dumitru Stăniloae, (1903-1993)* (Dissertatio ad Doctoratum in Facultate Theologiae Pontificiae Universitatis Gregorianae, Romae), 1999, p. 456.
 78. *The Theological Legacy of Fr. Dumitru Stăniloae and its Ecumenical Actuality*, en *The Sixth Ecumenical Theological Symposium*, Published by The Romanian Institute of Orthodox Theology and Spirituality, New York, 1999:
 79. Alexe, George, *Together with Father Dumitru Stăniloae on the Theological Mainline of the Romanian Orthodoxy and Ethnicity. Personal Testimonies and Recollections*, p. 13-22;
 80. Damian, Theodor, *Aspects of the Theology of the Gift in Fr. Stăniloae's Synthesis*, p. 23-34;
 81. Pentiuc, Eugen, *Principles of Biblical Hermeneutics in Fr. Stăniloae's Theology*, p. 35-42;
 82. Roberson, Ronald G, CSP, *Ecumenism in the Thought of Dumitru Stăniloae*, p. 43-54;
 83. Ioniță, Ioan, *The spiritual and cultural significance of Fr. Stăniloae's visit to America*, p. 55-60;
 84. Turcescu, Lucian, *Communion Ecclesiology According to Some Orthodox Theologians*, p. 61-71.
 85. Redacción, *Stăniloae Dumitru*, en *Diccionario enciclopédico ilustrado (Dicționar enciclopedic ilustrat)*, Editorial Cartier, Chișinău, 1999, p. 1705.
 86. Predescu, Lucian, *Stăniloae Dumitru*, en *La enciclopedia de Rumania. El razonamiento; Material rumano; Hombres y hechos (Enciclopedia*

- României. *Cugetarea; Material românesc; Oameni și înfăptuiri*). Ediție anastatică. Editorial Saeculum I.O., Vestala, Bucurest, 1999, p. 804.
87. Fahlbusch, Erwin – Bromiley, Geoffrey William, *The Encyclopedia of Christianity*, vol. 2, Wm. B. Eerdmans Publishing, 1999, p. 204.
 88. Ică, Ioan I. jr, *Stăniloae Dumitru (1903-1993)*, en *The Dictionary of Historical Theology*, Pater Noster Press, William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, 2000, p. 527-531.
 89. Miller, Charles, *The Gift of the World. An Introduction to the Theology of Dumitru Stăniloae*, T&T Clarck, Edinburgh, 2000, 128 p.; segunda edición, 2001.
 90. Moșoiu, Nicolae, *El milagro de la presencia de Dios en la vida humana. La visión creadora del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Taina prezenței lui Dumnezeu în viața umana. Viziunea creatoare a Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, Editorial Paralela 45, Brașov, 2000, p. 328.
 91. Carey, Patrick W. – Lienhard Joseph T. (edit.), *Biographical Dictionary of Christian Theologians*, Greenwood Press, 2000, p. 476-478 (Alexander Golitzin).
 92. Ionescu Stăniloae, Lidia, "La luz del hecho en la luz de la palabra". *Junto con mi padre, Dumitru Stăniloae („Lumina faptei din lumina cuvântului”. Împreună cu tatăl meu, Dumitru Stăniloae)*, Editorial Humanitas, Bucurest: 2000, 396 p.
 93. Holbea, Gheorghe, *He theologia tou P. Demetriou Stăniloae kai he schese tes me te synchrone anatolike kai dytike theologia* (tesis doctoral susținută la Facultad de Teología a Universității Aristoteliene), Thessalonike, 2000.
 94. Querini, Mario, *Fondamenti teologici e prospettive ecumeniche di comunione nel pensiero dei teologici ortodossi romeni* (Dissertatio ad Doctoratum, Pontificium Athenaeum Antonianum, Facultas Theologiae, Romae), 2000, 84 p.
 95. Constantin, Mihail, *Doctor de personas ilustres: Recuerdos, evocaciones, conmemoraciones (Doctor la oameni de seamă: Amintiri, evocări, comemorări)*, Editorial Anastasia, Bucurest, 2000, p. 13-28.
 96. Andru, Vasile, *Místicos de Cárpatos y otras personas celebradas de la historia de la redención (Mistici din Carpați și alți oameni slăviți din istoria mântuirii)*, Editorial Pontos, Chișinău, 2000, p. 13, 30, 133, 164, 176, 178, 180, 181, 183.
 97. Pandrea, Petre, *El espíritu del Athos en Aiud (Duhul Athosului la Aiud)*, en *La reeducación de Aiud (Reeducarea de la Aiud)*, Edición cuidada por Nadia Marcu Pandrea, Editorial Vremea, Bucurest, 2000, p. 140-146.
 98. Nemoianu, Virgil, *La reputación del Padre Dumitru Stăniloae (Reputația Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en *Los juegos de la divinidad. Pensamiento, libertad y religión al final de milenio (Jocurile divinității. Gândire, libertate*

- și religie la sfârșit de mileniu*), Editorial Polirom, Iași, 2000, p. 118-120.
99. Costache, Doru, *Virtualidad y actualidad. De la ontología cuántica a la cosmología antrópica del Padre Dumitru Stăniloae* (*Virtualitate și actualitate. De la ontologie cuantică la cosmologia antropică a Părintelui Dumitru Stăniloae*), en Dumitru Popescu (coord.), *Ciencia y teología, preliminares para un diálogo* (*Știință și teologie, preliminarii pentru un dialog*), Editorial Eonul dogmatic, Bucarest, 2001, p. 202-220.
 100. Leb, Ioan Vasile, *Iglesia y nación en la concepción del Padre Dumitru Stăniloae* (*Biserică și neam în concepția Părintelui Stăniloae*), en *La Iglesia en acción* (*Biserica în acțiune*), Editorial Limes, Cluj, 2001, p. 115-118.
 101. Baconsky, Teodor, *Dumitru Stăniloae y la trampa del clasicismo* (*Dumitru Stăniloae și capcana clasicizării*), en *El poder del cisma: Un retrato del cristianismo europeo* (*Puterea schismei: Un portret al creștinismului european*), Editorial Anastasia, Bucarest, 2001, p. 233-244.
 102. Manea, Vasile, *El Padre Dumitru Stăniloae* (*Părintele Dumitru Stăniloae*), en *Sacerdotes ortodoxos en las cárceles comunistas* (*Preoți ortodocși în închisorile comuniste*), Editorial Patmos, Cluj-Napoca, 2001, p. 237.
 103. Popescu, Dumitru, *El impacto de la obra del Padre Dumitru Stăniloae sobre la teología y la cultura contemporánea* (*Impactul operei Părintelui Dumitru Stăniloae asupra teologiei și culturii contemporane*), en *Hombre sin raíces* (*Omul fără rădăcini*), Editorial Nemira, Bucarest, 2001, p. 97-116.
 104. Gillet, Olivier, *Religión y nacionalismo. La ideología de la Iglesia Ortodoxa Rumana bajo el régimen comunista* (*Religie și naționalism. Ideologia Bisericii Ortodoxe Române sub regimul comunist*), traducción Mariana Petrișor, Editorial Compania, Bucarest, 2001, p. 71, 118, 160, 161, 204, 234, 254-257, 278.
 105. Lovinescu, Monica, *Dumitru Stăniloae*, en *Al agua del Vavilonio* (*La apa Vavilonului*), vol. 2: 1960-1980, Editorial Humanitas, Bucarest, 2001, p., 47, 193-194.
 106. Schifirneț, Constantin, *La concepción antropológica cristiano-Ortodoxa de Dumitru Stăniloae sobre la nación* (*Concepția antropologică creștin Ortodoxa a lui Dumitru Stăniloae despre națiune*), en *Génesis moderna de la idea nacional. Psicología étnica e identidad rumana* (*Geneza modernă a ideii naționale. Psihologie etnică și identitate românească*), Editorial Albatros, Bucarest, 2001, p. 483-510.
 107. Nicolae Corneanu, Arzobispo principal, *Prólogo. Recomendación del alma* (*Cuvânt înainte. Recomandare de suflet*), en Silviu Eugen Rogobete, *Una ontología del amor* (*O ontologie a iubirii*), Editorial Polirom, Iași, 2001, p. 5-6.
 108. Brânzaș, Liviu, *Dumitru Stăniloae, El rayo de luz de las catacumbas.*

- Diario de la cárcel (Raza din catacombă. Jurnal din închisoare)*, Editorial Scara, Bucurest, 2001, p. 242-243, 246-247, 252-253, 260-264, 268, 271, 290, 344, 350.
109. Rogobete, Silviu Eugen, *Una ontología del amor. Sujeto y realidad Personal suprema en el pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (O ontologie a iubirii. Subiect și Realitate Personală supremă în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae)*, traducción por Anca Dumitrașcu și Adrian Guiu, Editorial Polirom, Iași, 2001, 288 p.
 110. Frunză, Sandu, *La experiencia religiosa en la obra de Dumitru Stăniloae (Experiența religioasă în opera lui Dumitru Stăniloae. O etică relațională)*, prólogo por el profesor dr. Alexandru Boboc, Editorial Dacia, Cluj-Napoca, 2001, 200 p.
 111. O'Donnel, C. S. Pie-Ninot, *Dumitru Stăniloae*, en *Diccionario de Ecclesiologia*, San Pablo, 2001, p. 1010.
 112. Basarab, Mircea, *Dumitru Stăniloae*, en *Lexikon für Theologie und Kirche*, Band 11, Nachträgen, Freiburg I. Br., 2001, p. 420.
 113. Turcescu, Lucian, ed., *Dumiru Stăniloae, Tradition and Modernity in Theology*, The Center for Romanian Studies, Iași, Oxford, Palm Beach, Portland, 2002, 260 p.:
 114. Stăniloae, Lidia, *Remembering My Father*, p. 15-24;
 115. Bielawski, Maciej, *Dumitru Stăniloae and His Philokalia*, p. 25-52;
 116. Louth, Andrew, *The Orthodox Dogmatic Theology of Dumitru Stăniloae*, p. 53-70;
 117. Drăgulin, Gheorghe, *Pseudo-Dionysios the Areopagite in Dumitru Stăniloae's Theology*, p. 71-82;
 118. Turcescu, Lucian, *Eucharistic Ecclesiology or Open Sobornicity?*, p. 83-103;
 119. Robertson, Ronald G., *Dumitru Stăniloae on Christian Unity*, p. 104-125;
 120. Mănăstireanu, Dănuț, *Dumitru Stăniloae's Theology of Ministry*, p. 126-146;
 121. Beauregard, Marc-Antoine Costa de, *Le Cosmos et la Croix*, p. 147-166;
 122. Rogobete, Silviu Eugen, *Mystical Existentialism or Communitarian Participation? Vladimir Lossky and Dumitru Stăniloae*, p. 167-206;
 123. Bartoș, Emil, *The Dynamics of Deification in the Theology of Dumitru Stăniloae*, p. 207-248.
 124. Cristescu, Vasile, *Die Anthropologie und ihre christologische Begundung bei Wolfhart Pannenberg und Dumitru Stăniloae* (Inauguraldissertation zur Erlangung des Doktorgrades des Theologischen Fakultät der Ruprecht Karls-Universität Heidelberg), Heidelberg, 2002, 352 p.
 125. Munteanu, Daniel, *Die Pneumatologien Jürgen Moltmann und Dumitru Stăniloae*, Heidelberg, D. Th., 2002.
 126. Buchiu, Ștefan, *El conocimiento apofático en el pensamiento del Padre*

- Stăniloae (Cunoașterea apofatică în gândirea Părintelui Stăniloae)*, Editorial Libia, Bucurest, 2002, 226 p.
127. Chiriac, C, *La visita del Padre Dumitru Stăniloae al Obispado de Roman (Vizita P.C. Părinte Dumitru Stăniloae la Episcopia Romanului)*, en *Aproape de Domnul*, Corgal Press, Bacău, 2002, p. 51-52.
 128. Ciachir, Dan, *La ofensiva ortodoxa (Ofensiva ortodoxă)*, Editorial Anastasia, Bucurest, 2002, p. 107-113, 170-173, 262-269, 490-493, 526-528.
 129. Bartolomeu Valeriu Anania, *Părintele Stăniloae*, en *El agua vivo de la Ortodoxia (Apa cea vie a ortodoxiei)*, Editorial Renașterea, Cluj-Napoca, 2002, p. 33-34.
 130. Calinic Argatu, Episcop, *Jerarca de la Teología rumana (Arhiereul teologiei românești)*, en *La belleza del mundo visible (Frumusețea lumii văzute)*, Editorial Dacia, Cluj-Napoca, 2002, p. 44-47.
 131. Tănase, Petroniu, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Părintele profesor Dumitru Stăniloae)*, en *Iconos piadosos de la Santa Ortodoxia rumana (Icoane smerite din Sfânta Ortodoxie românească)*, Editorial Bizantină, Schitul Prodromu – Muntele Athos, 2002, p. 56-58.
 132. Bartolomeu Valeriu Anania, *El Padre Stăniloae (Părintele Stăniloae)*, en *La alegría de la pregunta. El Padre Stăniloae en diálogo con Ioan Pinte*a (Bucuria întrebării. Părintele Stăniloae în dialog cu Ioan Pintea), Editorial Aletheia, Bistrița, 2002, p. 5-8.
 133. Pintea, Ioan, *Un diálogo con El Padre Stăniloae en el año 1987 (Un dialog cu Părintele Stăniloae în anul 1987)*, en *La alegría de la pregunta. El Padre Stăniloae en diálogo con Ioan Pinte*a (Bucuria întrebării. Părintele Stăniloae în dialog cu Ioan Pintea), Editorial Aletheia, Bistrița, 2002, p. 11-20.
 134. Pintea, Ioan, *Un encuentro con el Padre Stăniloae en el año 1990 (O întâlnire cu Părintele Stăniloae în anul 1990)*, en *La alegría de la pregunta. El Padre Stăniloae en diálogo con Ioan Pinte*a (Bucuria întrebării. Părintele Stăniloae în dialog cu Ioan Pintea), Editorial Aletheia, Bistrița, 2002, p. 103-106.
 135. Ciachir, Dan, *Un momento de resistencia espiritual (Un moment de rezistență spirituală)*, en *La alegría de la pregunta. El Padre Stăniloae en diálogo con Ioan Pinte*a (Bucuria întrebării. Părintele Stăniloae în dialog cu Ioan Pintea), Editorial Aletheia, Bistrița, 2002, p. 111-119.
 136. Păcurariu, Mircea, *El Padre Profesor y Académico Dumitru Stăniloae (Preotul profesor și Academician Dumitru Stăniloae)*, en *Eruditos de Sibiu en el pasado (Cărturari sibieni de altădată)*, Editorial Dacia, Cluj-Napoca, 2002, p. 567-582.
 137. Leb, Ioan Vasile; Bel, Valer, *Dumitru Stăniloae: Geisterfahrung und Trinitätsspekulation*, en *Theologen des 20 Jahrhunderts: eine Einführung*,

Edited by Peter Neuner and Günther Wenz, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt, 2002.

138. Bria, Ion, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, símbolo de la teología de confesión. Una Teología de síntesis (Părintele Dumitru Stăniloae, simbolul teologiei mărturisitoare. O Teologie a sintezei)*, en *La Teología Ortodoxa de la Rumanía contemporánea (Teologia Ortodoxă în România contemporană. Evaluări și perspective)*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, p. 44-60.
139. Ionescu, Răzvan, *Tanto oro has desperdiciado, padre... (Atâta aur ai risipit părinte...)*, en *El tiempo del hombre de la eternidad de Dios (Timpul omului din eternitatea Domnului)*, Editorial Nemira, Bucarest, 2003, p. 113-114.
140. Tia, Teofil, *La teología de las religiones en la visión del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia religiilor în viziunea Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en *¿La re-cristianización de Europa? La teología de la religión en las pastorales y la misiología contemporánea (Reîncreștinarea Europei? Teologia religiei în pastorale și misiologia occidentală contemporană)*, Editorial Reîntregirea, Alba Iulia, 2003, p. 432-447.
141. Lovinescu, Monica, *Dumitru Stăniloae*, en *Diario (Jurnal)*, 1981-1984, Editorial Humanitas, Bucarest, 2003, p. 23, 78.
142. Lovinescu, Monica, *Dumitru Stăniloae*, en *Diario (Jurnal)*, 1990-1993, Editorial Humanitas, Bucarest, 2003, p. 292.
143. Schifirneț, Constantin, *Dumitru Stăniloae sobre el fundamento cristiano de la nación (Dumitru Stăniloae despre fundamentul creștin al națiunii)*, estudio introductivo de *Nación y cristianismo (Națiune și creștinism)*, Editorial Elion, Bucarest, 2003, p. V-XXII.
144. *Părintele Dumitru Stăniloae*, en *Florilegio Filocalico (Florilegiu Filocalic)*, compendio de Fraile Ignacio; Marcos biográficos por Pr. Tudor Ciocan e I.M., Editorial Herald, Bucarest, 2003, p. 61-72.
145. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *Prólogo a Luz de los corazones. La espiritualidad 'isihástica' en la traducción y el entendimiento del Padre Stăniloae (Cuvânt înainte la Lumina din inimi. Spiritualitate isihastă în traducerea și tâlcuirea Părintelui Stăniloae)*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, p. 7-8.
146. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *Prólogo a El Padre Stăniloae en la conciencia de los contemporáneos. Confesiones, evocaciones, recuerdos (Cuvânt înainte la Părintele Stăniloae în conștiința contemporanilor. Mărturii, evocări, amintiri)*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, p. 7-9.
147. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *Préface la Evêque Joachim Giosanu La Déification de l'homme d'après la pensée du père*

- Dumitru Stăniloae, Editorial Trinitas, Iassy, 2003, p. 5-6.
148. Ciachir, Dan, *La nobleza de la piedad. Pensamientos sobre El Padre Stăniloae (Noblețea smereniei. Gânduri despre Părintele Stăniloae)*, en *Cuando muere una época (Când moare o epocă)*, Editorial Anastasia, Bucarest, 2003, p. 57-67.
 149. Ioniță, Viorel, *Einige Bezugspunkte Orthodoxer Theologie und Spiritualität aus der Sicht von Dumitru Stăniloae*, en *Ökumene vor neuen Zeiten. Festschrift für Theodor Schneider. Herausgegeben von Konoald Raiser und Dorothea Sattler*, Freiburg I. Br., 2003, p. 399-409.
 150. Henkel, Jürgen, *Eros und Ethos. Mensch, gottesdienstliche Gemeinschaft und Nation als Adressaten theologischer Ethik bei Dumitru Stăniloae*, Lit Verlag, Münster – Hamburg – London, 2003, 344 p.
 151. Henkel, Jürgen, *La deificación y la ética del amor (Îndumnezeire și etică a iubirii) en "La espiritualidad ortodoxa" („Spiritualitatea ortodoxă”). "La ascética y la mística" del Padre Dumitru Stăniloae („Ascetica și Mistica" Părintelui Dumitru Stăniloae)*, traducción diac. Ioan I. Ică jr., Editorial Deisis, Sibiu, 2003, 440 p.
 152. Pinte, Ioan, *Un diálogo con el Padre Dumitru (Un dialog cu Părintele Stăniloae)*, en *Admiraciones Ortodoxas (Admirații Ortodoxe)*, Editorial Limes, Cluj-Napoca, 2003, p. 80-83.
 153. Manolache, Anca, *Retrato de teólogo (Portret de teolog)*, en diálogo con Nicoleta Pălimaru, Editorial Renașterea, Cluj-Napoca, 2003, 75 p.
 154. Manolescu, Florin, *Stăniloae Dumitru*, en *La enciclopedia del exilio literario rumano 1945-1989 (Enciclopedia exilului literar românesc 1945-1989)*, Editorial Compania, Bucarest, 2003, p. 235, 583.
 155. Giosanu, Evêque Joachim, *La déification de l'homme d'après la pensée du père Dumitru Stăniloae*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, 272 p.
 156. Teșu, Ioan C., *El mundo, la oración y la ascesis en la teología del Padre Stăniloae (Lumea, rugăciunea și asceza în teologia Părintelui Stăniloae)*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, 194 p.
 157. Berger, Kevin M., *Towards a Theological Gnoseology. The Synthesis of Fr. Dumitru Stăniloae* (A dissertation submitted to the Faculty of the Department of Theology School of Religious Studies of The Catholic University of America in partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy, vol. 1), The Catholic University of America, Washington D.C., 2003.
 158. ***, *El Padre Stăniloae en la conciencia de los contemporáneos. Confesiones, evocaciones, recuerdos (Părintele Dumitru Stăniloae în conștiința contemporanilor. Mărturii, evocări, amintiri)*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, 240 p.:
 159. P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Un devoto servidor de la Iglesia y la teología ortodoxa, un gran teólogo ortodoxo de*

- muesta época, columna de la teología ortodoxa contemporánea (Un slujitor devotat al Bisericii și teologiei ortodoxe, un mare teolog ortodox al epocii noastre, coloană a teologiei ortodoxe contemporane)*, p. 11-14;
160. P.F. Hristodulos, Arhiepiscop al Atenei și al întregii Grecii, *El Padre Stăniloae nos inspira para la misión (Părintele Stăniloae ne inspiră pentru misiune)*, p. 15-18;
161. Genna Dumnezeu of Sassima, Metropolitan, *Fr. Dumitru Stăniloae: A Flying Eagle of the Romanian Orthodox Contemporary Theologians. A personal witness*, p. 19-24;
162. I.P.S. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *El Padre Stăniloae, hombre y teólogo de la oración. La confesión de un discípulo (Părintele Stăniloae, om și teolog al rugăciunii. Mărturia unui discipol)*, p. 25-38;
163. Bartolomeu Valeriu Anania, Arhiepiscopul Clujului, *El agua vivo de la Ortodoxia. El Padre Stăniloae (Apa cea vie a Ortodoxiei. Părintele Stăniloae)*, p. 39-41;
164. Kallistos Ware, Episcop, *La experiencia de Dios (Experiența lui Dumnezeu) en "Teología dogmática" del El Padre Stăniloae („Teologie dogmatică” a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 42-64;
165. Stăniloae, Lidia, *Mi padre, Dumitru Stăniloae (Tatăl meu, Dumitru Stăniloae)*, p. 65-73;
166. Căndeia, Spiridon, *De nuevo sobre la Filocalía de Prodroomu (Din nou despre Filocalia de la Prodroomu)*, p. 74-75;
167. Vlăduțescu, Gheorghe, *Padre Profesor Dumitru Stăniloae. Perfil de filósofo (Preot Profesor Dumitru Stăniloae. Profil de filosof)*, p. 76-81;
168. Paleologu, Alexandru, *El Padre Dumitru Stăniloae me quitó el velo de de los ojos (Părintele Dumitru Stăniloae mi-a luat solzii de pe ochi)*, p. 82-86;
169. Allchin, A. M., *Obituary. Dumitru Stăniloae (1903-1993)*, p. 87-98;
170. Louth, Andrew, *"La Teología Dogmática Ortodoxa" del Dumitru Stăniloae („Teologia Dogmatica Ortodoxă” a lui Dumitru Stăniloae)*, p. 99-126;
171. Moltmann, Jürgen, *Vorwort*, p. 127-131;
172. Held, Hans Joachim, *Dumitru Stăniloae, (1903-1993)*, p. 132-137;
173. Ritter, Adolf Martin, *Recordando al Padre Stăniloae (În amintirea Părintelui Stăniloae)*, p. 138-143;
174. Clément, Olivier, *Le Père Dumitru Stăniloae Docteur Honoris Causa de l'Institut Saint Serge*, p. 144-159;
175. Cioran, Emil, *Sobre la Filocalía (Despre Filocalia)*, p. 160;
176. Vasilescu, Emilian, *Apologistas cristianos. Dumitru Stăniloae (Apologeți creștini. Dumitru Stăniloae)*, p. 161-168;
177. Ierunca, Virgil, *La Teología Dogmática Ortodoxa” de Dumitru Stăniloae („Teologia Dogmatică Ortodoxă” a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 169-177;

178. Lovinescu, Monica, *Nos sorprendió el Padre Stăniloae (Ne-a surprins Pr. Stăniloae)*, p. 178-179;
179. Stolojan, Sanda, *Un juicio sin error (O judecată fără greș)*, p. 180-181;
180. Solunca, Elena, *El Padre espiritual de nuestra nación (Părinte spiritual al neamului nostru)*, p. 182-183;
181. Ciachir, Dan, *El hombre y su obra (Omul și lucrarea sa)*, p. 184-193;
182. Bria, Ion, *El Padre Stăniloae – un teólogo creador y confesor al misno tiempo (Părintele Stăniloae – un teolog creator și mărturisitor în același timp)*, p. 194-199;
183. Mihail, Paul, *Carta amistosa y fraternal (Scrisoare caldă și frățescă)*, p. 200-201;
184. Tănase, Petroniu, *Iconos sumisos de la Santa Ortodoxia rumana. El Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Icoane smerite din Sfânta Ortodoxie românească. Părintele Profesor Dumitru Stăniloae)*, p. 202-204;
185. Ichim, Dumitru, *¿Qué significó para mi el El Padre Stăniloae? (Ce a însemnat pentru mine Părintele Stăniloae?)*, p. 205-210;
186. Cristea, Simion, *Emblemas: Los ojos del Padre Stăniloae (Embleme: Ochii Părintelui Stăniloae)*, p. 211-214;
187. Ioniță, Ioan, *La teología como experiencia del misterio divino. El homenaje a la Memoria del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Teologia ca experiență a misterului divin. Omagiu memoriei Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, p. 225-230;
188. Ică, Ioan I. jr., *El Padre Dumitru Stăniloae – "clásico" de la teología del siglo XX (Părintele Dumitru Stăniloae – „clasic” al teologiei secolului XX)*, p. 231-240.
189. Baconsky, Teodor, Tătaru-Cazaban, Bogdan, coord., *Dumitru Stăniloae o la paradoja de la teología (Dumitru Stăniloae sau paradoxul teologiei)*, Editorial Anastasia, București, 2003, 400 p.:
190. Baconsky, Teodor, *Dumitru Stăniloae y la trampa del clasicismo (Dumitru Stăniloae și capcana clasicizării)*, p. 7-19;
191. Clément, Olivier, *El genio de la Ortodoxia (Geniul Ortodoxiei)*, p. 29-47;
192. Scrima, Andre, *El renacimiento filocalico en la Ortodoxia rumana (Renașterea filocalică în ortodoxia românească)*, p. 51-76;
193. I.P.S. Serafim Joantă, *El Părintele Dumitru Stăniloae y el 'ihaísmo: rumano en el siglo XX (Părintele Dumitru Stăniloae și isihasmul românesc în secolul al XX-lea)*, p. 77-83;
194. I.P.S. Daniel Ciobotea, *Una dogmática para el ser de hoy (O dogmatică pentru omul de azi)*, p. 87-107;
195. Ierunca, Virgil, *Un Karl Barth sui-generis*, p. 109-119;
196. Louth, Andrew, *Dumitru Stăniloae y la teología neo-patristica (Dumitru Stăniloae și teologia neo-patristică)*, p. 121-155;
197. Lazu, Robert, *El pecado originario – hipótesis ideológicas (Păcatul originar*

- *ipoteze teologice*), p. 159-182;
198. Costache, Doru, *Coloquio sin fin. La Razón de ser de la creación según El Padre Dumitru Stăniloae* (*Colocviu fără sfârșit. Rațiunea de a fi a creației în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae*), p. 183-241;
 199. Rogobete, Silviu Eugen, *¿Existencialismo místico o participación comunitaria? Dos opciones en la tradición ortodoxa: Vladimir Lossky și Dumitru Stăniloae* (*Existențialism mistic sau participare comunitară? Două alternative în cadrul tradiției ortodoxe: Vladimir Lossky și Dumitru Stăniloae*), p. 245-305;
 200. Neamțu, Mihail, *La confesión apostólica, la hermeneútica de la Escritura y el lenguaje teológico de la Ortodoxia* (*Confesiunea apostolică, hermeneutica Scripturii și limbajul teologic al Ortodoxiei*), p. 307-370;
 201. Tătaru-Cazaban, Bogdan, *Entre Dionisios y Palama: una angeología ortodoxa* (*Între Dionisie și Palama: o angelologie ortodoxă*), p. 371-393.
 202. Nicolescu, Costion, *El Teólogo en la ciudadela. El Padre Stăniloae y el área de la política* (*Teologul în cetate. Părintele Stăniloae și aria politicii*), Editorial Christiana, Bucurest, 2003, 128 p.
 203. Codrescu, Răzvan, *Dumitru Stăniloae*, en *El libro de las correcciones: Una perspectiva cristiana sobre el político* (*Cartea îndreptărilor: O perspectivă creștină asupra politicului*), Editorial Christiana, Bucurest, 2004, p. 108-109, 112-113, 124, 150, 166.
 204. Crihană Dascălu, Sorina, *Centenario Dumitru Stăniloae* (*Centenar Dumitru Stăniloae*), en *Siete años por entre los tipógrafos* (*Șapte ani printre tipografi*), Editorial Perpessicius, Bucurest, 2004, p. 200-204.
 205. Cristescu, Vasile, *Antropología y la fundamentación cristológica en Wolfhart Pannenberg y Dumitru Stăniloae* (*Antropologia și fundamentarea ei hristologică la Wolfhart Pannenberg și Dumitru Stăniloae*), Editorial Tehnopres, Iași, 2004, 442 p.; segunda edición, Editorial Trinitas, Iași, 1993, 407 p.; tercera edición, Editorial Trinitas, Iași, 2012, 407 p.
 206. Popa, Virginia, *El Padre Dumitru Stăniloae. Bio-bibliografía* (*Părintele Dumitru Stăniloae. Bio-bibliografie*), Editorial Trinitas, Iași, 2004, 526 p.; segunda edición, Editorial Trinitas, Iași, 2013, 944 p.
 207. Matei, E., *The Practice of Community in Social Trinitarianism: A Theological Evaluation with Reference to Dumitru Stăniloae and Jürgen Moltmann*, Ph.D. Thesis, Fuller Theological Seminary, 2004.
 208. Schwarz, Hans, *Theology In A Global Context: The Last Two Hundred Years*, Eerdmans Books for Young Readers, 2005, p. 459.
 209. Ford, David – Muers, Rachel, *The Modern Theologians: An Introduction to Christian Theology Since 1918*, Blackwell Publishing, 2005, p.585.
 210. Turcescu, Lucian, "Dumitru Stăniloae", one analytic chapter and one chapter of translations, en *The Teachings of Modern Christianity on Law, Politics, and Human Nature*, 2 vol., eds. John Witte, Jr. and Frank

- Alexander, Columbia Univ. Press, New York, 2005, 1:685-711, 2:537-558.
211. ****Dumitru Stăniloae (1903-1993). Teología rumana de dimensión europea (Teologia românească de dimensiune europeană)*, Editorial Academiei Evanghelice Transilvania, Sibiu, 2007, 298 p.:
 212. S. E. Christoph Klein, *Geleitwort / Prefață*, p. 11-18;
 213. P.F. Daniel, *La teología – la ciencia de la redención y de la vida eterna según el Padre Stăniloae (Teologia – știința mântuirii și a vieții veșnice în gândirea Părintelui Stăniloae)*, p. 18-27;
 214. Î.P.S. Laurențiu Streza, *Elementos de Teología Litúrgica según el Padre Stăniloae (Elemente de Teologie liturgică în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 28-38;
 215. Î.P.S. Teodosie, *La Teología del Padre Stăniloae conduce a la comunión (Teologia Părintelui Stăniloae conduce la comuniune)*, p. 39-43;
 216. P.S. Ioachim Băcăuanul, *El Padre Stăniloae, teólogo insustituible (Părintele Stăniloae, teolog insubstituibil)*, p. 44-49;
 217. Anghelescu, Gheorghe F., *La bio-bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae. Hitos significativos en la espiritualidad rumana del siglo XX (Bio-bibliografia Părintelui Dumitru Stăniloae. Repere semnificative în spiritualitatea românească a secolului XX)*, p. 50-63;
 218. Popescu, Dumitru, *La vida y la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Viața și opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 64-74;
 219. Turcescu, Lucian, *Dumitru Stăniloae (1903-1993)*, p. 75-105;
 220. Săsăujan, Mihai, *El Padre Dumitru Stăniloae – fragmentos biográficos de Sibiu (Părintele Dumitru Stăniloae – Fragmente biografice sibiene)*, p. 106-124;
 221. Bartoș, Emil, *La restauración del ser humano en Cristo en la visión del teólogo Dumitru Stăniloae (Restaurarea omului în Cristos și Biserică în viziunea teologului Dumitru Stăniloae)*, p. 125-137;
 222. Moșoiu, Nicolae, *Tres síntesis teológicas en la Ortodoxia contemporánea y sy modernidad (Trei sinteze teologice în Ortodoxia contemporană și modernitatea lor)*, p. 138-161;
 223. Munteanu, Daniel, *La realidad y el significado de la Santísima Trinidad en la Teología del Padre Dumitru Stăniloae (Realitatea și însemnătatea Sfintei Treimi în teologia Pr. D. Stăniloae)*, p. 162-187;
 224. Oancea, Dorin, *Dumitru Stăniloae – filósofo de la religión. El ser indefinido/definido del sagrado y del mundo (Dumitru Stăniloae – filosof al religiei. Ființarea nedefinită/definită a sacralui și a lumii)*, p. 188-206;
 225. Karaisaridis, Konstantinos, *Referencias litúrgicas en la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Referințe liturgice en opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 207-231;
 226. Bielawski, Maciej, *La visión filocalica del mundo en la teología de Dumitru Stăniloae (Viziunea filocalică asupra lumii în teologia lui Dumitru*

- Stăniloae*), p. 232-239;
227. Drăgulin, Gheorghe I., *Las preocupaciones del Padre Académico Dumitru Stăniloae para la teología, traducción y la fecha de la aparición de los tratados aeropagíticos. (Preocupările Pr. Acad. Dumitru Stăniloae pentru teologia, traducerea și data apariției tratatelor areopagitice)*, p. 240-250;
 228. Henkel, Jürgen, *La Teología en conformidad con la tradición de los Padres de la Iglesia: la dogmática y el método teológico del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia conform tradiției Părinților Bisericii: dogmatica și metoda teologică a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 251-258;
 229. Mănăstireanu, Dănuț, *El Padre Dumitru Stăniloae en la teología contemporánea (Pr. Dumitru Stăniloae în teologia contemporană)*, p. 259-271.
 230. Vasile Ciobanu, *La dinámica de los Santos Sacramentos. El sentido místico en la Teología ortodoxa con ejemplos en la obra del padre profesor doctor Dumitru Stăniloae <1903-1993> (Dinamica Sfintelor Taine. Sensul mistic în teologia Ortodoxa exemplificat în opera pr. prof. dr. Dumitru Stăniloae <1903-1993>)*, Editorial Arhiepiscopia Romano-Catolică (ARCB), Bucarest, 2007, 424 p.
 231. Ștefan Lucian Toma, *Tradición y actualidad con el padre Dumitru Stăniloae (Tradiție și actualitate la pr. Dumitru Stăniloae)*, Editorial Agnos, Sibiu, 2008, 296 p.
 232. Pr. Daniel Oprescu, *El diálogo catolicismo-Ortodoxia en la visión teológica del Padre Dumitru Stăniloae (Dialogul catolicism-ortodoxie în viziunea teologică a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, Ars Docendi – Universidad de Bucarest, 2008, 168 p.
 233. Redacción, *El Padre Dumitru Stăniloae, teólogo de las profundidades (Părintele Dumitru Stăniloae, teolog al profunzimilor)*, Colección: Restituciones (Restituiri), no. 1, Editorial Renacimiento (Renașterea), Cluj-Napoca, 2012.

b. Estudios, artículos, reseñas en periodicos

1. Neaga, N., *El Padre Profesor Dr. Dumitru Stăniloae, La vida y la actividad del patriarca Dosoftei de Jerusalén (Pr. Dr. D. Stăniloae, Viața și activitatea patriarhului Dosofteiu al Ierusalimului)*, en "RT", 19 (1929), no. 11, p. 352.
2. Scriban, Arhim., *Hristu Andrușos, La dogmática de la Iglesia Ortodoxa Éstica (Hristu Andrușos, Dogmatica Bisericii Ortodoxe Răsăritene)*. Traducción por Dumitru Stăniloae, Sibiu, 1930, Editorial e împrenta de la Tipografia Arhidiecezane, en "BOR", 48 (1930), no. 6, p. 608-605.

3. Scriban, Arhim., Dr. Dumitru Stăniloae, el catolicismo después de la guerra (*Dr. Dumitru Stăniloae, Catolicismul de după război*), Sibiu, 1933, 202 p., en "BOR", 51 (1933), no. 3-4, p. 190-191.
4. Simedrea, Tit, D. Stăniloae, el problema del pastoreo espiritual (*D. Stăniloae, Problema păstoririi sufletești*), en "TR", 82 (1934), no. 3, en "BOR", 52 (1934), no. 1-2, p. 119.
5. Simedrea, Tit, Stăniloae D., *Un gran creador rumano: Emanoil Gojdu (Stăniloae D., Un mare ctitor român: Emanoil Gojdu)*, en "TR", 82 (1934), no. 6, en "BOR", 52 (1934), no. 3-4, p. 251-252.
6. Ilie, I., *En vano: Es estatuto orgánico es según Șaguna (En zadar: Statutul organic e șagunian...)*, en "RT", 24 (1934), no. 7-8, p. 275-276.
7. Racoveanu, G., *El nacionalismo bajo el aspecto moral (Naționalismul sub aspect moral)*, en „Predania”, 1 (1937), no. 12-13, p. 26-27.
8. Moiescu, Gh. I., Stăniloae D., *para un periódico cristiano (Stăniloae D., Pentru un cotidian creștin)*, en "TR", 85 (1937), no. 5, en "BOR", 55 (1937), no. 3-4, p. 227-228.
9. Niță, Mihai, *El concilio ecuménico y otras cosas... (Sinodul ecumenic și altceva...)*, en („Sfarmă piatră”), 4 (1938), no. 113, p. 5.
10. Crainic, Nichifor, Dumitru Stăniloae. *La vida y las enseñanzas de San Greogorio Palamas (Dumitru Stăniloae. Viața și învățătura Sf. Grigorie Palama)*, Editorial Arhidiecezană, Sibiu, 1938, en „G”, 17 (1938), no. 2, p. 110-111.
11. Bezdechi, Ștefan, *El Profesor Dr. Dumitru Stăniloae. La vida y las enseñanzas de San Greogorio Palamas (Prof. Dr. D. Stăniloae: Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama)* (con tres tratados), Editorial Arhidiecezană, Sibiu, 1938, 250 p., en "RT", 28 (1938), no. 3, p. 124-126.
12. Felea, Il.V., *El Profesor Dr. Dumitru Stăniloae. La vida y las enseñanzas de San Greogorio Palamas (Prof. Dr. D. Stăniloae, Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama)* (con tres tratados), Sibiu, 1938, en "La vida ilustrada" („Viața ilustrată”), 5 (1938), no. 4, p. 21.
13. Dobra, Ștefan, *San Greogorio Palamas. La vida y las enseñanzas de San Greogorio Palamas (Sfântul Grigorie Palama, (Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama))*, en "Fuente de los regalos" („Fântâna darurilor”), 10 (1938), no. 4, p. 198-201.
14. Savin, Ioan G., *Libros y revistas (La vida y las enseñanzas de San Greogorio Palamas) (Cărți și reviste (Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama))*, en "El futuro" („Viitorul”), 26 (1938), no. 7, p. 8.
15. Mihai, Niță, *Ciencia, oración y luz tabórica (La vida y las enseñanzas de*

- San Greogorio Palamas*) (*Știință, rugăciune și lumina taborică (Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama)*), Editorial Arhiecezană, Sibiu, 1938), en „G”, 17 (1938), no. 7, p. 385-387, no. 8, p. 434-437.
16. Marcu, Grigorie T., *D. Stăniloae sobre San Greogorio Palamas o La luz viene del Levante (D. Stăniloae despre Sf. Grigorie Palama sau Lumina vine de la Răsărit)*, en “TR”, 86 (1938), no. 17, p. 2-3.
 17. Ionescu, Mariana, (*La vida y las enseñanzas de San Greogorio Palamas*) (*Viața și învățătura Sfântului Grigorie Palama*), en “Mandado del tiempo” („Porunca vremii”), 7 (1938), no. 103, p. 2.
 18. Maieu, Gr. T., *Ortodoxia y Rumanismo (Ortodoxie și Româanism)*, Tip. Arhiecezană, Sibiu, 1939, 396 p., en “TR”, 87 (1939), n r. 20, p. 1-2.
 19. Popa, Grigorie, *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și româanism)*, en („Sfarmă Piatră”), 1939, no. 4, p. 4.
 20. Mihai, Nilă, *D. Stăniloae, Ortodoxia y Rumanismo (D. Stăniloae, Ortodoxie și Româanism)*, Tip. Arhiecezană, Sibiu, 1939, 396 p., en „G”, 18 (1939), no. 6, p. 337-340.
 21. Vasilescu, Emilian, *D. Stăniloae, Ortodoxia y Rumanismo (Dumitru Stăniloae, Ortodoxie și româanism)*, Tip. Arhiecezană, Sibiu, 1939, 369 p., en “ST”, 7 (1938-1939), p. 422-426.
 22. Moiescu, GH. L, *Stăniloae Dumitru, La Academia teológica “Andreiană” Ortodoxa rumana de Sibiu (Stăniloae Dumitru, Academia teologică „Andreiană” Ortodoxă română din Sibiu)*, Anuario 15 (1938-1939), Tip. Tipografiei Arhiecezane, Sibiu, 1939, 226 p., en “BOR”, 57 (1939), no. 7-8, p. 454-455.
 23. Papilian, Victor, *Santoral. El Padre Stăniloae (Sinaxar. Părintele Stăniloae)*, en „G”, 21 (1942), no. 4, p. 181-183.
 24. Popa, Grigore, *La Iglesia ortodoxa de Transilvania. Conferencia del señor profesor Dumitru Stăniloae, rectorul de la Academia Teológica (Biserica Ortodoxă a Transilvaniei. Conferință a dlui prof. Dumitru Stăniloae, rectorul Academiei Teologice)*, en „Țara”, 3 (1943), no. 576, p. 2.
 25. Redacción, *Una obra monumental: El anuario de la facultad de Teología de Sibiu (O lucrare monumentală: Anuarul facultății de Teologie din Sibiu)*, en „Țara”, 3 (1943), no. 729, p. 2.
 26. Redacción, *Jesús Cristo o la restauración del ser humano (Iisus Hristos sau restaurarea omului)*, en „Țara”, 3 (1943), no. 671, p. 2 (no firmado).
 27. Crainic, Nichifor, *Sobre Jesús Cristo. Dumitru Stăniloae, Jesús Cristo o la restauración del ser humano (Despre Iisus Hristos. D. Stăniloae, Iisus Hristos sau restaurarea omului)*, Sibiu, 1943, 406 p., en „G”, 22 (1943), no. 8, p. 487-488.
 28. Vasilescu, Emilian, *Jesús Cristo o la restauración del ser humano (Iisus Hristos sau restaurarea omului)*, Sibiu, 1943, p. 406, Serie teológica, no. 24, en “RT”, 34 (1944), no. 2, p. 139-142.

29. Rezuș, P., *Padre Doctor Dumitru Stăniloae (Prot. Stav. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en „AB”, 1 (1944), no. 1-2, p. 66-69.
30. Dăscălescu, Romeo, *Padre nuestro. El Padre D. Stăniloae (Tatăl nostru. Părintele D. Stăniloae)*, en „G”, 22 (1944), no. 2, p. 83-84.
31. Manolache, Teodor N., *Stăniloae D., la Iglesia en la Unión Soviética (Stăniloae D., Biserica în Uniunea Sovietică)*, en “TR”, 93 (1945), no. 24-25, p. 1-3, en “BOR”, 63 (1945), no. 7-8, p. 389-390.
32. Marcu, Grigorie T., *Filocalía (Filocalia)*, vol. I, Tipografia Arhiepiscopiei, Sibiu, 1946, p. XXII+408, en “RT”, 36 (1946), no. 1-2, p. 144-147.
33. Marcu, Grigorie T., *Filocalía (Filocalia)*, vol. II, Tipografia Arhiepiscopiei, Sibiu, 1947, p. XX+288, en “RT”, 37 (1947), no. 5-6, p. 254.
34. Redacción, *El rectorado (Rectoratul)*, en „AATA”, 13 (1946-1947), (V), p. 88 (sin firma).
35. Redacción, *Distinciones honoríficas otorgadas por el IPS Patriarca Justinian a losl cuerpo docente del Instituto Teológico de Bucarest. Decisión No. 115/1950 (Distincțiuni onorifice acordate de IPS Patriarh Justinian corpului didactic al Institutului Teologic din București. Decizia Nr. 115/1950)*, en „BOR”, 68 (1950), no. 2, p. 157-158.
36. Preotul Dimitrie, *El Telégrafo Rumano – Homenaje al IPD Dr. Nicolae Bălan, Arzobispo principal de Ardeal (1905-1955) (Telegraful Român – Omagiu IPS Dr. Nicolae Bălan, Mitropolitul Ardealului (1905-1955))*, en „MO”, 8 (1956), no. 8-9, p. 571-585.
37. Bulat, T.G., Ciurea, Al. I., *75 años de la inauguración de la Facultad de Teología de Bucarest. Contribuciones a la historia de la Facultad de Teología y al Instituto Teológico Universitario de Bucarest (75 de ani de la întemeierea Facultății de Teologie din București. Contribuții la istoricul Facultății de Teologie și Institutul Teologic Universitar din București)*, en „BOR”, 75 (1957), no. 11-12, p. 1070-1251.
38. Scrima, Andrei, *L'avènement philocalique dans l'Orthodoxie roumaine*, en „Istina”, (1958), no. 3, p. 295-328 (firmado „Un Moine de l'Eglise Orthodoxe de Roumanie”).
39. Popan, F., *Le caractère occidental de la théologie roumaine d'aujourd'hui*, en „Ostkirchliche Studien”, 8 (1959), p. 169-183.
40. Braniște, Ene, *La Actividad de la Iglesia Ortodoxa Rumana en el marco de los encuentros intercristianas. La visitación de la Iglesia Anglicana por los padre profesores D. Stăniloae y Ene Braniște (Activitatea BOR în cadrul întâlnirilor intercreștine. Vizitarea Bisericii Anglicane de către preoții profesori D. Stăniloae și Ene Braniște)*, en „BOR”, 87 (1969), no. 1-2, p. 139-144.
41. Sîrbu, Corneliu, *La visita del teólogo anglicano A.M. Allchin de Oxford a Sibiu (Vizita teologului anglican A.M. Allchin de la Oxford la Sibiu)*, en „MA”, 15 (1969), no. 9-10, p. 773-776.

42. Nicolaescu, N., Conferencias dadas por el *Padre Profesor Dumitru Stăniloae* en la República Federal de Alemania (*Conferințele ținute de Pr. Prof. D. Stăniloae în R.F. a Germaniei*), en „BOR”, 87 (1969), no. 11-12, p. 1120-1121.
43. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *Some Lines on Professor Stăniloae's Theology*, en „The Altar Almanah”, 1970, p. 24-29.
44. Georgescu, I.V., Dumitru Stăniloae, Algunos rasgos característicos de la Ortodoxia (*Câteva trăsături caracteristice ale Ortodoxiei*), en „MO”, 22 (1970), no. 5-8, p. 730-742, en “MB”, 22 (1972), no. 4-6, p. 294-297.
45. Bria, Ion, *A Look at Contemporary Romanian Dogmatic Theology*, en „Sobornost”, 6 (1972), no. 5, p. 330-336.
46. Voronov, Livery, *Unity and Diversity in Orthodox Tradition. A Response*, en „Greek Orthodox Theological Review”, 17 (1972), no. 1, p. 37-40.
47. Redacción, *Dumitru Stăniloae, The image of Christ in Eastern Church...*, en “O”, 25 (1973), no. 1, p. 5-17, en “ROC”, 3 (1973), no. 3, p. 72-73.
48. Redacción, *Romanian Theological professors abroad*, en “ROC”, 3 (1973), no. 3, p. 55-59.
49. Redacción, *Theological Education Anniversaries. The seventieth birthday of prof. D. Stăniloae*, en „ROC”, III (1973), no. 4, p. 81-87.
50. T.M.. (*Oaspeți: Prof. Olivier Clément și P.C. Prof. D. Stăniloae în vizită en Arhiepiscopia Iașilor*), en “MMS”, 50 (1974), no. 5-6, p. 501.
51. Redacción, *Les conference du Rev. P. Prof honoraire Dr. D. Stăniloae en Allemagne Fédérale*, en “ROC”, 4 (1974), p. 124.
52. Redacción, *Les conference du Rev. P. Prof honoraire Dr. D. Stăniloae en France*, en “ROC”, 4 (1974), p. 124-125.
53. Redacción, *Relations with the Protestant Churches. Conferences in Sweden*, en “ROC”, 5 (1975), no. 4, p. 106.
54. Redacción, *El Padre prof. D. Stăniloae Doctor honoris causa de la Facultad de Teología de Tesalonic (Părintele prof. D. Stăniloae Doctor honoris causa al Facultății de Teologie din Tesalonic)*, en “MA”, 21 (1976), no. 4-6, p. 376-377.
55. Redacción, *Le R. P. Prof. D. Stăniloae – Docteur Honoris Causa de la Faculté de Theologie de L'Université de Salonique*, en “ROC”, 6 (1976), no. 2-3, p. 66.
56. Redacción, *Professeurs roumains à l'étranger. Le XVII-ème Séminaire pour le présentation du culte orthodoxe à Bossey*, en “ROC”, 6 (1976), no. 2-3, p. 115-116.
57. Redacción, *El segundo congreso de Teología de los profesores ortodoxos (Al II-lea Congres al profesorilor ortodocși de Teologie) (Atenas – Grecia, 19-29 agosto 1976)*, en “MA”, 21 (1976), no. 7-9, p. 662-671.
58. Redacción, *La otorgación del título de Doctor honoris causa de la Facultad de Teología de Salonic al El Padre prof. D. Stăniloae (Decernarea*

- titlului de Doctor honoris causa al Facultății din Salonic P.C. Pr. Prof. D. Stăniloae), en "ST", 28 (1976), no. 7-10, p. 733-734.
59. Redacción, *Congreso teológico (Congres teologic)*, Atenas, 1976, en "TR", 124 (1976), no. 45-46, p. 3,4.
 60. Redacción, *La conférence du R.P. Professeur D. Stăniloae à l'Institut Théologique Protestant Unique de Cluj Napoca*, en "ROC", 6 (1976), no. 2-3, p. 92.
 61. Redacción, *Congrès des facultés de Théologie Orthodoxe*, en "ROC", 6 (1976), no. 2-3, p. 65-66.
 62. El Padre Vasile, *Pan para el alma. Buena noticia (Filocalia, quinto volumen) (Pâine pentru suflet. Veste bună (Filocalia, vol. V))*, en "TR", 124 (1976), no. 37-38, p. 1,4.
 63. Redacción, «*Philocalie*» – Traducción por Pr. Prof. Dumitru Stăniloae (vol. 5, 6, 7), en „ROC”, 7 (1977), no. 4, p. 72-73.
 64. Redacción, *La philocalie: Rayonner la beauté de Dieu*, en "Service Orthodoxe de Presse", 1977, no. 18, p. 11-13.
 65. Redacción, *Participation des délégués de l'Eglise Orthodoxe Roumaine à l'Assemblée Générale de la Fraternité Orthodoxe de l'Europe Occidentale à Amiens, France*, en "ROC", 7 (1977), no. 4, p. 9.
 66. Redacción, *Nouveaux docteurs en théologie — Pr. Chargé de cours Dumitru Gh. Radu*, en "ROC", 7 (1977), no. 4, p. 63.
 67. Ciobotea, Dan Ilie, *La Théologie roumaine contemporaine*, en "Service Orthodoxe de Presse et d'Information", 27 (1978), p. 9-11.
 68. Redacción, *Quelques textes du père Stăniloae traduits en français*, en "Service Orthodoxe de Presse", 1978, no. 27, p. 11.
 69. Redacción, *Presencias rumanas en el extranjero (Prezențe românești peste hotare)*, en "O", 30 (1978), no. 1-2, p. 411.
 70. Popescu, I., Glăjar, I., Șebu, S., *La trigésimo primera Conferencia teológica interconfesional (Cea de a XXXI-a Conferință teologică interconfesională)*, Sibiu 18 y 19 mayo 1978, en "MA", 23 (1978), no. 4-6, p. 337-352.
 71. Bria, Ioan, *Homenaje para el Padre prof. Dumitru Stăniloae al cumplir 75 años de vida (Omagiu Părintelui Prof. Dumitru Stăniloae la aniversarea a 75 de ani de viață)*, en "O", 30 (1978), no. 4, p. 638-647.
 72. Beju, Ioan, *Los redactores del "Telégrafo Rumano" (Redactorii „Telegrafului Român")*, en "TR", 126 (1978), no. 1-4, p. 11-12.
 73. Ciobotea, Dan Ilie, *El tercer Congreso ortodoxo de la Europa Occidental (Al treilea Congres ortodox al Europei Occidentale)*, en "O", 30 (1978), no. 3, p. 570-575.
 74. Redacción, *Novedades editoriales. La Teología Dogmática Ortodoxa para los Institutos Teológicos / Dumitru Stăniloae (Noutăți editoriale. Teologia Dogmatică Ortodoxă pentru Institutele Teologice / Dumitru Stăniloae)*, en

- "TR", 126 (1978), no. 41-42, p. 4.
75. Streza, N., *Dumitru Stăniloae, Filocalia (Dumitru Stăniloae, Filocalia)*, vol. VI și VII, Editorial IBMBOR, Bucurest, 1977, en "MA", 23 (1978), no. 4-6, p. 400-402.
 76. L.M., *Teología Dogmática Ortodoxa (Teologia Dogmatică Ortodoxă)*, en "GB", vol. I, en 37 (1978), no. 9-12, p. 1175-1178; vol. II, en 38 (1979), no. 5-6, p. 631-636; vol. III, en 38 1979, no. 7-8, p. 889-895.
 77. Buzescu, Nicolae, *Padre prof. Dumitru Stăniloae, Teología Dogmática Ortodoxa (Pr. Prof. dr. Dumitru Stăniloae, Teologia Dogmatică Ortodoxă)*, vol. I, II, III, Editorial IBMBOR, Bucurest, 1978, en „ROC”, 19 (1979), no. 1, p. 44-48; en "BOR", 97 (1979), no. 3-4, p. 596-607.
 78. Redacción, *Filocalia (Filocalia)*, vol. VII, en "TR", 129 (1979), no. 13-14, p. 4.
 79. Radu, Dumitru, *Padre prof. Dumitru Stăniloae, Teología Dogmática Ortodoxa (P. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae, Teologia Dogmatică Ortodoxă)*, vol. I-III, Bucurest, Editorial IBMBOR, 1978, en „ROC”, 19 (1979), no. 1, p. 44-48.
 80. Chilea, Sebastian, *Filocalia (Filocalia)*, vol. V-VII, Editorial IBMBOR, Bucurest, 1977, en "O", 31 (1979), no. 2, p. 434-440.
 81. Chilea, Sebastian, *Filocalia (Filocalia)*, vol. VIII, Editorial IBMBOR, Bucurest, 1979, 646 p., en "O", 31 (1979), no. 3-4, p. 616-623.
 82. George Popa, *Un amigo de nuestro país, Wilhelm Nyssen (Un prieten al țării noastre, Wilhelm Nyssen)*, Reseña de W. Nyssen, Tierra cantando en imágenes. Los frescos exteriores de los monasterios de Moldova (*Pământ cântând în imagini. Frescele exterioare ale mănăstirilor din Moldova*), Editorial IBMBOR, Bucurest, 1978, en "Cronica", 14 (1979), no. 38, p. 10.
 83. Juhasz, Istvan, *Dumitru Stăniloae's Ecumenical Studies as an Aspect of the Orthodox – Protestant Dialogue*, en „Journal of Ecumenical Studies”, 16 (1979), no. 4, p. 747-764.
 84. Bria, Ion, *Hommage au Père D. Stăniloae a l'occasion de son soixante-quinzième anniversaire*, en "Contacts", 31 (1979), no. 105, p. 64-74.
 85. Redacción, *Revd. Prof D. Stăniloae lectured in Greece*, en "ROC", 13 (1980), no. 2, p. 62.
 86. Bria, Ion, *Pour situer la Théologie du Père Stăniloae*, en „Revue de Théologie et de Philosophie”, 112 (1980), no. 2, p. 133-137.
 87. Redacción, *Prize Awarded to Rev. Prof D. Stăniloae by the Evangelical Faculty of Theology in Tübingen*, en "ROC", 10(1980), no. 4, p. 42-44.
 88. Redacción, *Weise in seiner Kirche Prof D. Stăniloae inhalt den Leopold-Lucas Preis*, en „Südwest Presse”, Tübingen, 1980, p. 3.
 89. Manolache, A., *Un pastor protestante sobre el pensamiento teológico del Padre Dumitru Stăniloae (Un pastor protestant despre gândirea teologică*

- a *Părintelui Dumitru Stăniloae*), en "O", 32 (1980), no. 3, p. 569-572.
90. Redacción, *Teólogo rumano premiado en la Facultad Evangélica de Teología de Tübingen (Teolog român premiat la Facultatea Evanghelică de Teologie din Tübingen)*, en "BOR", 98 (1980), no. 9-10, p. 1106-1107.
 91. Bria, Ion, *La experiencia del mundo en la teología Ortodoxa actual. La contribución del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Experiența lumii în teologia Ortodoxa actuală. Contribuția Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en "BOR", 98 (1980), no. 9-10, p. 1007-1010.
 92. Neeser, Daniel, *Le monde, don de Dieu, réponse de l'homme; aspects de la pensée du Père D. Stăniloae*, en „Revue de Theologie et de Philosophie”, 1980, no. 112, p. 138-150.
 93. Chilea, Sebastian, *Filocalia*, vol. IX, Bucarest, Editorial IBMBOR, 1980, en "O", 32 (1980), no. 4, p. 626-633.
 94. Javaux, *Dumitru Stăniloae, Dieu est amour*, Geneve, Labor et Fides, 1980, 122 p., en „Nouvelle Revue Theologique”, 1980, no. 6, p. 921.
 95. Meyendorff, John, *Foreword, Dumitru Stăniloae, Theology and the Church*, St. Vladimir's Seminary Press, New York, 1980, p. 7-9.
 96. Redacción, *Dumitru Stăniloae, Dieu est amour*, Geneve, Labor et Fides, 1980, 122 p., en „ROC”, 11 (1981), no. 3, p. 76-77.
 97. Redacción, *Dumitru Stăniloae, Theology and the Church*, New York, St. Vladimir's Seminary Press, 1980, 240 p., en "ROC", 11 (1981), no. 3, p. 77-78.
 98. Ciobotea, Dan-Ilie, *Une dogmatique pour l'homme d'aujourd'hui*, en "Irenikon", 54 (1981), p. 472-484; y en rumano *Una dogmática para la persona de hoy día (O dogmatică pentru omul de azi)*, en "ST", 38 (1986), no. 6, p. 98-104.
 99. Green, W.B., *Dumitru Stăniloae, Theology and the Church*, en "Anglican Theological Review", 63 (1981). no. 4. p. 361-362.
 100. Žužek; R., *Dumitru Stăniloae, Theology and The Church, ...*, 1980, en "Orientalia Christiana Periodica", 47 (1981), fasc. 1, p. 287-291.
 101. Redacción, *Prière de Jesus et expérience du Saint Esprit*, Paris, 1981, 136 p., (coll. Théophanie), en „ROC”, 11 (1981), no. 3, p. 78-79.
 102. V.R., *Prière de Jésus et expérience du Saint Esprit*, Paris, 1981, 136 p., (coll. Théophanie), en „Nouvelle Revue Theologique”, 1981, no. 4, p. 632.
 103. Žužek; R., *Dumitru Stăniloae, Prière de Jesus et expérience du Saint Esprit, ...*, 1981, en „Orientalia Christiana Periodica”, 47 (1981), fasc. 2, p. 521.
 104. Neeser, Daniel, *The World: Gift of God and Scene of Humanity Response. Aspects of the Thought of Father Dumitru Stăniloae*, en „The Ecumenical Review”, 33 (1981), no. 3, p. 272-282.

105. Redacción, *Decoration grated to Prof. D. Stăniloae by the Anglican Church*, en "ROC", 11 (1981), no. 4, p. 81.
106. Gănceanu, Ștefan, *Un nuevo doctor en la teología: Dan Ilie Ciobotea (Un nou doctor en teologie: Dan Ilie Ciobotea)*, en "ST", 33 (1981), no. 1-2, p. 78-84.
107. Bria, Ion, *The Creative vision of D. Stăniloae. An introduction to his theological thought*, en „The Ecumenical Review”, 33 (1981), no. 1, p. 53-59.
108. Ionescu-Berechet, Maria, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, "Doctor honoris causa" del Instituto teológico ortodoxo Saint Serge de Paris (Pr. Prof. Dumitru Stăniloae, „Doctor honoris causa” al Institutului teologic ortodox Saint Serge de Paris)*, en "O", 33 (1981), no. 3, p. 486-488; y en "ROC", 11 (1981), no. 2, p. 18.
109. Redacción, *Séminaire théologique sur le thème „L'importance et l'actualité du II-e Synode Oecuménique pour le monde chrétien contemporain”*, en „ROC”, 11 (1981), no. 2, p. 63.
110. Clément, Olivier, *Allocution en Le père Dumitru Stăniloae, Docteur Honoris Causa de l'Institut Saint Serge*, en "Service Orthodoxe de Presse", 1981, no. 59, p. 18-23.
111. Cronicar, *La celebración de un teólogo rumano (Cinstirea unui teolog român)*, en "MB", 31 (1981), no. 10-12, p. 742-743.
112. Suttner, Ernst C, *Zur ekklesiologischen Bewertung der Autokephalie in der Rumänischen Orthodoxie*, en „Ostkirchlichen Studien”, 30 (1981), no. 3, p. 255-282.
113. Redacción, *La otorgación del premio "Dr. Leopold Lukas" al Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Acordarea premiului „Dr. Leopold Lukas” Părintelui prof. Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 129 (1981), no. 9-10, p. 4.
114. Redacción, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, "Doctor honoris causa" del Instituto teológico ortodoxo Saint Serge de Paris (Preot prof. Dumitru Stăniloae Doctor Honoris Causa al Institutului Teologic Ortodox „Saint-Serge" din Paris)*, en "TR", 129 (1981), no. 37-38, p. 4.
115. Pimen Zainea, Arhim., *La teología moral ortodoxa, tercer volumen, La espiritualidad ortodoxa (Teologia morală ortodoxă, vol. III, Spiritualitatea ortodoxă)*, Bucarest, 1981, 319 p., en "MMS", 57 (1981), no. 10-12, p. 792-795; y en „Journal of Ecumenical Studies”, 20 (1983), no. 4, p. 680-681.
116. Juhasz, I., *Theology and the Church*, St. Vladimir's Seminary Press, 1980, en "Journal of Ecumenical Studies”, 19 (1982), p. 805-806.
117. Chilea, Sebastian, *Filocalia (Filocalia)*, vol. X, en "O", 34 (1982), no. 3, p. 470-473.
118. Radu, Dumitru, *El Profesor Padre Dumitru Stăniloae (1903) (Prof Pr. Dumitru Stăniloae (1903))*, en "ST", 34 (1982), no. 1-2, p. 63-65.

119. Redacción, *Distinción otorgada al Profesor Doctor Dumitru Stăniloae (Distincție acordată P.C. Sale Prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en "ST", 34 (1982), no. 1-2, p. 138-139.
120. Redacción, *La visita del Padre Dumitru Stăniloae en Estados Unidos (Vizita Părintelui Stăniloae en America)*, en "Confesión" („Credința"), 33 (1982), no. 11-12, p. 2-4.
121. Redacción, *Conference by Revd. Prof. D. Stăniloae abroad (Conferences du P. Prof. Dumitru Stăniloae a l'étranger)*, en "ROC", 12 (1982), no. 2, p. 37-38.
122. Redacción, *La III-e Session du dialogue theologique bilateral entre l'Eglise Orthodoxe Roumaine et l'Eglise Evangelique d'Allemagne*, en "ROC", 12 (1982), no. 2, p. 75-76.
123. Redacción, *Points of view. The Orthodox-Catholic Theological Discussion. The Document of the Joint Commission in Munich*, en "ROC", 12 (1982), no. 3, p. 47-51.
124. Redacción, *Conference de P. Prof. Dumitru Stăniloae aux Etats-Unis*, en "ROC", 12 (1982), no. 4, p. 94.
125. Roșea, Florin, *Distinción para el Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Distincție pentru Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en "MB", 32 (1982), no. 4-6, p. 360-361.
126. Redacción, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, "Doctor honoris causa" de la Facultad de Teología de Belgrad (Părintele Prof. Dr. D. Stăniloae, „Doctor honoris causa" al Facultății de Teologie din Belgrad)*, en "ST", 34 (1982), no. 7-8, p. 602-604.
127. Costa de Beauregard, Marc-Antoine, *Le salut de la création selon le père Dumitru Stăniloae*, en „Présence Orthodoxe", 1983, no. 1, p. 30-39.
128. Abrudan, D., *La sesión de comunicaciones "130 años de la aparición sin interrupción del Telégrafo rumano" (Sesiunea de comunicări „130 de ani de apariție neîntreruptă a Telegrafului român")*, en "TR", 131 (1983), no. 5-6, p. 4.
129. Redacción, *Endiaphepousai omiliai eis synaxeis*, en „Orthodoxos Typos", 1983, 1 iulie, p. 4.
130. Redacción, *El Padre Profesor Dr. Dumitru Stăniloae – a los ochenta años (Pr. Prof. Dr. D. Stăniloae – la 80 de ani)*, en "TR", 131 (1983), no. 39-40 y 41-42, p. 5.
131. Redacción, *Conférence de P. Prof. Dumitru Stăniloae en Grece*, en "ROC", 13 (1983), no. 2, p. 65.
132. Redacción, *Doctors of theology honoris causa of Belgrade Theological Faculty*, en „Journal of the Moscow Patriarchate", 1983, no. 3, p. 46-47.
133. Redacción, *Theological Education. The 80-th Birthday of Revd. Prof. D. Stăniloae*, en "ROC", 13 (1983), no. 4, p. 37-39.

134. Jata, Ioan, *Fr. Dumitru Stăniloae on his 80-th Birthday*, en „Saint Vladimir's Theological Quaterly”, 27 (1983), no. 4, p. 298-301.
135. Neagu, Vasile ML, *Theology and The Church in Fr. Stăniloae's Thought*, en „Comuniunea Românească”, 11 (1983), no. 23-24, p. 9.
136. Popescu, Dumitru, *La esencia de la síntesis dogmática del Padre Profesor Dr. Dumitru Stăniloae (Esența sintezei dogmatice a Părintelui profesor Dumitru Stăniloae)*, en “ST”, 35 (1983), no. 7-8, p. 581-586.
137. Necula, N., *La cuarenta y una Conferencia Teológica interconfesional (A 41-a Conferință Teologică interconfesională)*, en “ST”, 35 (1983), no. 7-8, p. 601-612.
138. Radu, Dumitru, *El Padre Profesor Dr. Dumitru Stăniloae a los 80 años. Su personalidad y pensamiento teológico en el contexto de la Ortodoxia rumana) (Părintele Profesor Dr. Dumitru Stăniloae la 80 de ani. Personalitatea și gândirea sa teologică în contextul ortodoxiei românești)*, en “ST”, 35 (1983), no. 9-10, p. 686-699.
139. Ioniță, I., *El festejo del aniversario de 80 años del nacimiento del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, en el Instituto Teológico Universitario de Bucarest (Festivitatea aniversării a 80 de ani de la nașterea P.C. Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae, la Institutul Teologic Universitar din București)*, en “ST”, 35 (1983), no. 9-10, p. 749-754.
140. Moldovan, Ilie, *Jara de fiesta (Popas sărbătoresc)*, en “TR”, 131(1983), no. 39-40 y 41-42, p. 5.
141. Ioniță, Ioan, *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae (Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae – la 80 de ani)*, en “TR”, 131 (1983), no. 39-40 și 41-42, p. 5.
142. Vlăduceanu, V., *Filocalía (Filocalia)*, vol. IX, X, en “BOR”, 101 (1983), no. 5-6, p. 440-443.
143. Alexe, Ștefan, *San Gregorio de Nisa, Escrituras (Sfântul Grigorie de Nyssa, Scrieri)*, Bucarest, 1982, 493 p., en “O”, 36 (1984), no. 1, p. 135-138.
144. Dură, Nicolae V., *San Máximo el Confesor, Ambigua (Sfântul Maxim Mărturisitorul, Ambigua)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1983, 372 p., en “GB”, 43 (1984), no. 1-2, p. 138-139; y en „ROC”, 14 (1984), no. 2, p. 97-99.
145. Alexe, Ștefan, *San Máximo el Confesor, Ambigua (Sfântul Maxim Mărturisitorul, Ambigua)*, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1983, 372 p., en “O”, 36 (1984), no. 3, p. 431-435.
146. Antonie de la Prislop, *Dumitru Stăniloae (Marc-Antoine Costa de Beauregard) „Ose comprendre que je t'aime”*, Cerf, Paris, 1983, en “TR”, 132 (1984), no. 1-2, p. 4.
147. Dion, Michel, *Ose comprendre que je t'aime*, Cerf, Paris, 1983, en „Archives de Sciences Sociales des Religions”, 29 (1984), no. 2, p.

148. L.J.R., *Marc Antoine Costa de Beauregard, Dumitru Stăniloae, Ose comprendre que je t'aime*, Les éditions du Cerf, Paris, 1983, en „Nouvelle Revue Theologique”, 1984, no. 6, p. 930.
149. Allchin, A.M., *Introduction, Dumitru Stăniloae: Prayer and Holines*, SLC Press, Fairacres, Oxford, 1984, p. V-VI.
150. Moltmann, Jürgen, *Geleitwort en Dumitru Stăniloae, Orthodox Dogmatik*, Einseideln Zürich,; Benziger, Köln; Gütersloh, 1984, p. 9-13.
151. Roșea, Fl., *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae a los 80 años (Pr. Prof. Dumitru Stăniloae la 80 de ani)*, en “MB”, 34 (1984), no. 1-2, p. 87-88.
152. Horhoianu, Petre, *La teología de la revelación en la obra del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Teologia revelației în opera Părintelui profesor Dumitru Stăniloae)*, en “MO”, 36 (1984), no. 9-10, p. 578-592.
153. Ugolnik, Anton, *Tradition as Freedom from the past: Eastern Orthodoxy and the Western mind*, en „Journal of Ecumenical Studies”, 21 (1984), no. 2-3, p. 278-294.
154. Ugolnik, Anton, *The Art of Belonging*, en „Religion and Intellectual Life”, 1 (1984), no. 4, p. 113-127.
155. Johansen, Alf, *Dumitru Stăniloae's dogmatics*, en „Occasional Papers on Religion in Eastern Europe”, vol. IV (1984), no. 1, p. 15-26.
156. Horhoianu, Petre, *El razonamiento teológico del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Cugetarea teologică a prof. D. Stăniloae)*, en “MB”, 35 (1985), no. 3-4, p. 155-165.
157. Madey, J., *Dumitru Stăniloae, Orthodox Dogmatik*, Benziger Verlag, Gütersloh, 1985, 458 p., en “Christian Orient”, 1985, vol. 6, p. 92-93.
158. Clément, Olivier, *Préface, Dumitru Stăniloae, Le Génie de l'Orthodoxie*, Desclée de Brouwer, Paris, 1985, p. 11-23.
159. Redacción, *Le génie de l'Orthodoxie*, Paris, 1985, en „Service Orthodoxe de Presse”, 96 (1985), p. 25.
160. Nikolaou, Theodor, *Stăniloae Dumitru, Orthodox Dogmatik*, Benziger Verlag, Gütersloh, 1985, en „Zeitschrift für Kirchengeschichte”, 97 (1986), no. 2, p. 262-265.
161. Ioniță, Viorel, *Dumitru Stăniloae, Orthodox Dogmatik*, vol. I, Benziger Verlag, Gütersloh, 1985, 458 p., en “O”, 38 (1986), no. 1, p. 158-160.
162. Redacción, *La Teología Dogmática Ortodoxa (Teologia Dogmatică Ortodoxă)*, en „Communio”, 13 (1986), p. 64-83.
163. Horhoianu, Petre, *La enseñanza sobre Dios en el pensamiento teológico del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Învățătura despre Dumnezeu în gândirea teologică a Părintelui profesor Dumitru Stăniloae)*, en “MO”, 38 (1986), no. 6, p. 83-101.
164. Miller jr., E.C., *Presentation of the Gifts. Orthodox Insight for Western*

- Liturgical Renewal*, en „Worship”, 60 (1986), no. 1, p. 22-38.
165. „El Padre Dumitru Stăniloae y Rumanía Ortodoxa”, en „Synaxe”, 1986, no. 19: Galites, Georgios, *Demetrios Stăniloae*, p. 19-22; Clément, Olivier, *Spoude ste theologia tou P. Staniloae*, p. 23-32; Bria, Ion, *To demiourgiko orama tou D. Staniloae*, p. 33-40; Monahul Andrei (Scrima), *O erchomos tes Philokalias ste Roumanike Orthodoxia*, p. 41-52; Stăniloae, Lidia, *O pateras mou*, p. 53-54; Ciobotea, Dan Ilie, *Mia dogmatike gia ton semerino anthropon*, p. 82-86.
 166. Balthasar, Hans Urs von, *Person: psychology and spirituality*, en „Communio”, 13 (1986), no. 1-3, p. 94.
 167. Redacción, P. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae, *La reanudación y la bendición de los cristianos en el sacramento de la Confesión (Înnoirea și sfințirea credincioșilor în Taina Mărturisirii, după învățătura Bisericii Ortodoxe) (Le renouvellement et la sanctification des fidèles dans le Sacrement de la Pénitence, selon la doctrine de l'Église Orthodoxe)*, en „O”, 38 (1986), no. 3, p. 10-18, en „ROC”, 17 (1987), no. 2, p. 95.
 168. Pavel, C, *Marc Antoine Costa de Beauregard, Dumitru Stăniloae, Ose comprendre que je t'aime*, Les éditions du Cerf, Paris, 1983, en „O”, 39 (1987), no. 4, p. 149-152.
 169. Ventura, Vaslav, *Dumitru Stăniloae, Le Génie de l'Orthodoxie*, en „Communio Viatorum”, 30 (1987), p. 81-83.
 170. Petraru, Gh., *Espiritualidad y comunión en la Liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în Liturghia ortodoxă...)*, Craiova, 1986, 442 p., en „MMS”, 73 (1987), no. 3, p. 121-123.
 171. Bănescu, M., *Espiritualidad y comunión en la Liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în Liturghia ortodoxă...)*, Craiova, 1986, 442 p., en „MB”, 37 (1987), no. 3, p. 122-124.
 172. Mihăițan, I., *Espiritualidad y comunión en la Liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în Liturghia ortodoxă...)*, Craiova, 1986, 442 p., en „MB”, 38 (1988), no. 3, p. 134-136.
 173. Iancu, Eugen, *Espiritualidad y comunión en la Liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune e în n Liturghia ortodoxă...)*, Craiova, 1986, 442 p., en „MB”, 38 (1988), no. 3, p. 133-134.
 174. Papuc, Gh., *Espiritualidad y comunión en la Liturgia ortodoxa (Spiritualitate și comuniune în Liturghia ortodoxă...)*, Craiova, 1986, 442 p., en „MA”, 33 (1988), no. 1, p. 142-146.
 175. Alexe, Stefan, *San Atanasio el Grande, Escrituras (Sfântul Atanasie cel Mare, Scrieri)*, Primera parte, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1987, 415 p., en „O”, 40 (1988), no. 4, p. 147-152.
 176. Dârlea, Tiberiu, M.A., *Costa de Beauregard: Dumitru Stăniloae. Ose comprendre que je t'aime*, Paris, Editorial Cerf, 1983, 218 p., en „TR”, 136 (1988), no. 33-34 și 35-36, p. 7.

177. Père Daniel D. I. Ciobotea, *Le père Dumitru Stăniloae à son 85-ème anniversaire*, en „Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, 13 (1988), no. 6, p. 29-31.
178. Ciobotea, Daniel, *El Padre Dumitru Stăniloae, en el 85 cumpleaños (Părintele Dumitru Stăniloae a cea de-a 85-a aniversare a zilei de naștere)*, en “TR”, 136 (1988), no. 47-48, p. 2.
179. Daniel Ciobotea, Mitropolit, *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae, La imagen eterna de Dios (P. Prof. Dr., Dumitru Stăniloae, Chipul nemuritor al lui Dumnezeu) (L'image immortelle de Dieu)*, Ed. de la Mitropolie d'Oltenie, Craiova, 1987, 292 p., en „Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, 19 (1989), no. 6, p. 58-60.
180. Dură, Nicolae, *San Atanasio el Grande, Escrituras (Sfântul Atanasie cel Mare, Scrieri)*, segunda parte, Editorial IBMBOR, Bucarest, 1988, 256 p., en “ST”, 41 (1989), no. 2, p. 111-113.
181. Dură, Nicolae, *Saint Athanase le Grand, Ecrits, I-ère partie* (traduction du grec, introduction et notass par P. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae), Bucarest, Editorial IBMBOR, 1987, 416 p., en „Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, 19 (1989), no. 1, p. 66-68.
182. Bodogae, T., *San Atanasio el Grande, Escrituras I-II (Sfântul Atanasie cel Mare, Scrieri I-II)*, traducción, Introducción y notas por el Padre Profesor Dumitru Stăniloae, Bucarest, 1987 y 1988, 415+225 p., en “MA”, 34 (1989), no. 1, p. 122-126.
183. Redacción, *Saint Maxime le Confesseur, Ecrits et Epitres hristologiques et spirituelle*. Bucharest, Editorial IBMBOR, 1990, 367 p., en “ROC”, 20 (1990), no. 5-6, p. 59.
184. Radu, D., *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae, miembro de la Academia Rumana (Pr. Prof. D. Stăniloae, membru al Academiei Române)*, en “VOR”, 2 (1990), no. 13-14, p. 9, 13, 14; și en „Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, 20 (1990), no. 3-4, p. 34-35.
185. Drăgulin, Gh., *La Academia Rumana recibió recientemente entre sus miembros a Dumitru Stăniloae, uno de los más importantes teólogos cristianos (Academia Română a primit de curând în rândul membrilor săi pe Dumitru Stăniloae, unul din cei mai mari teologi creștini)*, en “Abeja” („Albina”), 93 (1990), no. 7, p. 11.
186. Redacción, *Profesores de la Teología cristiana. El Padre profesor Dumitru Stăniloae (Dascăli ai teologiei creștine. Părintele profesor Dumitru Stăniloae)*, en “Confesión del pueblo” („Credința neamului”), 1 (1990), no.6, p. 1,2.
187. Redacción, *Renouveau dans l'Eglise Orthodoxe Roumaine. Groupe de reflexion pour le renouveau de l'Eglise*, en „Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, 20 (1990), no. 1, p.17-18.

188. Alexandru, Horia, *Le festival «La Philocalie»*, en „Nouvelles de l'Eglise Orthodoxe Roumaine”, 20 (1990), no. 5-6, p. 32-34.
189. Dumitrescu-Buşulenga, Zoe, *Una vida y una obra de la más alta ejemplaridad (O viaţa şi o operă de cea mai înaltă exemplaritate)*, en “RL”, 48 (1990), no. 162, p. 4.
190. Radu, Simion, *Una carta abierta hacia el Padre Profesor Universitario Académico Dumitru Stăniloae (O scrisoare deschisă către P. C. Pr. Prof. Univ. Academician Dumitru Stăniloae)*, en “TR”, 138 (1990), no. 27-28, p. 3.
191. Joantă, Visarion, *En el espíritu de la Filocalía (În Duhul Filocaliei)*, en “TR”, 138 (1990), no. 31-32, p. 3-4.
192. Redacción, *Un encuentro con el Padre Stăniloae (O întâlnire cu Părintele Stăniloae)*, en („Renaşterea”), 1 (1990), no. 9, p. 4.
193. Bria, Ion, *El Padre Stăniloae, el pensamiento teológico (Părintele Stăniloae, gândirea teologică)*, en “VOR”, 2 (1990), no. 19-20, p. 2.
194. Drăgulin, Gh., *El reconocimiento supremo en el país del valor de un gran filósofo y teólogo cristiano (Recunoaşterea supremă în ţară a valorii unui mare filosof şi teolog creştin)*, en “BOR”, 108 (1990), no. 5-6, p. 28-30.
195. Alexe, George, *El Padre Stăniloae Académico (Părintele Stăniloae Academician)*, en („Credinţa”), 40 (1990), no. 7-9, p. 7.
196. Drăgulin, Gheorghe, *Un gran filósofo cristiano, Dumitru Stăniloae (Un mare filosof creştin, Dumitru Stăniloae)* en “Mensjero rumano” („Curierul Românesc”), 2 (1990), no. 20-21, p. 7.
197. Ciongariu, Ioan, *Teología ecuménica (Teologia duhovnicească)*, en “RL”, 48 (1990), no. 276, p. 4.
198. Păcurariu, Mircea, *¿Hizo la Iglesia su deber? (Şi-a făcut Biserica datoria?)*, en “VOR”, 2 (1990), no. 7-8, p. 2, 5.
199. Bănescu, M., *El rostro eterno de Dios (Chipul nemuritor al lui Dumnezeu)*, en “AB”, 1 (1990), no. 1-2, p. 123-125.
200. Tulcan, Ioan, *Dumitru Stăniloae, Le Génie de l'Orthodoxie*, en “O”, 38 (1986), no. 2, p. 154-155; şi en “AB”, 2 (1991), no. 4-6, p. 177-178.
201. Ciongariu, Ioan, *Obra única en la dogmática cristiana (Lucrare unică în dogmatica creştină)*, en “RL”, 49 (1991), no. 431, p. 5.
202. Ierunca, Virgil, *La teología dogmática Ortodoxa de Dumitru Stăniloae (Teologia dogmatică Ortodoxă de D. Stăniloae)*, en “Apóstrofo” („Apostrof”), 1991, no. 1-2, p. 5.
203. Tulcan, Ioan, *Dumitru Stăniloae, Orthodox Dogmatik*, vol. I, Benziger Verlag, Gütersloh, 1985, 458 p., en “AB”, II (41), 1991, no. 7-9, p. 188-189.
204. Neuenheuser, Burkhard, *Dumitru Stăniloae, Orthodox Dogmatik*, vol. II, Zürich, Gütersloh, Benziger, 1990, en „Archiv fur Liturgiewissenschaft”, 33 (1991), no. 2-3, p. 319.

205. Moraru, Eugen, *el Padre Profesor Dumitru Stăniloae, Ho Theos ho kosmos kai ho anthropos*, traducción en griego por los Padres asistentes C. Coman y George Papafthimiou, Amos, Athena, 1990, 160 p., en "RT", serie nueva, 1 (1991), no. 1, p. 112-114.
206. Ciongariu, Ioan, *Editorial Emil Cioran sobre Filocalía (Editorial Emil Cioran despre Filocalia)*, Paris, 22 junio 1985, en "RL", 49 (1991), no. 406, p. 5.
207. Gavrilă, Vasile, *La Filocalía rumana continua (Filocalia românească continuă)*, en „VOR”, 3 (1991), no. 55-56, p. 8.
208. (Redacción), *Filocalía (Filocalia)*, vol. 1, en "RL", 49 (1991), no. 456, p. 5.
209. Bodogae, T., San Máximo el Confesor, *Escrituras (Sf. Maxim Mărturisitorul, Scrieri)*, segunda parte, Bucarest, 1990, 367 p., en "RT", serie nueva, 1 (1991), no. I, p. 110-111.
210. Țintă, Ilie I., *Teólogos y sacerdotes ortodoxos en los cárceles comunistas (Teologi și preoți ortodocși în temnițele comuniste)*, en "TR", 139 (1991), no. 15-16, p. 1 și 3.
211. Ciongariu, Ioan, *Cristiano y sacerdote de verdad (Creștin și preot adevărat)*, en "RL", 49 (1991), no. 53 1, p. 5.
212. Frunză, Sandu, *Para una ontología cristiana. El significado de la caída y del árbol que estaba en medio del jardín (Pentru o ontologie creștină. Semnificația căderii și a pomului din mijlocul grădinii)*, en ("Renașterea"), 2 (1991), no. 11-12, p. 6.
213. Drăgulin, Gheorghe, *Teólogos importantes de la primera mitad del siglo XX (Teologi de seamă din prima jumătate a veacului al XX-lea)*, en "ST", 43 (1991), no. 4, p. 64-83.
214. Anghelescu, Gheorghe F., *La problemática antropológica en la obra del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Problematika antropologică în opera Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, en "MO", serie nouă, 43 (1991), no. 4-6, p. 148-156.
215. Redacción, *Los confesores de ayer y de hoy de la Ortodoxia (Mărturisitorii de ieri și de azi ai ortodoxiei)*, en "G", Serie nouă, 1(1991), no. I, p. 9.
216. Alexandru, Ioan; Galeriu, C., *Coloquio Dumitru Stăniloae en el Seminario Teológico de Buzău (Simpozion Dumitru Stăniloae la Seminarul Teologic din Buzău)*, en "Brotos" („Muguri”), 1 (1991-1992), no. 5, p. 3-7.
217. Anghelescu, Gheorghe F., *La Bibliografía del Padre Académico Profesor Dumitru Stăniloae (Bibliografia Pr. Acad. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en „ST”, XLIV (1992), no. 3-4, p. 144-172; y en "Revista de filosofía" („Revista de filozofie”), 1994, no. 1, p. 101-106.
218. Rădulescu, Gh., Chihaia, Pavel, *La cara enlutada de la libertad (Fața cernită a libertății)*, en "Palabra rumana" („Cuvântul românesc”), 18 (1992), no. 191, p. 11.
219. Anghelescu, Gh. F., *El Padre Académico Profesor Doctor Dumitru*

- Stăniloae, Doctor Honoris Causa de la Universidad de Bucarest (Părintele Acad. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae, Doctor Honoris Causa al Universității din București)*, en "ST", 44 (1992), no. 3-4, p. 139-172.
220. Redacción, *El Padre Académico Profesor Doctor Dumitru Stăniloae entró en el noveno año de vida (El Padre Prof. Dr. Dumitru Stăniloae a intrat en al 90-lea an de viață)*, en "Ley rumana" („Legea românească”), serie nouă, 3 (1992), p. 6.
221. Wiewtz, Paul, *Theologie der Liebe Gottes. Orthodoxe Dogmatik hat Wichtigen Stellenwert im Ost-West Dialog*, en „Das Theologische Buch”, kna-Ok 6, 1992, Seite 16.
222. Liiceanu, Gabriel, *La Academia. ¿Considera que la Academia rumana hizo lo que era obligada desde el punto de vista moral para recuperar la filosofía rumana? ¿Dónde deberíamos encontrar nuestros filósofos? (Academia. Considerați că Academia Română a făcut ce era moral obligată pentru recuperarea filosofiei românești? Unde ar trebui să ne regăsim filosofii?)*, en „Revista 22”, 3 (1992), no. 8, p. 15.
223. Solunca, Elena, *El yo y la necesidad del otro (Eul și nevoia de celălalt)*, en „Academica”, 1992, no. 5 (17), p. 23.
224. Vlăduțescu, Gh., *Dumitru Stăniloae, perfil de filósofo (Dumitru Stăniloae, profil de filosof)*, en („Academica”), 3 (1992), no. 5 (17), p. 20.
225. Vedinas, Traian, *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și românism)*, en „TR”, 140 (1992), no. 13-14, p. 1, 3.
226. Daniel Ciobotea, *Gift of God to Romania*, en „The Times of Bucharest”, 1992, no. 10, p. 12.
227. Redacción, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae, Doctor Honoris Causa de la Universidad de Teología de Atenas (Pr. Prof. D. Stăniloae, „Doctor honoris causa” al Facultății de Teología din Atena)*, en „VOR”, 4 (1992), no. 71, p. 7.
228. Redacción, *Un evento editorial (Un eveniment editorial)*, en „El Periódico” („Cotidianul”), 2 (1992), no. 177, p. 7.
229. Frunză, Sandu, *Tres caras del amor (Trei fețe ale iubirii)*, en „Renacimiento” („Renașterea”), serie nouă, 3 (1992), no. 9-10, p. 2.
230. Ciongariu, Ioan, *Conversaciones espirituales con el Padre Stăniloae (Convorbiri duhovnicești cu Părintele Stăniloae)*, en „RL”, 50 (1992), no. 762, p. 5.
231. Solunca, Elena, *Una obra como una permanencia. Una síntesis original de la espiritualidad rumana (O operă ca o dăinuire. O sinteză originală a spiritualității românești)*, en „Azi” (Supliment), seria a IV-a, 61 (1992), no. 145, p. 9, 11.
232. ***, *El Padre Stăniloae en la edad de los patriarcas. El Teólogo de la esperanza visto por sus contemporáneos (Părintele Stăniloae la vârsta patriarhilor. Teologul speranței văzut de Contemporanii săi): Jürgen*

- Molimann, John Mayendorff, A. M. Allchin, Marc-Antoine Costa de Beauregard, Olivier Clément, Ion Petrovici; Nicolescu, Costion, *El Padre, hombre familiar de Dios (Părintele, om familiar cu Dumnezeu)*; Angheliescu, Gheorghe, *Tabla cronológica de la vida del Padre Dumitru Stăniloae (Tabel cronologic al vieții Părintelui Dumitru Stăniloae)*; Alexandru, Ioan, *Doxología poética (Doxologie poetică)*, en en "El Periódico" („Cotidianul”), suplemento "Alfa y Omega" („Alfa și Omega”), 1 (1992), no. 1, p. 5.
233. Preda, Radu, *El Padre Dumitru Stăniloae a la edad de 89 años. El nuevo discurso teológico (Părintele Dumitru Stăniloae la 89 de ani. Noul Discurs teologic)*, en "RL", 50 (1992), no. 798, p. 5.
234. Redacción, *Hoy el Profesor Universitario Doctor Dumitru Stăniloae, eminente teólogo de reputación internacional, icumple la edad de 89 años! (Astăzi prof. univ. dr. Dumitru Stăniloae, eminent teolog de reputație internațională, împlinește vârsta de 89 de ani!)*, en "La libertad" („Libertatea”), 4 (1992), no. 872, p. 1. Părintele
235. Popa, Măricel, *El Padre Dumitru Stăniloae a la edad de 89 años (Părintele Dumitru Stăniloae la 89 de ani)*, en "VOR", 4 (1992), no. 83, p. 1-2.
236. Popescu, Dumitru *Una remarcable contribución cristológica rumana (O remarcabilă contribuție hristologică românească)*, en "Revista de filosofía" („Revista de filozofie”), 6 (1992), no. 6, p. 537-541.
237. Nestor Vornicescu, *El Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae en el nonagésimo año de vida (Părintele profesor dr. acad. Dumitru Stăniloae în al nouăzecelea an al vieții)*, en „Academica”, 3 (1992), no. 2 (26), p. 26.
238. Solunca, Elena, *Vía. Verdad. Vida (Cale. Adevăr. Viață)*, en „Academica”, 3 (1992), no. 2 (26), p. 27.
239. Botez, Victor, *Un filósofo pan-ortodoxo (Un filosof pan-ortodox)*, en "Revista de filosofía" („Revista de filozofie”), 1992, no. 6, p. 543-549.
240. Drăgulin, Gheorghe I., *Una distinción que honra la nación rumana y su Iglesia (O distincție care cinstește neamul românesc și Biserica sa)*, en "Palabra rumana" („Cuvântul Românesc”), 18 (1992), no. 199, p. 14.
241. Afloroaie, Ștefan, *Lugares oscuros en una polémica filosófica (Locuri obscure într-o polemică filosofică)*, en "El anuario de la Fundación Académica Petre Andrei" („Anuarul Fundației Academice Petre Andrei”), tom II, 1992, p. 53-64.
242. Redacción, *Dumitru Stăniloae – Miembro titular. Sección filosofía, psicología, pedagogía (Dumitru Stăniloae – Membru titular. Secția filosofie, psihologie, pedagogie)*, en "Anales de la Academia Rumana" („Analele Academiei Române”), 126 (1992), seria V, vol. III, p. 189.
243. Vizitiu, Mihai, *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae: El rostro*

- evangélico de Jesús Cristo (Pr. Prof. Dr., Dumitru Stăniloae: *Chipul evanghelic al lui Iisus Hristos*) Sibiu, 1991, 286 p., en "Anales Científicas de la Universidad 'Al. I. Cuza' de Iași" („Analele Științifice ale Universității „Al. I. Cuza” din Iași”) (serie nueva), Teologia, Tomul I, 1992, p. 137-138.
244. Gavrilă, Vasile, *Filocalia, volumen XII: Dios me ayudó acabar la Filocalia rumana (Filocalia, vol. XII: Dumnezeu mi-a ajutat să închei Filocalia românească...)*, en „VOR”, 4 (1992), no. 72, p. 7.
245. Bănescu, M., *Estudios de Teología dogmática ortodoxa (Studii de Teologie dogmatică ortodoxă)*, Craiova, Editorial Mitropoliei Olteniei, 1990, 705 p., en “AB”, 2 (1992), no. 1-3, p. 131-133.
246. Petraru, Gheorghe, *El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae. Estudios de Teología dogmática ortodoxa (Pr. prof. dr. Dumitru Stăniloae. Studii de Teologie Dogmatică Ortodoxă)*, Craiova, 1991, 708 p., en "Anales Científicas de la Universidad 'Al. I. Cuza' de Iași" („Analele Științifice ale Universității „Al. I. Cuza” din Iași”) (serie nueva), Teologia, Tomo I, 1992, p. 140-142.
247. Ciongariu, Ioan, *Conversaciones espirituales con El Padre Dumitru Stăniloae (Convorbiri duhovnicești cu Părintele Dumitru Stăniloae)* (sobre *Siete mañanas con el Padre Stăniloae*), en “RL”, 1992, no. 762, p. 5.
248. Dascălu, Nicolae, *Diario de lectura (Jurnal de lectură)* (anuncio aparición libro), en “La candileja de Moldavia” („Candela Moldovei”), 1 (1992), no. 9-10, p. 14.
249. Wendebourg, Dorothea, *Dumitru Stăniloae, Orthodoxe Dogmatik*, vol. II, Zürich, Benziger, Gütersloh, 1990, en „Ökumenische Rundschau”, 42 (1993), p. 132-136.
250. Sterpu, Cezar, *Dumitru Stăniloae. La experiencia de Dios en la Ortodoxia (Dumitru Stăniloae, Trăirea lui Dumnezeu în Ortodoxie)*, Cluj, Dacia, 1993, 247 p., en “AB”, 4 (1993), no. 7-9, p. 174, no. 10-12, p. 167.
251. Neaga, Nicolae, *Siete mañanas con el Padre Stăniloae (Șapte dimineți cu Părintele Stăniloae)*, conversaciones con Sorin Dumitrescu. Bucarest, 1992, en “AB”, 4 (1993), no. 1-3, p. 92-93.
252. Dădârlat, Camil Marius, *San Gregorio Nacianceno, las cinco intervenciones teológicas (Sfântul Grigorie de Nazianz, Cele cinci cuvântări teologice)*, Editorial Anastasia, 1993, en “El Universo del libro” (“Universul cărții”), 1993, no. 6-8, p. 16.
253. B.C.B., *La Filocalia de las sagradas necesidades de la perfección (Filocalia sfintelor nevoințe ale desăvârșirii)*, vol. I, en “RL”, 50 (1993), no. 767, p. 2.
254. Redacción, *Un evento editorial: 7 mañanas con el Padre Stăniloae (Un eveniment editorial: 7 dimineți cu Părintele Stăniloae)*, entrevista con

- Sorin Dumitrescu, en („Cotidianul”), suplemento “Alfa y Omega” („Alfa și Omega”), 2 (1993), no. 177, p. 6.
255. Iacob, Mihai, *El que pregunta y el que responde (Cel care întreabă și cel care răspunde)*, en “Rumanía libre” („România literară”), 26 (1993), no. 7, p. 8.
256. Antonie Plămădeală, Mitropolit, *Ascética y mística ortodoxa (Ascetica și Mistica ortodoxă)*, en “TR”, 140 (1993), no. 1-4, p. 8.
257. Coman, Constantin, *Stăniloae, Jesús Cristo luz del mundo y deificador del ser humano (Stăniloae, Iisus Hristos lumina lumii și îndumnezeitorul omului)*, en „VOR”, 5 (1993), no. 107, p. 6.
258. Antonie Plămădeală, Jerarca, *Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano (Reflexii despre spiritualitatea poporului român)*, Craiova, Editorial Scrisul românesc, 1992, 161 p., en “TR”, 141 (1993), no. 25-26, p. 4.
259. Dădârlat, Camil Marius, *Recuperación espiritual (La Filocalía de de las sagradas necesidades de la perfección) (Recuperare spirituală, (Filocalia sfintelor nevoințe ale desăvârșirii))*, vol. I, Segunda edición, Editorial Harisma, Bucarest, en “El Universo del libro” „Universul cărții”, 1993, no. 5, p. 7.
260. Mihălcescu, Florin, *Crónica de las Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano (Cronică la Reflexii despre spiritualitatea poporului român)*, Craiova, Editorial Scrisul românesc, 1992, en “Estrella” („Steaua”), 44 (1993), no. 1, p. 6-7.
261. Frunză, Sandu, *Sobre una nostalgia interbélica (Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano) (Asupra unei nostalgii interbelice (Reflexii despre spiritualitatea poporului român))*, en “Equinoccio” („Echinocțiu”), 25 (1993), no. 3, p. 8.
262. Brădățan, Costică, *Reflexiones sobre la espiritualidad del pueblo rumano (Reflecții despre spiritualitatea poporului român)*, Craiova, Scrisul Românesc, 1992, en *Diccionario de las obras filosóficas rumanas (Dicționarul operelor filozofice românești)*, Editorial Humanitas, Bucarest, 1997, p. 187-189.
263. Antonie Plămădeală, Jerarca, *De la Historia del 'isihismo' en la Ortodoxia rumana (Din istoria isihasmului în ortodoxia română)*, Editorial Scripta, Bucarest, 1992, 170 p., en “TR”, 141 (1993), no. 25-26, p. 4.
264. Nae, Aurel, *Un libro sobre la deificación del ser humano (O carte despre îndumnezeirea omului), Ascética y mística cristiana o la teología de la vida espiritual (Ascetica și mistica creștină sau teologia vieții spirituale)*, en „VOR”, 5 (1993), no. 106, p. 4.

265. Soviany, Octavian, Programa cristológico de la filocalía (*Programul hristologic al filocaliei*), en („Contemporanul”), 1993, no. 9 (144), p. 6.
266. Drăgulin, Gheorghe, *Une remarquable personnalité théologique*, en „Panorama”, 1993, no. 1, p. 29 și 44.
267. Stănculescu, Nina, *El paraíso de los inocentes (Raiul inocenților)*, en “Mensajero Rumano” (“Curierul Românesc”), 5 (1993), no. 2, p. 12.
268. Clément, Olivier, *Necesitamos personas espirituales (Avem nevoie de oameni duhovnicești)*, en “VOR”, 5 (1993), no. 88, p. 6.
269. Printzipas, G. Th., *Dumitru Stăniloae, d. 1993 [Obituary]*, en „Patristic and Byzantine Review”, 12 (1993), no. 1-3, p. 94-95.
270. Redacción, *Homenaje al Padre Dumitru Stăniloae, el profesor diario de la creencia absoluta en Dios (Omăgiu Părintelui Dumitru Stăniloae, profesorul de fiecare zi al credinței absolute în Dumnezeu)*, en “Tiempo” („Vremea”), 2 (1993), no. 124, p. 1.
271. Codreanu, Theodor, *Protocronismo religioso (Protocronism religios)*, en “No obstante el amor” („Totuși iubirea”), 4 (1993), no. 6, p. 7; no. 7, p. 7.
272. Frunză, Sandu, *Nacional y universal. Perspectiva ortodoxa (Național și universal. Perspectiva ortodoxă)*, en „Tomis”, 28 (1993), no. 4 (277), p. 1, 3.
273. Ursache, Petru, *El rogo encendido (Rugul aprins)*, en “La nación rumana” („Neamul românesc”), 1 (1993), no. 3, p. 4.
274. Preda, Radu, *Diez capítulos sobre el Padre Dumitru Stăniloae (Zece capete despre Părintele Dumitru Stăniloae)*, en “Equinoccio” (“Echinoc”), 25 (1993), no. 3, p. 9; y *Dix Chapitre sur le père Dumitru Stăniloae*, en “Contacts”, 35 (1993), no. 161, p. 48-55.
275. Dumitrescu, Sorin, *La generación Stăniloae (Generația Stăniloae)*, en “El movimiento” („Mișcarea”), 2 (1993), no. 11, p. 1.
276. Redacción, *La presbítera Maria Stăniloae (Presbítera Maria Stăniloae)*, en “VOR”, 5 (1993), no. 91, p. 8.
277. G.M., *Libro de vida espiritual (Carte de viață spirituală)*, en “El Universo del libro” („Universul cărții”), 3 (1993), no. 2, p. 2.
278. Redacción, *El mundo ortodoxo se ha rareado con un gran espíritu (Lumea Ortodoxă s-a rărit cu un mare spirit)*, en “Hoy” („Azi”), 1993, no. 396, p. 1.
279. G. E., Si el tiempo hubiera tenido más paciencia (*Dacă timpul ar mai fi avut răbdare*), en “Hoy” („Azi”), 1993, no. 396, p. 2.
280. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *Telegrama de condoleancias al Profesor Académico Dr. Dumitru Stăniloae (Telegramă de condoleanțe P.C. Prof. Acad. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en “TR”, 140 (1993), no. 15-16, p. 4.
281. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *Señalamos... Señalamos...*

- (*Semnalăm... Semnalăm...*), en "TR", 140 (1993), no. 5-6, p. 4.
282. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *El Padre Dumitru Stăniloae. Confesión de aprendiz (Părintele Stăniloae. Mărturie de ucenic)*, en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 1-2; și en "RT", 3 (1993), no. 4, p. 167-168.
283. Căndea, Virgil, *El mensaje de un mártir de la doctrina ortodoxa (Mesajul unui martir al doctrinei ortodoxe)*, en "El recadero nacional" („Curierul național"), 4 (1993), no. 784, p. 1, 3.
284. Dădârlat, Camil Marius, *El Padre Dumitru Stăniloae – una gran obra teológica (Părintele Dumitru Stăniloae – o mare operă teologică)*, en "El Universo del libro" („Universul cărții"), 3 (1993), no. 9, p. 9.
285. Fundația Anastasia, *Se fue el prelado de la teología éstica (S-a stins starostele teologiei răsăritene)*, en "RL", 57 (1993), no. 768, p. 1
286. Abrudan, D., *Completo en todo lo suyo (Desăvârșit întru toate ale sale)*, en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 1-2.
287. ***, *El más importante teólogo de la Ortodoxia rumana, el Padre Stăniloae, partió para la vida eterna (Cel mai mare teolog al Ortodoxiei românești, Părintele Stăniloae a pornit către viața cea veșnică)*: P.F. Teoctist, *Nada le fue ajeno (Nimic nu i-a fost străin)*; I.P.S. Daniel, *Un teólogo de la cruz y la resurrección (Un teolog al crucii și al învierii)*; I.P.S. Bartolomeu Anania, *La fe en la vocación rumana (Credința în vocația românească)*, en "El recadero nacional" („Curierul Național"), 4 (1993), no. 785, p. 1, 3.
288. Anghelescu, Gh., *En las escaleras siempre ascendentes del tiempo hacia la eternidad (Pe treptele mereu urcătoare ale timpului spre veșnicie)*, en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 1-2.
289. Păcurariu, M., *Sacerdote y académico en la ciencia sagrada de la teología (Preot și savant în știința sacră a teologiei)*, en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 2.
290. Redacción, *El oficio del entierro del Padre Profesor y académico Dumitru Stăniloae (Slujba înmormântării, Părintelui profesor și academician Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 2.
291. Munteanu, Alexandru, *La memoria del dolor. 'Compañero de facultad' en Aiud con el Padre Profesor Stăniloae (Memorialul durerii. „Coleg de facultate" la Aiud cu Părintele profesor Stăniloae)* [reproducido de "La creencia ancestral" („Credința străbună"), 4 (1993), no. 4, p. 2], en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 2, 4.
292. Todor, Nichifor, *Los recuerdos de un ex estudiante sobre una persona, un profesor y un gran teólogo (Amintirile unui fost student despre un om, un profesor și un mare teolog)*, en "TR", 140 (1993), no. 37-40, p. 3, 4.
293. Sterpu, Cezar, *El Padre Profesor Stăniloae entró en lo eterno (Părintele Dumitru Stăniloae a intrat en veșnicie)*, en "Resurrección" („Învierea"), 4 (1993), no. 20, p. 1.

294. Redacción, *Hemos perdido al prelado de la teología rumana (Am pierdut pe starostele teologiei românești)*, en („Învierea”), 4 (1993), no. 20, p. 3.
295. Redacción, *Tras la muerte hacia la vida eterna en el fallecimiento de la presbítera Maria Stăniloae (Prin moarte spre viața veșnică la adormirea presbiteriei Maria Stăniloae)*, en “Guía Ortodoxa” (“Călăuza Ortodoxă”), 4 (1993), no. 60, p. 6.
296. Brânzaș, Liviu, *El Padre Stăniloae es el teólogo que ha aureolado su obra con sufrimiento (Părintele Stăniloae este teologul care și-a aureolat opera prin suferință)*, en „No”, 3 (1992), no. 81, p. 15. Con Alin Fumurescu.
297. Redacción, *Nuestro padre (Părintele nostru)*, en “El periódico” („Cotidianul”), suplemento “Alfa y Omega” („Alfa și Omega”), 2 (1993), no. 10 (12), p. 1, 6.
298. Preda, Radu, *La cátedra Dumitru Stăniloae (Catedra Dumitru Stăniloae)*, en “El periódico” („Cotidianul”), suplemento “Alfa y Omega” („Alfa și Omega”), 2 (1993), no. 10, p. 7.
299. Zoica, Iosif, *Al principio fue el amor – restitución del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (La început a fost iubirea – restituire din pr. prof D. Stăniloae)*, en “La creencia ancestral” („Credința străbună”), 4 (1993), no. 15-16, p. 3.
300. Redacción, *(Patriarhul teologiei românești a trecut la cele veșnice)*, en “La creencia ancestral” („Credința străbună”), 4 (1993), no. 15-16, p. 3.
301. Bria, Ion, *Pre-annotación a la teología del Padre Stăniloae (Pre-însemnare la teologia Pr. Stăniloae)*, en “RT”, 3 (1993), no. 4, p. 69-75.
302. Alexe, George, *El rostro y la semejanza rumana en la teología del Padre Stăniloae (Chipul și asemănarea românească în teologia Părintelui Stăniloae)*, en “RT”, 3 (1993), no. 4, p. 112-143.
303. Bălțat, Visarion, *Eventos académicos en la Facultad de Teología de Sibiu (Evenimente academice la Facultatea de Teologie din Sibiu)*, en “RT”, 3 (1993), no. 4, p. 144-145.
304. Bălțat, Visarion, *El Padre Profesor y Académico Dumitru Stăniloae (Pr. Prof. și Academician Dumitru Stăniloae)*, en “RT”, 3 (1993), no. 4, p. 166.
305. Popescu, David, *In memoriam. El Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae (In memoriam. Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en La voz de la Iglesia (Glasul Bisericii), 50 (1993), no. 4-6, p. 105-107.
306. Vizirescu, Pan ML, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Părintele Profesor Dumitru Stăniloae)*, en “G”, 2 (1993), no. 5, p. 36-37.
307. Redacción, *Apóstol de la nación - El Padre Dumitru Stăniloae (Apostol al neamului – Părintele Dumitru Stăniloae)*, en “CC”, 1 (1993), no. 8-10, p. 10.
308. Daniel Ciobotea, Arzobispo principal, *El sueño de la madre (Visul mamei)*, en “CC”, 1 (1993), no. 8-10, p. 11.
309. Clément, Olivier, *In memoriam Dumitru Stăniloae (1903-1993)*, en

- "Contacts", 44 (1993), no. 164, p. 293-302.
310. Daniel Ciobotea, Arzobispo principal, *El eterno milagro de la teología confesora (Veșnica taină a teologiei mărturisitoare)*, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 2 (1993), no. 9-10, p. 11.
 311. Frunză, Anton, *El Padre Profesor Académico Doctor Dumitru Stăniloae (Pr. prof. Acad. Dr. Dumitru Stăniloae) (1903-1993)*, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 2 (1993), no. 9-10, p. 11.
 312. Rădulescu, Gheorghe, *Hacia el cielo (Spre cer)*, en "Palabra rumana" („Cuvântul Românesc”), 19 (1993), no. 210, p. 14.
 313. Alexe, George, *¡In memoriam! Nuestro Padre Profesor Dumitru Stăniloae (In memoriam! Părintele nostru Profesor Dumitru Stăniloae)*, en "Confesión" („Credința”), 43 (1993), no. 10-12, p. 3.
 314. Duțu, Alexandru, *Le damos las gracias a Dios porque el Padre Stăniloae vivió por entre nosotros (Mulțumim lui Dumnezeu că Părintele Stăniloae a trăit printre noi)*, en "RL", 51 (1993), no. 767, p. 2.
 315. Cruga, Dinu, *La mudanza con paz hacia Dios de Nuestro Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Mutarea cu pace către Dumnezeu a Părintelui nostru Dumitru Stăniloae)*, en "La delegación" („Solia”), 58 (1993), no. 11, p. 16-17, 24.
 316. Tsirpanlis, Constantine N., *Stăniloae Dumitru, d. 1993*, en „Patristic and Byzantine Review”, 12 (1993), no. 1-3, p. 94-95.
 317. Redacción, *El teólogo del amor (Teologul iubirii)*, en "VOR", 5 (1993), no. 103.
 318. Lechea, Ștefaniță, *Palabra apocada sobre el Padre Dumitru Stăniloae (Sfielnic cuvânt despre Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 2.
 319. Redacción, *Datos sobre la historia de la santidad y la sabiduría (Date pentru istoria sfințeniei și a înțelepciunii)*, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 4-5.
 320. Clément, Olivier, *El más importante teólogo ortodoxo del siglo XX (Cel mai mare teolog ortodox din secolul XX)*, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 4.
 321. Popescu, Dumitru, *In memoriam*, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 4, 6.
 322. Allchin, Donald, *El hombre de la ciencia, la piedad y la oración (Omul științei, evlaviei și rugăciunii)*, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 6.
 323. Bria, Ion, *A la muerte del Padre Stăniloae (La moartea Părintelui Stăniloae)*, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 6.
 324. ***, *Homenaje al Patriarca de la Teología rumana (Omagiu Patriarhului teologiei românești: P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, Dedicación al Apóstolo de la nación rumana (Închinare Apostolului neamului românesc)*, p. 5; Dumitru Radu, *Una pérdida sin comparación para la teología universal (O pierdere nepereche pentru*

- teologia universală), p. 5; Virgil Cîndea, *El pensamiento correcto y la vida correcta (Gândirea dreaptă și viețuire dreaptă)*, p. 5; I.P.S. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *El eterno misterios de la teología confesora (Veșnica taină a teologiei mărturisitoare)*, p. 5; Donald Allchin, *Un teólogo para todo el mundo cristiano (Un teolog pentru întreaga lume creștină)*, p. 5-6; Mircea Păcurariu, *Homenaje a Sibiu y el Ardeal Ortodoxo (Omagiul Sibiului și al Ardealului ortodox)*, p. 6; C. Galeriu, *El poder del Espíritu Santo en un cuerpo humano (Puterea Duhului Sfânt într-o mână de carne)*, p. 6, en "VOR", 5 (1993), no. 103, p. 5-6.
325. L.M., *No te vayas...(Nu te du...)*, en "La verdad literaria y artística" („Adevărul literar și artistic"), 4 (1993), no. 193, p. 1.
326. Radu, Dumitru, *La obra del gran teólogo ortodoxo Dumitru Stăniloae (Opera marelui teolog ortodox Dumitru Stăniloae)*, en "La verdad literaria y artística" („Adevărul literar și artistic"), 4 (1993), no. 189, p. 12.
327. Ignatie Monahul, *La fuente Stăniloae no secará jamás (Izvorul Stăniloae nu va seca niciodată)*, en "VOR", 5 (1993), no. 106, p. 6.
328. Coman, Constantin, *Momento aniversario en la memoria del Padre Dumitru Stăniloae (Moment aniversar în memoria Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "VOR", 5 (1993), no. 106, p. 6.
329. P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Un devoto servidor de la Iglesia y de la teología ortodoxas, un gran teólogo (ortodoxo) de nuestra época, columna de la teología ortodoxa contemporánea (Un slujitor devotat al Bisericii și teologiei ortodoxe, un mare teolog (ortodox) al epocii noastre, coloană a teologiei ortodoxe contemporane)*, en „O", XLV (1993), no. 3-4, p. 3-5.
330. Pr. prof. dr. Dumitru Popescu, *In memoriam*, en „O", XLV (1993), no. 3-4, p. 6-7.
331. Gh. Vasilescu, *Al pasar a la eternidad el padre Académico profesor doctor Dumitru Stăniloae. Los funerales del Padre Dumitru Stăniloae (Trecerea la cele veșnice a Părintelui Academician profesor doctor Dumitru Stăniloae. Funerariile Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „O", XLV (1993), no. 3-4, p. 8-28.
332. Pr. prof. dr. Ion Bria, *A la muerte del Padre Dumtru Stăniloae (La moartea Părintelui Stăniloae)*, en „O", XLV (1993), no. 3-4, p. 28-30.
333. Pr. prof. dr. Dumitru Radu, *Un colmo actualizado de la teología patristica (O culme actualizată a teologiei patristice)*, en „O", XLV (1993), no. 3-4, p. 35-77.
334. Pr. prof. Ion Bria, *El espacio de la deificación. La eternidad del humano en Dios, en la visión teológica del Padre Stăniloae (Spațiul îndumnezeirii. Eternizarea umanului în Dumnezeu, în viziunea teologică a Părintelui Stăniloae)*, en „O", XLV (1993), no. 3-4, p. 77-79.

335. Diac. Asist. Ioan Caraza, *"El mundo como regalo de Dios"* („Lumea ca dar al lui Dumnezeu” – coordinada esencial de la teología del Padre Stăniloae), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 108-112.
336. Olivier Clement, *El más grande teólogo ortodoxo del siglo XX* (Cel mai mare teolog ortodox al secolului XX) (traducción), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 120-127.
337. Dr. Constantin Enăchescu, *La contribución del Padre Académico profesor doctor Dumitru Stăniloae a la edificación de una filosofía antropológica cristiano-ortodoxa* (Contribuția Pr. acad. prof. dr. Dumitru Stăniloae la edificarea unei filosofii antropologice creștin-ortodoxe), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 127-142.
338. Pr. prof. univ. dr. Petru Rezuș, *El Padre profesor académico doctor Dumitru Stăniloae* (Pr. prof. acad. dr. Dumitru Stăniloae), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 143-145.
339. Pr. asist. dr. Gheorghe Drăgulin, *Los pasos de la conquista de la fama del teólogo* (Treptele cuceririi celebrității teologului), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 145-150.
340. Pr. asist. dr. Constantin Coman, *La piedad de la palabra. La oblación del Padre Dumitru Stăniloae, a los 90 años* (Smerenia cuvântului. Ofranda Părintelui Dumitru Stăniloae, la 90 de ani), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 150-152.
341. Pr. Ioan Buga, *El Patriarca sin corona de nuestra Ortodoxia* (Patriarhul neîncoronat al Ortodoxiei noastre), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 153-154.
342. Dan Zamfirescu, *Apuntes sobre Padre profesor doctor Dumitru Stăniloae* (Însemnări despre Părintele prof. dr. Dumitru Stăniloae), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 155-170.
343. Dan Ciachir, *El hombre y su obra* (Omul și lucrarea sa), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 170-174.
344. Radu Preda, *Diez capítulos sobre el Padre Dumitru Stăniloae* (Zece capete despre Părintele Dumitru Stăniloae), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 174-177.
345. Arhim. Ioasaf Popa, *Lo que aprendí del Padre Dumitru Stăniloae* (Ce am învățat de la Părintele Dumitru Stăniloae), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 177-179.
346. Ioan Alexandru, *Doxología poética* (Doxologie poetică), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 179-180 (tomado del "Periodico" („Cotidianul”) 13. XI. 1992).
347. *El Padre Dumitru el Teólogo – retrato-autorretrato. Santidad y fineza* (Părintele Dumitru Teologul – portret-autoportret. Sfînțenie și delicatețe) del Almanaque de la parroquia ortodoxa rumana de Viena (Almanahul

- parohiei ortodoxe române de la Viena, 1976), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 180-183.
348. Mihai Diaconescu, *Encuentros con el Padre Stăniloae (Întâlniri cu Părintele Stăniloae)*, en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 183-187.
349. Costion Nicolescu, *El Padre Dumitru el Teólogo – la última conversación (Părintele Dumitru Teologul: ultima convorbire)*, en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 187-190.
350. *El Padre Stăniloae en la edad de los patriarcados. El “teólogo de la esperanza” percebiso por sus contemporáneos (Părintele Stăniloae la vârsta patriarhilor. „Teologul speranței” văzut de contemporanii săi)*, en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 190-191.
351. Monah Ignatie Marica, *“Via dolorosa” del Padre profesor Dumitru Stăniloae („Via dolorosa” a Părintelui prof. Dumitru Stăniloae)*, en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 192-196.
352. *Părintele Stăniloae, fragmento autobiográfico* (adnotó Remus Andrei Ioan), en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 196-197 (tomado del “Periodico”(„Cotidianul”) 13. XI. 1992).
353. Gheorghe Anghelescu, *La biografía del Padre profesor Dumitru Stăniloae (Biografia Părintelui prof. Dumitru Stăniloae)*, en „O”, XLV (1993), no. 3-4, p. 198-200.
354. Pr. David Popescu, *In memoriam del Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae (In memoriam Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en „GB”, L (1993), no. 4-6, p. 105-107.
355. Pr. Prof. Dr. Ion Bria, *Pre-apuntes en la Teología del Padre Stăniloae (Pre-însemnare la Teologia Părintelui Stăniloae)*, en „RT” III (75) (1993), no. 4, p. 69-75.
356. George Alexe, *El rostro y la semejanza rumana en la Teología del Padre Stăniloae (Chipul și asemănarea românească în Teologia Părintelui Stăniloae)*, en „RT” III (75) (1993), no. 4, p. 113-143.
357. Pr. Ioan Ioniță, *La Teología como experiencia del misterio divino. Homenaje a la memoria del Padre profesor Dumitru Stăniloae (Teologia ca experiență a misterului divin. Omagiu memoriei Părintelui profesor Dumitru Stăniloae)*, en („Teología și Viață”), IV (LXX) (1994), no. 11-12, p. 116-119.
358. Cristescu, Vasile, *Persona y comunión en el pensamiento teológico del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Persoana și comuniune în gândirea teologică a Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en “Anales Científicas de la Universidad ‘Al. I. Cuza’ de Iași” („Analele Științifice ale Univ. „AI. I. Cuza” din Iași”), Serie nueva, Teología, tom. II, 1993-1994, p. 157-159.
359. Florescu, Nicolae, *Una polémica manipulada (O polemică manipulată)*, en “Diario literario” (“Jurnalul literar”), 4 (1993-1994), no. 49-52, p. 3, 6.
360. Ionescu, Cornel Mihai, *El pequeño anti-mino (Micul anti-mim)*, en “Diario

- literario" ("Jurnalul literar"), 4 (1993-1994), no. 49-52, p. 6.
361. Redacción, *Excerptas del 'expediente' de la Seguridad (Extrase din „Dosarul” de la Securitate)*, en "Diario literario" ("Jurnalul literar"), 4 (1993-1994), no. 49-52, p. 5.
 362. Redacción, *Stăniloae Dumitru, 1903-1993*, en „Epiphany”, 14 (1994), no. 1, p. 46.
 363. Redacción, *Las escrituras de un gran teólogo*, en "Revista histórica" ("Magazin istoric"), 28 (1994), no. 1, p. 46
 364. Allchin, A.M., *Dumitru Stăniloae (1903-1993)*, en "Sobornost", 16 (1994), no. 1, p. 38-44.
 365. Botez, Victor, *Anuncio de defunción, Dumitru Stăniloae (Necrolog, Dumitru Stăniloae)*, en "Revista de filosofía" („Revista de filozofie”), 41 (1994), no. 1, p. 97-101.
 366. Radu, Simion, *Dos corifeos de la cultura nacional: Gheorghe Lazăr y Dumitru Stăniloae (Doi corifei ai culturii naționale: Gheorghe Lazăr și Dumitru Stăniloae)*, en "AB", 5 (1994), no. 1-3, p. 113-118.
 367. Litiu, Gheorghe, *Una lágrima para el Padre Dumitru Stăniloae (O lacrimă pentru Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 141 (1994), no. 1-4, p. 5.
 368. Cronicar, *El pasar a la eternidad del Padre profesor Dumitru Stăniloae (Trecerea la cele veșnice a Părintelui prof. Dumitru Stăniloae)*, en "AB", 5 (1994), no. 1-3, p. 152-153.
 369. Redacción, *In memoriam. Dumitru Stăniloae*, en "Revista histórica" ("Magazin istoric"), 28 (1994), no. 2, p. 46.
 370. Held, Heiny Joachim, *Dumitru Stăniloae: 1903-1993*, en „Ökumenische Rundschau”, 43 (1994), no. 2, p. 190-192.
 371. Frunză, Sandu, *Una puerta abierta hacia el cielo (O poartă deschisă spre cer)*, en "El renacimiento" ("Renașterea”), 5 (1994), no. 12, p. 2.
 372. Schintee, Octavian, *Persona y comunión. Ofrenda de celebración del Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae al cumplir 90 años (Persoană și comuniune. Prinós de cinstire Părintelui Profesor Academician Dumitru Stăniloae la împlinirea vârstei de 90 de ani)*. Sibiu: Editorial e Imprenta del Arzobispado Ortodoxo 1993 [reseña], en "El renacimiento" ("Renașterea”), 5 (1994), no. 12, p. 10.
 373. Iloaie, Șt., *Ascética y mística en la teología del Padre Stăniloae (Ascetica și mistica în teologia Părintelui Stăniloae)*, en "ST", 46 (1994), no. 4-6, p. 71-82; și en "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 95-107.
 374. Alexe, George, *El espacio de la eternidad en la visión del Padre Stăniloae (Spațiul nemuririi În viziunea Părintelui Stăniloae)*, en („Credința”), 44 (1994), no. 4-6, p. 3, 5.
 375. Galites, G. A., *Demetrios Stăniloae: eulabiko mnemosyno*, en „Anaplasis”, 1994, no. 3, p. 105-110.

376. Redacción, *Biographika tou P. Demetriou Staniloae*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 111.
377. Coman, Konstantinos, *He tapeinophrosyne tou logou*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 112-113.
378. Gounelas, Sotirēs, *To doro kai to antidoro*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 117-118.
379. Papathansiou, Chrestos K., *Ho P. Staniloae kai he Intercommunio*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 119-120.
380. Cacuci, Dimitrie, *He athanate eikona tou Theou*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 120.
381. Kevrekide, Alex., *Apo ton pneumatiko thesauro tou P. Dem. Staniloae*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 121-124.
382. Morarou, Evgenios, *Tapeines skepseis peri enos megalou theologou*, en „Anaplasís”, 1994, no. 3, p. 125-126.
383. Preda, Radu, *Diálogo con Olivier Clément (Dialog cu Olivier Clément)*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 5 (1994), no. 5, p. 6.
384. Galeriu, Constantin, *Del pensamiento sagrado del Padre Stăniloae (Din gândirea sacră a Părintelui Stăniloae)*, en “VOR”, 6 (1994), no. 123, p. 3.
385. Bria, Ion, *La Síntesis Stăniloae (Sinteza Stăniloae)*, en “VOR”, 6 (1994), no. 123, p. 3.
386. Redacción, 1995 – *Coloquio Dumitru Stăniloae (1995 – Simpozion Dumitru Stăniloae)*, en “VOR”, 6 (1994), no. 123, p. 3.
387. Costa de Beauregard, M.A., *In memoriam pere Dumitru Stăniloae, théologien de la croix*, en „Le messenger orthodoxe”, 1994, no. 124, p. 105-106.
388. Cristea, Simion, *Emblemas: Los ojos del Padre Stăniloae (Embleme: Ochii Părintelui Stăniloae)*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 6 (1995), no. 3, p. 7.
389. Redacción, *Dumitru Stăniloae*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 6 (1995), no. 10, p. 1-2.
390. Ciachir, Dan; Bobrinskoy, Boris; Evdokimov, Michel; Popescu, Dumitru; Chirilă, Ioan, *Actualidad (Actualitate)*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 6 (1995), no. 10, p. 4.
391. Preda, Radu, *El Padre Dumitru Stăniloae: el nuevo discurso teológico (Părintele Dumitru Stăniloae: Noul discurs teologic)*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 6 (1995), no. 10, p. 5.
392. Nicolescu, Costion, *El Padre Dumitru o la vida como teología (Părintele Dumitru sau viața ca teologie)*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 6 (1995), no. 10, p. 7.
393. Ritter, Adolf Martin, *Recordando al Padre Dumitru Stăniloae (În amintirea Părintelui Stăniloae)*, en “El renacimiento” (“Renașterea”), 6 (1995), no. 10, p. 8.

394. Clément, Olivier, *La Iglesia, laboratorio de la resurrección (Biserica, laborator al învierii)*, en "El renacimiento" ("Renașterea"), 6 (1995), no. 10.
395. Petrache, Bogdan, *El Patriarca de la teología rumana, dos años después del fallecimiento (Patriarhul teologiei românești, doi ani de la trecerea la cele veșnice)*, en "VOR", 4 (1995), no. 145-146, p. 4-5.
396. Lechea, Ștefaniță, *In memoriam y en la vía de las conexiones espirituales (In memoriam și pe calea legăturilor de suflet)*, en "VOR", 6 (1995), no. 145-146, p. 5.
397. Bria, Ion, *El regreso al Padre Dumitru Stăniloae (Întoarcerea la Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 142 (1995), no. 37-40, p. 1, 4.
398. Bria, Ion, *El nombre de un sacerdote de la Iglesia de la tierra de este país esta escrito en el cielo (Numele unui preot al Bisericii pământești din această Țară este înscris în cer)*, en "CC", 3 (1995), no. 23-24, p. 8.
399. Ritter, Adolph Mailin, *Zum Gedenken an Pr. Prof. Dr. D. Stăniloae*, en „Deisis”, (1995), no. 2, p. 59-61,
400. Ignatie Monahul, *El Padre Dumitru Stăniloae (Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "CC", 3 (1995), no. 25-26, p. 8.
401. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *El Padre Stăniloae, un genio teológico (Părintele Stăniloae, un geniu teologic)*, en "Almanaque de la Iglesia" („Almanah Bisericesc”), El Santo Arzobispado de Bucarest (Sfânta Arhiepiscopie a Bucureștilui), 1995, p. 218-219.
402. Pr. Marc-Antoine Costa de Beauregard, *El Padre Dumitru Stăniloae, un teólogo de la cruz (Părintele Dumitru Stăniloae, un teolog al Crucii) (traducción)*, en „GB”, LI (1995), no. 1-5, p. 50-51.
403. Pr. Lect. Dr. Ștefan Buchiu, *El Padre Dumitru Stăniloae – teólogo de la comunión (Părintele Profesor Dumitru Stăniloae – teologul comuniunii)*, en „GB”, LI (1995), no. 6-12, p. 66-73.
404. Petrache, Bogdan, *La filocalia de las necesidades del perfeccionamiento (Filocalia sfintelor nevoințe ale desăvârșirii)*, vol. V, Editorial Harisma, Bucarest, 1995, en „VOR”, 7 (1995), 125, p. 6.
405. Petrache, Bogdan, *El Padre Dumitru Stăniloae: Palabras para la construcción (Părintele Dumitru Stăniloae: Cuvinte spre zidire)*, Editorial Mănăstirii Frăsinei, 1995, 125 p., en „VOR”, 7 (1995), no. 137, p. 6.
406. Petrache, Bogdan, *El Padre Dumitru Stăniloae: La oración de Jesús y la experiencia del Espíritu Santo (Părintele Dumitru Stăniloae, Rugăciunea lui Iisus și experiența Duhului Sfânt)*. Sibiu: Deisis, 1995, 121 p., en "VOR", 7 (1995), no. 138, p. 7.
407. Teșu, Ioan Cristinel, *El Padre Dumitru Stăniloae: La oración de Jesús y la experiencia del Espíritu Santo (Părintele Dumitru Stăniloae, Rugăciunea lui Iisus și experiența Duhului Sfânt)*, prefacio por el Arhimandrita Gheorghios Grigoriotul, Prólogo Olivier Clément, en rumano por Marilena

- Rusu, Sibiu, Editorial Deisis, 1995, 121 p., en "Teología y Vida" ("Teología și Viață"), 5 (1995), no. 1-3, p. 185-186.
408. Teșu, Ioan-Cristinel, *Palabras para la construcción. 300 capítulos espirituales del pensamiento filocalico del Padre Stăniloae recogidos por el Fraile Ignacio* (Cuvinte spre zidire. 300 de capete duhovnicești din gândirea filocalică a Părintelui Stăniloae culese de Ignatie Monahul), Editado por el Santo Monasterio Frăsinei, 1995, 127 p., en "Teología y Vida" ("Teología și Viață"), 5 (1995), no. 1-3, p. 186-188.
 409. Maraval, Pierre, *Saint Maxime le Confesseur, Ambigua*, en „Revue d'Histoire et de Philosophie”, 75 (1995), p. 352-353.
 410. Felmy, Karl Christian, *Dumitru Stăniloae: Orthodox Dogmatik*, Band II, Zürich; Einsiedeln; Köln: Gütersloh; Benziger, 1990, 304 p, en „Kirche im Osten”, 38 (1995), p. 197-202.
 411. Beinert, Wolfgang, *Orthodoxe Dogmatik*, vol. III, en „Theologie und Glaube”, 85 (1995), p. 569.
 412. (Redacción), *The Experience of God*, by Dumitru Stăniloae, 1994, en "Sobornost", 17 (1995), no. 1, p. 107.
 413. Don, Andrew I., *Dumitru Stăniloae, The Experience of God*, Brookline, Holy Cross Orthodox Pr., 1994, en "Saint Vladimir's Theological Quaterly", 39 (1995), no. 4, p. 425-427.
 414. Flegg, Columbo Graham, *The Experience of God, by Dumitru Stăniloae* traducido y editado por Ioan Ioniță y Robert Barringer, Brookline, Holy Cross Orthodox Press, 1994, p. XXII, 280 p., en "Sobornost", 18 (1996), no. 1, p. 95-96.
 415. Louth, Andrew, *Dumitru Stăniloae, The Experience of God*, Brookline, Holy Cross Orthodox Press, 1994, en "Greek Orthodox Theological Review", 41 (1996), p. 292-294.
 416. Anghelescu, Gheorghe, *Una realización para la teología rumana (O împlinire pentru teologia românească)* (señal aparición libro *Orthodox Dogmatik*, vol. III), en „VOR”, 8 (1996), no. 159-160, p. 6.
 417. Vraciu, Daniel, *Novedades editoriales: el Padre Dumitru Stăniloae, la Teología dogmática ortodoxa (Noutăți editoriale: Părintele Dumitru Stăniloae, Teologia dogmatică ortodoxă)*, vol. I, en „VOR”, 8 (1996), no. 168, p. 6.
 418. Anghelescu, Gh., *La dimension éschatologique de l'anthropologie du Père Dumitru Stăniloae*, en "Anales de la Universidad de Craiova" („Analele Universității din Craiova”), Serie teológica, 1 (1996), no. 1, p. 79-81.
 419. Leb, Ioan-Vasile, *Iglesia y nación en la concepción del Padre Stăniloae (Biserică și neam în concepția Părintelui Stăniloae)*, en "El renacimiento" ("Renășterea"), 7 (1996), no. 1, p. 8.
 420. Săvan, Dan, *El coloquio Dumitru Stăniloae (Simpozionul Dumitru*

- Stăniloae*) – *segunda edición*, en "VOR", 7 (1996), no. 165, p. 4.
421. Sabău, Ioan, *Recuerdos de ayer, ideas para mañana (Amintiri de ieri, gânduri pentru mâine)*, [entrevista por Constantin Cristi y Bogdan Scorțea], en "VOR", 7 (1996), no. 166, p. 2.
422. Damian, Theodor, *La teología del regalo, característica fundamental del pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia darului, caracteristică fundamentală a gândirii Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 144 (1996), no. 17-18, p. 3, no. 23-24, p. 1, 3.
423. Nicolescu, Costion, *El Padre Dumitru Stăniloae, amigo de Cristo y amigo nuestro (Părintele Dumitru, prietenul lui Hristos și prietenul nostru)*, en "CC", 4 (1996), no. 44, p. 7-9.
424. Megheșan, Dumitru, *Teología y espiritualidad cristiana ortodoxa en la concepción del Padre Dumitru Stăniloae (Teologie și spiritualitate creștină Ortodoxă în concepția Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, en "Confesión ortodoxa" („Credința ortodoxă”), 2 (1997), no. 1-2, p. 58-62.
425. Mosoiu, Nicolae, *El concilio abierto como tipología ecuménica (Sobornicitatea deschisă ca tipologie ecumenică)*, en "RT", 7 (1997), no. 4, p. 87-116.
426. Bria, Ion, *La vía Stăniloae en la teología rumana (Via Stăniloae în teologia română)*, en "VOR", 9 (1997), no. 187, p. 4.
427. Louth, Andrew, *The Orthodox Dogmatic Theology of Dumitru Stăniloae*, en "Modern Theology", 13 (1997), p. 253-267.
428. Serafim Joantă, Arzobispo principal para Alemania y Europa Central, *Algunos pensamientos sobre el Padre Dumitru Teólogo (Câteva gânduri despre Părintele Dumitru Teologul)*, en "CC", 5 (1997), no. 55-56, p. 8-9.
429. Pr. Lect. Ștefan Buchiu, *Contribuciones apologéticas en la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Contribuții apologetice în opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „BOR”, CXV (1997), no. 1-6, p. 242-249.
430. Coman, Constantin, *Sobre el Teólogo del amor – contribuciones a la definición de la personalidad y la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Despre Teologul iubirii – contribuții la erminia personalității și operei Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en („Scara”), 1 (1997), no. 2, p. 192-198.
431. Maciej Bielawski, *"El Padre Stăniloae es un gran maestro que te enseña como leer la patristica, como apreciar este tesoro de la Iglesia" („Părintele Stăniloae este un mare maestru care te învață cum să citești patristica, cum să prețuiești acest tezaur al Bisericii")* [entrevista], en "VOR", 10 (1998), no. 125, p. 3.
432. Ică, Ioan, *La actualidad del Padre Dumitru Stăniloae (Actualitatea Părintelui Dumitru Stăniloae)*. Selecciones de la conferencia "El Padre Stăniloae y los problemas de la teología neo-patristica" („Părintele Stăniloae și problemele teologiei neopatristice”), en "La transfiguración" („Schimbarea la față”), 1 (1998), I, no. 8, p. 1,5; II, no. 9, p. 5.

433. Henkel, Jürgen, *Hermannstadter Zeitung. Vom Feigenblatt kommunistischer Minderheitenpolitik zur kritischen deutschen Wochenzeitung in Rumänien*, en „Sudoeuropa-Mitteilungen“, 38 (1998), p. 377-379.
434. Redacción, *El ciclo de conferencias "Las tardes filocalicas" Bucarest, 5-11 octubre, El espíritu filocalico en los jóvenes de hoy día (Cidul de conferințe „Serile Filocalice”. București, 5-11 octombrie. Duhul filocalic la tineretul de azi)*, en “VOR”, 10 (1998), no. 213, p. 4.
435. Wendebourg, Dorothea, *Stăniloae Dumitru, Orthodox Dogmatik*, Band III, 1995, en “Ökumenische Rundschau”, 47 (1998), p. 395-399.
436. Nikolaou, Theodor, *Stăniloae Dumitru, Orthodox Dogmatik*, Band III, Solothurn Düsseldorf: Benzinger, 1995, 404 p., en „Orthodoxes Forum”, 12 (1998), no. 2, p. 266-269.
437. Kallistos Ware, *Foreword, Dumitru Stăniloae, The Experience of God*, Brookline, Holy Cross Orthodox Press, 1998, p. IX-XXVII.
438. Neaga, N., *Dumitru Stăniloae, La posición del señor Luvian Blaga con respecto al cristianismo y la Ortodoxia (Poziția domnului Lucian Blaga față de creștinism și de ortodoxie)*, Editorial Paideia, Bucarest, 1997, 189 p., en “AB”, 9 (1998), no. 4-6, p. 243-244.
439. Sesboué, Bernard, *Saint Maxime le Confesseur, Ambigua*, en „Recherches de Science Religieuses”, 86 (1998), p. 236-238.
440. Ciocan, Tudor, *Leyendo la Filocalía – pensamientos sobre algunas notas de la Filocalía (Citind Filocalia – gânduri pe marginea câtorva note din Filocalie)*, Editorial Printech, Bucarest, 1999.
441. Verdoy, Alfredo, *Oración de Jesús y experiencia del Espíritu Santo*, Madrid, Narcea, 1997, en “Estudios Eclesiásticos”, 74 (1999), p. 179-180.
442. Moldoveanu, Ioan, *Curso sobre el Padre Stăniloae en la Facultad de Teología de Tesalonic (Curs despre Părintele Stăniloae la Facultatea de Teologie din Tesalonic)*, en “VOR”, 11 (1999), no. 218-219, p. 15.
443. Redacción, *Las Tardes filocalicas Dumitru Stăniloae (Serile filocalice Dumitru Stăniloae)*, en “VOR”, 11 (1999), no. 233, p. 8.
444. Alexe, George, *El Padre Stăniloae conmemorado teológicamente y ecuménicamente en Nueva York (Părintele Stăniloae comemorat teologic și ecumenic la New York)*, en “Luz lisa” (“Lumină Lină”), 4 (1999), no. 2, p. 81-85.
445. Pentiuc, Eugen, *Remembering Fr. Stăniloae. An Ecumenical Theological Symposium in the Great Apple*, en “Luz lisa” (“Lumină Lină”), 4 (1999), no. 2, p. 87-88.
446. Ungureanu, R.S., *El Padre Stăniloae, 'el teólogo de la esperanza' (Părintele Stăniloae, „teologul speranței”)*, en “El monitor” („Monitorul”),

- 1999, no. 278, p. 7 A.
447. Vâncioroveanu, Mioara, *Nuestro amado padre Dumitru Stăniloae (Iubitul nostru părinte Dumitru Stăniloae)*, en "CC", 6 (1999), no. 71-72.
 448. Redacción, *Apóstol de lo inmaterial – el Padre Dumitru Stăniloae (Apostol al neantului – Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "CC", 7 (1999), no. 78-82, p. 8-9.
 449. Ică, Ioan I., *La verdadera mística es esto: la vida en Cristo (Mistica adevărată înseamnă lucrul acesta: viața în Hristos)*, en "VOR", 11 (1999), no. 218-219, p. 4-5.
 450. Pr. Dr. Theodor Damian, *Aspectos de la Teología del regalo en la síntesis del padre Dumitru Stăniloae (Aspecte ale Teologiei Darului în sinteza Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „GB”, LV (1999), no. 5-8, p. 25-34.
 451. Arhid. Gheorghe Holbea, *La Teología dialéctica en la análisis crítica del padre Dumitru Stăniloae (Teologia dialectică în analiza critică a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „O”, LI (2000), no. 3-4, p. 93-104.
 452. Pr. prof. dr. Dumitru Popescu, *El impacto de la obra del padre Dumitru Stăniloae sobre la teología y la cultura contemporánea (Impactul operei Părintelui Stăniloae asupra teologiei și culturii contemporane)*, en „GB”, LVI (2000), no. 9-12, p. 58-71, și en „O”, LII (2001), no. 1-2, p. 26-37.
 453. Petraru, Gheorghe, *Sens dans la pensée philosophique et théologique roumaines: Petre Țuțea, Nicolae Steinhardt et Dumitru Stăniloae*, en "Anales Científicas de la Universidad 'Al. I. Cuza' de Iași" („Analele Științifice ale Universității „AI. I. Cuza”, Iași”), Serie nouă, 5, 1999-2000, p. 17-26.
 454. Moșoiu, Nicolae, *Los síntesis teológicos del padre Dumitru Stăniloae y su relevancia actual (Sintezele teologice ale Pr. Stăniloae și relevanța lor actuală)*, en "Luz lisa" ("Lumină Lină"), 5 (2000), no. 1, p. 13-15.
 455. Bartoș, Emil, *The Essence-Energies Distinction in the Theology of Dumitru Stăniloae*, en „European Journal of Theology”, 9 (2000), no. 1, p. 3-18.
 456. Bazgan, George, *El concilio "El Padre Dumitru Stăniloae" (Simpozionul „Părintele Dumitru Stăniloae”), Bucarest, 2-4 octubre 2000*, en "La palabra de la verdad" („Cuvântul adevărului”) 3 (2000), no. 3-4, p. 17-22.
 457. Bria, Ioan, *The Impact of Father Dumitru Stăniloae's Theology on Ecumenical Movement*, en "La palabra de la verdad" („Cuvântul adevărului”), 3 (2000), no. 3-4, p. 25-30; y en "Luz lisa" ("Lumină Lină"), 5 (2000), no. 4, p. 61-64.
 458. Parfene, Constantin, *(Dumitru Stăniloae – pro memoria)*, en "La palabra de la verdad" („Cuvântul adevărului”), Canada, 3 (2000), no. 3-4, p. 31-39.
 459. Drăgulin, I. Gheorghe, *Las personalidades rumanas anti-comunistas quedan eternas en el alma del pueblo. Padre Académico Doctor Dumitru Stăniloae (Personalitățile românești anticomuniste rămân nepieritoare în*

- sufletul neamului. *Pr. Acad. Dr. Dumitru Stăniloae*), en "Luz lisa" ("Lumină Lină") 5 (2000), no. 4, p. 65-67.
460. Ioniță, I., *A Few Exclusive Testimonies of Fr. Stăniloae and of Others about Him*, en "Luz lisa" ("Lumină Lină"), 5 (2000), no. 4.
461. J. A., *Charles Miller, The Gift of the World. An Introduction to the Theology of Dumitru Stăniloae*, en „Orthodox Outlook”, 13 (2000), no. 5, p. 34-35.
462. Nicolescu, Costion, *El Padre Stăniloae y el área de la política. Actitud hacia la monarquía y los monarcas (Părintele Stăniloae și aria politicii. Atitudinea față de monarhie și monarhi)*, en "TR", 148 (2000), no. 23-26, p. 1,3.
463. Toma, Ștefan, *Un día de celebración en la memoria del Padre Dumitru Stăniloae en Tesalonic (O zi de sărbătoare în memoria Părintelui Dumitru Stăniloae la Tesalonic)*, en "TR", 148 (2000), no. 27-28, p. 1,2.
464. Gherman, Eduard, *El teólogo del amor cristiano, Padre Profesor Doctor Dumitru Stăniloae (Teologul dragostei creștine, Pr. prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en "Triunfo" („Biruința”), 1 (2000), no. 9-12, p. 22-23.
465. Carebia, Adrian, *El recuerdo de un gran teólogo (Amintirea unui mare teolog)*, en "La resurrección" („Învierea”), 11 (2000), no. 19, p. 2.
466. Redacción, *Dumitru Stăniloae, el teólogo ortodoxo de excepción del siglo XX (Dumitru Stăniloae, teologul ortodox de excepție al secolului XX)*, en "La vía de la redención" („Calea Mântuirii”), 1 (2000), no. 25, p. 1, 2.
467. Redacción, *Dos teólogos confesores: Dumitru Stăniloae (1903-1993) e Ilarion Felea (1903-1961) (Doi teologi mărturisitori: Dumitru Stăniloae (1903-1993) și Ilarion Felea (1903-1961))*, en "La vía de la redención" („Calea Mântuirii”), 1 (2000), no. 27, p. 1,2.
468. Eni, Iulian, *Un ramo de flores ofrecido al Padre Stăniloae (Un buchet de flori dăruit Părintelui Stăniloae)*, en "VOR", 12 (2000), no. 250, p. 3.
469. Redacción, *Bucharest: Un colloque sur la théologie du père Dumitru Stăniloae*, en "Service Orthodoxe de Presse", 2000, no.252,p. 10-11.
470. Costache, Doru, *El coloquio internacional "El Padre Dumitru Stăniloae" (Simpozionul internațional „Părintele Dumitru Stăniloae”), Bucarest, 2-4 octubre 2000*, en "VOR", 12 (2000), no. 254-255, p. 6-7.
471. Redacción, *Las tardes filocalicas "Dumitru Stăniloae" (Serile filocalice „Dumitru Stăniloae”)*, en "VOR", 12 (2000), no. 257-258, p. 8-10.
472. Redacción, *Coloquio en memoria del gran teólogo Dumitru Stăniloae (1903-1993) (Simpozion en memoria teologului Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, en "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor”), 8 (2000), no. 381.
473. Redacción, *In memoriam: Padre Profesor Prof. Dumitru Stăniloae (In memoriam: Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en "La candleja de Moldavia" ("Candela Moldovei”), 9 (2000), no. 9-10, p. 24.

474. Redacción, *San Gheorghe-Bunești (Brașov), un moasterio creado, parece, póstumo, para el Padre Dumitru Stăniloae (Sf. Gheorghe-Bunești (Brașov), o mănăstire zidită parcă postum de Pr. Dumitru Stăniloae)*, en "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor"), 9 (2000), no. 385, p. 7.
475. Redacción, *Dumitru Stăniloae – teólogo ortodoxo de excepción del siglo XX (Dumitru Stăniloae – teologul ortodox de excepție al secolului XX)*, en "La vía de la redención" („Calea Mântuirii"), I (2000), no. 25, p. 1-2.
476. Holbea, Gheorghe, *Confesor de este siglo – el Padre Dumitru Stăniloae (Mărturisitor al acestui veac – Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "CC", 8 (2000), no. 83-84, p. 6-7.
477. Petroaia, Lucian, *Algunos hitos de la dimensión litúrgica de la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Câteva repere din dimensiunea liturgică a operei Părintelui Stăniloae)*, en ("Călăuza Ortodoxă"), 2000, no. special, p. 12-13.
478. Henkel, Jürgen; Wonner, Egon, *Die Rumänische Philokalie von Dumitru Stăniloae (1903-1993) – Ansatz, Genese und Struktur eines epochalen Werkes der rumänischen orthodoxen Spiritualität*, en „Orthodoxes Forum", 14 (2000), p. 181-200.
479. Redacción, *Tardes filocalicas dedicadas al teólogo Dumitru Stăniloae (1903-1993) (Seri filocalice dedicate teologului Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, en "AB", 11 (2000), no. 10-12, p. 165.
480. Leonte, Constantin, *Requiem para el Padre Dumitru Stăniloae (Requiem pentru Părintele Stăniloae)*, en "Confesión ortodoxa" („Credința Ortodoxă"), 4 (2000), no. 10, p. 9.
481. Bria, Ion, Preface la *The experience of God. Otrhodox Dogmatic Theology, Volume II: The World Creation and Deification by Dumitru Stăniloae*, Brookline, Holy Cross Orthodox Press, 2000, p. VII-XIV.
482. Bordeianu, Radu, *The World: Creation and Deification. Volume 2 of the Experience of God: Orthodox Dogmatic Theology, by Dumitru Stăniloae*, Editado traducido del rumano por Ioan Ioniță y Robert Barringer, Brookline, Holy Cross Orthodox Press, 2000, p. XIV, 213, en "Theological Studies", 2001, no. 62, p. 840-841.
483. Damian, Theodor, *The World: Present Condition and Ultimate Destiny, Dumitru Stăniloae, The Experience of God, Orthodox Dogmatic Theology. Vol. II: The World: Creation and Deification*. Brookline, Holy Cross Orthodox Press, 214 p., en "Luz lisa" ("Lumină Lină"), 6 (2001), no. 3, p. 149-155.
484. Moșoiu, Nicolae, *"La forma de la Iglesia" – la presencia misteriosa de la Santísima Trinidad en la vida humana („Forma Bisericii" – prezența tainică a Sfintei Treimi în viața umană)*, en "En anuario académico de la Universidad "L. Blaga" de Sibiu („Anuarul Academic al Universității „L. Blaga" din Sibiu), Facultad de Teología "Andrei Șaguna", 2000/2001, p.

186-211.

485. Ferent, Iosif, *La contribución del Padre Profesor Dumitru Stăniloae en la doctrina de las energías divinas no creadas (Contribuția Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae la doctrina energiilor divine necreate)*, en "Horizontes teológicos" („Orizonturi teologice”), 2 (2001), no. 1, p. 16-24.
486. Pop, Vasile, *El ser humano y Dios. Los himnos de San Simeón el Nuevo Teólogo (Omul și Dumnezeu. Imnele Sfântului Simeon Noul Teolog în scrierile Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "Horizontes teológicos" („Orizonturi teologice”), 2 (2001), no. 1, p. 69-73.
487. Leonte, Constantin, *El Padre Dumitru Stăniloae – modelor perfecto de servidor de la Iglesia, teólogo y cristiano confesor en el mundo de hoy (Părintele Dumitru Stăniloae – model desăvârșit de slujitor al Bisericii, teolog și creștin mărturisitor în lumea de azi)*, en "Crónica de Roman" („Cronica Romanului”), 1 (2001), no. 3, p. 4-5.
488. Hurjui, Nicolae, *Nación y fe en el pensamiento del Padre Stăniloae (Națiune și credință în gândirea Părintelui Stăniloae)*, en "Crónica de Roman" („Cronica Romanului”), 1 (2001), no. 3, p. 6.
489. Palade, Sânică, *La fundamentación dogmática del culto divino con el Padre Dumitru Stăniloae Fundamentarea dogmatică a cultului divin la Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "Crónica de Roman" („Cronica Romanului”), 1 (2001), no. 3, p. 7.
490. Costa de Beauregard, M.A, *(Entrevista)*, en "VOR", 13 (2001), no. 259-260, p. 6-7. Con Cătălin Mircea Druță.
491. Damian, Theodor, *(Dumitru Stăniloae Theologian of the New Millenium)*, en ("Lumină Lină”), 6 (2001), no. i, p. 169-170.
492. Butuc, Bogdan, *La atribución del nombre "Dumitru Stăniloae" a la Facultad de Teología Ortodoxa de Iași – honra y obligación para la enseñanza teológica de Iași (Atribuirea numelui „Dumitru Stăniloae” Facultății de Teologie Ortodoxa Iași – onoare și obligație pentru învățământul teologic ieșean)*, en ("Candela Moldovei”), 10 (2001), no. 7-8, p. 17.
493. Biblioteca M.M.B., *Con el Padre Dumitru Stăniloae "en comunión de la misma fe" (Cu Părintele Profesor Dumitru Stăniloae „în comuniunea aceleiași credințe")*, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei”), 10 (2001), no. 9, p. 15.
494. Redacción, *Rasgovozi so oțet Dimitry Stăniloae*, en „Viștina”, 9 (2001), no. 39, p. 18-19.
495. Bria, Ion, *Deuda de reconocimiento al Padre Dumitru Stăniloae (Datorie de recunoștință Părintelui Stăniloae)*, en "TR", 149 (2001), no. 35-38, p. 3.
496. Stăniloae, Lidia, *Junto con mi padre Dumitru Stăniloae (Împreună cu tatăl*

- meu Dumitru Stăniloae), en "CC", 9 (2001), no. 95-97, p. 6-7.
497. Mitrofan, Gheorghe, *Piadosos recuerdos (Pioase aduceri aminte)*, en "Almanaque Jesús el triunfador" („Almanah Iisus Biruitorul"), Sibiu, 2001, p. 171 -173.
498. Pătuleanu, Constantin, *La dimensión ecuménica de la obra del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Dimensiunea ecumenică a operei Pr. Prof. Dumitru Stăniloae)*, en "Almanaque de la Iglesia" („Almanah bisericesc"), Editorial Episcopiei Sloboziei și Călărașilor, 2001, p. 63-72.
499. Frățilă, Marius, *Concilio y ecumenismo en la teología del Padre Stăniloae (Sobornicitate și ecumenism în teologia Părintelui Stăniloae)*, en "Almanaque de la Iglesia" („Almanah bisericesc"), Editorial Episcopiei Sloboziei și Călărașilor, 2001, p. 73-81.
500. Papadopoulos, Stelian, *La personalidad y la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Personalitatea și opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "Resurrección" („Învierea"), 12 (2001), no. 15, p. 2 (con Vasilis Argiriadis); y en "TR", 149 (2001), no. 31-34, p. 1, 6.
501. Holbea, Gheorghe, *La teología de la Revelación en la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia Revelației în opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „ST", LII (2001), no. 1-2, p. 125-136.
502. Berbec, Rică, *El Padre Dumitru Stăniloae en "La corriente" y la revista "El pensamiento" (Părintele Dumitru Stăniloae la „Curentul" și revista „Gândirea")*, en „GB", LVII (2001), no. 1-4, p. 125-132.
503. Costache, Doru, *Communio, El Padre Dumitru Stăniloae y la razón eclesial-colocvial de la existencia (Communio, Părintele Dumitru Stăniloae și rațiunea eclesial-colocvială a existenței)*, en „ST", LII (2001), no. 3-4, p. 62-81.
504. Holbea, Gheorghe, *La integración teológica de la filosofía en el obra del Padre Dumitru Stăniloae (Integrarea teologică a filosofiei în opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „O", LIII (2002), no. 1-2, p. 157-170.
505. Teșu, Ioan C., *El mundo y la racionalización en el 'entendimiento' del Padre Dumitru Stăniloae (Lumea și raționalitatea în „tâlcuirea" Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, en "Teología y vida" („Teología și Viață"), XII (LXXVIII) (2002), no. 9-12, p. 70-83.
506. Holbea, Gheorghe, *La Teoria sofiológica de Serghei Bulgakov en la análisis crítica del Padre Dumitru Stăniloae (Teoria sofologică a lui Serghei Bulgakov în analiza critică a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "Almanaque de la Iglesia" („Almanah Bisericesc"), editat de Sfânta Episcopie a Buzăului și Vrancei, 2002, p. 48-73.
507. Scarlat, Gina, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Părintele Profesor Dumitru Stăniloae)*, en "Guía Ortodoxa" ("Călăuza Ortodoxă"), 13 (2002), no. 166, p. 26.

508. Chirilă, Mihai-Silviu, Diccionario de eclesiología (*Dicționar de eclesiologie*), en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 11 (2002), no. 6-7, p. 24-25.
509. Stăniloae, Lidia, *Mi padre, el Padre Dumitru Stăniloae (Tatăl meu, Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "CC", 10 (2002), no. 113-115, p. 12-13.
510. Coman, Constantin, *El Padre Dumitru Stăniloae sobre el santo rostro de la santidad (Părintele Dumitru Stăniloae despre chipul sfântului și al sfințeniei)*, en "CC", 10 (2002), no. 116-118, p. 9.
511. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *In memoriam del Padre Dumitru Stăniloae + octubre 1993. Un devoto servidor de la Iglesia y la Teología Ortodoxa (In memoriam Părintele Stăniloae. + oct. 1993. Un slujitor devotat al Bisericii și Teologiei Ortodoxe)*, en "La delegación" („Solia”) 67 (2002), no. 10, p. 21-24.
512. Chirilă, Mihai-Silviu, *El Padre Dumitru Stăniloae, el regalo de Dios para el pueblo rumano (Părintele Dumitru Stăniloae, darul lui Dumnezeu către poporul român)*, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 11 (2002), no. 12, p. 6-9.
513. Teșu, Ioan C., *Temas de la espiritualidad ortodoxa en el 'entendimiento' del Padre Profesor Dumitru Stăniloae: la oración (Teme ale spiritualității ortodoxe în «tâlcuirea» Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae: rugăciunea)*, (I), en "Anales Científicas de la Universidad 'Al. I. Cuza' de Iași" („Analele Științifice ale Universității „Al. I. Cuza” din Iași”), 7 (2002), p. 81-97.
514. Teoctist Arăpașu, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Mensaje transmitido a la Academia Rumana y la Universidad "Sextil Pușcariu" (Mesajul transmis Academiei Române și Universității „Sextil Pușcariu”)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 1-4.
515. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Părintele Prof. Dr. Dumitru Stăniloae)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 4-6.
516. Bartolomeu Anania, Arzobispo, *El Padre Stăniloae (Părintele Stăniloae)*, "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 6-8.
517. Surdu, Alexandru, *'El isihismo' ortodoxo y la meditación transcendente (Isihasmul ortodox și meditația transcendentă)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 8-12.
518. Vlăduțescu, Gheorghe, *Dumitru Stăniloae – horizonte personalista (Dumitru Stăniloae – orizont personalist)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil

- Pușcariu" – Brașov"), vol. 3, no. 2, p. 12-16.
519. Popescu, Dumitru, *Dumitru Stăniloae – el hombre, la obra y su impacto contemporáneo (Dumitru Stăniloae – omul, opera și impactul ei contemporan)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 16-26.
 520. Arbore Popescu, Grigore, *Nuestro sublime Padre Dumitru Stăniloae (Sublimul nostru Părinte Dumitru Stăniloae)*, en „Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”, 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 26-28.
 521. Bria, Ion, *La Teología del Padre Dumitru Stăniloae y la Hermeneútica ecuménica (Teologia Părintelui Dumitru Stăniloae și hermeneutica ecumenică)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 28-37.
 522. Moldovan, Ilie, *La actualidad del pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae con respecto a étnico y etnicidad (Actualitatea gândirii Părintelui Dumitru Stăniloae cu privire la etnic și etnicitate)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 37-47.
 523. Păcurariu, Mircea, *El Padre Profesor y Académico Dumitru Stăniloae – algunas coordinadas bibliográficas (Preotul Profesor și Academician Dumitru Stăniloae – Câteva coordonate bibliografice)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 47-57.
 524. Vasile, D. Mihai, *El perfeccionamiento del ser humano en la concepción filocalica del Padre Dumitru Stăniloae (Desăvârșirea omului în concepția filocalică a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 57-77.
 525. Moșoiu, Nicolae, *La visión del Padre Profesor Dumitru Stăniloae sobre el ecumenismo (Viziunea Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae despre ecumenism)*, Introducción, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 77-106.
 526. Gheorghiu, Elena, *Cómo está percebida la persona y la obra de Dumitru Stăniloae en las Universidades Pontificales de Roma (Cum este percepută persoana și opera lui Dumitru Stăniloae în Universitățile Pontificale din Roma)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 106-110.
 527. Itu, Mircea, *La deificación del ser humano en la visión de Dumitru*

- Stăniloae (Îndumnezeirea omului în viziunea lui Dumitru Stăniloae)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 116-124.
528. Eșan, Ioan, *Jerarca de la Ortodoxia rumana – El Padre Dumitru Stăniloae (Arhiereul ortodoxiei românești – Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 124-126.
529. Itu, Ion, *Dumitru Stăniloae – padre de la nación rumana (Dumitru Stăniloae – părinte al neamului românesc)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), vol. 3, no. 2, p. 126-130.
530. Nan, Anca, *Dumitru Stăniloae: Orthodoxie et Latinité*, traducción, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 130-138.
531. Sturzu, Ioan, *La visión de San Máximo en Confesor y del Padre Dumitru Stăniloae sobre la revelación natural. Reflexiones sobre el valor teológico-ontológico del paradigma experimentalista en física (Viziunea Sf. Maxim Mărturisitorul și a Părintelui Dumitru Stăniloae asupra revelației naturale. Reflecții asupra valorii teologico-ontologice a paradigmei experimentaliste în fizică)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 138-163.
532. Suci, Alexandru, *Interpretaciones teológico-filosóficas de algunos dogmas cristianos (Interpretări teologico-filosofice asupra unor dogme creștine)*, en "Cuadernos de la Universidad "Sextil Pușcariu" – Brașov" („Caietele Universității „Sextil Pușcariu” – Brașov”), 2 (2002), vol. 3, no. 2, p. 164.
533. Chirilă, Mihai-Silviu, *Oración de Jesús y experiencia del Espíritu Santo*, Madrid, Narcea, 1997, 128 p., en "Teología y vida" ("Teologie și Viață"), 12 (2002), no. 5-8, p. 233-236.
534. Louth, Andrew, *Orthodox Spirituality: A Practical Guide for the Faithful and a Definitive Manual for Scholar, by Dumitru Stăniloae*, translated from the original Romanian by the Archimandrite Jerom and Otilia Kloos, South Caiman, Pennsylvania, St Tikhon's Seminary Press, 2002, en "Sobornost", 25 (2003), no. 2, p. 126-129.
535. Popa, Cătălin, *Filocalia (Filocalia) IX*, Bucurest, Editorial Humanitas, 2003, 608 p., en "El Argeș Ortodoxo" („Argeșul Ortodox”), 3 (2003), no. 103, p. 2.

536. Teșu, Ioan C, *Temas de la espiritualidad ortodoxa en el 'entendimiento' del Padre Profesor Dumitru Stăniloae: el pecado y la pasión* (Teme ale spiritualității ortodoxe en «tâlcuirea» Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae: păcatul și patima), (I), en "Teología", („Teologia”), 7 (2003), no. 1, p. 117-136.
537. Ioachim Giosanu Băcăuanul, Obispo, 2003, *el Año del Padre Stăniloae* (2003, anul Părintelui Stăniloae), en "Crónica de Roman" („Cronica Romanului”), 3 (2003), no. 1, p. 3-4.
538. Clément, O., *El Padre Dumitru Stăniloae y el genio de la Ortodoxia rumana* (Părintele Dumitru Stăniloae și geniul ortodoxiei române) (I, II), en ("Cronica Romanului”), 3 (2003), I, no. 1, p. 4-5; II, no. 2, p. 9.
539. Gomboș, Stelian, *Una visión sobre la obra ascética y mística del Padre Dumitru Stăniloae* (O viziune asupra operei ascetice și mistice a Părintelui Dumitru Stăniloae), en "Ley rumana" („Legea românească”), 14 (2003), no. 3, p. 10-14.
540. Gomboș, Stelian, *Con el Padre Dumitru Stăniloae, desde el este hasta el oeste* (Cu Părintele Dumitru Stăniloae, de la Răsărit la apus), en („Legea românească”), 14 (2003), no. 2, p. 10-13.
541. Redacción, *Los redactores del "Telégrafo rumano"* (Redactorii Telegrafului român), en "TR", 151 (2003), no. 1-4, p. 1, 2, 5.
542. Tulcan, Ioan, *Dos vidas, dos destinos Dumitru Stăniloae (1903-1993) e Ilarion V. Felea (1903-1961)* (Două vieți, două destine: Dumitru Stăniloae (1903-1993) și Ilarion V. Felea (1903-1961)), en "La vía de la Redención" („Calea Mântuirii”), 4 (2003), no. 22, p. 1-2.
543. Andrei, Arzobispo de Alba Iuliei, *Confesores del Cristo. El Padre Dumitru Stăniloae* (Mărturisitori pentru Hristos. Părintele Dumitru Stăniloae), I-III, en "Creencia ancestral" („Credința străbună”), 13 (2003), I, no. 3 (204), p. 1; II, no. 4 (205), p. 4; III, no. 5 (206).
544. Redacción, *Sesión de comunicaciones científicas Arad, 22-23 mayo 2003. Dumitru Stăniloae e Ilarion V. Felea. 100 años del nacimiento. Su herencia teológica y la recepción en la contemporaneidad* (Sesiunea de comunicări științifice – Arad, 22-23 mai 2003. Dumitru Stăniloae și Ilarion V. Felea. 100 de ani de la naștere. Moștenirea lor teologică și receptarea ei en contemporaneitate), en "La vía de la Redención" („Calea Mântuirii”), 4 (2003), no. 22, p. 4.
545. Albu, Filip, *Coloquio gratulatorio para Dumitru Stăniloae e Ilarion V. Felea* (Simpozion omagial Dumitru Stăniloae și Ilarion V. Felea), en "La vía de la Redención" („Calea Mântuirii”), 4 (2003), no. 23, p. 3.
546. Daniil Partoșanul, *El mártir y el Teólogo* (Martirul și Teologul), en "La vía de la Redención" („Calea Mântuirii”), 4 (2003), no. 24, p. 1, 3.
547. Brichiuș, Alexandru, *Teología y cultura. Centenario Dumitru Stăniloae – Temas fundamentales* (Teologie și cultură. Centenar Dumitru Stăniloae –

- Teme fundamentale*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 98, p. 2.
548. Brichiuş, Alexandru, *La visión de Dios en las enseñanzas de San Simeón el Nuevo Teólogo y del Padre Dumitru Stăniloae* (*Vederea lui Dumnezeu în învăţătura Sfântului Simeon Noul Teolog şi Părintelui Dumitru Stăniloae*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 105, p. 2.
549. Brichiuş, Alexandru, *El papel de la oración en el conocimiento de Dios en circunstancias concretas de la vida* (*Rolul rugăciunii în cadrul cunoaşterii lui Dumnezeu în împrejurările concrete ale vieţii*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 106, p. 2.
550. Brichiuş, Alexandru, *La obra de los santos ángeles en la teología dogmática del Padre Stăniloae* (*Lucrarea sfinţilor îngerilor în teologia dogmatică a Părintelui Stăniloae*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 108, p. 3.
551. Brichiuş, Alexandru, *Pensamientos sobre la santidad en la teología del Padre Stăniloae* (*Gânduri despre sfinţenie în teologia Părintelui Dumitru Stăniloae*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 110, p. 3.
552. Brichiuş, Alexandru, *Meditación cristiana sobre la muerte en la obra del teólogo Dumitru Stăniloae* (*Meditaţie creştină asupra morţii în opera teologului Dumitru Stăniloae*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 112, p. 2.
553. Redacción, *El Padre de la Esperanza visto por los teólogos extranjeros* (*Părintele Speranţei văzut de teologi străini*) (excerptas del volumen Homenaje a la memoria del Padre Dumitru Stăniloae (*Omăgiu memoriei Părintelui Dumitru Stăniloae*)), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 115, p. 3.
554. Nicolescu, Costion, *Un ángel vigiló siempre al Padre* (*Un înger l-a vegheat mereu pe Părinte*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 116, p. 2.
555. Brichiuş, Alexandru, *Sobre el problema del mal en la teología del Padre* (*Despre problema răului în teologia Părintelui*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 117, p. 2.
556. Săşăujan, Mihai, *La dimisión del profesor Dumitru Stăniloae del cargo de rectoe de la Academia Teológica de Sibiu* (*Demisia profesorului Dumitru Stăniloae din funcţia de rector al Academiei Teologice din Sibiu*) en "La vía de la redención", *Calea Mântuirii*, 4 (2003), no. 26, p. 3.
557. Angheliescu, Gheorghe F., *Palabra de enseñanza para la futura generación o cinco palabras espirituales para la posteridad. Entrevista con el Padre Dumitru Stăniloae* (*Cuvânt de învăţătură pentru generaţia viitoare sau cinci cuvinte duhovniceşti pentru posteritate. Interviu cu*

- Părintele Dumitru Stăniloae*), en "Almanaque de la Iglesia" („Almanah Bisericesc”), Arzobispado de Târgoviște, 2003, p. 92-98; en „VOR”, XV (2003), no. 305-306, p. 5-6.
558. Holbea, Gheorghe, *El Padre Stăniloae, datos biográficos y bibliográficos* (*Părintele Stăniloae, date biografice și bibliografice*), en „VOR”, XV (2003), no. 322-323, p. 7.
559. Holbea, Gheorghe, *Un regalo que Dios hizo a la Ortodoxia del siglo XX* (*Un dar pe care Dumnezeu l-a făcut Ortodoxiei secolului al XX-lea*), en "CC", 11 (2003), no. 121-122, p. 8-9, 21.
560. Clément, Olivier, *Era una persona llena de bondad* (*Era o ființă plină de bunătate*), en "CC", 11 (2003), no. 123-124, p. 6.
561. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *El Teólogo del amor cristiano* (*Teologul dragostei creștine*), en "CC", 11 (2003), no. 123-124, p. 6.
562. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Centenario Dumitru Stăniloae* (*Centenar Dumitru Stăniloae*), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 2 (2003), no. 101, p. 1.
563. Brichiuș, Alexandru, La Santísima Trinidad – Fuente del supremo amor y base de nuestra redención (*Sfânta Treime – Izvorul supremei iubiri și baza mântuirii noastre*), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 119, p. 2.
564. Stăniloae Ionescu, Lidia, Junto con mi padre (*Împreună cu tatăl meu*), [corto fragmento del volumen *La luz del hecho de la luz de la palabra* (*Lumina faptei din lumina cuvântului*)], en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 120, p. 4.
565. Brichiuș, Alexandru, *Centenario Dumitru Stăniloae. La naturaleza en la teología del Padre Stăniloae* (*Centenar Dumitru Stăniloae. Natura în teologia Părintelui Stăniloae*), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 121, p. 2.
566. Brichiuș, Alexandru, *Centenario Dumitru Stăniloae. La evaluación de los cálculos del milenio en la teología del Padre Stăniloae* (*Centenar Dumitru Stăniloae. Evaluarea calculelor mileniului în teologia Părintelui*), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 122, p. 2.
567. Brichiuș, Alexandru, *Centenario. La crítica de la herejía del milenio en la teología dogmática del Padre Stăniloae* (*Centenar. Critica ereziei milenariste în teologia dogmatică a Părintelui Dumitru Stăniloae*), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 123, p. 2.
568. Brichiuș, Alexandru, *Centenario Dumitru Stăniloae. El Sacramento de la extremaunción en la visión del Padre* (*Centenar Dumitru Stăniloae. Taina Sfântului Maslu en viziunea Părintelui*), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 125, p. 2.
569. Bartolomeu Anania, Arzobispo, *El orden de cristal de un intelecto cósmico*

- (*Ordinea de cristal a unui intelect cosmic*), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 2 (2003), no. 127, p. 1.
570. Brichiuş, Alexandru, *Aspectos del juicio particular en la en la teología del Padre Stăniloae (Aspecte ale judecăţii particulare în teologia Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 128, p. 2.
571. Brichiuş, Alexandru, *La crítica de las falsas previsiones apocalípticas en la teología del Padre Părintelui Dumitru Stăniloae (Critica falselor previziuni apocaliptice în teologia Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 129, p. 2.
572. Clément, Olivier, *El más grande teólogo rumano del siglo XX (Cel mai mare teolog român al secolului XX)*, (din vol. Omagiul Părintelui Dumitru Stăniloae), en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 130, p. 1, 3.
573. Brichiuş, Alexandru, *La relación entre el alma y el cuerpo en la obra del teólogo Dumitru Stăniloae (Raportul dintre suflet şi trup în opera teologului Dumitru Stăniloae)*, en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 131, p. 2.
574. Brichiuş, Alexandru, *El diálogo entre humanos y ángeles en las obras del teólogo Dimitrie Stăniloae (Dialogul între oameni şi îngeri în lucrările teologului Dimitrie Stăniloae)*, en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 132, p. 3.
575. Ică, Ioan I. jr., *El Padre Dumitru Stăniloae, 'clásico' de la teología del siglo XX (Părintele Dumitru Stăniloae, „clasic" al teologiei secolului XX)*, en ("Renaşterea"), 14 (2003), no. 10, p. 4.
576. Solunca-Moise, Elena, *Pensamiento y existencia cristiana – D. Stăniloae (Cugetare şi trăire creştină – D. Stăniloae)*, en "Radio România. La Revista de los programeas de radio", 2003, 345, p. 16.
577. Facultad de Teología Ortodoxa "Iustinian Patriarca", Bucarest, *El año Dumitru Stăniloae – centenario del nacimiento del gran teólogo rumano (Anul Dumitru Stăniloae – centenarul naşterii marelui teolog român)*, en "Guía Ortodoxa" ("Călăuza Ortodoxă"), 14 (2003), no. 172.
578. Bartolomeu Anania, Arzobispo de Vadu, Feleac y Cluj, *El Padre Stăniloae (Părintele Stăniloae)*, en "CC", 11 (2003), no. 127-128, p. 7.
579. Nicolescu, Costion, *Recuerdos sobre un santo teólogo (Amintiri despre un sfânt teolog)*, en "CC", 11 (2003), no. 127-128, p. 7; şi en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 126, p. 2.
580. Brichiuş, Alexandru, *La caída en el pecado y sus consecuencias descritas en las enseñanzas de San Máximo el Confesor y el teólogo Dumitru Stăniloae (Căderea în păcat şi urmările sale descrise în învăţătura Sfântului Maxim şi ale teologului Dumitru Stăniloae)*, en "El Argeş Ortodoxo" ("Argeşul Ortodox"), 3 (2003), no. 134, p. 2.

581. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *El Padre Stăniloae, hombre de la oración – la confesión de una discípulo* (Părintele Stăniloae, om al rugăciunii – mărturia unui discipol), en "VOR", 15 (2003), no. 311-312, p. 4-5.
582. Louth, Andrew, *A través del Padre Dumitru Stăniloae la Ortodoxia pudo ofrecer algo original a la teología contemporánea* (Prin Părintele Dumitru Stăniloae Ortodoxia a putut să ofere ceva original teologiei contemporane) [entrevista con Toma Ștefan], en "VOR", 15 (2003), no. 311-312, p. 6.
583. Brichiuș, Alexandru, *Centenario Dumitru Stăniloae. La reciprocidad entre personas y ángeles* (Centenar Dumitru Stăniloae. Reciprocitatea dintre oameni și îngeri), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 137, p. 2.
584. Brichiuș, Alexandru, *La comprobación del carácter histórico de la resurrección en la obra del Padre Profesor Dumitru Stăniloae* (Dovedirea caracterului istoric al învierii în opera Părintelui profesor Dumitru Stăniloae), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 139, p. 2.
585. Ionașcu, Iuvenalie, *El Padre Profesor Dumitru Stăniloae en la teología italiana* (Părintele Dumitru Stăniloae în teologia italiană), en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 140, p. 1.
586. Henkel, Jürgen, *Erneuerung der orthodoxen Spiritualität*, en *Glaube in der 2. Welt*, 31 (2003), no. H, p. 24-28.
587. Preda, Radu, *El Centenario Stăniloae y la teología universitaria* (Centenarul Stăniloae și teologia universitară), en "El renacimiento" ("Renașterea"), 14 (2003), no. 11, p. 4; și en "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 108-110.
588. Nicolescu, Costion, *(La belleza de la conversación (Un mundo creado para la comunicación en la comunicación) Frumusețea convorbirii (O lume creată spre comunicare întru comuniune))*, en "El renacimiento" ("Renașterea"), 14 (2003), no. 11, p. 5.
589. Teșu, Ioan C., *El mundo y la racionalización en la teología del Padre Profesor Dumitru Stăniloae* (Lumea și raționalitatea în teologia Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae) (II), en („Teología și Viață”), XIII (LXXIX) (2003), no. 1-6, p. 24-54.
590. Cristescu, Vasile, *La apertura del ser humano para con el mundo y del prójimo como expresión de la apertura hacia Dios en W. Pannenberg y D. Stăniloae* (Deschiderea omului față de lume și de aproapele ca expresie a deschiderii lui spre Dumnezeu la W. Pannenberg și D. Stăniloae), en "Teología y Vida" („Teologie și Viață”), XIII (LXXIX) (2003), no. 1-6, p. 141-154.
591. Cristescu, Vasile, *Aspectos antropológicos en W. Pannenberg y D.*

- Stăniloae (Aspecte antropologice la Wolfhart Pannenberg și Dumitru Stăniloae)*, en "Teología y Vida" („Teologie și Viață"), XIII (LXXIX) (2003), no. 7-12, p. 47-59.
592. Pălimaru, Cătălin, *El Padre Stăniloae y el regreso a los Santos Padres (Părintele Stăniloae și întoarcerea la Sfinții Părinți)*, en "El renacimiento" ("Renașterea"), 14 (2003), no. 11, p. 5; și en "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 125-127.
593. Redacción, *Centenario Dumitru Stăniloae (Centenar Dumitru Stăniloae)*, en "El mundo de la confesión" („Lumea credinței"), 2003,, 24-25.
594. Redacción, *Centenario Dumitru Stăniloae (Centenar Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, en "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor"), 12 (2003), no. 529, p. 2-3.
595. Redacción, *El mundo teológico y cultural celebró en Bucarest al Padre Dumitru Stăniloae (1903-1993) (Lumea Teologică și culturală l-a omagiat la București pe Părintele Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, en "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor"), 12 (2003), no. 530, p. 3-4.
596. Redacción, *Concilio "Dumitru Stăniloae" en Brașov (Simpozion „Dumitru Stăniloae" la Brașov)*, en "La vida de los cultos" "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor"), 12 (2003), no. 530, p. 4.
597. Redacción, *Teología ortodoxa universitaria – visión crítica en la luz del aniversario del centenario del nacimiento del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia ortodoxa universitară – privire critică în lumina aniversării centenarului nașterii Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor"), 12 (2003), no. 530, p. 4-5.
598. Rompres, *Congreso Internacional dedicado al centenario Dumitru Stăniloae (Congres internațional dedicat centenarului Dumitru Staniloae)*, en "Mensajero Nacional" („Curierul Național"), an 8, no. 3874, 08.11.2003.
599. Sandu, Olga, *Las Tardes filocalicas – Dumitru Stăniloae (Serile Filocalice – Dumitru Stăniloae)*, en "Mensajero Nacional" („Curierul Național"), an 8, no. 3876, 11.11.2003.
600. Sandu, O., *La restauración del ser humano – en la Ortodoxia ("Restaurarea omului" - în ortodoxie)*, en "Mensajero Nacional" („Curierul Național"), an 8, no. 3880, 15.11.2003.
601. Savu, Cornelia Maria, *La página web dedicada al teólogo llamado "Newton de la Ortodoxia" se inaugura mañana en el Ministerio de Cultura y Cultos (Pagina web dedicată teologului numit „Newton al ortodoxiei" se lansează mâine la Ministerul Culturii și Cultelor)*, en "Mensajero Nacional" („Curierul Național"), an 8, no. 3905, 16.12.2003.
602. Sășăujan, Mihai, *El Padre Dumitru Stăniloae – fragmentos biográficos (Părintele Dumitru Stăniloae – fragmente biografice)*, en "La vía de la redención" („Calea Mântuirii"), 4 (2003), no. 42, p. 3; no. 47, p. 3-4.

603. Preda, Sorin, *Cien años del nacimiento. El Santo de los libros, Dumitru Stăniloae (O sută de ani de la naștere. Sfântul cărților, Dumitru Stăniloae)*, en "Fórmula As" („Formula AS”), 13 (2003), no. 592, p. 19.
604. Dabu, Napoleon Nicolae, *Ayuno y ayunar en la vida y la obra del Padre Stăniloae (Post și postire în viața și opera Părintelui Stăniloae)*, en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox”), 3 (2003), no. 142, p. 3.
605. Minescu, Monica-Mihaela, *Congreso Internacional Dumitru Stăniloae (Congresul internațional Dumitru Stăniloae)*, en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox”), 3 (2003), no. 142, p. 3.
606. Ciachir, Dan, *El hombre y su obra (Omul și lucrarea sa)*, en "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 111-115.
607. Ichim, Dumitru, *¿Qué significó para mi el El Padre Stăniloae? (Ce a însemnat pentru mine Părintele Stăniloae?)*, en "La delegación" („Solia”), 68 (2003), no. 11, p. 21-22; și en "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 42-45.
608. Antonie Plămădeală, Arzobispo principal, *Con piedad y amor sobre el Padre Stăniloae (Cu smerenie și iubire despre Părintele Stăniloae)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 1,4.
609. Visarion Rășinăreanu, *Ofrenda de reconocimiento (Prinos de recunoștință)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 1, 2.
610. Păcurariu, Mircea, *El Padre Stăniloae en Sibiu (Părintele Stăniloae la Sibiu)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 1, 2.
611. Abrudan, Dumitru, *Compañeros de generación, de esudios y de profesorado, compartidores de los mismos intentos y sufrimientos: el obispo mártir Nicolae Popovici de Oradea y el padre profesor Dumitru Stăniloae (Colegi de generație, de studii și profesorat, copărtași ai acelorași încercări și suferințe: episcopul martir Nicolae Popovici de la Oradea și pr. prof. Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 1, 2.
612. Moldovan, Ilie, *El padre Stăniloae, teólogo de la Ley ancestral y la existencia de la nación rumana (Părintele Stăniloae, teolog al Legii strămoșești și al existenței neamului românesc)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 3, 5.
613. Redacción, *'El telégrafo Rumano' celebra a uno de sus más importantes redactores: El padre Dumitru Stăniloae ("Telegraful Român" îl omagiază pe unul dintre cei mai importanți redactori ai săi: Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 3.
614. Ioniță, Ioan, *Un texto inédito del padre Dumitru Stăniloae (Un text inedit al Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "TR", 151 (2003), no. 41-44, p. 3, 5.
615. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Con tales representantes no debemos dudar jamás en la obra de nuestra Iglesia (Cu asemenea înaintemergători niciodată nu trebuie să ne îndoim în lucrarea Bisericii noastre)*, en "VOR", 15 (2003), no. 322-323, p. 1-2; y en

- "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 9-11 [*Con el título El padre Dumitru Stăniloae, teólogo de la Ortodoxia contemporánea y profundo filósofo de la cultura universal*].
616. Necula, Nicolae, *Congreso Internacional de Teología "Académico Padre Profesor Dumitru Stăniloae – 100 años del nacimiento (Congresul Internațional de Teologie „Acad. Pr. prof. dr. Dumitru Stăniloae – 100 de ani de la naștere")*, 9-14 noviembre 2003, Palacio del Patriarcado, Bucarest, en "VOR", 15 (2003), no. 322-323, p. 3-5.
 617. Redacción, *Congreso Internacional de Teología "Académico Padre Profesor Dumitru Stăniloae – 100 años del nacimiento (Congresul Internațional de Teologie „Acad. Pr. prof. dr. Dumitru Stăniloae – 100 de ani de la naștere")* [selección de los fragmentos realizada por Cosmin Muraru y Daniel Robu], en "VOR", 15 (2003), no. 322-323, p. 6.
 618. Holbea, Gheorghe, *El padre Stăniloae: un regalo que Dios hizo a la Ortodoxia del siglo XX (Părintele Stăniloae: un dar pe care Dumnezeu l-a făcut Ortodoxiei secolului al XX-lea)*, en "VOR", 15 (2003), no. 322-323, p. 8.
 619. Redacción, *Centenario UNESCO – El padre Dumitru Stăniloae (Centenar UNESCO – Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "CC", 11 (2003), no. 129-130, p. 5-6.
 620. Ică jr., Ioan I., *La palabra como bendición del cielo (Cuvântul ca mană cerească)*, en "RL", 8 (2003), no. 392, p. I, IV.
 621. Tănase, Cezar, *Centenario Stăniloae (Centenarul Stăniloae)*, en „Bărağanul Ortodoxo” („Bărağanul Ortodox”), 1 (2003), no. 5, p. 8-9.
 622. Tulcan, Ioan, *Algunas conclusiones del Congreso Internacional de Teología: Dumitru Stăniloae (Unele concluzii ale Congresului internațional de Teologie: Dumitru Stăniloae) (Bucarest, 10-14 noviembre 2003)*, I-II, en "La vía de la redención" („Calea Mântuirii”), 4 (2003), I, no. 48, p. 1-2, II, no. 49, p. 1,2.
 623. Sășăujan, Mihai, *El Padre Dumitru Stăniloae, fragmentos biográficos (Părintele Dumitru Stăniloae, fragmente biografice)*, IV, en "La vía de la redención" („Calea Mântuirii”), 4 (2003), no. 49, p. 3.
 624. Pleșu, Andrei, *¡Hablemos! (Hai să vorbim!)* [alocución en la Academia Rumana en la sesión que celebraba el centenario de en Dumitru Stăniloae], en "Día" („Ziua”), 10 (2003), no. 2867, p. 14.
 625. Ioniță, Ioan, *Algunas confesiones inéditas del Padre Stăniloae y de otros como él (Câteva mărturii inedite ale Părintelui Stăniloae și ale altora despre dânsul)*, en "Calendario Confesión" („Calendarul Credința”), 2003, p.116-120.
 626. Necula, Nicolae, *El primer congreso Nacional de las Facultades del Teología Ortodoxa de Rumanía (Primul Congres Național al Facultăților de Teologie Ortodoxă din România)*, en "VOR", 15 (2003), no. 321, p. 13.

627. Pîslaru, Florin, *El congreso Nacional de las Facultades del Teología Ortodoxa de Rumanía* (Congresul național al Facultăților de Teologie Ortodoxă din România), primera edición – Durău 8-10 septiembre 2003, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 12 (2003), no. 9, p. 4-5.
628. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, Mensaje dirigido a los participante del *congreso Nacional de las Facultades del Teología Ortodoxa de Rumanía* (Mesajul adresat participanților la Congresul Național al Facultăților de Teologie Ortodoxa din România), en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 12 (2003), no. 9, p. 5-6; și en "O", 54 (2003), no. 3-4, p. 6-8.
629. Istrati, Ioan Valentin, *El coloquio "El padre Dumitru Stăniloae", teólogo de la Ortodoxia ecuménica* (Simpozionul „Părintele Dumitru Stăniloae”, teolog al Ortodoxiei ecumenice) – Iași, 13 octubre 2003, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 12 (2003), no. 10, p. 16-18.
630. Aioanei, Timotei, *El oficio de conmemoración del El padre Dumitru Stăniloae* (Slujba de pomenire a Părintelui Dumitru Stăniloae), en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 12 (2003), no. 10, p. 18.
631. Biblioteca MMB, *El padre Dumitru Stăniloae en la alegría de la Biblioteca y sy Facultad de Iași* (Părintele Stăniloae în bucuria Bibliotecii și Facultății sale din Iași), en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 12 (2003), no. 10, p. 19.
632. Redacción, *El padre Dumitru Stăniloae celebrado por el mundo teológico y cultural* (Părintele Dumitru Stăniloae omagiat de lumea teologică și culturală), en "La voz de la verdad" („Glasul Adevărului”), 14 (2003), no. 133, p. 45-46.
633. Stăniloae, Lidia, *El sacerdote y el hombre en la persona del padre Stăniloae* (Preotul și omul în persoana Părintelui Stăniloae) [entrevista con Cezar Tănase], en („Bărăganul Ortodox”), 1 (2003), no. 6, p. 8-9.
634. Bel, Valer, *(Centenarul nașterii Părintelui Dumitru Stăniloae)* (Bucarest, 9-14 noviembre), en ("Renașterea”), 14 (2003), no. 12, p. 8, 10.
635. Redacción, *Știri: El Centenario del nacimiento del padre Dumitru Stăniloae* (Centenarul nașterii Părintelui Dumitru Stăniloae), en "El renacimiento" ("Renașterea”), 14 (2003), no. 12, p. 11.
636. Stroescu, Stănișoară, Nicoleta, *A la muerte del padre Stăniloae* (La moartea Părintelui Stăniloae), en "Sentido" („Rost”), 1 (2003), no. 9, p. 2-4.
637. Enache, George, *El arresto y la condena de Dumitru Stăniloae* (Arestarea și condamnarea lui Dumitru Stăniloae), en "Sentido" („Rost”), 1 (2003), no. 9, p. 4-7.
638. Bădiliță, Cristian, *Dumitru Stăniloae: la vida de la teología después de la*

- muerte (Dumitru Stăniloae: viața după moarte a teologiei)*, en "Sentido" („Rost”), 1 (2003), no. 9, p. 8-11.
639. Alupei, Silviu, *Ortodoxia y rumanismo (Ortodoxie și românism)*, en "Sentido" „Rost”, 1 (2003), no. 9, p. 11-12.
640. Redacción, *Años de fe, años de sacrificio (Ani de credință, ani de jertfă)*, en "Sentido" „Rost”, 1 (2003), no. 9, p. 13.
641. Anastasios Yannoulatos, Arzobispo de Tirana y Albania, *La Contribución ortodoxa en la discusión de los temas principales del mundo contemporáneo. Consideraciones con respecto al pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (Contribuția Ortodoxă la dezbaterea temelor majore ale lumii contemporane. Considerații cu referire la gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae)* [alocución con la ocasión del Congreso Internacional de Teología: Dumitru Stăniloae, Bucarest, 10-14 noviembre 2003, en curso de aparición].
642. Petroniu Florea Sălajanul, *El Padre Dumitru Stăniloae y la Filocalía (Părintele Dumitru Stăniloae și Filocalia)*, en („Legea românească”), 14 (2003), no. 4, p. 46-47.
643. Brichiuș, Alexandru, *La crítica de la concepción teosófica sobre Dios (Critica concepției teosofice despre Dumnezeu)*, en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox”), 3 (2003), no. 144, p. 2.
644. Săsăujan, Mihai, *El Padre Dumitru Stăniloae, fragmentos biográficos. V. Presiones políticas de estado para la dimisión del profesor Stăniloae del cargo de rector de la Academia Teológica de Sibiu (Părintele Dumitru Stăniloae, fragmente biografice. V: Presiuni politice de stat pentru demiterea profesorului Stăniloae din funcția de rector al Academiei Teologice din Sibiu)*, en („Calea Mântuirii”), 4 (2003), no. 51, p. 3-4.
645. Redacción, *El mundo teológico y cultural celebró en Bucarest al padre Dumitru Stăniloae (Lumea teologică și culturală l-a omagiat la București pe Părintele Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, en "La vida de los cultos" ("Viața Cultelor”), 20 (2003), no. 530, p. 3.
646. Redacción, *Congreso Internacional de Teología "Académico Padre Profesor Dumitru Stăniloae – 100 años del nacimiento (Congresul Internațional de Teologie „Acad. Pr. Prof. Dr. Dumitru Stăniloae – 100 de ani de la naștere")*, Bucarest, 9-14 noviembre 2003, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei”), 12 (2003), no. 11-12, p. 5.
647. Daniel Ciobotea, Arzobispo principal, *El Padre Stăniloae, teólogo de la Ortodoxia ecuménica (Părintele Stăniloae, teolog al Ortodoxiei ecumenice)*, en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei”), 12 (2003), no. 11-12, p. 6.
648. Daniel Ciobotea, Arzobispo principal, *La teología – la ciencia de la redención y de la vida eterna, según el pensamiento del Padre Stăniloae (Teologia – știința mântuirii și a vieții veșnice, în gândirea Părintelui*

- Stăniloae*), en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 12 (2003), no. 11-12, p. 7-9; y en (*Teología y educación en Dunărea de Jos*), Editorial Episcopiei Dunării de Jos, Galați, 2003, p. 37-45.
649. Deteșanu, Adrian Dan, *Una teología de la hermosura piedosa (O Teologie a frumuseții smerite)*, en "RT", Serie nueva, 8 (2003), no. 4, p. 96-109.
650. Moldovan, Sebastian, *El Padre Dumitru Stăniloae, a los cien y a los diez años 1903-1993) (Părintele Dumitru Stăniloae la o sută și la zece ani (1903-1993))*, en "RT", Serie nouă, 8 (2003), no. 4, p. 91-95.
651. Dragoș, Cornel, *Un 'telegrafista' rumano para la eternidad (Un „telegrafist român" pentru eternitate)*, en "El Argeș Ortodoxo" ("Argeșul Ortodox"), 3 (2003), no. 141, p. 1.
652. Ciachir, Dan, *La nobleza de la piedad. Pensamientos sobre El Padre Stăniloae (Noblețea smereniei – gânduri despre Părintele Dumitru Stăniloae)*, en "Creencia constructora" („Credința ziditoare"), 1 (2003), no. 10-12, p. 11-12.
653. Redacción, *Centenario Dumitru Stăniloae (1903-1993) (Centenar Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, en "Confesión ilustrada" („Credința ilustrată"), (2003), no. 11, p. 24-25.
654. Redacción, *El coloquio "Padre Dumitru Stăniloae, teólogo de la Ortodoxia Ecuménica" (Simpozionul „Părintele Dumitru Stăniloae, teolog al Ortodoxiei Ecumenice")*, en "Confesión del pueblo" („Credința Neamului"), 13 (2003), no. 167, p. 7.
655. Burcă, Ciprian, *La unidad de la Iglesia en la visión teológica del Padre Dumitru Stăniloae (Unitatea Bisericii în viziunea teologică a Părintelui Dumitru Stăniloae) (IV)*, en "Crónica de Roman" ("Cronica Romanului"), 3(2003), no. 9, p. 7,9.
656. Popa, Daniel, *El problema de la "persona" en la teología del Padre Stăniloae (Problema „persoanei" în teologia Părintelui Stăniloae)*, en ("Cronica Romanului"), 3(2003), no. 10, p. 4.
657. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae Un devoto servidor de la Iglesia y la teología ortodoxa, (Pr. Prof. Acad. Dumitru Stăniloae – Un slujitor devotat)*, en „Lumina Credinței", 3 (2003), no. 9-10, p. 1,4.
658. Stăniloae, Lidia, *Dumitru Stăniloae 'adoptó una manera de vida ejemplar' (Dumitru Stăniloae „și-a însușit un mod de viață exemplar")*, I, II, en „Academica", 14 (2003), I: no. 20, p. 12-14; II: no. 21, p. 27-28.
659. Surdu, Alexandru, *Dumitru Stăniloae sobre la historia del 'isihismo' en Rumanía (Dumitru Stăniloae despre istoria isihasmului în România)*, en „Academica", 14 (2003), no. 20, p. 15-16.
660. Radu, Dumitru, *La teología y la Filocalía del Padre Stăniloae (Teologia și filocalia Părintelui Stăniloae)*, en „Academica" 14 (2003), no. 20, p. 17-21.
661. Păcurariu, Mircea, *El padre Dumitru Stăniloae y Sibiu (Părintele Dumitru*

- Stăniloae și Sibiul*), en „Academica”, 14 (2003), no. 20, p. 26-28.
662. Solunca-Moise, Elena, Al cumplir un siglo. El capítulo Sesiones de celebraciones (*La împlinirea unui veac. Cap. Sesiuni omagiale*), en „Academica”, 14 (2003), no. 20, p. 76-77.
663. Bordeianu, Radu, *Dumitru Stăniloae: Tradition and Modernity in Theology*, edited by Lucian Turcescu (Iași, Oxford, Palm Beach, Portland. The Center for Romanian Studies, 2002. en “Sobornost”, 25 (2003), no. 2, p. 124-126.
664. Teșu, Ioan C, *Temas de la espiritualidad ortodoxa según el 'entendimiento' del Padre Profesor Doctor D. Stăniloae: la oración (Teme ale spiritualității ortodoxe în «tâlcuirea» Pr. Prof. Dr. D. Stăniloae: Rugăciunea)* (II), en “Anales Científicas de la Universidad ‘Al. I. Cuza’ de Iași” („Analele Științifice ale Universității „Al.I.Cuza” din Iași”), Serie nueva, tom. VIII, Teologie, 2003, p. 149-162.
665. Petraru, Gheorghe, *Hitos del pensamiento y la obra del Padre Académico Dumitru Stăniloae (Repere ale gândirii și operei Părintelui Academician Dumitru Stăniloae)*, en “Teología y Vida”(„Teologie și Viață”), no. 7-12/2003, p. 32-46.
666. Vicovan, Ion, *El uniatismo en la visión del Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae (Uniatismul în viziunea Părintelui Profesor Academician Dumitru Stăniloae)*, en “Teología y Vida”(„Teologie și Viață”), no. 7-12/2003, p. 68-88.
667. Istrati, Ioan Valentin, *La luz de los corazones. Espiritualidad 'isihasta' en la traducción y el entendimiento del Padre Stăniloae (Lumina din inimi, Spiritualitate isihastă în traducerea și tâlcuirea Părintelui Stăniloae)*, en “Teología y Vida” („Teologie și Viață”), no. 7-12/2003, p. 269-271.
668. Popescu, Emilian, *La última oración del Padre Stăniloae (Ultima Rugăciune a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en “Teología y Vida” („Teologie și viață”), 13 (2003), no. 7-12, p. 23-29.
669. Sava, Viorel, *El congreso Nacional de las Facultades de Teología Ortodoxa de Rumanía (Congresul Național al Facultăților de Teologie Ortodoxă din România)*, en “Anales Científicas de la Universidad ‘Al. I. Cuza’ de Iași” („Analele Științifice ale Univ. „Al.I.Cuza” din Iași”), Teologie, Tom VIII, 2003, p. 448-450.
670. Sava, Viorel, *El coloquio "Padre Dumitru Stăniloae, teólogo de la Ortodoxia Ecuμένη" (Simpozionul „Părintele Dumitru Stăniloae, teolog al Ortodoxiei ecumenice”)*, en “Anales Científicas de la Universidad ‘Al. I. Cuza’ de Iași” („Analele Științifice ale Univ. „Al. I. Cuza” din Iași), Teologie, Tom. VIII, 2003, p. 455-456.
671. Codrescu, Răzvan, Confesores de la Ortodoxia (*Mărturisitori ai Ortodoxiei*), en “RL”, supl. „Aldine”, 2003, no. 328, p. 11-111.
672. Preda, Radu, La teología rumana en crisis (*Teologia românească în criză*),

- en "AB", 15 (2004), no. 4-6, p. 104-106; și en "Sentido" („Rost"), 1 (2003), no. 10-11, p. 49-50.
673. Redacción, *Centenario Dumitru Stăniloae (Centenar Dumitru Stăniloae)*, 9-14 noiembrie (2003). (*El padre de la Filocalía eclesiástica*), en "Guía Ortodoxa" ("Călăuza Ortodoxă"), 13 (2003), no. 180-181, p. 19-20.
674. P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *El padre Stăniloae, teólogo de la Ortodoxia Contemporanea y profundo filósofo de la cultura universal (Părintele Stăniloae, teolog al Ortodoxiei contemporane și profund gânditor al culturii universale)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 9-11.
675. Idem, *El regalo del amor y la unidad (Darul iubirii și al unității)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 12-18.
676. Hristodulos, Arzobispo de Atenas y de Grecia entera, *El padre Stăniloae nos inspira para la misión (Părintele Dumitru Stăniloae ne inspiră pentru misiune)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 19-20.
677. Kallistos Ware, Obispo de Diokleia, *La experiencia de Dios en la "Teología Dogmática" del Padre Dumitru Stăniloae (Experiența lui Dumnezeu în „Teologia Dogmatică" a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 21-32.
678. Popescu, Dumitru, *La centralidad de Cristo en el pensamiento del Padre Stăniloae (Centralitatea lui Hristos în gândirea Părintelui Stăniloae)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 33-41.
679. Bria, Ion, *El método "teológico" del Padre Stăniloae (Metoda „Teologică" a Părintelui Stăniloae)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 46-49.
680. Remete, George, *Observaciones sobre el específico del pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (Observații privind specificul gândirii Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 50-59.
681. Buchiu, Ștefan, *La cosmología en la obra del Padre Stăniloae y sus implicaciones ecológicas (Cosmologia în opera Părintelui Stăniloae și implicațiile ei ecologice)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 60-75.
682. Teșu, Ioan C., *La teología del Padre Profesor Dumitru Stăniloae, una Teología del amor y de la entrega, de la oración y del perfeccionamiento (Teologia Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae, o Teologie a iubirii și dăruirii, a rugăciunii și desăvârșirii)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 76-85.
683. Clément, Olivier, *El más grande teólogo ortodoxo del siglo XX (Cel mai mare teolog ortodox al secolului XX)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 86-94.
684. Iloaie, Ștefan, *La ascética y la mística en la teología del Padre Stăniloae (Ascetica și mistica in teologia Părintelui Stăniloae)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 95-104.
685. Preda, Radu, *El Centenario Stăniloae y la teología universitaria (Centenarul Stăniloae și teologia universitară)*, en „O", LIV (2003), no. 3-4, p. 108-110.

686. Ciachir, Dan, *El hombre y su obra (Omul și lucrarea sa)*, en „O”, LIV (2003), no. 3-4, p. 111-115.
687. Boboc, Alexandru, *La idea de transparencia: perspectiva metafísica y perspectiva teológica (Ideea de transcendență: perspectivă metafizică și perspectivă teologică)*, en „O”, LIV (2003), no. 3-4, p. 116-122.
688. Allchin, M. A., *Una vida para la teología (O viață pentru teologie)*, en „O”, LIV (2003), no. 3-4, p. 123-124.
689. Pălimaru, Cătălin, *El Padre Stăniloae y el regreso con los Santos Padres (Părintele Stăniloae și întoarcerea la Sfinții Părinți)*, en „O”, LIV (2003), no. 3-4, p. 125-127.
690. Holbea, Gheorghe, *Las consecuencias de la teoría soficológica de Serghie Bulgakov en cristología en el análisis del Padre Dumitru Stăniloae (Consecințele teoriei soficologice a lui Serghie Bulgakov în hristologie în analiza Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „O”, LIV (2003), no. 3-4, p. 128-157.
691. Holbea, Gheorghe, *La integración teológica de la filosofía de Heidegger (Integrarea teologică a filosofiei lui Heidegger)*, en „ST”, LV (2003), no. 3-4, p. 46-58.
692. Teșu, Ioan C., *El “misterio de la teología” según el pensamiento del Padre Profesor Dumitru Stăniloae („Taina teologiei” în gândirea Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, en „ST”, LV (2003), no. 3-4, p. 10-17.
693. P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Una confesión elocuente de la presencia espiritual de la herencia del Padre Dumitru Stăniloae (O mărturie grăitoare a prezenței spirituale a moștenirii Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en „GB”, LIX (2003), no. 9-12, p. 213-216.
694. Popescu, Adrian N., *El Padre Profesor Universitario El Padre – Cien años de su nacimiento (Preotul Profesor Universitar Dr. Dumitru Stăniloae – O sută de ani de la nașterea sa) (1903-2003)*, en „GB”, LIX (2003), no. 9-12, p. 230-238.
695. Ică jr., Ioan I., *El Padre Dumitru Stăniloae – ‘clásico’ de la teología del siglo XX (Părintele Dumitru Stăniloae – clasic al teologiei secolului XX)*, en “El renacimiento” („Renașterea”), no. 10 (2003).
696. Holbea, Gheorghe, *La teología de San Gregorio Palamas. Su reflexión en la obra del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia Sfântului Grigore Palama. Reflectarea ei în opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en “Almanaque de la Iglesia” („Almanah Bisericesc”), Editorial Episcopiei Buzăului și Vrancei, 2003-2004, p. 155-166.
697. *Las obras del Congreso: Dumitru Stăniloae*, en “Anuario de la Facultad de Teología Ortodoxa El Patriarca Justinian” („Anuarul Facultății de Teologie Ortodoxă Patriarhul Justinian”), IV, 2004, 704 p.
698. Necula, Nicolae D., *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 35-40;
699. P.F. Teoctist, Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 41-44;

700. Theodorescu, Răzvan, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 45-48;
701. Simion, Eugen, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 49-50;
702. Mihăilescu, Ioan, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 51-52;
703. Russo, Vlad, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 53-54;
704. Stăniloae, Lidia, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 55-58;
705. Raiser, Konoad, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 59-60;
706. Clements, Keith, *Introducción (Cuvânt introductiv)*, p. 61-64;
707. Î.P.S. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *El Padre Dumitru Stăniloae – teólogo de la Ortodoxia ecuménica (Părintele Stăniloae – teolog al Ortodoxiei ecumenice)*, p. 65-66;
708. Î.P.S. Antonie, Arzobispo principal Ardealul, *El Padre Dumitru Stăniloae - („Părintele Stăniloae – dascălul care ne-a învățat taina apropierii lui Dumnezeu de noi și a noastră de Dumnezeu)*, p. 67-70;
709. Popescu, Dumitru, *La centralidad de Cristo en el pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae. La importancia para el cristianismo y el mundo actual (Centralitatea lui Hristos în gândirea Părintelui Stăniloae. Importanța ei pentru creștinism și lumea actual)*, p. 71-80;
710. Papadopoulos, Stelyanos, *El Padre Dumitru Stăniloae – el más grande teólogo ortodoxo del entero cristianismo en el siglo XX („Părintele Dumitru Stăniloae – cel mai mare teolog ortodox al întregii creștinătăți în veacul al XX-lea)*, p. 81-88;
711. Ioniță, Viorel, *La contribución del Padre Dumitru Stăniloae en el diálogo ecuménico (Contribuția Părintelui Dumitru Stăniloae la dialogul ecumenic)*, p. 87-94;
712. Hăulică, Dan, *Dumitru Stăniloae – ejemplo de diálogo entre culturas (Dumitru Stăniloae – exemplu de dialog între culturi)*, p. 95-98;
713. Patapievici, Horia-Roman, *Dumitru Stăniloae y las notas a pie de página de la Filocalía (Dumitru Stăniloae și notele de subsol ale Filocaliei)*, p. 103-104;
714. Dumitrescu, Sorin, *Dumitru Stăniloae y la habla indirecta sobre Dios (Dumitru Stăniloae și vorbirea directă despre Dumnezeu)*, p. 105-108;
715. P.S. Ioachim Băcăuanul, *El Padre Stăniloae – el autor de una teología de confesión („Părintele Stăniloae – autorul unei teologii mărturisitoare)*, p. 109-112;
716. Ionașcu, Iuvenalie, *Reflexiones de la teología del Padre Dumitru Stăniloae (Reflexe ale teologiei Părintelui Dumitru Stăniloae en literatura teologică italiană)*, p. 113-115;
717. Tulcan, Ioan, *Coordinadas eclesiológicas fundamentales en el pensamiento del Padre Stăniloae (Coordonate eclesiologice fundamentale în gândirea Părintelui Stăniloae)*, p. 179-191;
718. P.F. Anastasie Yannoulatos, Arzobispo de Tirana, *La Contribución ortodoxa en la discusión de los temas principales del mundo*

- contemporáneo. (Consideraciones con respecto al pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae) (Contribuția Ortodoxă la dezbaterea temelor majore ale lumii contemporane (considerații cu referire la gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae)), p. 195-206;*
719. Î.P.S. Daniel, Arzobispo principal de Moldova y Bucovina, *La teología – ciencia de la redención y de la vida eterna, según el pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (Teologia – știința mântuirii și a vieții veșnice, în gândirea Părintelui Stăniloae)*, p. 257-264;
720. Vasiliadis, Petros, *La misión de la Iglesia y la escatología. La celebración del Padre Dumitru Stăniloae (Misiunea Bisericii și eshatologia. Cinstirea Părintelui Dumitru Stăniloae)*, p. 307-318;
721. Marin, Mircea, *Pensamientos sobre el Padre Stăniloae (Gânduri despre Părintele Stăniloae)*, p. 319;
722. Gabor, Adrian, *Aspectos de la actividad del Padre profesor Dumitru Stăniloae en el Instituto Teológico de Bucarest (Aspecte din activitatea Părintelui profesor dr. Dumitru Stăniloae la Institutul Teologic din București)*, p. 377-398;
723. Buchiu, Ștefan, *La relación entre palabra y milagro en la teología del Padre Stăniloae (Relația dintre cuvânt și taină în teologia Părintelui Stăniloae)*, p. 535-554;
724. Gordon, Vasile, *El servicio homilético del Padre Stăniloae (Slujirea omiletică a Părintelui Stăniloae. Scurtă prezentare)*, p. 591-603.
725. Breda, Nicu, *Elementos de la teología del icono en la obra del Padre Stăniloae (Elemente de teologia icoanei en opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en („Teologia”) (Arad), VIII (2004), no. 1-2, p. 71-82.
726. Stăniloae, Lidia, *De la alocución dada en el Congreso Internacional Dumitru Stăniloae (Din comunicarea susținută la Congresul Internațional Dumitru Stăniloae)*, noviembre 2003, en “CC”, 11 (2004), no. 131-132, p. 9.
727. Necula, Nicolae, *Filocalía (Filocalia)*, en “CC”, 11 (2004), no. 131-134, p. 6.
728. Costa de Beauregard, M. A., *“Creo que el Padre Stăniloae tenía cariño para mí, pero yo no me aproveché lo suficiente de él” („Cred că Părintele Stăniloae avea afecțiune pentru mine, iar eu nu am profitat suficient de el”)*, en („Calea Mântuirii”), 5(2004), no. 7, p. 3.
729. Brichiuș, Alexandru, *La búsqueda del sentido en el horizonte del mundo posmoderne (Căutarea sensului în orizontul lumii post-moderne)*, en (“Argeșul Ortodox”), 3 (2004), no. 157, p. 2.
730. Brichiuș, Alexandru, *Muerte y resurrección en la teología del Padre Stăniloae (Moarte și înviere în teologia Părintelui Stăniloae)*, en (“Argeșul Ortodox”), 3 (2004), no. 162, p. 2.
731. Redacción, *“Ven, Señor ... Ven ... Ven para que hablemos...” („Haide, Doamne...Hai... Hai să vorbim...”)*, en “Diario nacional” („Jurnalul național”), 05.04.2004.

732. Ionescu, Adrian N., *El Padre Stăniloae ha sido el más importante teólogo del siglo pasado "Ven, Señor ... Ven ... Ven para que hablemos..."* (Har. *Părintele Dumitru a fost cel mai mare teolog român al secolului trecut. „Haide Doamne... Hai... Hai sa vorbim..."*), en "Diario nacional" („Jurnalul Național"), 12 (2004), no. 33 13, p. 18.
733. Lehmann, Karl Cardinal, *Sobre la relación entre la Teología y la Espiritualidad. Una primera mirada sobre la obra de Dumitru Stăniloae* (Despre raportul dintre Teologie și Spiritualitate. O primă privire asupra operei teologice a lui Dumitru Stăniloae) = *Zum Verhältnis zwischen Theologie und Spiritualität Ein erster Blick auf das theologische Werk von Dumitru Stăniloae – Kleine Dankesrede nach der Promotion zum theologischen Ehrendoktorat durch die Orthodoxe Theologische Fakultät der Universität Iasi /Rumänien am 28. April 2004*, en "Anales Científicas de la Universidad 'Al. I. Cuza' de Iași" („Analele Științifice ale Universității „Al. I. Cuza" din Iași), Serie nueva, tomo IX, Teologie, 2004; y en "La candileja de Moldavia" ("Candela Moldovei"), 13 (2004), no. 5.
734. Redacción, *Roumanie – le Centenaire de la naissance du Père Dumitru Stăniloae (1903-1993)*, en "Service Orthodoxe de Presse", no. 284 (2004), p. 16.
735. Redacción, *Paris – Assemblée générale de la Métropole roumaine en Europe occidentale et meridionale*, en "Service Orthodoxe de Presse", no. 285 (2004), p. 2-3.
736. Savu, Cornelia Maria, *La página web Dumitru Stăniloae obtuvo el Premio Nacional para contenido cultural Multimedia* (Pagina web Dumitru Stăniloae a obținut Premiul național pentru conținut cultural Multimedia), en "Mensajero Nacional" („Curierul Național"), año 9, no. 3987, 26.03.2004.
737. Clément, Olivier, *Le père Dumitru Stăniloae, un théologien qui ne cessa jamais de célébrer Dieu comme la source suprême de la bonté*, en "Service Orthodoxe de Presse", no. 285 (2004), p. 16-17.
738. Berger, Kevin M., *An Integral Approach to Spirituality: The Orthodox Spirituality of Dumitru Stăniloae*, en „St. Vladimir's Theological Quarterly", vol. 48 (2004), no. 1, p. 125-148.
739. Untea, Ionuț, *El concepto de intencionalidad en el pensamiento del Padre Profesor Dumitru Stăniloae* (Conceptul de intenționalitate în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae), en "El anuario de la Facultad de Teología Ortodoxa Patriarca Justinian" („Anuarul Facultății de Teologie Ortodoxă Patriarhul Justinian"), V, 2005, p. 621-638.
740. Cristescu, Vasile, *La apertura del ser humano hacia el mundo y el prójimo, como expresión de Dios en la teología ética y accidental actual* (Deschiderea omului față de lume și aproapele, ca expresie a deschiderii lui Dumnezeu în teologia răsăriteană și apuseană actual), en „O", LVI

(2005), no. 3-4, p. 168-181.

741. Untea, Cristian, *Entre la comunión trinitaria y nada – existencialismo y personalismo en el pensamiento del Padre Profesor Dumitru Stăniloae* (*Între comuniunea treimică și nimic – existențialism și personalism în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae*), en "Almanaque de la Iglesia" („Almanah Bisericesc”), Editorial Episcopiei Buzăului și Vrancei, 2006, p. 177-194.
742. Ionescu, Razvan, *En Vlădeni, por el cumpleaños del Padre Stăniloae* (*La Vlădeni, de ziua Părintelui Stăniloae*), en „RL”, 18.11.2005.
743. Redacción, *Dumitru Stăniloae (1903 - 1993)*, en „RL”, 18.11.2005.
744. Moșoiu, Nicolae, *Dios nos hizo para ConocerLo –breve introducción a la theognosia en el pensamiento del Padre Profesor Dumitru Stăniloae* („Dumnezeu ne-a făcut pentru a-L cunoaște” – scurtă Introducere la theognosia în gândirea Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae), en „ST”, II (2006), no. 4, p. 56-92.
745. Itu, Mircea, *La deificación del ser humano según la visión de Dumitru Stăniloae* (*Îndumnezeirea omului în viziunea lui Dumitru Stăniloae*), en "Luz lisa" („Lumină Lină”) XI (2006), no. 4, p. 15-23.
746. Henkel, Jürgen, *El Padre Dumitru Stăniloae, celebrado en Monasterio Sâmbăta y en Sibiu* (*Părintele Dumitru Stăniloae, celebrat la Mănăstirea Sâmbăta și la Sibiu*), en "Fórmula AS" ("Formula AS"), XVI, 2006, no. 728.
747. Armanca, Brîndușa, *La teología rumana de nivel europeo* (*Teología românească de rang european*), en „Ziua”, no. 3688, 29.07.2006.
748. Bădiliță, Cristian, *Dumitru Stăniloae con las cartas sobre la mesa* (*Dumitru Stăniloae cu cărțile pe masă*), en "Día" „Ziua”, no. 4065, 20.10.2007.
749. Ciachir, Dan, *La defamación del Padre Stăniloae* (*Defăimarea Părintelui Stăniloae*), en "Día" („Ziua”), No. 3855, 14.02.2007.
750. Iuga, Nicolae, *La teología de Dumitru Stăniloae en el contexto de la espiritualidad europea contemporánea* (*Teologia lui Dumitru Stăniloae în contextul spiritualității europene contemporane*), en "Luz lisa" („Lumină Lină”), XII (2007), no. 2, p. 19-28.
751. Neacșu, V., *La deificación desde la perspectiva de la constitución del ser humano y de la relación de ésta con el cósmos – la visión teológica del Padre Stăniloae* (*Îndumnezeirea din perspectiva constituției ființei umane și a relației acesteia cu cosmosul – viziunea teologică a Părintelui Stăniloae*), en „RT”, XVII (2007), no. 2, p. 152-161.

ABREVIACIONES DE REFERENCIA

AATA	Anuarul Academiei de Teologie "Andreiană" (El Anuario de la Academia de Teología "Andreiană")
AB	Altarul Banatului (El altar del Banat)
BOR	Biserica Ortodoxă Română (La Iglesia Ortodoxa Rumana)
CC	Chemarea Credinței (La llamada de la Creencia)
CPDS	Corespondență Părintele Dumitru Stăniloae (Correspondencia del Padre Dumitru Stăniloae)
GB	Glasul Bisericii (La voz de la Iglesia)
MA	Mitropolia Ardealului (El Arzobispado principal de Ardeal)
MB	Mitropolia Banatului (El Arzobispado principal de Banat)
MMS	Mitropolia Moldovei și Sucevei (El Arzobispado principal de Moldova y Suceava)
M	Mitropolia Olteniei (El Arzobispado principal de Oltenia)
O	Ortodoxia (La Ortodoxia)
RL	România Liberă (Rumanía Libre)
ROC	Romanian Orthodox Church (versi3n francesa: EOR)
RT	Revista Teologică (Revista Teológica)
ST	Studii Teologice (Estudios Teológicos)
TR	Telegraful Român (El Telégrafo Rumano)
VOR	Vestitorul Ortodoxiei Românești (El Mensajero de la Ortodoxia Rumana)

ANEXOS

A. Tesis doctorales sobre la teología del Padre Profesor Dumitru Stăniloae

1. Dr. Ronald G. ROBERTSON, *Contemporary Romanian Orthodox Ecclesiology. The Contribution of Dumitru Stăniloae and Younger Colleagues*, Excerpta ex disertatione ad Doctoratum, Roma, 1988, 358 p.
2. Padre Prof. Univ. Dr. Konstantinos KARAI SARIDIS, *He symbole tou P. Demetriou Stăniloae ste melete ton leitourgikon thematon*, Liknia, Atena, 1997, 365 p.
3. Dr. Maciej BIELAWSKI, *The Philokalic Vision of the World in the Theology of Dumitru Stăniloae*, Bydgoszcz, Wydawnictwo, 1997, 230 p. / *El Padre Dumitru Stăniloae – Una visión filocalica sobre el mundo*, trad. Ioan Ică jr., Editorial Deisis, Sibiu, 1998, 348 p.
4. Dr. Nicolae-Viorel Z. MOȘOIU, *El desarrollo teológico en la tradición: La visión del Padre Profesor. Síntesis modernas y su contexto (Dezvoltarea teologică în tradiție: Viziunea Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae. Sinteze moderne și contextul lor)*, Universidad "Lucian Blaga", Sibiu, 1999, 297 p.
5. Dr. Sandu FRUNZĂ, *La experiencia religiosa en el pensamiento de Dumitru Stăniloae (Experiența religioasă în gândirea lui Dumitru Stăniloae)*, Universidad "Babes-Bolyai", Cluj-Napoca, 2000, 244 p.
6. Dr. Robert PISULA, *L'eternità di Dio verso un concetto teologico. Alcuni elementi della discussione teologica contemporanea (Michael Schmaus, Dumitru Stăniloae, Eberhard Jungel)*, Thesis ad Doctoratum in Sacra Theologia, Pontificium Athenaeum Sanctae Crucis Latinae, 1998, 356 p.
7. Conf. Univ. Dr. Silviu Eugen ROGOBETE, *Subject and Supreme Personal Reality in the Theological Thought of Fr. Dumitru Stăniloae. An Ontology of Love*, London Bible College, Associated Institution of Brunel University, Uxbridge, 1998, 328 p. / *Una ontología del amor. Sujeto y Realidad Personal suprema en el pensamiento del Padre Dumitru Stăniloae (O ontologie a iubirii. Subiect și Realitate Personală supremă în gândirea Părintelui Dumitru Stăniloae)*, trad. Anca Dumitrașcu y Adrian Guiu, Editorial Polirom, Iași, 2001, 288 p.
8. Conf. Univ. Dr. Emil BARTOȘ, *Deification in Eastern Orthodox Theology. An Evaluation and Critique of Dumitru Stăniloae*, foreword by Kallistos Ware, Paternoster Press, Carlisle, Cumbria, U.K., 1999, 340 p.; ed. a II-a, 2002. / *El concepto de deificación en la teología de Dumitru Stăniloae (Conceptul de îndumnezeire în teologia lui Dumitru Stăniloae)*, Editorial Cartea Creștină, Oradea, 1999, 509 pág; segunda edición, 2002, 469 p.

9. Pr. Prof. Univ. Dr. Ștefan LUPU, *La Sinodalita e/o la Conciliarita espressione dell'unita e della cattolicita della Chiesa in Dumitru Stăniloae, (1903-1993)*, dissertatio ad Doctoratum in Facultate Theologiae Pontificiae Universitatis Gregoriana, Romae, 1999, 456 p.
10. Pr. Lect. Univ. Dr. Nicolae MOȘOIU, *El misterio de la presencia de Dios en la vida humana. La visión creadora del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Taina prezenței lui Dios în viața umană. Viziunea creatoare a Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae)*, Editorial Paralela 45, Brașov, 2000, 328 p.
11. Dr. Daniel MUNTEANU, *Die Pneumatologien Jürgen Moltmann und Dumitru Stăniloae*, D. Th., Heidelberg, 2002.
12. Pr. Conf. Univ. Dr. Vasile CRISTESCU, *Die Anthropologie und ihre christologische Begundung bei Wolfhart Pannenberg und Dumitru Stăniloae* (Inauguraldissertation zur Erlangung des Doktorgrades des Theologischen Fakultät der Ruprecht Karls- Universität Heidelberg), Heidelberg, 2002, 352 p. / *La antropología y su fundamentación cristológica en Wolfhart Pannenberg y Dumitru Stăniloae* (Antropologia și fundamentarea ei hristologică la Wolfhart Pannenberg și Dumitru Stăniloae), Editorial Tehnopres, Iași, 2004, 442 p.
13. Pr. Dr. Jürgen HENKEL, *Eros und Ethos. Mensch, gottesdienstliche Gemeinschaft und Nation als Adressaten theologischer Ethik bei Dumitru Stăniloae*, Lit Verlag, Münster - Hamburg - London, 2003, 344 p. / *Deificación y ética del amor en la "Espiritualidad ortodoxa". "Ascética y mística" del Padre Dumitru Stăniloae (Îndumnezeire și etică a iubirii în „Spiritualitatea ortodoxă”. „Ascetica și Mistica” a Părintelui Dumitru Stăniloae)*, trad. diac. Ioan I. Ică jr., Editorial Deisis, Sibiu, 2003, 440 p.
14. P.S. Eparca Dr. Ioachim GIOSANU, *La déification de l'homme d'après la pensée du père Dumitru Stăniloae*, Editorial Trinitas, Iași, 2003, 272 p.
15. Dr. Kevin M. BERGER, *Towards a Theological Gnoseology. The Synthesis of Fr. Dumitru Stăniloae* (A dissertation submitted to the Faculty of the Department of Theology School of Religious Studies of The Catholic University of America in partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy), The Catholic University of America, Washington D.C., 2003.
16. Pr. Dr. Rică BERBECE, *Contribuciones del Padre Académico Dumitru Stăniloae en la misión de la ortodoxia y en el ecumenismo (Contribuții ale Părintelui Acad. Dumitru Stăniloae în misiunea ortodoxiei și în ecumenism)*, tesis doctoral sostenida en la Facultad de Teología Ortodoxa de la Universidad de Bucarest, 2003, 378 p.
17. Lect. Univ. Dr. Dănuț MĂNĂSTIREANU, *Un modelo perihorético de la Iglesia. La iglesiología trinitaria del Padre Dumitru Stăniloae (Un model perihoretic al Bisericii. Eclesiologia trinitară a lui Dumitru Stăniloae)*, Universidad Brunel, Londra, 2004.

18. Dr. Eugen MATEI, *The Practice of Community in Social Trinitarianism: A Theological Evaluation with Reference to Dumitru Stăniloae and Jürgen Moltmann*, Ph.D. Thesis, Fuller Theological Seminary, 2004.
19. Dr. Nicolae LEASEVICI, *La concepción antropológica en la obra del Padre Profesor Doctor Académico Dumitru Stăniloae (Conceptia antropologică în opera Pr. Prof. Dr. Acad. Dumitru Stăniloae)*, tesis doctoral sostenida en la Facultad de Teología Ortodoxa de la Universidad de Bucarest, 2004, 347 p.
20. Pr. Lect. Univ. Dr. Gheorghe V. HOLBEA, *He theologia tou P. Demetriou Stăniloae kai he schese tes me te synchronē anatolike hai dytike theologia* (tesis doctoral sostenida en la Facultad de Teología de la Universidad "Aristoteles", Thesalonice, 2000), Ekdotikos Oikos Adelphon Kyriakide, Thessalonike, 2006, 480 p.
21. Țușcanu, Florin, *El conocimiento apofático en Dumitru Stăniloae (Cunoașterea apofatică la Dumitru Stăniloae)*, tesis de doctorado sostenida en la Facultad de Filosofía, Iași, 2006, 350 p. (coordinador científico: prof. univ. dr. Tudor Ghiddeanu).
22. Dr. Florin GRIGORESCU, *Personalidades contemporáneas: Dumitru Stăniloae (1903-1993) (Personalități contemporane: Dumitru Stăniloae (1903-1993))*, Universidad "Ștefan cel Mare", Suceava, 2008, 353 p.
23. Michael WEBER, *El ser espiritual en la concepción del Padre Părintelui Dumitru Stăniloae sobre el don divino (Omul duhovnicesc în concepția Părintelui Dumitru Stăniloae despre har)*, tesis doctoral sostenida en la Facultad de Teología Ortodoxa, Sibiu, 2010, (coordinador científico: arhid. prof. univ. dr. Ioan Ică).

B. Lista con los doctores en la Teología a los que El Padre Dumitru Stăniloae ha sido coordinador científico de la tesis de doctorado

1. IPS Arzobispo Antonie Plamadeala: *La Iglesia servidora en la Divina Escritura, la Santa Tradición y en la teología contemporánea (Biserica slujitoare în Sfânta Scriptură, Sfânta Tradiție și în teologia contemporană)*, 16 diciembre 1972.
2. Padre Prof. Dr. Dumitru Radu: *El carácter iglesiológico de los Santos Sacramentos y los problemas de la intercomunião (Caracterul ecclesiologic al Sfintelor Taine și problemele intercomuniunii)*, 5 septiembre 1977.
3. Padre Aurel Grigoraș: *Dogma y culto analizados interconfesionalmente y el problema de la intercomunião (Dogma și cult privite interconfesional și problema intercomuniunii)*, 24 enero 1978.
4. Padre Gheorghe Drăgulin: *La Iglesiología de los tratagos aeropagíticos y su importancia para el ecumenismo contemporáneo (Eclesiologia tratatelor)*

areopagitice și importanta ei pentru ecumenismul contemporan), 23 junio 1979.

5. Padre Arhim. Chesarie Gheorghescu: *La enseñanza ortodoxa sobre la iconomía deística y la iconomía de la iglesia* (*Învățătura Ortodoxă despre iconomia dumnezeiască și iconomia bisericească*), 30 junio 1980.
6. IPS Arzopispo Daniel Ciobotea (Dan Ilie): *La teología y la espiritualidad cristiana* (*Teologie și spiritualitate creștină*), 31 octubre 1980.
7. Mezey Lorand, Padre Reformado, Hungría: *Bases dogmáticos de la responsabilidad cristiana* (*Temeiuri dogmatice ale responsabilității creștine*), 7 noviembre 1971.
8. Padre Mihăițan Ioan: *El sacerdocio del Redentor Cristo y el sacerdocio en la Iglesia* (*Preoția Mântuitorului Hristos și Preoția Bisericească*), 8 junio 1985.

C. Lista con los doctores en la Teología a los que El Padre Dumitru Stăniloae ha sido referente de la tesis de doctorado

1. Alexandru Augustin Bidian: *La revelación Divina en la concepción protestante contemporánea* (*Revelația Divină după concepția protestantă contemporană*), 14 enero 1971.
2. Padre Profesor Ioan Bria: *Aspectos dogmáticos de la unión de las iglesias cristianas* (*Aspecte dogmatice ale unirii bisericilor creștine*), 18 June 1968.
3. Padre Profesor Constantin Galeriu: *Sacrificio y redención* (*Jertfă și răscumpărare*), 13 diciembre 1973.
4. Padre Profesor Dumitru Popescu: *La iglesiología romano-católica en base a los documentos del segundo Consejo de Vaticano y sus resonancias en la Teología contemporánea* (*Eclesiologia romano-catolică după documentele celui de-al doilea Conciliu Vatican și ecourile în Teologia contemporană*), 5 February 1973.
5. Padre Profesor Ioan Ică: *La confesión de creencia de Mitrofan Kritopoulos. Su importancia histórica, dogmática y ecuménica.* (*Mărturisirea de credință a lui Mitrofan Kritopoulos. Însemnatarea ei istorică, dogmatică și ecumenistă*), 3 abril 1974.
6. Padre Profesor Ilie Moldovan: *La enseñanza sobre el Espíritu Santo en la Ortodoxia y las preocupaciones ecuménicas contemporáneas* (*Învățătura despre Sfântul Duh în Ortodoxie și preocupările ecumeniste contemporane*), 17 octubre 1974.
7. Padre Nicolae Maxim: *Concepciones protestantes nuevas sobre la Santa Escritura* (*Concepții protestante mai noi despre Sfânta Scriptură*), 12 mayo 1977.
8. Profesor Remus Rus: *La concepción sobre el ser humano en las grandes religiones* (*Conceptia despre om în marile religii*), 20 junio 1978.

SOBRE EL AUTOR

Gheorghe F. ANGHELESCU

Universitario, entre los años 1992 y 2004 en la Facultad de Teología de la Universidad de Craiova (donde en 2000 también será decano). Profesor universitario doctor empezando con el año 2004 en las Facultades de Teología de las Universidades "Valahia" de Târgoviște, y en 2005 "Ovidius" din Constanța, donde trabaja hasta el presente.

Ha sido profesor asociado en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Bucarest, en el periodo 1998–2000, y en el Instituto Teológico Romano-Católico Franciscano de Roman, en el año universitario 2005-2006. Durante este periodo ha impartido y sigue impartiendo cursos de la Historia de la Filosofía, Patrística, la Filosofía de la Religión, Antropología Religiosa, Ecumenismo y Relaciones Étnico-religiosas. Ha hecho estudios de documentación e investigación doctoral en el periodo 1994-1996 en el Insituto Católico de Paris y la Universidad Sorbonne-Paris IV. Es doctor en Filosofía de la Universidad de Bucarest desde el año 1996. Empezando con el año 1999 es el Presidente de la Fundación Ecuménica "Pro Axe Mundi". Ha sido Ministro Secretario de Estado para credos (durante los años 1997-1999). Una parte importante de sus estudios de investigación en el dominio teológico ha sido dedicada a la vida y la obra del Padre Dumitru Stăniloae, algunas de estas investigaciones han sido realizadas bajo la directa coordinación del gran teólogo rumano, éste siendo una de sus personas más cercanas en la última parte de su vida. Es el autor de la primera bio-bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae, obra que sigue siendo punto de referencia, en este sentido, incluso hoy día. De las obras escritas por el Profesor Universitario Doctor Gheorghe F. Anghelescu, sobre la vida y la obra del Padre Dumitru Stăniloae, nombramos:

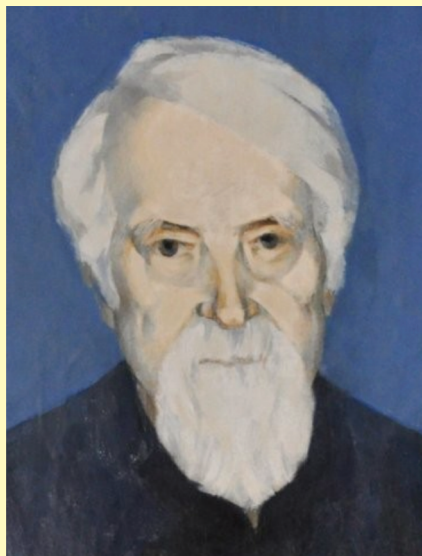
- *La Problemática antropológica en la obra del Padre Dumitru Stăniloae, (Problematica antropologică în opera Părintelui Dumitru Stăniloae)*, en "Mitropolia Olteniei", Craiova, no. 4, 1991, p. 148-156.
- *El Padre Profesor Académico Doctor Dumitru Stăniloae - Doctor honoris causa de la Universidad de Bucarest. Presentación y bibliografía completa*, en "Estudios Teológicos", no. 3-4, 1992, p. 139-172.
- *Persona y comunicación. Homenaje en honor al Padre Profesor Académico Dumitru Stăniloae. 1903-1993*, edición cuidada por Micea Păcurariu e Ioan I. Ică, en colaboración, Editorial y Prensa de impresión del Arzobispado Ortodoxo de Sibiu, Sibiu, 1993, Capítulo "Bibliografía sistemática" („Bibliografie sistematică”), p. 16-67.

- *La Bibliografía del Padre Académico Profesor Doctor Dumitru Stăniloae. (Bibliografia Părintelui Academician Profesor Dr. Dumitru Stăniloae). Hecha por el Profesor Gheorghe F. Anghelescu, con prólogo escrito por el P.F. Părinte Teoctist, el Patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rumana, y con epílogo escrito por el Padre Prof. Dr. Dumitru Gh. Popescu, Editorial del Instituto Bíblico y de Misión de la Iglesia Ortodoxa Rumano, Bucarest, 1993.*
- *La Biografía del Padre Profesor Dumitru Stăniloae (Biografia Părintelui Profesor Dumitru Stăniloae), en "Ortodoxia", Revista del Patriarcado rumano, año XLV, no. 3-4, julio-diciembre 1993, Bucarest, p. 198-200.*
- *La Dimension eschatologique de l'anthropologie du Père Dumitru Stăniloae, en "Anales de la Universidad de Craiova" („Analele Universității din Craiova"), Editorial Universitaria, la serie de teología, año I, no. 1, 1996, p. 79-81.*
- *Un éxito para la teología rumana (O împlinire pentru teologia românească), en "VOR", 8 (1996), no. 159-160, pág. 6, presentación de la traducción en alemán por Hermann Pitters de la obra de Dumitru Stăniloae, Teología Dogmática Ortodoxa, tomo I-III, EIB, Bucarest, 1978, respectivamente, Ortohodoxe Dogmatik, I-III, Benziger Verlag / Gutersloher Verlaghaus Gerd Mohn, Zurich / Koln, 1984 (I: 460 p.), 1990 (II: 308 p.), 1995 (III: 404 p.).*
- *El Padre Dumitru Stăniloae – promotory exégeta del pensamiento patrístico (Părintele Dumitru Stăniloae - promotor și exeget al gândirii patristice). Introducción en la biobibliografía, Prólogo por Î.P.S. Dr. Daniel Ciobotea, Metropolitano de Moldova y Bucovina, Editorial Trinitas, Iași, 1998.*
- *Palabra de enseñanza para la futura generación o cinco términos espirituales para la posteridad. Entrevista con El Padre Dumitru Stăniloae (entrevista original) (Cuvânt de învățătură pentru generația viitoare sau cinci cuvinte duhovnicești pentru posteritate. Interviu cu Părintele Dumitru Stăniloae (interviu inedit)), en "Almanah Bisericesc 2003", Arzobispado de Târgoviște, 2003, Editor ASA MEDIA GRAFIC, p. 92-98, en "Anales de la Universidad de Craiova" ("Analele Universității din Craiova"), Serie: Teologie, Año VI, no. 7 / 2001, Editorial Universitaria, Craiova, p. 248-254 y en el "Vestitorul Ortodoxiei", Periódico de información de la Iglesia y Espiritualidad del Patriarcado Rumano, Año XV, No. 305-306, enero 2003, p. 5-6.*
- *Dumitru Stăniloae (1903-1993). Teología rumana de dimensión europea (Teologie românească de dimensiune europeană), ed. Dr. Laurențiu Streza, Dr. Jurgen Henkel, Dr. Gheorghe F. Anghelescu, Editorial EAS & Schiller Verlag, Sibiu/Hermannstadt, 2007/2008, ver la contribución personal en el Capítulo "Bio-bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae. Reflejos significativos*

en la espiritualidad rumana del siglo XX” („Bio-bibliografia Părintelui Dumitru Stăniloae. Repere semnificative în spiritualitatea românească a secolului XX”), p. 54-67.

- *Părintele Dumitru Stăniloae, un urmaș vrednic al patristicii clasice (bio-bibliografie)*, en colaboración con Cristian Untea, Editorial Mitropoliei Olteniei, Craiova, 2008.
- *Father Dumitru Stăniloae, A Worthy Disciple of the Classic Patristics (Bio-Bibliography)*, en colaboración con Cristian Untea, traducción de Mihaela Cerasela Bănică Enache en colaboración con Olivia Bălănescu, Cristian Untea y Ionuț Chircalan, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2009.
- *Le Père Dumitru Stăniloae, Un digne successeur de la patristique classique (Biobibliographie)*, en colaboración con Cristian Untea, traducción de Ștefania Viorica Rujan en colaboración con Mihaela Cerasela Bănică Enache, Cristian Untea y Elena Chircalan, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2009.
- *Vater Dumitru Stăniloae, Ein würdiger Nachfolger der klassischen Patristik (Bio-Bibliographie)*, en colaboración con Cristian Untea, traducción de Picu Ocoleanu en colaboración con Remus Marian, Estera Emanuela Anghelescu y Sorin Nicolae Budui, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2009.
- *Ο πατέρας Δημήτριος Στανιλοάε – ένας άγιος διάδοχος της κλασικής πατερικής γραμματείας (Βίο-βιβλιογραφία)*, traducción de Cristina-Costena Rogobete, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2011.
- *Святой отец Думитру Стэнилоае – достойный наследник класической патристики (Био-библиография)*, traducción de Georgeta Stoica-Marcu, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2011.
- *Părintele Dumitru Stăniloae, un urmaș vrednic al patristicii clasice (bio-bibliografie)*, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2013.
- *El Padre Dumitru Stăniloae, un digno discípulo de la patrística clásica (bio-bibliografía)*, traducción de Mihaela Șerban, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2013.
- *Padre Dumitru Stăniloae, un valoroso discepolo della Patristica classica (Bio-bibliografia)*, traducción de Nicoleta Presură-Călina en colaboración con Andreea Neață y Ștefania Țiulescu, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2013.
- *O Padre Dumitru Stăniloae, um discípulo digno da patrística clássica. (bio-bibliografia)*, traducción de Anca Milu-Vaideseșan, Crina Tudor y Mihaela-Cristina Staicu, Editorial Enciclopedică, Bucarest, 2013.

Lucrarea se distribuie gratuit.



El señor Gheorghe Anghelescu se ha comprometido a un trabajo muy difícil a través de su voluntad de componer una lista bibliográfica completa de los distintos tipos de obras más extensas o más reducidas escritas por mí y sobre mí, como también una presentación de la vida y de mi actividad, en lo que ha sido posible.

Estimo este trabajo no porque representa una forma de alabo de mis esfuerzos en el dominio de la escritura teológica, sino por la prueba de amor que me da él que se ha comprometido a ello.

El autor ha sido cercano mío, con una especial calor del alma y con una constancia ininterrumpida desde el principio de sus estudios, que han empezado con la historia y la filosofía y se han acabado con la teología.

Le agradezco por este amor a la que da forma pública a través de la presente.

Padre D. Stăniloae
Bucarest, 25 Mayo 1992

SOBRE EL AUTOR

Universitario, entre los años 1992 y 2004 en la Facultad de Teología de la Universidad de Craiova (donde en 2000 también será decano). Profesor universitario doctor empezando con el año 2004 en las Facultades de Teología de la Universidades "Valahia" de Târgoviște, y en 2005 "Ovidius" de Constanța, donde trabaja hasta el presente.

Ha sido profesor asociado en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Bucarest, en el periodo 1998–2000, y en el Instituto Teológico Romano-Católico Franciscan de Roman, en el año universitario 2005-2006. Durante este periodo ha impartido y sigue impartiendo cursos de la Historia de la Filosofía, Patrística, la Filosofía de la Religión, Antropología Religiosa, Ecumenismo y Relaciones Étnico-religiosas. Ha hecho estudios de documentación e investigación doctoral en el periodo 1994-1996 en el Insituto Católico de Paris y la Universidad Sorbonne-Paris IV. Es doctor en Filosofía en la Universidad de Bucarest desde el año 1996. Empezando con el año 1999 es el Presidente de la Fundación Ecuménica "Pro Axe Mundi". Ha sido Ministro Secretario de Estado para credos (durante los años 1997-1999). Una parte importante de sus estudios de investigación en el dominio teológico ha sido dedicada a la vida y la obra del Padre Dumitru Stăniloae, algunas de estas investigaciones han sido realizadas bajo la directa coordinación del gran teólogo rumano, éste siendo una de sus personas más cercanas en la última parte de su vida. Es el autor de la primera bio-bibliografía del Padre Dumitru Stăniloae, obra que sigue siendo punto de referencia, en este sentido, incluso hoy día.

Proiect editorial finanțat de



ADMINISTRAȚIA FONDULUI CULTURAL NAȚIONAL